



ARISTON

LT

Elektrinis vandens šildytuvas

SK

Elektrické bojlerý

LV

Elektriskais ūdens sildītājs

SL

Električni grelnik vode

ET

Elektriline veesoojendaja

KZ

Орнату, пайдалану

PL

Podgrzewacze elektryczne

TR

Elektrikli Termosifon

HR

Električne grijalice vode

NL

Elektrische waterverwarmer

RO

Boilere electrice

RU

Электрический водонагреватель

BG

Електрички бойлер

AR

سخان مياه كهربائي

- LT** Pajungimo, naudojimo ir priedų instrukcija 4
- LV** Uzstādīšanas, eksploatācijas un apkalpošanas instrukcija 16
- ET** Paigaldus ja kasutusjuhend 28
- PL** Instrukcja instalacji użytkowania i obsługi 40
- HR** Uputstvo za instaliranje 53
- RO** Instrucțiuni de utilizare pag. 67
- BG** Инструкции за инсталиране, използване и поддръжка сТр. 77
- SK** Pokyny pre inštaláciu, použitie a údržbu na str. 90
- SL** Navodila za montažo, uporabo in vzdrževanje 102
- KZ** Техникалық қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтар 114 бет
- TR** Kullanma ve Bakım Kılavuzu saifa. 128
- NL** Voorschriften voor de installatie, het gebruik en onderhoud pag. 140
- RU** Инструкция по установке, Эксплуатации и обслуживанию 153
- AR** تعليمات التركيب والاستخدام والصيانة صفحة 176

BENDROSIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ATSARGIAI!

1. Ši knygelė yra svarbi sudėtinė gaminio dalis. Ją reikia saugoti ir, įrangos perleidimo kitam naudotojui ir (arba) prijungimo prie kitos sistemos atveju, ji turi būti perduodama kartu su įrenginiu.
2. **Atidžiai perskaitykite šioje knygelėje pateikiamas instrukcijas ir įspėjimus, nes čia pateikiami svarbūs saugaus diegimo, naudojimo ir priežiūros nurodymai.**
3. Įrenginio diegimo ir pirmojo paleidimo darbus turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai, kurie privalo laikytis galiojančių nacionalinių diegimo taisyklių ir vietinių institucijų bei už visuomenės sveikatą atsakingų įstaigų nurodymų. Bet kuriuo atveju, prieš liesdami gnybtus, atjunkite visus maitinimo tinklus.
4. **Draudžiama** šį įrenginį naudoti kitais, nei nurodyta, tikslais. Įmonė gamintoja neprisiima jokios atsakomybės už galimai padarytą žalą dėl netinkamo, klaidingo ir neprotingo įrenginio naudojimo, arba nesilaikius šioje knygelėje pateiktų instrukcijų.
5. Klaidingai diegiant įrenginį, gali būti sužaloti asmenys, gyvūnai bei padaryta turtinė žala, ir už tai įmonė gamintoja neprisiima jokios atsakomybės.
6. Kadangi pakuotės dalys (sankabos, plastikiniai maišeliai, putų polistrolas ir kt.) gali būti pavojingos, nepalikite jų vaikams pasiekiamoje vietoje.
7. Įrenginį gali naudoti ne jaunesni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jautiminių ar protinių galimybių asmenys arba patirties ir reikalingų žinių neturintys asmenys, jei juos prižiūri kompetentingas asmuo arba jei minėti asmenys buvo apmokyti ir supažindinti su įrenginio saugaus naudojimo instrukcijomis ir su galima rizika ir pavojais. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu. Valymo ir priežiūros darbų, kuriuos privalo atlikti naudotojas, negali atlikti neprižiūrimi vaikai.
8. **Draudžiama** įrenginį liesti, jei esate basomis kojomis arba kuri nors jūsų kūno dalis yra šlapia.
9. Remonto, priežiūros, prijungimo prie vandentiekio ir elektros sistemos darbus turėtų atlikti tik kvalifikuotas personalas, tam naudojantis tik originalias atsargines dalis. Nesilaikant aukščiau pateiktų nurodymų, kyla didesnė **pavojaus rizika** ir gamintojas už tai neprisiima jokios atsakomybės.
10. Vandens temperatūra reguliuojama termostatu, kuris veikia ir kaip

nustatomas saugos prietaisas, kad būtų išvengta per aukštos temperatūros.

11. Prijungimo prie elektros tinklo darbai turi būti vykdomi, kaip nurodyta atitinkamame skyriuje.
12. Jei įrenginys turi maitinimo laidą ir prireiktų jį pakeisti, kreipkitės į įgaliotą techninės pagalbos centrą arba į kvalifikuotą specialistą.
13. Viršslėgio įtaisas (jei toks yra pridėtas prie įrenginio) turi būti tinkamai prižiūrimas ir periodiškai įjungiamas, taip patikrinant, ar jis neužsiblokavo, ir pašalinant kalkių nuosėdas, jei tokių būtų. Šalyse, taikančiose EN 1487 standartą, prie įrenginio vandens išvesties vamzdžio yra būtina prijungti minėtą standartą atitinkantį saugos bloką, kurio maksimalus slėgis būtų 0,7 MPa ir kuris turėtų bent vieną čiaupą, atgalinį vožtuvą, saugos vožtuvą ir vandens spūdžio reguliuojamąjį prietaisą.
14. Sildymo fazės metu iš EN 1487 saugos bloko viršslėgio įtaiso gali lašėti vanduo. Todėl būtina prijungti nuotėkio vamzdyną, kuris būtų visuomet atviras, naudojant drenažo vamzdį, prijungtą nuožulniai žemyn tokioje vietoje, kur nebūtų ledo.
15. Įrenginį, kuris yra nenaudojamas ir (arba) paliekamas šalancioje ar nešildomoje patalpoje, būtina ištuštinti.
16. Iš čiaupo tekančiu karštu aukštesnės nei 50 °C temperatūros vandeniui rizikuojate stipriai apsideginti. Ypač didelis tokio nudegimo pavojus kyla vaikams, neįgaliesiems ir vyresnio amžiaus žmonėms. Todėl patariama prie įrenginio vandens išvesties vamzdžio prijungti sukamą termostatinį maišytuvo čiaupą su raudonu žiedeliu.
17. Prie ir (arba) netoliese įrenginio neturi būti jokių degių daiktų.

Simboliai:

Simboliai	Reikšmė
	Asmenys , nesilaikantys įspėjimų, rizikuoja susižeisti, o esant kai kurioms sąlygoms - ir mirti- nai susižaloti.
	Nesilaikant įspėjimų, didėja žalos turtui, augalams ar gyvūnams rizika.
	Būtina laikytis bendrųjų ir specialių gaminio saugos reikalavimų.

BENDROS SAUGUMO NORMOS

Nr.	Įspėjimas	Risika	Simb.
1	Negalima atlikti darbų, kuriuos vykdan- t įrenginys būtų atidaromas ir išimamas iš savo struktūros.	Elektros smūgis, kurį gali sukelti įtampos veikiamos dalys. Asmens sužalojimai ir nudegimai, kuriuos gali sukelti įkaitusios dalys ar aštrūs kraštai ir nelygumai.	
2	Nejunkite ir neišjunkite įrenginio, įkišdami arba ištraukdami elektros maitinimo laido kištuką iš lizdo.	Elektros smūgis, kurį gali sukelti pažeistas laidas, elektros lizdas arba kištukas.	
3	Nepažeiskite elektros maitinimo laido.	Elektros smūgis, kurį gali sukelti atviri įtampos veikiami laidai.	
4	Nepalikite daiktų ant įrenginio.	Asmens sužalojimai dėl įrenginiui vibruojant nukritusių daiktų.	
		Įrenginio ar po juo esančių objektų sugadini- mas dėl vibruojant nukritusių daiktų.	
5	Nelipkite ant įrenginio.	Asmens sužalojimai, nukritus įrenginiui.	
		Įrenginio ar po juo esančių objektų sugadini- mas, nukritus pakabintam įrenginiui.	
6	Nevalykite įrenginio, prieš tai jo neišjungę, ne- atjungę maitinimo laido kištuko ar neišjungę specialaus jungiklio.	Elektros smūgis, kurį gali sukelti įtampos veikiamos dalys.	
7	Įrenginį pakabinkite ant tvirtos, vibracijų nevei- kiamos sienos.	Nukritęs įrenginys, nuvirtus sienai, arba triukš- mas eksploatacijos metu.	
8	Elektros jungtis junkkite, tik naudodami atitin- kamus laidininkus.	Dėl perkaitimo, atsiradusio netinkamo dydžio laidais tekant elektros srovei, įvykęs gaisras.	
9	Prieš vėl įjungdami įrenginį, atstatykite visas jo saugos ir kontrolės funkcijas ir įsitikinkite, kad jos tinkamai veikia.	Įrenginio pažeidimas ar užblokavimas, kilęs dėl netinkamos eksploatacijos.	
10	Prieš naudojimą, atidarydami atitinkamas angas, ištuštinkite įrenginio dalis, kuriose gali būti karšto vandens.	Asmens sužalojimai ir nudegimai.	
11	Kalkių nuosėdas nuo įrenginio dalių šalinkite, laikydami naudoto gaminio „Saugos duo- menų lape“ pateiktų nurodymų, ir tai atlikite vėdinamoje patalpoje, dėvėdami apsauginius drabužius, taip pat būkite atidūs ir nemašykite skirtingų valymo priemonių, saugokite įrenginį ir aplink esančius daiktus.	Asmens sužalojimai, galintys atsirasti rūgščioms medžiagoms patekus ant odos ar į akis, įkvėpus ar nurijus nuodingų cheminių medžiagų.	
		Įrenginio ar aplink esančių daiktų veikimas rūgščiomis medžiagomis ir jų korozija.	
12	Įrenginiui valyti nenaudokite insekticidų, tirpiklių ar edžių valiklių.	Plastikinių ar dažytų dalių pažeidimas.	

Rekomendacijos, siekiant išvengti Legionella genties bakterijų plitimo (pagal CEN/TR 16355 Europos standartą)

Informacinė dalis

Legionella yra nedidelė lazdelės pavidalo bakterija, kuri yra visų gėlo vandens šaltinių sudėtinė dalis.

Legioneliozė yra liga, pasireiškianti sunkia plaučių infekcija, atsiradusia nurijus *Legionella pneumophila* bakteriją ar kitokią *Legionella genties bakteriją*. Ši bakterija dažnai aptinkama gyvenamųjų namų, viešbučių vandentiekio sistemoje bei vandenyje, naudojamame oro kondicionierių ar oro aušinimo sistemoms. Todėl geriausia minėtos ligos prevencija yra vandentiekio sistemos įrenginių kontrolė.

CEN/TR 16355 Europos standartas pateikia Legionella genties bakterijų geriamojo vandens sistemoje plitimo prevencijos rekomendacijas ir taip pat ragina laikytis galiojančių nacionalinių nuostatų.

Bendrosios rekomendacijos

„Palankios sąlygos Legionella genties bakterijoms plisti“. Šios sąlygos skatina Legionella genties bakterijų dauginimąsi:

- Vandens temperatūra nuo 25 °C iki 50 °C. Norint sumažinti Legionella bakterijų plitimą, visur turi būti palaikoma tokia vandens temperatūra, kurioje bakterijos nesidaugintų arba daugintųsi nežymiai. Priešingu atveju, būtina terminio apdorojimo būdu išvalyti geriamojo vandens įrenginio sistemą;
- Stovintis vanduo. Nepalikite vandens stovėti ilgą laiką, visos geriamojo vandens sistemos vanduo turi būti naudojamas arba gausiai nuleidžiamas bent kartą per savaitę;
- Maistinės medžiagos, biologinė plėvelė ir nuosėdos sistemos viduje, įskaitant vandens šildytuvų įrangą, ir kt. Nuosėdos gali būti paskatinti Legionella genties bakterijų plitimą, todėl jos turi būti reguliariai (pavyzdžiui, kartą per metus) šalinamos iš vandens laikymo ir šildytuvų sistemų, nusistovėjusio vandens išsiplėtimo indų.

Dėl šio tipo kaupiamojo vandens šildytuvo: jei

1) įrenginys lieka išjungtas tam tikrą laiką [mėnesius] arba

2) vandens temperatūra yra palaikoma tarp 25°C ir 50°C,

Legionella genties bakterijos gali daugintis bako viduje. Tokiais atvejais, norint sumažinti Legionella bakterijos plitimą, būtina atlikti vadinamąjį terminio apdorojimo ciklą.

Elektromechaninis kaupiamasis vandens šildytuvas parduodamas su termostatu, kuriame yra nustatyta aukštesnė nei 60 °C temperatūra, taisyra, jau galima atlikti įrenginio terminio apdorojimo ciklą ir taip sumažinti Legionella bakterijų dauginimąsi bako viduje.

Toks ciklas yra pritaikytas būtent karšto vandens gamybos buities reikmėms įrangai ir atitinka CEN/TR16355 standarto dėl Legionella bakterijų prevencijos rekomendacijas, nurodytas žemiau pateiktoje lentelėje nr.2.

2 lentelė - Karšto vandens įrangos rūšys

	Šaltas ir karštas vanduo atskirai				Šaltas ir karštas vanduo maišyti					
	Be rezervuaro		Su rezervuaru		Be vandens rezervuaro virš maišytuvo čiaupų		Su vandens rezervuaru virš maišytuvo čiaupų		Be vandens rezervuaro virš maišytuvo čiaupų	
	Neteka karštas vanduo	Teka karštas vanduo	Neteka maišytas vanduo	Teka maišytas vanduo	Neteka maišytas vanduo	Teka maišytas vanduo	Neteka maišytas vanduo	Teka maišytas vanduo	Neteka maišytas vanduo	Teka maišytas vanduo
Nuor. C priede	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatūra	-	≥ 50 °C ^a	laikymo vandens šildytuvuose ^c	≥ 50 °C ^a	Terminė dezinfekcija ^d	Terminė dezinfekcija ^d	laikymo vandens šildytuvuose ^a	≥ 50 °C ^a	Terminė dezinfekcija ^d	Terminė dezinfekcija ^d
Stovintis vanduo	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b
Nuosėdos	-	-	išvalyti ^c	išvalyti ^c	-	-	išvalyti ^c	išvalyti ^c	-	-

a Esant ≥ 55°C temperatūrai - visą parą arba bent 1h per dieną, esant ≥ 60°C temperatūrai.
b Vandens tūris vamzdyje tarp vandentiekio sistemos ir čiaupo, esant didesniam atstumui nei pati sistema.
c Išvalykite nuosėdas iš vandens šildytuvo rezervuaro, laikydamiesi vietinių nuostatų, bet bent kartą per metus.
d 20 minučių trukmės terminė dezinfekcija bent kartą per savaitę, esant 60° temperatūrai, 10 minučių, esant 65°C temperatūrai, arba 5 minučių, kai temperatūra yra 70 °C visuose bandinio ėmimo taškuose.
e Vandens temperatūra sistemos žiede neturi būti žemesnė nei 50°C.
- Nėra.

Elektroninis kaupiamasis vandens šildytuvas yra parduodamas su išjungta terminio valymo ciklo funkcija (numatytieji nustatymai). Jei dėl kokios nors priežasties pastebima viena iš aukščiau minėtų „Palankių sąlygų Legionella genties bakterijoms plisti“, patariama, laikantis šioje knygelėje pateiktų instrukcijų, kuo greičiau įjungti terminio valymo ciklo funkciją [žiūrėkite <<„**Terminės dezinfekcijos ciklo“ funkcijos paleidimas (anti-legionella)**>>]. Vis dėlto, terminės dezinfekcijos ciklas nesunaikina visų Legionella genties bakterijų, esančių talpykloje. Todėl, jei funkcija išjungžiama, Legionella bakterijų gali vėl atsirasti.

Pastaba: programinei įrangai paleidus terminio valymo procedūrą, gali padidėti kaupiamojo vandens šildytuvo suvartojamas elektros energijos kiekis.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Techninės charakteristikos duomenys pateikiami techninių duomenų plokštelėje (etiketė prie vandens įvesties ir išvesties vamzdžių).

2 lentelė - Gaminio informacija								
Gama	30		50		80		100	
Svoris (kg)	16		21		27		32	
Montavimas	Vertikalus	Orizzontale	Vertikalus	Orizzontale	Vertikalus	Orizzontale	Vertikalus	Orizzontale
Modelis	Žiūrėkite savybių lentelę							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Krovimo profilis	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Talpa (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

Energetiniai duomenys lentelėje ir kiti Gaminio aprašymo lape pateikiami duomenys (A priedas, kuris yra sudėtinė šios knygelės dalis) yra nustatyti pagal ES direktyvas 812/2013 ir 814/2013.

Gaminiai, kurie nėra pažymėti sudedamųjų vandens šildytuvo ir saulės energijos prietaisų dalių etikete ar specialia technine plokšte, numatytomis pagal direktyvą 812/2013, negali būti naudojami tokioms sudedamosioms dalims realizuoti.

Prietaisas turi išmaniąją funkciją, su kuria galima pritaikyti sąnaudas prie vartotojo naudojimo profilių.

Įrenginyje yra išmanioji funkcija, kuria suvartojamą vandens ir energijos kiekį galima priderinti prie naudotojo poreikių.

Jei įrenginys naudojamas tinkamai, jo per parą suvartojamos energijos kiekis yra lygus „Qelec“ (Qelec, week, smart/Qelec, week)“, kuris yra mažesnis už suvartojamą tokio paties gaminio be išmaniosios funkcijos energijos kiekį“.

Šis įrenginys atitinka tarptautinius elektrinio saugumo standartus IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. CE žyma ant įrenginio patvirtina, jog pastarasis atitinka žemiau išvardintų Bendrijos direktyvų nuostatas:

- Žemos įtampos direktyva (LVD): EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Elektromagnetinis suderinamumas (EMC): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- Pavojingų medžiagų rizika (RoHS2): EN 50581.
- Energiją vartojantys gaminiai (ErP): EN 50440.

ĮDIEGIMO NORMOS (instaliuotojui)



DĖMESIO! Atidžiai sekite bendruosius įspėjimus ir teksto pradžioje išvardintas saugos taisykles bei griežtai laikykitės visų nurodymų.

Vandens šildytuvo diegimo ir pirmojo paleidimo darbus turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai, kurie privalo laikytis galiojančių nacionalinių diegimo taisyklių ir vietinių institucijų bei už visuomenės sveikatą atsakingų įstaigų nurodymų.

Prietaisas pašildo vandenį iki temperatūros, mažesnės nei virimo taškas. Jis turi būti prijungtas prie vandentiekio pagal našumo lygį ir talpą.

Prieš prijungiant prietaisą reikia:

- Patikrinti, ar vandens savybės (prašome žiūrėti duomenų lentelė) atitinka kliento reikalavimus.
- Įsitikinti, kad montavimas atitinka prietaiso IP laipsnį (apsauga nuo skysčio skverbimosi) pagal normas.
- Perskaityti ant pakuotės etiketės ir prietaiso duomenų lentelės pateiktas instrukcijas.

Prietaiso instaliavimas

Prietaisas sukurtas montuoti tik pastatų viduje pagal galiojančias normas. Montuotojai turi paisyti tam tikrų nurodymų, jei veikia šie veiksniai:

- **Drėgmė:** nemontuokite prietaiso uždarose (nevedinamose) ir drėgnose patalpose.
- **Altis:** nemontuokite prietaisų vietose, kur temperatūra gali nukristi ir susiformuoti ledas.
- **Saulės šviesa:** prietaiso neturi pasiekti tiesioginiai saulės spinduliai, net ir pro langą.
- **Dulkės / garai / dujos:** nemontuokite prietaiso, jei yra ypač pavojingų medžiagų, tokių kaip rūgščių garai, dulkės ar dujos.
- **Elektros iškrova:** nejunkite prietaiso prie elektros tinklo, kuris nėra apsaugotas nuo staigių įtampos pokyčių.

Jei sienos sumūrytos iš plytų ar perforuotų blokelių, pertvaros yra judančios arba kuo nors skiriasi mūras, pirmiausia reikia atlikti atraminės sistemos stacionarumo patikrinimą.

Sienoje montuojami tvirtinimo kabliai turi atlaikyti tris kartus didesnę svorį nei vandens šildytuvo, pripildyto vandens. Prietaisas turi būti įdiegtas kuo arčiau naudojimo vietos.

Rekomenduojami mažiausiai 12 mm skersmens tvirtinimo kabliukai (pav. 3).

Patariama įrenginį (1 pav. A) diegti kuo arčiau naudojimo vietos, kad būtų išvengta dėl pratęsto vamzdyno atsirandančių šilumos nuostolių.

Vietinėmis taisyklėmis gali būti numatyti įrenginio diegimo vonios kambaryje apribojimai, todėl laikykitės galiojančiose nuostatose numatytų mažiausių atstumų.

Kad būtų lengviau atlikti įvairias priežiūros operacijas, dangtelio viduje palikite bent 50 cm laisvą erdvę – taip bus paprasčiau pasiekti elektrinės dalis.

Montavimas keliuose padėtyse

Gaminys gali būti sumontuotas tiek vertikaliajoje, tiek horizontaliojoje padėtyje (2 pav.). Montuodami horizontaliojoje padėtyje, pasukite prietaisą pagal laikrodžio rodyklę taip, kad vandens vamzdžiai būtų kairėje (šalto vandens vamzdis apačioje).

HIDRAULINĖ JUNGtis

Prie šildytuvo vandens įvesties ir išvesties prijunkite eksploataciniam slėgiui ir karštam vandeniui, kuris paprastai gali viršyti ir 90° C temperatūrą, atsparius vamzdžius ir jungtis. Nepatariama rinktis medžiagų, kurios nėra atsparios minėtai temperatūrai.

Prisukite prie įrenginio vandens įvesties vamzdžio, ant kurio yra mėlynas žiedelis, T formos jungtį. Prie šios jungties iš vienos pusės prisukite katilo tuštinimo čiaupą (B pav. 2), kurį galėtumėte pasukti tik naudodami specialų įrankį, o iš kitos pusės prijunkite viršslėgio įtaisą (A pav. 2).

DĖMESIO! Šalims, taikančioms Europos standartą EN 1487: prie gaminio galimai pridėtas viršslėgio įtaisas neatitinka šio standarto. Standartą atitinkančio įtaiso maksimalus slėgis turi būti 0,7 MPa (7 bar) ir jis turi turėti bent šias dalis: čiaupą, atgalinį vožtuvą, atgalinio vožtuvo valdymo įtaisą, apsauginį vožtuvą, vandens spūdzio reguliuojamąjį prietaisą.

Kai kuriose šalyse gali būti naudotini alternatyvūs hidrauliniai saugos prietaisai, atitinkantys vietinius reikalavimus; už naudotino saugos prietaiso tinkamumo įvertinimą yra atsakingas kvalifikuotas gaminių diegiantys technikas. Tarp saugos prietaiso ir vandens šildytuvo draudžiama įterpti bet kokį blokuojamąjį įtaisą (sklendės, čiaupus ar kt.). Įrenginio nuleidžiamoji kanalizacijos jungtis turi būti prijungta prie kanalizacijos vamzdžio, kurio skersmuo yra toks pats kaip ir įrangos jungties, tam naudojant bent 20 mm tarpą užtikrinančią piltuvo formos tarpinę, kurią būtų galima lengvai apžiūrėti ir, įrenginio eksploatacijos metu, išvengti galimos žalos asmenims, gyvūnams ir turtui, už kurią gamintojas nepiima jokios atsakomybės. Lanksčia žarna prie vandentiekio šalto vandens vamzdžio prijunkite viršslėgio įtaiso įvesties jungtį ir, jei prireiktų, naudokite blokuojamąjį čiaupą (D pav. 2). Taip pat, jei naudojamas tuštinimo čiaupas, išvestyje prijunkite vandens nuotėkio vamzdį C pav. 2.

Prisukdami viršslėgio įtaisą, nepersukite jo ir nesugadininkite. Šildymo fazės metu iš viršslėgio įtaiso gali lašėti; todėl būtina prijungti nuotėkio vamzdyną, kuris būtų visuomet atviras, naudojant drenažo vamzdį, prijungta nuožulniai žemyn tokioje vietoje, kur nebūtų ledo. Jei atsiarstų vožtuvo kalibravimo dydžiams artimas sistemos slėgis, būtina naudoti slėgio reduktorių, kurį reikia įdiegti kuo toliau nuo įrenginio. Jei numatoma įrengti maišytuvų blokus (čiaupus ar dušą), būtina išvalyti iš vamzdžių visus nešvarumus, kurie gali sugadinti vamzdyną. Įrenginio negalima naudoti, jei vandens kietumas yra mažesnis nei 12°F, ir atvirkščiai - jei vanduo yra labai kietas (daugiausiai nei 25°F); patartina naudoti vandens minkštiklį, kuris būtų tinkamai parinktas ir veikiantis; šiuo atveju likutinis vandens kietumas neturi būti mažesnis nei 15°F. Prieš naudojant įrenginį, patariama pripildyti įrenginio baką vandens ir vėl visiškai jį ištuštinti, kad pasišalintų visi likę nešvarumai.

Elektros jungtis

Prieš atlikdami bet kokius darbus, išoriniu jungikliu atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.

Prieš įdiegiant įrenginį, patariama atidžiai patikrinti elektros tinklo sistemą ir įsitikinti, kad ši atitinka galiojančius reikalavimus, nes įrenginio gamintojas neatsako už žalą, galinčią kilti dėl neįžemintos įrangos ar dėl elektros tinklo sutrikimų.

Patikrinkite, ar tinklo sistema atitinka vandens šildytuvo galingumą (žr. plokštelės duomenis), ir ar elektros jungčių laidai yra tinkami ir atitinka galiojančius reikalavimus. Draudžiama naudoti kelių lizdų blokus, ilgintuvus ar siejikius. Įrenginį įžeminant, draudžiama tam naudoti vandentiekio sistemos, šildymo ir dujų vamzdžius. Jei įrenginys turi maitinimo laidą, kurį prireiktų pakeisti, naujo laido techninė charakteristika turi būti tokia pati kaip senojo (tipas: H05VV-F 3x1,5 mm², skersmuo: 8,5 mm). Maitinimo laidas (H05 V V-F 3 x 1,5 mm² 8,5 mm skersmens) turi būti sumontuotas specialiaime laikiklyje, esančiame galinėje įrenginio dalyje iki pat gnybto (7 pav. M). Galiausiai, užblokuokite atskirus laidelius priverždami specialius varžtus. Užblokuokite maitinimo laidą specialiais duotais gnybtais.

Maitinimo laidas (tipas: H05 V V-F 3x1,5 mm² skersmuo: 8,5 mm) turi būti įjungtas į atitinkamą angą, kuri yra galinėje įrenginio dalyje, ir nuvestas iki termostato gnybtų. Įrenginiui iš tinklo išjungti turi būti naudojamas bipolinis jungiklis, atitinkantis galiojančius CEI-EN standarto reikalavimus (Kontaktų tarpelis bent 3 mm, geriausia, kad turėtų ir saugiklius). Įrenginį yra būtina įžeminti, o įžeminimo laidą (kuris turi būti geltonos ir žalios spalvos bei ilgesnis už fazės laidus) reikia prijungti prie ⊕ simbolio gnybto (pav. 7 G).

Prieš įjungdami įrenginį patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka nurodytąją įrenginio techninių duomenų plokštelėje. Jei įrenginys neturi maitinimo laido, turite pasirinkti vieną iš šių diegimo būdų:

- prijungimui prie fiksuoto tinklo kietu vamzdžiu (jei įrenginys neturi laidų gnybto), naudokite laidą, kurio pjūvis mažiausiai 3 x 1,5 mm²;
- naudojant žarnelę (tipas: H05VV-F 3x1,5 mm², skersmuo: 8,5 mm), jei prie įrenginio pridėtas laido laikiklis.

Paleidimas ir bandymas

Prieš įjungdami įtampą, pripildykite įrenginį vandentiekio vandens.

Tai atliksite, atsukę pagrindinių namų vandentiekio čiaupą ir karšto vandens čiaupą, kol iš katilo išeis visas oras. Išoriškai patikrinkite, ar vanduo neprateka iš jungių bei apylankos vamzdžio ir galiausiai nestipriai priveržkite varžtus (5 pav. C) ir (arba) varžles (7 pav. W).

Galima iki naudojant jungiklį.

Pastaba: modeliuose su 9 paveikslu pavaizduota vartotojo sąsaja tuo atveju, jei montuojama horizontalioje padėtyje, reikia konfigūruoti tinkamą ekrano rodyimą spaudžiant mygtuką „Mode (Režimas)“ ir mygtuką „Eco“ vienu metu 5 sekundes

REMONTO REGULIAVIMAS (atsakingiems žmonėms)



DĖMESIO! Atidžiai sekite bendruosius įspėjimus ir teksto pradžioje pateiktus saugos reikalavimus bei griežtai laikykitės visų nurodymų.

Visus priežiūros darbus ir operacijas turi atlikti tik kvalifikuotas personalas (atitinkantis numatytus galiojančius reikalavimus).

Prieš kreipdamiesi į techninės pagalbos centrą dėl galimo gedimo, patikrinkite, ar įrenginys kartais neveikia dėl kitų priežasčių, pavyzdžiui, dėl to, kad nėra vandens ar elektros.

Įrenginio ištuštinimas

Įrenginį, kuris yra nenaudojamas ir (arba) paliekamas šаланčioje ar nešildomoje patalpoje, būtina išjungti.

Prireikus, ištuštinkite įrenginį, kaip nurodyta žemiau:

- visiškai atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo;
 - užsukite blokuojamąjį čiaupą, jei toks yra (**D** pav. 2), jei ne, užsukite pagrindinį namų vandentiekio čiaupą;
 - atsukite karšto vandens čiaupą (kriauklės arba vonios);
- atsukite čiaupą **B** (pav. 2).

Specialių dalių keitimas

Atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo (pav. 7).

Norėdami atlikti veiksmus maitinimo plokštėje (**Z** nuor.) atjunkite laidus (**C**, **Y** ir **P** nuor.) ir atveržkite varžtus. Norint atlikti veiksmus su valdymo skydu, pirmiausiai reikia išimti maitinimo plokštę (**Z** nuor.). Ekrano plokštė yra pritvirtinta prie gaminio dviem šoniniais tvirtinimo sparneliais (4a pav. **A**), prie kurių galima patekti apatinio dangčio viduje.

Norėdami atkabinti valdymo skydo tvirtinimo sparnelius, naudokite atsuktuvą plokščia galvute, kad juos pakeltumėte (4b pav. **A**) ir atkabinkite kaiščius, tuo pačiu stumdami juos išorės link (4b pav. **2**), kad nuimtumėte nuo laikiklio. Pakartokite tą pačią operaciją su abiem tvirtinimo sparneliais. Ypač stenkitės nesusigadinti plastikinių sparnelių, nes jiems sulūžus nebūtų galima tinkamai surinkti plokštės savo padėtyje ir gali pasitaikyti estetinių defektų. Nuėmus valdymo skydą galima atjungti jutiklius laikančių ašių ir maitinimo plokštės jungiklius. Norint atlikti veiksmus su jutiklių laikymo ašimis (**K** nuor.), reikia atjungti laidelius (**F** nuor.) nuo valdymo pulto ir ištraukti iš savo vietos stengiantis per daug nelankstyti.

Surinkdami įsitikinkite, kad visos detalės įdėtos į pradines vietas.

Tam, kad būtų galima atlikti veiksmus su kaitinimo elementais ir su anodais, pirmiausia reikia ištuštinti įrenginį (žr. susijusį skirsnį). Atveržkite varžtus (5 pav. **C**) ir nuimkite junges (5 pav. **F**). Prie jungių yra prijungti kaitinimo elementai ir anodai. Sumontavimo metu atkreipkite dėmesį, kad jutiklių laikymo ašių ir kaitinimo elementų padėties būtų tokios, kaip pradžioje (7 ir 5 pav.). Atkreipkite dėmesį, kad jungės plokštė su spalvotu užrašu H.E.1 arba H.E.2 būtų sumontuota atitinkamoje tuo pačiu užrašu pažymėtoje vietoje.

Kiekvieną kartą išėmus rekomenduojama pakeisti jungės tarpiklį (6 pav. **Z**).

DĖMESIO! Sukeitus kaitinimo elementus įrenginio veikimas sutrinka. Dirbkite su vienu kaitinimo elementu vienu metu ir išmontuokite antrą tik sumontavę pirmąjį.

Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Reguliari priežiūra

Tam, kad įrenginys veiktų gerai, rekomenduojama pašalinti kalkes nuo kaitinimo elementų (6 pav. **R**) maždaug kas dvejus metus (kai vanduo kietesnis, tai reikėtų daryti dažniau).

Jei nenorite naudoti specialių tirpalų, šią operaciją galite atlikti atsargiai, nepažeisdami apsauginio rezistoriaus sluoksnio, nušveisdami kalkių nuosėdas.

Magnio anodą (pav. 6 **N**) reikia keisti kas antrus metus (išskyrus gaminius su nerūdijančio plieno katilais), tačiau jei vandenyje yra daug priemaišų ar chloridų, anodo būklę reikia patikrinti kiekvienais metais. Norėdami juos pakeisti, turite išmontuoti kaitinimo elementus ir nuimti juos nuo atraminio rėmo.

Apylankos vamzdis (7 pav. **X**) tikrinamas tik gedimo atveju, kurį sukėlė jo užsikimšimas. Norėdami jį patikrinti, atveržkite dvi varžles (7 pav. **W**).

Atlikus įprastos ar specialios priežiūros darbus, patariama įrenginio baką pripildyti vandens ir vėl jį visiškai ištuštinti, kad būtų pašalinti visi likę nešvarumai.

Dvipolės apsaugos aktyvavimas

Reguliariai tikrinkite, kad viršslėgio įtaisas nebūtų užsiblokavęs ar pažeistas, ir, prireikus, pakeiskite jį arba pašalinkite kalkių nuosėdas.

Jei viršslėgio įtaisas turi svirtį arba rankeną, naudokite jas šiems veiksams atlikti:

- prireikus, ištuštinti įrenginį
- periodiškai tikrinti, ar įranga tinkamai veikia.

VARTOTOJO INSTRUKCIJOS



DĖMESIO! Atidžiai sekite bendruosius įspėjimus ir teksto pradžioje išvardintas saugos taisykles bei griežtai laikykitės visų nurodymų.

Rekomendacijos naudotojui

Po vandens šildytuvu nedėkite jokių daiktų ir (arba) prietaisų, kurie gali būti pažeisti, atsiradus vandens nuotėkiui.

- Jei ilgą laiką nenaudojate vandens, būtina:

perjungti išorinį jungiklį į padėtį „OFF“ ir atjungti įrenginio elektros maitinimą;
užsukti vandens sistemos čiaupus.

- Iš čiaupo tekančiu karštu aukštesnės nei 50° C temperatūros vandeniu rizikuojate stipriai apsideginti arba žūti nudegę. Ypač didelis nudegimo pavojus kyla vaikams, neįgaliesiems ir vyresnio amžiaus žmonėms.

Draudžiama pačiam naudotojui atlikti įrenginio įprastos ir specialios priežiūros darbus

Išorinių dalių valymui yra reikalinga drėgna muiliname vandenyje pamirkyta šluostė.

Temperatūros nustatymas ir funkcijų paleidimas

IPagal numatytuosius nustatymus, gaminys nustatomas režimui „Rankinis“, kai temperatūra nustatyta 70 °C ir suaktyvinta funkcija „ECO EVO“. Nutrūkus elektros maitinimui arba įrenginį išjungus mygtuku ON/OFF (I./IŠJ.) (A nuor.), išsaugoma paskutinė nustatyta temperatūra.

Vandens šildymo fazės metu gali girdėtis nedidelis triukšmas.

• Modeliams su 8 paveiksle pavaizduota vartotojo sąsaja:

norėdami įjungti įrenginį, paspauskite mygtuką ON/OFF (I./IŠJ.) (A nuor.). Nustatykite norimą temperatūrą, mygtukais „+“ ir „-“, pasirinkdami lygi nuo 40 °C iki 80 °C. Šildymo fazės metu vandens temperatūrą fiksuojantys šviesos diodai (1-5 nuor.) lieka visą laiką įjungti; visi kiti, iki nustatytos temperatūros, mirksi iš eilės. Jei temperatūra nukrenta, pavyzdžiui, nuleidus vandenį, šildymas vėl įsijungia automatiškai ir šviesos diodai nuo paskutinio šviečiančio iki nustatytos temperatūros diodo vėl pradeda iš eilės mirksėti.

• Modeliams su 9 paveiksle pavaizduota vartotojo sąsaja:

norėdami įjungti įrenginį, paspauskite mygtuką ON/OFF (I./IŠJ.) (A nuor.). Kaitinimo metu dvi linijos abiejose ekrano pusėse (C nuor.) yra įjungtos.

Pirmą kartą sumontavus, ekrano padėtis turi būti tokia pati, kokia sumontuotas gaminys. Jei ji vertikali, nereikia jokių veiksmų; jei ji horizontali, ekranas turi būti pakreiptas atitinkama padėtimi vienu metu 5 sekundes spaudžiant mygtukus „MODE (REŽIMAS)“ + „ECO“.

Vietinio laiko nustatymas - keitimas.

Norint pakeisti vietinį laiką, pirmą kartą jungiant gaminys automatiškai prašo nustatyti teisingą laiką; vėlesnių jungimų metu reikia 3 sekundes laikyti paspaudus mygtuką „set (nustatyti)“. Pakeiskite dabartinę valandą, pasukdami rankeną ir patvirtinkite paspausdami mygtuką „set (nustatyti)“. Pakartokite operaciją, kad nustatytumėte minutes.

Programavimo režimas (rankinis, 1 programa, 2 programa, 1 ir 2 programa).

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką „Mode (Režimas)“, pasirenkamas kitas veikimo režimas (nurodytas atitinkamu mirksiniu užrašu: P1, P2, Man). Funkcijos pasirenkamos ciklais pagal šią tvarką: P1, P2, P1 ir P2 kartu, rankinis, P1 iš naujo ir t. t. Programos „P1“ ir „P2“ pagal numatytuosius nustatymus nustatomos laikui 07:00 ir 19:00 bei 70 °C temperatūrai.

Režimas „Rankinis“ (įjungtas simbolis „Man“).

Naudotojas gali nustatyti pageidaujamą temperatūrą paprasčiausiai pasukdamas rankeną, kol bus rodoma pasirinkta temperatūra (nustatymo intervalas: nuo 40 °C iki 80 °C) ir ekrane bus galima peržiūrėti galimų dušų skaičių, atsižvelgiant į susijusias įjungtas piktogramas. Paspaudus mygtuką „set (nustatyti)“, nustatymas išsaugomas. Tiek temperatūros pasirinkimo, tiek kaitinimo metu galima peržiūrėti laukimo laiką, kiek gaminys užtruks, kol pasieks nustatytą tikslą.

Su „1 programa“ (įjungtas užrašas „P1“), „2 programa“ (įjungtas užrašas „P2“) ir „1 ir 2 programa“ (įjungtas užrašas „P1“ ir „P2“) galima užprogramuoti iki dviejų laiko tarpų dienos metu, kai pageidaujama turėti karšto vandens. Spauskite mygtuką „mode (režimas)“, kol su pageidaujama programa susiję užrašai pradės mirksėti. Tada pasukdami rankeną nustatykite laiko tarpą, kada norite turėti karšto vandens (pasirinkite laiką 30 minučių etapais). Paspaudus mygtuką „set (nustatyti)“, laiko nustatymas išsaugomas.

Norėdami nustatyti vandens temperatūrą pageidaujamam dydžiui, pasukite rankeną ir paspauskite mygtuką „set (nustatyti)“, kad išsaugotumėte nustatymą. Iš naujo paspauskite mygtuką „set (nustatyti)“, kad įjungtumėte įrenginio veikimą režime „P1“ arba „P2“. Jei buvo pasirinktas „P1 ir P2“, pakartokite laiko ir temperatūros nustatymą antrai programai. Laikotarpiais, kai nėra tiesiogiai numatyta naudoti karštą vandenį, vandens šildymas yra išjungtas. Atskiros programos „P1“ arba „P2“ yra vienodos ir jas galima konfigūruoti atskirai, užtikrinant didesnę lankstumą. Kai viena iš programavimo funkcijų („P1“ arba „P2“, arba „P1 ir P2“) yra

įjungta, rankena yra išjungta. Jei pageidaujate pakeisti parametrus, reikia paspausti mygtuką „set (nustatyti)“. Jei viena iš programavimo funkcijų („P1“, „P2“ arba „P1 ir P2“) naudojama kartu su funkcija „ECO“ (žr. skirsnį „ECO EVO funkcija“), temperatūrą įrenginys nustato automatiškai ir galima nustatyti tik laiko tarpą, kai pageidaujama karšto vandens.

Pastaba: jei atliekant bet kokius nustatymus vartotojas neatlieka jokio veiksmo 5 sekundes, sistema išsaugo paskutinį nustatymą.

„ECO EVO“ funkcija

„ECO EVO“ funkcija – tai programinės įrangos programa, kuri automatiškai „įsimeną“ vartotojo sąnaudų lygius ir šitaip kiek įmanoma labiau sumažina karščio skaidą ir padidina energijos santaupas. Programinė įranga „ECO EVO“ veikia vieną savaitę trunkantį pradinio išsaugojimo laikotarpį, kurio metu gaminys pradeda veikti nustatyta temperatūra. Šios savaitės „įsiminimo“ pabaigoje programinė įranga reguliuoja vandens kaitinimą pagal realius naudotojo poreikius, kuriuos įrenginys automatiškai nustatė. Gaminys užtikrina minimalų karšto vandens rezervą laiko tarpais, kai vanduo nenaudojamas.

Karšto vandens poreikių mokymo procesas tęsiasi ir pasibaigus pirmai savaičiai. Procesas pasiekia didžiausią veiksmingumą po keturių įsiminimo savaitių.

Norėdami suaktyvinti funkciją, paspauskite atitinkamą mygtuką, kuris užsidegs. Šiame režime galima rankiniu būdu pasirinkti temperatūrą, tačiau jos keitimas išjungia funkciją „ECO EVO“.

Norėdami vėl suaktyvinti, iš naujo paspauskite mygtuką „ECO“.

Kiekvieną kartą, kai funkcija „ECO EVO“ arba pats gaminys yra išjungiamas ir vėl įjungiamas, funkcija ir toliau įsimins sąnaudų lygius. Siekiant užtikrinti tinkamą programos veikimą, patariama neišjungti įrenginio iš elektros tinklo. Vidinė atmintis užtikrina, kad duomenys bus išsaugomi daugiausia 4 valandas be elektros, o po to visi gauti duomenys panaikinami ir įsiminimo procesas pradėdamas nuo pradžių.

Kiekvieną kartą kai pasukama rankena norint nustatyti temperatūrą, funkcija „ECO EVO“ išjungiamas automatiškai ir išsijungia susijęs užrašas. Gaminys ir toliau vis tiek veikia pasirinktu užprogramuotu režimu, kai „ECO“ funkcija nesusaktyvinta.

Norėdami patys panaikinti gautus duomenis, laikykite paspaustą mygtuką „ECO“ daugiau negu 5 sekundes. Kai grįžties procesas užbaigtas, užrašas „ECO“ greitai mirksi ir patvirtina, kad duomenys buvo panaikinti.

„Shower Ready“ rodymas

• Modeliams su 8 paveiksle pavaizduoto tipo vartotojo sąsaja.

Gaminys turi išmanią funkciją, kad sutrumpintų vandens šildymo laiką. Kad ir kokia vartotojo nustatyta temperatūra, piktograma „shower ready“  išsijungs kai tik bus pakankamai karšto vandens bent vienam dušui (40 litrų karšto maišyto 40 °C vandens).

• Modeliams su 9 paveiksle pavaizduoto tipo vartotojo sąsaja.

Gaminys turi išmanią funkciją, kad sutrumpintų vandens šildymo laiką. Kad ir kokia vartotojo nustatyta temperatūra, piktograma „shower ready“  išsijungs kai tik bus pakankamai karšto vandens bent vienam dušui (40 litrų karšto maišyto 40 °C vandens). Pakaitinus pakankamai karšto vandens, kad užtektų antram dušui, išsijungs antra piktograma „shower ready“  ir taip toliau (didžiausias skaičius dušų priklauso nuo įsigyto modelio talpos).

Perkrovimas / diagnostika

• Modeliams su 8 paveiksle pavaizduoto tipo vartotojo sąsaja.

Kai atsiranda vienas iš aukščiau aprašytų gedimų, prietaisas persijungs į gedimo režimą, vienu metu sumirksos visi valdymo pulto šviesos diodai.

Diagnostika: norėdami suaktyvinti diagnostikos funkciją, laikykite paspaudę mygtuką ON/OFF (J./IŠJ.) (A nuor.) 5 sekundes. Gedimo tipą nurodo penki LED (1-5 nuor.), kaip parodyta tolesnėje schemeje:

LED 1 nuor. - vidinis elektroninės plokštės gedimas

LED 1 ir 3 nuor. - vidinis elektrinės plokštės gedimas (NFC ryšys arba NFC duomenys)

LED 1 nuor. - temperatūros davikliai sugedę (suaktyvinti arba trumpas sujungimas) - šildymo katilo išleidimo anga

LED 5 nuor. - vieno jutiklio aptiktas vandens temperatūros perviršis - šildymo katilo išleidimo anga

LED 4 ir 5 nuor. - bendras temperatūros perviršis (elektroninės plokštės gedimas) - šildymo katilo išleidimo anga

LED 3 ir 4 nuor. - vanduo nepašildomas su maitinimo kaitinimo elementu - šildymo katilo išleidimo anga

LED 3, 4 ir 5 nuor. - perkaitimas dėl vandens trūkumo - šildymo katilo išleidimo anga

LED 2 ir 3 nuor. - temperatūros davikliai sugedę (suaktyvinti arba trumpas sujungimas) - šildymo katilo įleidimo anga

LED 2 ir 5 nuor. - vieno jutiklio aptiktas vandens temperatūros perviršis - šildymo katilo įleidimo anga

LED, LED 2, 4 ir 5 nuor. - bendras temperatūros perviršis (elektroninės plokštės gedimas) - šildymo katilo įleidimo anga

LED 2, 3 ir 4 - vanduo nepašildomas su maitinimo kaitinimo elementu - šildymo katilo įleidimo anga

LED 2, 3, 4 ir 5 nuor. - perkaitimas dėl vandens trūkumo - šildymo katilo įleidimo anga

Norėdami išeiti iš diagnostikos funkcijos, paspauskite mygtuką ON/OFF (J./IŠJ.) (A nuor.) ir palaukite 25 sekundes.

• Modeliams su 9 paveiksle pavaizduoto tipo vartotojo sąsaja.

Tuo momentu, kai pasitaiko veikimo problemų, įrenginyje įsijungs „gedimo būseną“ ir atitinkamas klaidos kodas mirksės ekrane (pavyzdžiui, E01). Naudojami šie klaidos kodai.

E01 - vidinis plokštės gedimas

E04 - nustatytos srovės anodo gedimas (apsauga nuo korozijos negarantuojama)

E09 - per didelis skaičius grįžčių per penkiolika minučių

E10 - temperatūros davikliai sugedę (suaktyvinti arba trumpas sujungimas) - šildymo katilo išleidimo anga

E11 - vieno jutiklio aptiktas vandens temperatūros perviršis - šildymo katilo išleidimo anga

E12 - bendras temperatūros perviršis (elektroninės plokštės gedimas) - šildymo katilo išleidimo anga

E14 - vanduo nepašildomas su maitinamu kaitinimo elementu - šildymo katilo išleidimo anga

E15 - perkaitimas dėl vandens trūkumo - šildymo katilo išleidimo anga

E20 - temperatūros davikliai sugedę (suaktyvinti arba trumpas sujungimas) - šildymo katilo išleidimo anga

E21 - vieno jutiklio aptiktas vandens temperatūros perviršis - šildymo katilo išleidimo anga

E22 - bendras temperatūros perviršis (elektroninės plokštės gedimas) - šildymo katilo išleidimo anga

E24 - vanduo nekaitinamas su maitinamu kaitinimo elementu - šildymo katilo išleidimo anga

E25 - perkaitimas dėl vandens trūkumo - šildymo katilo išleidimo anga

E61 - vidinis elektroninės plokštės gedimas (NFC ryšys)

E62 - vidinis elektroninės plokštės gedimas (sugadinti NFC duomenys)

E70 - Yra kalkių - Suaktyvintas ribotas režimas

Klaidų atstatymas: norėdami iš naujo nustatyti įrenginį, išjunkite gaminį ir įjunkite jį iš naujo paspausdami mygtuką ON/OFF (J./IŠJ.) (A nuor.). Jei gedimo priežastis dingsta iš karto po grįžties, įrenginys pradės veikti kaip įprasta. Priešingu atveju, klaidos kodas ir toliau rodomas ekrane: kreipkitės į Techninės pagalbos centrą.

Papildomos funkcijos

Likęs laikas

Modeliams su 9 paveiksle pavaizduoto tipo vartotojo sąsaja. Ekranu viduryje rodomas laikas, likęs iki kol bus pasiekta vartotojo nustatyta temperatūra. Vertė yra orientacinė ir tik apytiksliai parametro „Likęs laikas“ skaičiavimas. Kaitinimo metu vertė atnaujinama automatiškai.

Antifrizo funkcija

Antifrizo funkcija – tai automatinė įrenginio apsauga, kad būtų išvengta žalos, sukeltos dėl labai žemos temperatūros, žemesnės nei 5 °C, tuo atveju, kai gaminyje išjungiamas šaltuoju metu laiku. Rekomenduojama gaminį palikti prijungtą prie elektros tinklo, net jei jis bus nenaudojamas ilgą laiką.

• **Modeliams su 8 paveiksle pavaizduoto tipo vartotojo sąsaja:** funkcija yra įjungta, bet nerodoma suaktyvinimo atveju.

• **Modeliams su 9 paveiksle pavaizduoto tipo vartotojo sąsaja:** funkcija yra įjungta; suaktyvinimas rodomas ekrane tekstu „AF“.

Visuose modeliuose, kai temperatūra pakyla iki tokio saugesnio lygio, kai galima išvengti ledo ir šalčio žalos, vandens kaitinimas išjungiamas iš naujo.

„Terminės dezinfekcijos ciklo“ funkcijos paleidimas (anti-legionella)

Apsaugos nuo legionelių funkcija (išjungta pagal numatytuosius nustatymus) atlieka vandens pašildymo iki 65 °C ciklą, kurio metu išlieka šiluminis dezinfekavimo nuo minėtų bakterijų poveikis.

Suaktyvinus įrenginys kiekvieną dieną 1 valandą atlieka kaitinimo iki 60 °C ciklą. Kai gaminyje išjungtas, apsaugos nuo legionelių funkcija neveikia. Tuo atveju, jei įrenginys išjungiamas apsaugos nuo legionelių ciklo metu, gaminyje išsijungia ir funkcija neužbaigiama. Jei gaminyje įjungiamas iš naujo, apsaugos nuo legionelių funkcija suaktyvinama iš naujo. Kiekvieno ciklo pabaigoje, veikimo temperatūra grįžta prie naudotojo prieš tai nustatytos vertės.

• **Modeliams su 4 paveiksle pavaizduoto vartotojo sąsaja:** apsaugos nuo legionelių ciklo suaktyvinimas atliekamas kaip įprastas 60 °C temperatūros nustatymas. Norėdami suaktyvinti, vienu metu laikykite paspaudę mygtukus „ECO“ ir „+“ 4 s; patvirtinant suaktyvinimą LED 60 °C (3 nuor.) mirksės greitai 4 sekundes. Norint visam laikui išjungti funkciją, pakartokite pirmiau aprašytą operaciją; patvirtinant išjungimą, LED 40 °C (1 nuor.) mirksės greitai 4 sekundes.

• **Modeliams su 5 paveiksle pavaizduoto tipo vartotojo sąsaja:** „šiluminio dezinfekavimo ciklo“ metu ekrane pakaitomis rodoma vandens temperatūra ir užrašas „Ab-“. Norėdami suaktyvinti/išjungti funkciją kai gaminyje veikia, laikykite paspaudę mygtuką „Mode (Režimas)“ 3 s. Rankena nustatykite „Ab 1“ (funkcijos suaktyvinimui) arba „Ab 0“ (funkcijos išjungimui) ir patvirtinkite paspausdami mygtuką „set (nustatyti)“. Patvirtinus atliktą suaktyvinimą/išjungimą, gaminyje grįžta į įprastą veikimo būseną.

Nuo kalkių nuosėdų apsauganti funkcija

Kalkių nusėdimo įrenginio viduje (ypač ant kaitinimo elementu) reikšminys yra susijęs su vandens savybėmis, kai jame gali būti daugiau arba mažiau kalcio. Tai gali paskatinti triukšmo padidėjimą kaitinimo metu ir pakeisti jutiklio jautrumą ir todėl taps sunkiau kontroliuoti elektroniniu valdymo bloku. Norint sumažinti šį reiškinį,

visų pirma, būtų gerai patikrinti, ar įrenginio montavimo sąlygos yra tokios, kaip rekomenduojama (žr. skirsnį „Hidraulinė jungtis“). Įrenginys turi „apsaugos nuo kalkių“ funkciją: tai automatinė įrenginio funkcija, kad būtų išvengta per daug kaitinimo ciklų dėl to, kad ant kaitinimo elemento yra kalkių. Kai apsaugos nuo kalkių funkcija pradeda veikti, temperatūra sumažėja iki 60 °C (jei nustatyta temperatūra buvo aukštesnė). Jei apsaugos nuo kalkių funkcija suaktyvinama, „ECO EVO“ funkcija išjungiamas.

• **Modeliams su 8 pakeikslu pavaizduoto tipo vartotojo sąsaja:** aktyvi funkcijos būseną nurodoma mirksint 1, 2 ir 3 LED.

• **Modeliams su 9 pakeikslu pavaizduoto tipo vartotojos sąsaja:** aktyvi funkcijos būseną rodoma ekrane su pakaitomis kas 3 sekundes apskelbiamais užrašais „E70“ ir „remaining time“.

Nuo kalkių apsauganti funkcija negali būti naudotojo išjungta; gaminys automatiškai iš naujo nustato būseną kai problema pašalinama (žr. skirsnį „Periodinė techninė priežiūra“).

NAUDINGA INFORMACIJA

Jei tekantis vanduo yra šaltas, patikrinkite:

- ar yra tiekiamas įtampa gnybtynui;
- ar yra plokštės maitinimo elektroninė plokštė (7 pav. M);
- gli elementai riscaldanti della resistenza;
- patikrinkite apylankos vamzdį (7 pav. X);
- jutiklių laikymo ašis (7 pav. K).

Jei tekantis vanduo yra karštas (iš čiaupo kyla garas)

Atjunkite įrenginio elektros maitinimą ir patikrinkite:

- elektroninę plokštę
- kalkių kiekį katile ir ant komponentų;
- priekines jutiklių laikymo ašis (7 pav. K).

Jei karštas vanduo teka silpnai:

Patikrinkite:

- vandens sistemos slėgį;
- šalto vandens įvesties vamzdžio deflektorių (kreiptuvą);
- karšto vandens ištekėjimo vamzdį;
- elektrines dalis.

Vandens nuotėkis iš viršslėgio įtaiso

Šildymo fazės metu iš viršslėgio įtaiso gali lašėti vanduo. Jei norite išvengti lašančio vandens, ant srauto bloko patariama įtaisyti išsiplėtimo indą. Jei vanduo laša ir nešildymo metu, patikrinkite:

- prietaiso nustatymus;
- vandens sistemos slėgį.

Dėmesio: Niekada neužkimškite prietaiso garų šalinimo angos!

BET KURIUO ATVEJU NEMĖGINKITE PATYS TAISYTI ĮRENGINIO, BET VISADA KREIPKITĖS Į KVALIFIKUOTUS SPECIALISTUS.

Pateikti duomenys ir charakteristikos niekaip neįpareigoja įmonės gamintojos, kuri pasilieka teisę, prireikus, pastaruosius keisti ir neprivalo apie tai iš anksto pranešti ar tokius pakeitimus perduoti.

Šis gaminys atitinka Cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) reglamento nuostatas.

 Šis produktas atitinka Direktyvos WEEE 2012/19/EU.

Užbraukto konteinerio simbolis ant įrangos ar ant pakuotės reiškia, kad gaminys, baigus jį eksploatuoti, turi būti surinkamas ir tvarkomas atskirai nuo kitų atliekų. Todėl įrangos eksploatacijos pabaigoje naudotojas privalės ją perduoti atitinkamiems savivaldybės elektrotechnikos ir elektroninių atliekų surinkimo ir tvarkymo centrams.

Arba, įsigyjant atitinkamo tipo naują įrangą, nebenaudotiną įrangą galima perduoti įgaliotam platintojui. Elektroninių prietaisų platintojams, kurių parduotuvės plotas yra bent 400 m², galima nemokamai ir be prievolės įsigyti naują gaminį grąžinti nebenaudotiną elektroninę įrangą, kurios matmenys neviršija 25 cm.

Tinkamas nebeaudotinos įrangos surinkimas ir vėlesnis tvarkymas, rūšiavimas ir perdirstymas padeda išvengti žalingo poveikio aplinkai ir sveikatai ir skatina pakartotiną medžiagų, iš kurių yra sudaryta įranga, panaudojimą ir (arba) perdirstimą.

VISPĀRĪGĀS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

UZMANĪBU!

1. Šis buklets ir neatņemama un būtiska ražojuma daļa. Tas rūpīgi jā saglabā kopā ar aparātu pat tad, ja tas tiek nodots citam īpašniekam vai lietotājam, un/vai pārvietots uz citu vietu.
2. **Uzmanīgi izlasiet instrukcijas un brīdinājumus, kas ietverti šajā bukletā, jo tie sniedz svarīgu informāciju attiecībā uz drošu uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.**
3. Aparāta uzstādīšana un sākotnējā pieņemšana ekspluatācijā jāveic kvalificētam personālam saskaņā ar valsts spēkā esošajiem noteikumiem un jebkuriem vietējo pašvaldību un organizāciju, kas atbildīgas par sabiedrības veselības prasībām, priekšrakstiem. Jebkurā gadījumā, pirms piekļuves spailēm, jāatvieno visi barošanas kontūri.
4. **Aizliegts** izmantot šo aparātu citiem mērķiem, nekā tas noteikts. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, kļūdainas vai nesaprātīgas lietošanas vai nespējas ievērot instrukcijas, kas ietvertas šajā bukletā, dēļ.
5. Nepareiza uzstādīšana var radīt kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem un lietām, par ko ražotājs nav atbildīgs.
6. Iepakojuma elementi (skavas, plastmasas maisiņi, putu polistirols, u.c.) kā apdraudējuma avots jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
7. Šo aparātu drīkst izmantot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai arī bez pieredzes un nepieciešamajām zināšanām, ja tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par iekārtas drošu izmantošanu un izpratušas ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar aparātu. Tīrīšanas darbi un apkope jāveic lietotājam un to nedrīkst veikt bērni, ja netiek uzraudzīti.
8. **Aizliegts** pieskarties aparātam, ja jums ir basas kājas vai, ar mitrām ķermeņa daļām.
9. Jebkurus remonta, apkopes, ūdens pieslēguma un elektrisko savienojumu izveidošanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts personāls, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. Neievērojot iepriekšminēto, var tikt **apdraudēta** drošība un atcelta ražotāja jebkāda atbildība.
10. Karstā ūdens temperatūra tiek regulēta ar termostata palīdzību, kas arī kalpo kā automātiskā drošības ierīce, lai novērstu bīstamus temperatūras kāpumus.
11. Elektriskais savienojums jāizveido, kā norādīts attiecīgajā sadaļā.
12. Ja aparāts ir aprīkots ar barošanas vadu un tas ir jānomaina, sazi-

nieties ar pilnvarotu servisa centru vai kvalificētu personālu.

13. Pretpārspiediena ierīci, kas tiek piegādāta ar aparātu, nedrīkst izmainīt un tā periodiski jādarbina, lai pārbaudītu, vai nav aizsērējusi un, lai atbrīvotos no kaļķakmens nogulsnēm. Attiecībā uz valstīm, kuras ir ieviesušas standartu EN 1487, aparāta ūdens ieplūdes caurulei ir jāpieskrūvē drošības bloks, kas atbilst šim standartam, lai nodrošinātu maksimālo spiedienu 0,7 Mpa, un kurā jāiekļauj vismaz viens noslēgvārsts, pretvārsts, drošības vārsts un hidrauliskās slozdes pārtraukšanas ierīce.
14. Drošības grupas EN 1487 pretpārspiediena ierīces pilēšana ir **normāla** parādība sildīšanas posmā. Šā iemesla dēļ, ar drenāžas caurules palīdzību, kas uzstādīta slīpi virzienā uz leju un vietā bez apledojuma, ir nepieciešams izveidot aizplūšanas savienojumu, vienmēr ar izeju atmosfērā.
15. Aparāts ir jāiztukšo, ja tas netiek izmantots un/vai atrodas telpā, kas pakļauta sala iedarbībai.
16. Karstā ūdens, kas uz krāniem tiek piegādāts ar temperatūru virs 50° C lietošana var izraisīt tūlītējus smagus apdegumus. Bērniem, invalīdi un vecāka gadagājuma cilvēki ir visvairāk pakļauti šim riskam. Tāpēc mēs iesakām izmantot termostata maisīšanas vārstu, kas pieskrūvēts aparāta ūdens izplūdes caurulei un iezīmēts ar sarkanu apkakli.
17. Neviena viegli uzliesmojošs priekšmets nedrīkst nonākt saskarē un/vai atrasties aparāta tuvumā.

Simboli:

Simboli	Skaidrojumi
	Šo brīdinājumu neievērošana nozīmē miesas bojājumu risku, dažos gadījumos pat ar letālu iznākumu attiecībā uz cilvēkiem .
	Šo brīdinājumu neievērošana nozīmē miesas bojājumu, dažos gadījumos pat smagu, materiālo zaudējumu, vai attiecībā uz augiem vai dzīvniekiem , risku.
	Obligāti jāievēro vispārējās drošības noteikumi un produkta specifikācijas.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NORMAS

Ats.	Brīdinājums	Risks	Simb.
1	Neveikt darbības, kas ietver aparāta atvēršanu un noņemšanu no tā uzstādīšanas vietas.	Elektrošoks, ko izraisa sastāvdaļas zem sprieguma. Miesas bojājumi apdegumu rezultātā no pārkarsētām sastāvdaļām vai brūces, ko var izraisīt asu malu un izvirzījumu klātbūtne.	
2	Neidarbināt vai neizslēgt aparātu, ievietojot vai izvelkot strāvas vada kontaktdakšu.	Elektrotrauma kabeļa vai kontaktdakšas, vai kontaktligzdu bojājumu dēļ.	
3	Nebojāt strāvas vadu.	Elektrotrauma, ko izraisa neizolēti vadi zem sprieguma.	
4	Neatstāt priekšmetus uz aparāta.	Miesas bojājumi, ko izraisa krītoši priekšmeti vibrāciju dēļ.	
		Aparāta vai priekšmetu bojājumi, ko izraisa vibrāciju rezultātā krītoši priekšmeti.	
5	Nekāpt uz aparāta.	Miesas bojājumi, aparātam nokrītot.	
		Aparāta vai priekšmetu bojājumi, kas tiek radīti, aparātam nokrītot, tam atdaloties no stiprinājuma.	
6	Netīrīt aparātu, vispirms to neizslēdzot, neizvelkot kontaktdakšu vai atvienojot to.	Elektrošoks, ko izraisa sastāvdaļas zem sprieguma.	
7	Uzstādīt aparātu uz kompakta sienas, kas nav pakļauta vibrācijām.	Aparāta krišana sienas nobrukuma rezultātā vai trokšņu rašanās darbības laikā.	
8	Elektroinstalācija jāveic, izmantojot atbilstoša šķērs griezumā vadus.	Ugunsgrēks pārkaršanas dēļ, elektriskajai strāvai plūstot pa mazizmēra kabeļiem.	
9	Pēc tā darbības atiestatīt aparāta visas drošības un vadības funkcijas un pirms darbības atsākšanas pārliecināties, vai tas darbojas pareizi.	Aparāta bojājumi vai bloķēšana, ja notiek darbība ārpus kontroles.	
10	Pirms manipulācijas darbībām noņemt sastāvdaļas, kas, aktivizējot izvadu, var saturēt karstu ūdeni.	Miesas bojājumi apdegumu rezultātā.	
11	Sastāvdaļu atkalķošanu veikt saskaņā ar izmantotā produkta "drošības lapas" specifikācijām, vēdinot telpu, valkājot aizsargājošu apģērbu, nesajaucot dažādus produktus un, aizsargājot aparātu un apkārtējos priekšmetus.	Miesas bojājumi, ko izraisa ādas vai acu kontakts ar skābi saturošām vielām, ieelpojot vai norijot kaitīgas ķīmiskās vielas.	
		Aparāta vai apkārtējo priekšmetu bojājumi korozijas dēļ, ko izraisa skābi saturošas vielas.	
12	Aparāta tīrīšanai nelietot insekticīdus, šķīdinātājus vai agresīvus mazgāšanas līdzekļus.	Plastmasas un krāsoto daļu bojājumi.	

Ieteikumi, lai novērstu Legionella ģints baktēriju izplatīšanos, (saskaņā ar Eiropas standarta CEN/TR 16355 noteikumiem)

Informācija

Legionella ir maza izmēra, stabiņveida formas baktērija, un tā ir saldūdens dabiska sastāvdaļa.

Legionāru slimība ir smaga plaušu infekcija, ko izraisa *Legionella pneumophila* vai citu *Legionella* ģints baktēriju ielidošana. Baktērija ir sastopama mājās, viesnīcu ūdens sistēmā un gaisa kondicionieros vai gaisa dzesēšanas sistēmas izmantotajā ūdenī. Šī iemesla dēļ galveno cēņu pret šo slimību veido profilakse, kas tiek panākta, regulējot šā organisma klātbūtni ūdens sistēmās.

Eiropas standarta CEN/TR 16355 noteikumos tiek sniegti ieteikumi par to, kā vislabāk novērst Legionella izplatīšanos dzeramā ūdens sistēmās, vienlaikus saglabājot valstī spēkā esošos noteikumus.

Vispārējie ieteikumi

"Labvēlīgi apstākļi Legionella attīstībai." Apstākļi, kas labvēlīgi Legionella izplatībai, ir šādi:

- Ūdens temperatūra no 25 °C līdz 50 °C. Lai samazinātu Legionella baktēriju pavairošanos, ūdens temperatūra jāuztur robežās, kas novērš to attīstību, vai arī jānosaka to minimālais pieaugums, kur vien tas iespējams. Pretējā gadījumā, ir jādezinficē dzeramā ūdens sistēma, izmantojot termisko apstrādi;
- Stāvošs ūdens. Lai izvairītos no ūdens sastāvēšanās krietnā laika periodā, tas jācenšas izmantot no visām dzeramā ūdens sistēmas daļām vai jāļauj tam kārtīgi noplūst vismaz reizi nedēļā;
- Uzturvielas, bioplēves un nogulsnes, kas atrodas sistēmā, tai skaitā ūdens sildītājā, u.c. Nogulsnes var veicināt Legionella baktēriju attīstību, tāpēc no tām regulāri jāattīra uzglabāšanas sistēmas, ūdens sildītāji, izplešanās trauki ar sastāvējošos ūdeni (piemēram, reizi gadā).

Attiecībā uz šāda veida uzglabāšanas ūdens sildītāju, ja

1) aparāts ir izslēgts uz noteiktu laiku [mēneši] vai

2) ūdens temperatūra pastāvīgi tiek uzturēta no 25 °C līdz 50 °C,

tad Legionella baktērijas var pavairoties tvertnē. Šādos gadījumos, lai samazinātu Legionella izplatīšanos, jāizmanto tā saucamais "siltumenerģijas sanācības cikls". Elektromehānisks uzglabāšanas ūdens sildītājs tiek pārdots ar termostatu, kurā ir iestatīta temperatūra virs 60 °C, tas nozīmē, ka tiek ļauts izpildīt "siltumenerģijas sanācības ciklu", samazinot Legionella pavairošanos tvertnē. Šis cikls ir piemērots izmantošanai dezinficējošā karstā ūdens ražošanas sistēmās un atbilst ieteikumiem, lai novērstu Legionella rašanos, kas norādīti CEN/TR 16355 standarta 2. tabulā.

2. tabula - karstā ūdens sistēmas veidi

	Aukstais ūdens atdalīts no karstā				Aukstais ūdens sajaukts ar karsto					
	Uzglabāšanas trūkums		Uzglabāšana		Uzglabāšanas trūkums augšpus maisīšanas vārsta		Uzglabāšana augšpus maisīšanas vārsta		Uzglabāšanas trūkums augšpus maisīšanas vārsta	
	Karstā ūdens cirkulācijas trūkums	Ar karstā ūdens cirkulāciju	Jauktā ūdens cirkulācijas trūkums	Ar jauktā ūdens cirkulāciju	Jauktā ūdens cirkulācijas trūkums	Ar jauktā ūdens cirkulāciju	Jauktā ūdens cirkulācijas trūkums	Ar jauktā ūdens cirkulāciju	Jauktā ūdens cirkulācijas trūkums	Ar jauktā ūdens cirkulāciju
Skat C pielikumu	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatūra	-	≥ 50 °C ^a	uzglabāšanas ūdens sildītāja ^a	≥ 50 °C ^a	Termiskā dezinfekcija ^d	Termiskā dezinfekcija ^d	uzglabāšanas ūdens sildītājā ^a	≥ 50 °C ^a Termiskā dezinfekcija ^d	Termiskā dezinfekcija ^d	Termiskā dezinfekcija ^d
Stagnācija	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b
Nogulsnes	-	-	noņem ^c	noņem ^c	-	-	noņem ^c	noņem ^c	-	-
a Temperatūrā ≥ 55 °C visu dienu vai vismaz 1 stundu dienā ≥ 60 °C. b Ūdens tilpums, kuru satur caurvadī starp cirkulācijas sistēmu un krānu, lielākajā attālumā no sistēmas. c Aizvāciet nogulsnes no uzglabāšanas ūdens sildītāja saskaņā ar vietējiem apstākļiem, bet vismaz vienu reizi gadā. d Termiskā dezinfekcija 20 minūtes pie 60°; temperatūras, 10 minūtes pie 65 °C vai 5 minūtes pie 70 °C visos paraugu ņemšanas punktos vismaz vienu reizi nedēļā. e Ūdens temperatūra cirkulācijas gredzenā nedrīkst būt zemāka par 50 °C. - Nav nepieciešams.										

Kumulatīvo elektroniskā tipa ūdenssildītājs tiek pārdots ar neieslēgtu termiskās dezinfekcijas cikla funkciju. Ja kāda iemesla dēļ tiek konstatēti viens no augstāk norādītiem "baktēriju vairošanās labvēlīgiem nosacījumiem", kategoriski rekomendējam ieslēgt šo funkciju, sekojot instrukcijas norādījumiem, izklāstītiem šajā rokasgrāmatā (skat. << "ciclo di disinfezione termica" (termiskās dezinfekcijas cikla) aktivizācija>>). Jebkurā gadījumā, dezinfekcijas cikls nevar novērst visus Legionell tipa baktērijas, kuras varētu būt kumulatīvajā tvertnē. Tāpēc, atslēdzot funkciju, ir iespēja veicināt Legionella ģints baktēriju klātesamību.

Piezīme: kad programmas nodrošinājums veic termiskās dezinfekcijas apstrādi, iespējams, ka ūdens uzsildīšanas katla enerģētiskais patēriņš palielināsies.

TEHNISKIE PARAMETRI

Tehnikajām specifikācijām skatiet datu plāksnīti (etiķete, kas piestiprināta blakus iepildes un izplūdes ūdens caurulēm).

3. tabula - Informācija par izstrādājumu								
Gamma	30		50		80		100	
Svars (kg)	16		21		27		32	
Uzstādīšana	Vertikāla	Horizontāla	Vertikāla	Horizontāla	Vertikāla	Horizontāla	Vertikāla	Horizontāla
Modelis	Skatiet datu plāksnīti							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Slodzes profils	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Tiļpums (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

Enerģijas dati tabulā un tie, kas sniegti ražojuma datu lapā (Pielikums A, kas ir šī bukleta neatņemama sastāvdaļa), ir noteikti saskaņā ar ES direktīvām 812/2013 un 814/2013.

Produkti bez etiķetes un attiecīgās datu lapas sildītāju komplektiem un saules ierīcēm, kas paredzēti Regulā 812/2013, nav paredzēti izmantošanai šādos kompleksos.

Ierīce aprīkota ar smart funkciju, kura ļauj adoptēt patēriņu, ņemot vērā lietotāja profilu.

Iekārta ir aprīkota ar funkciju „smart”, kas ļauj pielāgot patēriņu lietotāja profilam. Ja iekārta darbojas pareizi, ikdienas patēriņš sasniedz vērtību “Qelec” (Qelec, week, smart/Qelec, week) “zemāku nekā ar salīdzināmu izstrādājumu, kam nav funkcijas smart”.

Šis aparāts atbilst starptautiskajiem elektrības drošības standartiem IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. CE marķējuma novietošana, lai pārbaudītu atbilstību šādām EEK direktīvām, apstiprinot šādas pamatprasības:

- LVD - Zemsprieguma direktīva: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Elektromagnētiskā saderība: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Kaitīgo vielu risks: EN 50581.
- ErP enerģijas saistītie ražojumi: EN 50440.

INSTOLĀCIJAS NORMAS



UZMANĪBU! Rūpīgi ievērojiet vispārējos norādījumus un drošības noteikumus, kas uzskaitīti teksta sākumā, obligāti izpildot norādījumus.

Ūdens sildītāja uzstādīšana un sākotnējā pieņemšana ekspluatācijā jāveic kvalificētam personālam saskaņā ar valsts spēkā esošajiem noteikumiem un jebkuriem vietējo pašvaldību un organizāciju, kas atbildīgas par sabiedrības veselības prasībām, priekšrakstiem.

Šis izstrādājums, izņemot horizontālos modeļus (3. tabula), ir ierīce, kas pareizas darbības nolūkos jāuzstāda vertikāli.

Kad uzstādīšana ir pabeigta, pirms ūdens pievienošanas un strāvas padeves pieslēgšanas izmantojiet mērinstrumentu (piemēram, spirta līmeņrādi), lai pārbaudītu, vai ierīce ir uzstādīta pilnīgi vertikāli.

Ierīce uzsarsē ūdeni līdz temperatūrai, kas zemāka par vārīšanās punktu. Tā jāpievieno pie centralizētās ūdens padeves, ņemot vērā ierīces darba līmeņus un jaudu.

Pirms ierīces pievienošanas vispirms:

- pārbaudiet, vai raksturlielumi (skatiet informācijas plāksnīti) atbilst klienta prasībām;
- pārliecinieties, ka uzstādīšana atbilst ierīces IP pakāpei (drošībai pret šķidrums iekļūšanu), ņemot vērā piemērojamos
- spēkā esošās normas;
- izlasiet instrukciju uz komplektācijā iekļautās iepakojuma uzlīmes un ierīces datu plāksnītes.

Iekārtas uzstādīšana

Šo ierīci ir paredzēts ierīkot tikai telpās, ņemot vērā piemērojamos spēkā esošās normas. Turklāt ierīkotajiem attiecīgajos apstākļos jāņem vērā šādi ieteikumi:

- **mitrs:** neuzstādiet ierīci slēgtās (nevēdinātās) un mitrās telpās.
- **sals:** neuzstādiet ierīci telpās, kur temperatūra var būtiski pazemināties un iespējama ledus veidošanās;
- **saules gaisma:** nepakļaujiet ierīci tiešai saules staru iedarbībai pat logu tuvumā;
- **putekļi/tvaiki/gāze:** neuzstādiet ierīci īpaši bīstamu vielu, piemēram, skābes tvaiku, putekļu vai gāzes izgarojumu, tuvumā;
- **elektriskā izlāde:** neuzstādiet ierīci tieši uz elektroenerģijas avotiem, kas nav aizsargāti pret pēkšņām sprieguma maiņām.

Ja sienas ir veidotas no ķieģeļiem vai perforētiem blokiem, starpsienām ir ierobežotas statiskās īpašības vai mūrnika darbi kaut kādā veidā atšīras no šeit aprakstītajiem, vispirms jāveic atbalsta sistīmas priekšdarbu statisko īpašību pārbaude.

Sienai piemontētie stiprināšanas āķi jāizvieto tā, lai noturētu svaru, kas trīs reizes pārsniedz ūdens sildītāja svaru, kad tas ir piepildīts ar ūdeni.

Stiprinājuma āķi, kuru diametrs ir vismaz 12 mm (Zīm. 3).

Lūgums uzstādīt ierīces (**A** Zīm. 1) tuvāk pie lietošanas punktiem, lai izvairītos no siltumenerģijas zaudējumiem caurulēs.

Vietējās normas var radīt ierobežojumus ierīču uzstādīšanai vannas istabās, tāpēc ievērojiet minimālos attālumus, kādi ir norādīti spēkā esošajos normatīvajos aktos.

Lai atvieglinātu tehnisko apkopi, atstājiet brīvu vietu korpusa iekšpusē vismaz 50 cm pieejai pie elektriskās daļas.

Dažu pozīciju instalēšana

Ierīci var uzstādīt kā vertikāli, tā arī horizontāli (2. zīm.). Uzstādot horizontāli, pagrieziet ierīci pulksteņrādītāja virzienā, lai ūdensvadu caurules būtu no kreisās puses (aukstā ūdens caurule apakšā).

HIDROSAVIENOŠANA

Ūdens ieplūdi un izplūdi sildītājam pievienojiet ar caurulēm vai savienojumiem, kas iztur darba spiedienu un karstā ūdens temperatūru, kas parasti var sasniegt un pat pārsniegt 90° C. Tāpēc nav ieteicami materiāli, kas neiztur šādas temperatūras. Pieskrūvējiet aparāta ūdens ieplūdes šļūtenei, kas atšķiras ar zilas krāsas apkakli, savienojumu "T". Šī savienojuma vienā pusē pieskrūvējiet krānu sildītāja ūdens iztukšošanai (**B** 2.att.), kas darbināms, lietojot tikai instrumentu, un otrā pusē pretpārspiediena ierīci (**A** 2.att.).

UZMANĪBU! Attiecībā uz valstīm, kas ievieš Eiropas standartu EN 1487, pretpārspiediena ierīce, kas gadījumā ir iekļauta komplektācijā, neatbilst šim noteikumam. Saskaņā ar šo standartu, ierīces maksimālajam spiedienam jābūt 0,7 MPa (7 bar) un jāsaturs vismaz: noslēdzošais vārsts, pretvārsts, pretvārsta kontrolierīce, drošības vārsts, hidrauliskās slodzes pārtraukšanas ierīce.

Dažas valstis var pieprasīt izmantot alternatīvas hidrauliskās drošības ierīces saskaņā ar vietējo likumu prasībām; kvalificētam uzstādītājam, kas atbild par ražojuma uzstādīšanu, jāizvērtē izmantojamās drošības ierīces atbilstošā piemērotība. Aizliegts ievietot jebkāda veida izpildmehānisma ierīci (vārsti, krāni, u.c.) starp drošības ierīci un ūdenssildītāju. Ierīces izplūdes izvads jāpieslēdz drenāžas caurulei, kuras diametrs ir vismaz vienāds ar ierīces caurules diametru, izmantojot piltuvi, kas ļauj attāstīt vismaz 20 mm gaisa attālumu ar iespēju vizuālai pārbaudei, lai ierīces darbības gadījumā nenodarītu kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem un priekšmetiem, par kuriem ražotājs nav atbildīgs. Izmantojot elastīgu savienotāju, ja nepieciešams, pieslēdziet aukstā ūdens tīkla caurulvadam pretpārspiediena ierīces ievadu, izmantojot noslēdzošo vārstu (**D 2.att.**). Turklāt, noteces vārsta atvēršanas gadījumā jāparedz ūdens drenāžas caurule izvadā **C 2.att.** Uzskrūvējot pretpārspiediena ierīci, nepievelciet to līdz galam un nepielietojiet spēku. Pretpārspiediena ierīces pilēšana ir normāla parādība sildīšanas posmā; šī iemesla dēļ ir nepieciešams, lai tiktu pieslēgta aizplūšana; šā iemesla dēļ ar drenāžas caurules palīdzību, kas uzstādīta slīpi uz leju un vietā bez apledojuuma, ir nepieciešams izveidot aizplūšanas savienojumu, vienmēr ar izeju atmosfērā. Ja neto spiediens ir tuvu vārsta kalibrēšanas vērtībam, jālieto spiediena reduktors, cik tālu vien iespējams no aparāta. Gadījumā, ja izvēlaties uzstādīt maisītāju mezglus (krāna vai dušas), drenāžas caurulvadi jāaizsargā no jebkādiem piemaisījumiem, kas tos var bojāt. Aparātu nedrīkst darbināt ar ūdeni ar cietību zem 12°F, un otrādi, ar īpaši augstu ūdens cietību (virs 25°F), mēs iesakām izmantot ūdens mīkstinātāju, pienācīgi kalibrētu un uzraudzītu; šajā gadījumā atlikušā cietība nedrīkst būt zemāka par 15°F. Pirms aparāta lietošanas uzsākšanas aparāta tvertne jāuzpilda ar ūdeni, un vienreiz tā ir pilnībā jāiztukšo, lai tiktu aizvākti visi atlikušie netīrumi.

Elektriskie savienojumi

Pirms jebkādas darbības izpildes aparātu atvienojiet no elektrotīkla, izmantojot ārējo slēdzi.

Pirms ierīces uzstādīšanas rekomendējam veikt precīzu elektroiekārtas pārbaudi saskaņā spēkā esošiem normatīviem, tā kā ierīces ražotājs neatbild par iespējamam zaudējumiem, nodarītiem nepietiekoša zemējuma vai nenormālu parametru elektrības pieslēgšanas gadījumos.

Pārbaudiet, vai sistēma ir piemērota maksimālajai jaudai, ko patērē ūdens sildītājs (skatiet datu plāksnīti), un, vai vadu sadaļas elektrības pieslēgumiem ir piemērotas un ir saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Aizliegts izmantot daudzvietīgas kontaktligzdas, pagarinātājus vai adapterus. Aizliegts izmantot santehnikas, apkures un gāzes caurules aparāta zemējumam.

Ja aparāts ir aprīkots ar strāvas vadu un ir nepieciešams to aizstāt, jāizmanto tās pašas funkcijas strāvas vads (H05VV-F 3x1,5 mm², ar diametru 8,5 mm). Barošanas kabeli (H05 V V-F tipa 3x1,5 mm² diametrs 8,5) jāievieto atbilstošā seglī, kurš atrodas ierīces aizmugurējā daļā līdz tā pievienošanai pie spaiļu turētāja (**M 7. zīm.**), pēc tam piestipriniet atsevišķus vadus pievelkot skrūves. Piestipriniet barošanas kabeli ar speciāliem fiksatoriem, kuri ir piegādes komplektā.

Lai aparātu atslēgtu no elektrotīkla, jāizmanto dubulto polu slēdzis, kas atbilst pašreizējo CEI-LV standartu prasībām (kontakta atvere vismaz 3 mm, vēlams ar drošinātāju). Aparāts obligāti jāiezmē un zemes vads (kuram jābūt dzeltenīgai zaļā krāsā un garākām nekā fāžu) ir jāpiestiprina spailēm atbilstoši simbolam  (**G 7. zīm.**).

Pirms palaišanas ekspluatācijā, salīdziniet barošanas tīkla sprieguma parametrus ar parametriem norādītiem uz ierīces tabuliņas. Pirms pieņemšanas ekspluatācijā pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst vērtībai aparāta plāksnītē. Ja aparāts netiek piegādāts ar barošanas kabeli, ir jāizvēlas kāda no šīm izmantošanas metodēm:

- fiksētais savienojums cietā caurulē (ja kabelis nav aprīkots ar fiksatoriem), izmantojiet kabeli ar minimālu šķēsgriezumu 3x1,5 mm²;
- ar elastīgu kabeli (H05VV-F 3x1,5 mm² tipa, ar diametru 8,5 mm), ja aparāts ir aprīkots ar kabeļa skavu.

Pieņemšana ekspluatācijā un testēšana

Pirms strāvas padeves uzpildiet aparātu ar ūdeni no tīkla.

Šī uzpildīšana tiek veikta, atverot māsasaimniecības sistēmas galveno krānu un karstā ūdens krānu, līdz no katla izplūst viss gaiss. Pārbaudiet vai nav redzamu ūdens noteces no atlokiem, pārplūdes caurules (by pass), ja nepieciešams pievelciet ar mēru skrūves (**C 5. zīm.**) un/vai spīlgredzenus (**W 7. zīm.**).

Pieslēdziet ierīci pie elektroenerģijas ar slēdzi.

PIEZĪME: modeļiem ar lietotāju interfeisu, attēloto 9. zīmējumā, horizontālas uzstādīšanas variantā, nepieciešams iestatīt pareizu ekrāna attēlošanu, vienlaicīgi noturot podziņas "mode" un "eco" 5 sekundes.

UZTURĒŠANAS NOTEIKUMI (kompetentam personālam)



UZMANĪBU! Rūpīgi ievērojiet vispārējos norādījumus un drošības noteikumus, kas uzskaitīti teksta sākumā, obligāti izpildot to, kas norādīts.

Visas darbības un tehniskā apkope jāveic kvalificētam personālam (ievērojot piemērojamo standartu prasību noteikumus).

Pirms tehniskās palīdzības dienesta iekļaušanās pieprasījuma saistībā ar aizdomām par traucējumiem pārbaudiet, vai darbības nespēja nav radusies citu iemeslu dēļ, piemēram, ūdens vai elektrības pagaidu trūkuma dēļ.

Aparāta iztukšošana

Aparāts jāiztukšo, ja tas uz ilgāku laika periodu netiek izmantots, un/vai atrodas telpā, kas pakļauta sala iedarbībai. Ja nepieciešams, iztukšojiet aparātu šādi:

- atvienojiet aparātu pastāvīgi no elektrotīkla;
- aizveriet noslēgvārstu, ja ir uzstādīts (**D** 2.att.), pretējā gadījumā mājssaimniecības sistēmas galveno krānu;
- atveriet karstā ūdens krānu (izlietne vai vanna);
- atveriet krānu **B** (2.att.).

Iespējama daļu nomaīņa

Veicot darbus uz barošanas plates (Skat. **Z**) atvienojiet kabelus (Skat. **C**, **Y** un **P**) un izskrūvējiet bultskrūves. Lai ievajukties vadības panelī, vispirms jādemonē barošanas plate (Skat. **Z**). Displeja panelis piestiprināts pie ierīces ar divām sānu stiprinājuma šķautnēm (Zīmējumā 4. a) pieejamiem no apakšējā korpusa iekšpusēs. Vadības paneļa demontāžai no stiprinājumu šķautnēm izmantojiet plakānu skrūvgriezi, lai paceltu to (**A** 4. b zīm.) un atbrīvojot no skrūvēm, pastāvīgi stumjot uz ārpusi (2 - 4.b zīm.) demontāžai no segla. Atkārtot operāciju abām stiprinājuma šķautnēm. Rīkojieties ar īpašu uzmanību, lai nesabojātu plastika šķautnes, tā kā, sabojājot tās, nebūs iespējams pareizi uzstādīt paneli savā vietā un būs redzami estētiski defekti. Pēc paneļa demontāžas jūs variet atvienot nesošo stieņu un barošanas plates kontaktspraudņus. Rīcībām ar sensoru nesošiem stieņiem (Skat. **K**) nepieciešams atvienot vadus (Skat. **F**) no vadības paneļa un izvilkt tos no savas vietas, cenšoties tos pārlieku nesalielēt.

Atkārtotas montāžas laikā nodrošiniet, lai visas detaļas tiktu ievietotas atpakaļ to sākotnējā pozīcijā.

Rezistoru un anodu tehniskai apkopei vispirms iztukšojiet ierīci (skat. nākamo paragrafu). Izskrūvējiet skrūves (**C** 5. zīm.) un noņemiet atlokus (**F** 5. zīm.) Pie atlokiem piestiprināti rezistori un anodi. Veicot to montāžu atpakaļ savā vietā, pārliecinieties, ka nesošo stieņu sensoru un rezistoru pozīcija atbilst oriģinālam (7. un 5. zīm.). Pārbaudiet vai atloka tabuliņa ar krāsaino uzrakstu H.E.1 un H.E.2 būtu tādā pozīcijā, kā norādīts tabuliņā.

Pēc katras demontāžas rekomendēta atloku blīvju nomaīņa (**Z** 6. zīm.).

UZMANĪBU: Rezistoru nepareiza pozīcija pieved pie ierīces funkcionēšanas traucējumiem. darbus veikt tikai ar 1 rezistoru un otru demontēt tikai pēc pirmā uzstādīšanas.

Jāizmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.

Periodiskas apkopes

Ierīces labai funkcionēšanai nepieciešams noraidīt katlakmeni no rezistoriem (**R** 6. zīm.) apmēram reizi divos gados (ja ir palielināta cietuma ūdens, to jādara biežāk).

Ja šim nolūkam nevēlaties izmantot tam piemērotu šķidrumu, varat uzmanīgi noņemt kaļķakmens garozu, uzmanoties, lai nesabojātu pretestības aizsargkārtu.

Magnija anodi (**N** - 6. zīm.) ir jānomaina katrus 2 gadus (izņemot ierīces ar katlu no nerūsējošā tērauda), bet ja ir ūdens ar koroziju un hloru, nepieciešams anoda stāvokli pārbaudīt katru gadu. Nomainīšanai nepieciešams demontēt rezistorus un atskrūvēt tos no balsts kronšteina.

Pārplūdes caurule (**X** - 7. zīm.) jāpārbauda defektu gadījumos, saistītos ar to aizsērēšanos. Pārbaudei atskrūvējiet divus spilgredzenus (**W** - 7. zīm.).

Pēc kārtējas vai ārkārtas apkopes veikšanas ir lietderīgi uzpildīt aparāta tvertni ar ūdeni un veikt tā pilnīgu iztukšošanu, lai aizvāktu atlikušos piemaisījumus.

Bipolārās drošības ierīces reaktivizācija

Regulāri pārbaudiet, lai pārlieki liela spiediena novēršanas ierīce nebūtu bloķēta vai sabojāta, pēc iespējas mainiet to vai notīriet no katlakmeņiem.

Ja pārlieki liela spiediena novēršanas ierīce ir aprīkota ar slēdzi vai rokturi, ieslēdziet to priekš:

- ierīces iztukšošanas, ja tas ir nepieciešams
- pareizas funkcionēšanas periodiskai pārbaudei.

LIETOTĀJA INSTRUKCIJĀS



UZMANĪBU! Rūpīgi ievērojiet vispārējos norādījumus un drošības noteikumus, kas uzskaitīti teksta sākumā, obligāti izpildot norādījumus.

Ieteikumi lietotājam

- Nenovietojiet zem ūdenssildītāja nekādus priekšmetus un/vai iekārtas, kas ir bojāti, lai neradītu iespējamu ūdens zudumu.
- Ja ilgstošas ūdens nelietošanas gadījumā ir nepieciešams:
 - jāizslēdz aparāta strāvas padeve, pārslēdzot ārējo slēdzi "OFF" ("IZSLĒGTS") stāvoklī;

➤ jāaižver ūdens kontūra vārsti.

- Karstais ūdens ar temperatūru virs 50°C lietošanas krānos var izraisīt tūlītējus smagus apdegumus vai pat nāvi sakarā ar apdegumiem. Bērni, invalīdi un vecāka gadagājuma cilvēki ir visvairāk pakļauti šīm riskam.

Lietotājam aizliegts veikt aparāta kārtējas un ārkārtas apkopes.

Ārējās virsmas attīrīšanai nepieciešama mitra lupatiņa, samitrināta ziepjinā ūdenī.

Temperatūras iestatīšana un funkciju aktivēšana

Ierīce uzstādīta "Manuale" ("Rokas režīmā") pozīcijā pēc noklusējuma, ar iestatīto temperatūru 70°C un aktīvu funkciju "ECO EVO". Gadījumā, ja tiek pārtraukta strāvas padeve, jeb tieši otrādi - izslēdzot ierīci ar slēdža IESL/IZSL (Sk. A) palīdzību, atmiņā paliek pēdējā iestatītā temperatūra.

Uzsildīšanās fāzē var rasties viegla skaņa no uzsildāmā ūdens.

• Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 8. zīmējumā:

Ierīces ieslēgšanai spiediet slēdzi ON/OFF (IESL/IZSL) (Skat. A). Uzstādiēt vajadzīgo temperatūru, izvēloties starp 40 un 80°C ar podziņu "+" un "-" palīdzību. Uzsildīšanas fāzē gaismas diodes (Skat. 1-5) līdz nepieciešamās temperatūras sasniegšanai deg pastāvīgi, gaismas diodes kuras signalizē par uzstādītās temperatūras sasniegšanu, pastāvīgi mirgo. Ja temperatūra samazināsies, piemēram, ūdens izsmelšanas gadījumā, uzsildīšanās no jauna automātiski ieslēdzās un gaismas diodes, tajā skaitā pēdējā pastāvīgi degoša un diodes attiecīgi uzdotai temperatūrai, no jauna iesāk pastāvīgi mirgot.

• Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 9. zīmējumā:

Spiediet slēdzi ON/OFF (IESL/IZSL) (Skat. A) ierīces ieslēgšanai. Uzsildīšanas fāzē ieslēgtas divas līnijas displeja abās pusēs. (Skat. C).

Pirmajā uzstādīšanas reizē displeja pozīciju ir ērti jāpagriež atkarībā no ierīces novietošanas apstākļiem. Ja uzstādīšana ir vertikāla, orientācija nav nepieciešama; ja horizontāli, tad displeju jāorientē ar vienlaicīgu podziņu "MODE" + "ECO" nospiešanu 5 sekunžu laikā.

Uzstādīšana - vietējā laika iestatīšana.

Iestatot vietējo laiku, pirmās ieslēgšanas gadījumā, ierīce automātiski pieprasa iestatīt pareizu laiku; nākami ieslēgšanu gadījumos nepieciešams podziņu "set" nospiegt un turēt 3 sekundes. Mainiet tekošo stundu pagriežot rokturi un apstiprināt ar pogu "set" Atkārtojiet manipulāciju minūšu iestatīšanai.

Programmēšanas režīms (Manuālais, Programma 1, Programma 2, Programma 1 un 2).

Katras pogas "Mode" nospiešanas reizē tiek izvēlēts cits funkcionēšanas režīms (apzīmējamais ar atbilstošu mirdzošo uzrakstu: P1, P2, Man). Režīmu izvēle ir cikliska un mainās šādā secībā: P1, P2, P1 un P2 kopā, jaunais P1 utt. Programmas "P1" un "P2" iestatītas pēc noklusējuma laika intervāliem 07:00 un 19:00 ar temperatūru 70 °C.

Režīms "Manuale" ("Rokas") (deg simbols "Man").

Dod iespēju lietotājam iestatīt temperatūru ar vienkāršu roktura pagriezienu līdz izvēlētas temperatūras atainošanas brīdim (iestatījuma intervāls 40 °C - 80 °C) un displejā var paskatīt dušas procedūru skaitu, pieejamos bāzē, apzīmētos ar degošiem simboliem . Nospiežot pogu set izvēlētie parametri tiek saglabāti. Kā temperatūras izvēlēšanās posmā, tā arī uzsildīšanās posmā var apskatīt laiku, atlikušo līdz uzstādītā režīma sasniegšanai (Rif. E).

"Programma 1" (deg uzraksts "P1"), "Programma 2" (deg uzraksts "P2") un "Programma 1 un 2" (deg uzraksts "P1" un "P2") 'dod iespēju programmēt līdz diviem laika intervāliem dienā, kad nepieciešams, lai būtu karsts ūdens. Turiet pogu "mode" līdz tam, kad uzraksti atbilstoši nepieciešamai programmai neiesāks mirgot. Šajā stadijā iestatiet laiku, kurā jū vēlaties saņemt karstu ūdeni, pagriežot rokturi (laika izvēle ar 30 minūšu soli). Nospiežot pogu "set" izvēlēta laika parametri tiks saglabāti.

karstā ūdens temperatūras iestatīšanai vēlamajā līmenī pagrieziēt rokturi un nospiediet pogu "set" parametru iegaumēšanai. No jauna nospiediet "set" ierīces palaišanai režīmos "P1" vai "P2". Izvēloties režīmus "P1" un "P2" atkārtojiet laika un temperatūras iestatīšanu otrai programmai. Periodos, kad var iztikt bez karstā ūdens, ūdens uzsildīšana tiek atslēgta. Atsevišķas programmas "P1" un "P2" ir ekvivalentas un uzstādāmas neatkarīgi viena no otras lielākam iespēju lokam. Kad ir ieslēgta viena no programmēšanas funkcijām ("P1" vai "P2" vai "P1 un P2") rokturis nedarbojas: ja nepieciešams mainīt parametrus, nospiediet pogu "set".

Ja viena no programmēšanas funkcijām ("P1" vai "P2" vai "P1 un P2") tiek izmantota kombinācijā ar funkciju "ECO" (sk. paragrafu "Funkcija ECO EVO"), temperatūra ierīcē uzstādīsies automātiski un būs iespēja iestatīt vēlamo laika intervālu karstā ūdens iegūšanai.

PIEZ.: jebkurai ierīcei, ja lietotājs neveic nekādas darbības 5 sekunžu laikā, sistēma atceras pēdējo iestatījumu.

Funkcija ECO EVO

Funkcija "ECO EVO" ir programmas nodrošinājums, kurš automātiski "iegaumē" lietotāja patēriņa līmeņus, novedot pie minimuma siltuma zaudējumiem un maksimizē enerģijas ekonomiju. "ECO EVO" programmas nodrošinājuma funkcionēšanai ir instalēts sākotnējās atmiņas periods ilgstošs vienu nedēļu, kura laikā ierīce iesāk funkcionēt uzdotā temperatūras režīmā. Šis "apprendimento" ("iegaumēšanas") nedēļas beigās programmas nodrošinājums reaģē uz ūdens uzsildīšanu, ievērojot reālu patēriņu, kuru ierīce nosaka automātiski.

Ierīce garantē karstā ūdens minimālo rezervi pat ūdens apgādes trūkuma periodā.

Karstā ūdens patēriņa iegaumēšanas process turpinās arī pēc tā, kad beigsies pirmā ekspluatācijas nedēļa. Process sasniegs maksimālo efektu pēc 4 atmiņas piepildīšanas nedēļām.

Funkcijas aktivizēšanai spiediet atbilstošu pogu, kura iedegsies. Šajā režīmā ir iespējams izvēlēties temperatūru manuāli, bet šis izmaiņas izslēgs funkciju "ECO EVO".

Šī režīma ieslēgšanai no jauna spiediet pogu "ECO".

Katru reizi, kad funkcija "ECO EVO" vai pati ierīce tiks izslēgta, bet pēc tā no jauna ieslēgti, funkcija turpinās ierakstīt atmiņā patēriņa līmeņus. Pareizai programmas funkcionēšanas nodrošinājumam lūgums neatvienot ierīci no elektrotīkla. Iekšējā atmiņa saglabā datus vismaz 4 stundas bez elektrības, pēc kā visi dati dzēšas un atmiņas piepildīšanas process iesākās no jauna.

Katru reizi, kad rokturis tiek pagriezts vajadzīgās temperatūras iestatīšanai, funkcija "ECO EVO" atslēdzas automātiski un atbilstošs uzraksts izslēdzās. Ierīce turpinās funkcionēt izvēlētajā programmā, bet ar izslēgtu funkciju "ECO EVO".

Lai pašam izdzestu saņemtos atmiņā datus, nospiediet un turiet 5 sekundes pogu "ECO". Kad izdzēšanas process izbeigsies, uzraksts "ECO" iesāks ātri mirgot, tādā veidā apstiprinot datu izdzēšanu no atmiņas.

Uzraksts "Shower Ready" ("Gatava duša")

• Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 8. zīmējumā.

Ierīce aprīkota ar intelektuālu funkciju ūdens uzsildīšanas laika minimizēšanai. Pie jebkādas temperatūras, kādu iestatījis lietotājs, simbols "shower ready" ("gatava duša")  iedegsies nekavējotī, ja būs jau sagatavots karstais ūdens nepieciešamais dušas pieņemšanai (40 litru karstā ūdens, samaisītā līdz temp. 40 °C).

• Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 9. zīmējumā.

Ierīce aprīkota ar intelektuālu funkciju ūdens uzsildīšanas laika minimizēšanai. Pie jebkādas temperatūras, kādu iestatījis lietotājs, simbols "shower ready" ("gatava duša")  iedegsies nekavējotī, ja būs jau sagatavots karstais ūdens nepieciešamais dušas pieņemšanai (40 litru karstā ūdens, samaisītā līdz temp. 40 °C). Ja ir ūdens daudzums ir pietiekams otrreizējās dušas pieņemšanai iedegsies otrs simbols "gatava duša"  un tā tālāk (gatavās dušas reīzu daudzums atkarīgs no iegādāta modeļa tilpuma).

Atiestatīšana/diagnostika

• Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 8. zīmējumā.

Ja rodas kāds no iepriekš aprakstītajiem darbības traucējumiem, ierīce pārslēdzas savā "kļūdas statusā" un vadības panelī vienlaicīgi mirgo visas gaismas diodes.

Diagnostika: diagnostikas funkcijas aktivizācijai nospiediet un turiet 5 sekundes slēdzi ON/OFF (IESL./IZSL.) (skat. **A**). Bojājuma tips tiek norādīts ar piecām gaismas diodēm (skat. 1-5) sekojošā shēmā:

LED/GAISMAS DIODE. Skat. 1. - elektroniskās plates iekšējais bojājums

LED/GAISMAS DIODE Skat. 1. un 3. - elektriskās plates iekšējais bojājums (informācija par NFC/BOJĀJUMU un NFC/BOJĀJUMA datī)

LED/GAISMAS DIODE Skat. 3. - temperatūras sensori bojāti (pārrāvums vai īssavienojums) - katla izvadā

LED/GAISMAS DIODE Skat. 5. - atsevišķa sensora - katla izvadā, konstatētā pārkarsēšanās

LED/GAISMAS DIODE Skat. 4. un 5. - vispārējā pārkarsēšanās (elektriskās plates kļūme) - katla izvadā

LED/GAISMAS DIODE Skat. 3. un 4. - ūdens neuzsildās ar pieslēgtiem rezistoriem - katla izvadā.

LED/GAISMAS DIODE Satk. 3, 4. un 5. - pārkarsēšanās, izsaukta ūdens trūkuma dēļ - katla izvadā

LED/GAISMAS DIODE Skat. 2. un 3. - temperatūras sensori bojāti (pārrāvums vai īssavienojums) - katla izvadā

LED/GAISMAS DIODE Skat. 2. un 5. - pārkarsēšanās, konstatēta atsevišķā sensorā - katla izvadā

LED/GAISMAS DIODE LED/GAISMAS DIODE Skat. 2, 4. un 5. vispārējā pārkarsēšanās (elektroniskās plates kļūme) - katla izvadā

LED/GAISMAS DIODE Skat. 2., 3., un 4. - ūdens neuzsildās ar pieslēgtiem rezistoriem - katla izvadā.

LED/GAISMAS DIODE Skat. 2., 3., 4. un 5. - pārkarsēšanās, izsaukta ūdens trūkuma dēļ - katla izvadā

Lai izietu no diagnostikas funkcijas, nospiediet slēdzi ON/OFF (Skat. **A**) vai uzgaidiet 25 sekundes.

• Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 9. zīmējumā:

funkcionēšanas problēmu konstatēšanas brīdī ierīce pārslēgsies režīmā "stato di fault" ("bojāts stāvoklis") un displejā iesāks mirgot atbilstošs kļūdas kods (piemēram, E01). Kļūdu kodi sekojoši

E01 - plates iekšējie defekti

E04 - anoda defekts iegaumētā plūsmā (aizsardzība no korozijas nav garantēta)

E09 - pārāk liels atiestatīšanu daudzums 15 minūšu intervālā

E10 - bojāts temperatūras sensors (pārrāvums vai īssavienojums) - katla izvadā

E11 - pārkarsēšanās, konstatēta atsevišķā sensorā - katla izvadā

E12 - vispārējā pārkarsēšana (elektroniskās plates kļūme) - katla izvadā

E14 - ūdens neuzsildās ar ieslēgtiem rezistoriem - katla izvadā

E15 - pārkarsēšanās, izsaukta ūdens trūkuma dēļ - katla izvadā

E20 - bojāts temperatūras sensors (pārrāvums vai īssavienojums) - katla izvadā

- E21 - ūdens pārkarsēšana, konstatēta atsevišķā sensorā - katla izvadā
- E22 - vispārējā pārkarsēšanās (elektroniskās plates kļūme) - katla izvadā
- E24 - ūdens neuzsildās ar ieslēgtiem rezistoriem - katla ievadā
- E25 - pārkarsēšanās, izsauktā ūdens trūkuma dēļ - katla ievadā
- E61 - elektroniskās plates iekšējais bojājums (informācija NFC/BOJĀJUMS)
- E62 - elektroniskās plates iekšējais bojājums (dati NFC/BOJĀJUMS bojāti)
- E70 - katlakmeņu esamība - ieslēdzies ierobežotais režīms

Kļūdu nomešana: ierīces restartam izslēdziet to un ieslēdziet no jauna ar slēdzi ON/OFF (Sk. **A**). Ja bojājuma iemesls tiks novērsts automātiski pēc restarta, ierīce sāks funkcionēt normāli. Pretējā gadījumā kļūdas kods paliks uz ekrāna: griezieties Teh. atbalsta Centrā (C.A.T.).

Papildus funkcijas

Atlikušais laiks

Modeļiem, kas aprīkoti ar tipveida saskarnēm, kas attēlotas 9. attēlā. Displeja centrā norādīts laiks, kas atlicis līdz lietotāja iestatītās temperatūras sasniegšanai. Šai vērtībai ir tikai orientējoša nozīme un tā ir parametra "atlikušais laiks" novērtējums. Norādītā vērtība automātiski atjauninās sasilšanas fāzes laikā.

Sasalšanas novēršanas funkcija

Sasalšanas novēršanas funkcija ir ierīces automātiskā funkcija iespējamo bojājumu novēršanai, izsaukto ar temperatūru zemāku par 5 °C, gadījumā, kad ierīce tiek izslēgta aukstā periodā. Lūgums atstāt ierīci ieslēgtu elektriskajā tīklā pat ilgstošas dikstāves periodos.

- **Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 8. zīmējumā:** Funkcija ieslēgta, bet nav norādīta aktivēšanas gadījumā.

- **Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 9. zīmējumā:** funkcija ieslēgta, aktivācija atainota displejā teksta "AF" veidā.

Visiem modeļiem, pie temperatūras palielināšanās līdz līmenim pārsniedzamam sasalšanas un ledus veidošanās novēršanu, ūdens uzsildīšanās tiek izslēgta automātiski.

Funkcijas "termiskās dezinfekcijas cikls" (anti-Legionella) aktivizēšana

Anti-Legionella funkcija (pēc noklusējuma izslēgta) - ir ūdens uzsildīšanas cikls līdz 65°C, kurs pilda antibakteriālo termiskās dezinfekcijas funkciju.

Ja ir ieslēgta, ierīce var pildīt uzsildīšanas ciklu līdz 60 °C 1 stundas laikā katru dienu. kad ierīce ir izslēgta, antibakteriālā funkcija nav aktīva. Ja Anti-Legionella cikla laikā ierīce tiek izslēgta, ar to cikls neizbeigsies. Ja ierīci ieslēgt atkārtoti, anti-legionella no jauna aktivēsies Katra cikla beigās funkcionēšanas temperatūra atgriezīsies pie iepriekšējā lieluma, kādu iestatīja lietotājs.

- **Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 8. zīmējumā:** Anti-Legionella cikla aktivizēšana tiks atainota kā normāla temperatūras 60 °C iestatīšana. Šīs funkcijas aktivēšanai vienlaicīgi nospiediet un turiet 4 sekundes pogas "ECO" un "+"; aplicinot šī funkcijas aktivizāciju, 60 °C gaismas diode (skat. **3**) iesāks bieži mirgot 4 sekundes. Ātrai funkcijas izslēgšanai atkārtojiet iepriekš aprakstīto operāciju; aplicinot šī funkcijas deaktivēšanu, 40 °C gaismas diode (skat. **1**) iesāks bieži mirgot 4 sekundes.

- **Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 9. zīmējumā:** "ciclo di disinfezione termica" (termiskās dezinfekcijas cikla) laikā uz displeja pēc kārtas tiks atainota ūdens temperatūra un uzraksts "-Ab-", Funkcijas ieslēgšanai/izslēgšanai, kad ierīce darbojas, nospiediet un turiet pogu "mode" 3 sekundes leवादiet "Ab 1" (funkcijas ieslēgšanai) vai "AB 0" (funkcijas izslēgšanai) ar roktura palīdzību un apstiprināšanai nospiediet pogu "set". Apstiprinot ieslēgšanu/izslēgšanu, ierīce atgriezīsies pie normālas funkcionēšanas.

Katlakmeņu novēršanas funkcija

Katlakmeņu veidošanās ierīcē (īpaši uz uzsildīšanas elementiem) ir atkarīga no ūdens īpašībām, kura var būt bagāta ar kalciju. Tas var izsaukt skaņas palielināšanos uzsildīšanās fāzē un ietekmēt uz sensoru jutīgumu, apgrūtinot kontroli, kādu veic elektroniskais vadības bloks. Šādu parādību samazināšanai, pirmkārt, pārliecinieties par to, ka ierīces montāžas noteikumi atbilst normām (skat. paragrāfu "Hidrauliskais savienojums"). Ierīce aprīkota ar "funzione anticalcare" (katlakmeņu novēršanas funkcija); tā ir ierīces automātiskā aizsardzība, lai nepieļautu pārmērīgus uzsildīšanās ciklus, izsauktos ar esošiem uz rezistoriem katlakmeņiem. Katlakmeņu novēršanas funkcijas aktivizācijai temperatūra tiek samazināta līdz 60 °C (ja iestatītā temperatūra bija augstāka). Ja katlakmeņu novēršanas funkcija ir ieslēgta, funkcija ECO EVO izslēgsies.

- **Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 8. zīmējumā:** aktīvā stāvoklī funkcija ir apzīmēta ar LED/GAISMAS DIOŽU 1, 2. un 3. mirgošanu.

- **Modeļiem aprīkoti ar lietotāja interfeisu, uzrādītiem 9. zīmējumā:** funkcijas aktīvais stāvoklis atainojas displejā ar uzrakstiem E70 un "atpalikušais laiks", kuri pēc kārtas mainās pēc 3 sekundēm.

katlakmeņu novēršanas funkciju lietotājs nevar izslēgt, ierīce automātiski noņem režīmu problēmas atrisināšanās gadījumā (skat. paragrāfu "Periodiskā tehniskā apkope").

NODERĪGAS PIEZĪMES

Ja ūdens izvadā ir ir auksts, jāpārbauda vai:

- strāvas esamība spaiļu ievadkārbā;
- barošanas plates elektroniskā plate (**M** zīm. 7);
- ir pretestības sildīšanas elementi;
- pārbaudīt pārplūdes cauruli (**X** Zīm. 7);
- sensoru nesošais stienis (**K** Zīm. 7).

Ja nāk vārošs ūdens (no krāniem nāk tvaiki)

Atvienojiet aparāta strāvas padevi un pārbaudiet:

- elektroniskā plate
- katlakmeņu izveidošanās līmenis katlā un komponentos;
- sensoru balsta stieņi (**K** Zīm. 7).

Nepietiekams karstā ūdens daudzums izvadā:

Pārbaudīt:

- ūdens tīkla spiediens;
- aukstā ūdens padeves caurules deflektora (aeratora) stāvoklis;
- karstā ūdens paraugu caurules stāvoklis;
- elektriskie komponenti.

Pretpārspiediena ierīces ūdens noplūde

Pretpārspiediena ierīces pilēšana tiek uzskatīta par normālu sildīšanas posmā. Ja vēlaties izvairīties no pilēšanas, piegādes sistēmā jāuzstāda izplešanās tvertne. Ja noplūde turpinās periodā, kas nav apkures periods, pārbaudiet:

- ierīces kalibrēšanu;
- ūdens tīkla spiedienu.

Uzmanību! Nekad nenobloķējiet ierīces evakuācijas atveri!

JEBKURĀ GADĪJUMĀ NEMEĢINIET APARĀTU LABOT, BET VIENMĒR UZTICIET TO KVALIFICĒTAM PERSONĀLM.

Šeit sniegtie dati un informācija neuzliek saistības ražotāja uzņēmumam, kas patur tiesības veikt izmaiņas, kuras uzskata par atbilstīgām, bez iepriekšēja brīdinājuma vai nomaiņas.

Šis ražojums atbilst REACH regulai.



Šis produkts atbilst Direktīvas WEEE 2012/19/EU.

Pārsvītrotās urnas simbols uz aparāta vai tā iepakojuma norāda, ka nolietotais ražojums jāsavāc, atšķirībā no citiem atkritumiem. Tādējādi, lietotājam nolietotais aparāts jānodod attiecīgajos sadzīves atkritumu centros, kur tiek atdalīti elektronikas un elektrotehnikas atkritumi.

Kā pašpārvaldes alternatīva var būt aparāta, no kuru vēlaties atbrīvotos, piegāde mazumtirgotājam, pērkot jaunu līdzvērtīgu aparātu. Elektronisko preču mazumtirgotājiem, kuru tirdzniecības platība ir vismaz 400 m², arī var nodot bez maksas, bez pienākuma pirkt, elektronisko izstrādājumu, no kura jāatbrīvojas, ar izmēriem, kas ir mazāki par 25 cm.

Atbilstoša daļiņa savākšana turpmākai nosūtīšanai pārstrādei, apstrādei un videi nekaitīgai apglabāšanai palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un veselību un veicina atkārtotu izmantošanu un/vai materiālu, kas veido aparātu, otrreizēju izmantošanu.

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

TÄHELEPANU!

1. Juhend moodustab tootest lahutamatu ühise osa. Juhend tuleb säilitada ja see peab tootega alati kaasas käima ka siis, kui see müüakse kolmandale omanikule või kasutajale ja/või see viiakse mõnda teise hoonesse.
2. Juhendis kirjeldatud juhtnõõrid tuleb läbi lugeda ja neid järgida, sest tegemist on olulise teabega seadme ohutuse kohta selle paigaldamise, kasutamise ja hooldamise ajal.
3. Aparaaadi paigaldamise ja kasutusvalmidusse seadmiseks tuleb valida vastava väljaõppega inimesed, seda kooskõlas kehtivate kohapealsete nõuete ja seadustega ning kohalike asutuste keskkonna- ja tervisealaste ettekirjutustega. Enne klemmidega tegutsema hakkamist tuleb ülejäänud vooluahelad alati välja lülitada.
4. **Keelatud on** kasutada aparaaati ettenähtud tegevustest erinevatel eesmärkidel. Seadme tootnud ettevõtte ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad seadme ebaõigest, valest või põhjendamatust kasutamisest või juhend juhtnõõride täitmata jätmisest.
5. Seadme vale paigaldamine võib põhjustada kahjusid inimestele, loomadele ja esemetele ja selle eest tootja ei vastuta.
6. Pakendiosi (klambrid, kilekotid, vahtplast, jne) ei tohi jätta lastele kättesaadavasse kohta, sest need võivad osutuda ohtlikuks.
7. Aparaaati võivad kasutada ka üle-8-aastased lapsed ning füüsilise või vaimse puudega inimesed või kogemusteta ja juhendiga tutvumata inimesed tingimusel, kui järelvalvet sooritavad inimesed on selgeks teinud juhendis leiduvad ohutusjuhised, kes mõistavad masina kasutamisega seonduvaid ohte. Lapsed ei tohi aparaadiga mängida. Järelvalveta lapsed ei tohi masinat puhastada ega hooldada.
8. **Keelatud on** puudutada masinat, kui olete paljajalu või keha on märg.
9. Parandusi, hooldustöid, ühendusi vee- ja elektrisüsteemiga tohivad sooritada vaid väljaõppega isikud, kes kasutavad ainult originaalvaruosi. Eelpoolmainitu eiramine võib **seada ohtu turvalisuse** ning vabastab tootja igasugusest vastutusest.
10. Kuuma vee temperatuur on reguleeritud termostaadiga, mis asub koos ennistatava ohutusseadmega, mis aitab vältida veetemperatuuri ohtlikku tõusu.
11. Elektriühendus tuleb sooritada vastavalt järgnevale lõigule.
12. Kui aparaadil on toitejuhe, siis selle asendamiseks tuleb pöörduda volitatud tehnilise toe keskuse või mõne professionaalse väljaõppega isiku poole

13. Ülesurve kaitset, mis tarnitakse koos masinaga, ei tohi manipuleerida ning tuleb regulaarselt kontrollida selle seisukorda, et see poleks ummistunud ning vajadusel eemaldada tekkinud katlakivi. Riikides, kus on kehtestanud standardi EN 1487 on kohustuslik vee sisselasketorule paigaldada sellele standardile vastav ohutusseadis, maksimaalse survega 0,7 MPa, mis koosneb sekkumiskraanist, kontrollventiilist, ohutusventiilist ja hüdrokoormuse vabastusseadmest.
14. Ülerõhu kaitse või EN 1487 standardijärgse ohutusseadme tilkumine on **normaalne**, kui toimub soojendamine. Seepärast on vajalik ühendada äravool, mis on õhule lahti, kuivendustoruga, mis oleks kalde all ja viiks jäävabasse kohta.
15. Kui seadet ei kasutata ja/või ladustatakse see kohta, mis ei ole külma eest kaitstud, siis tuleb seade eelnevalt tühjendada.
16. Üle 50° C temperatuuriga vesi, mis liigub seadmest kraanidesse võib põhjustada kokkupuutel koheselt põletusi. See on ohtlikum laste, puuetega inimeste ja vanurite jaoks. Seepärast on soovitatav kasutada termostaadiga segamisventiili vee edasiliikumistoru, mille tunneb ära kollasest ribast kaelal.
17. Kergestisüttivad esemed ei tohi olla aparaadi läheduses ega sellega kokku puutuda.

Sümbolite selgitus

Sümbol	Tähendus
	Selle hoiatuse eiramine võib inimestele kaasa tuua vigastusteohtu, mõningatel juhtudel surmavalt ohtliku.
	Selle hoiatuse eiramine võib esemetele, taimedele või loomadele kaasa tuua kahjustusohu, mõningatel juhtudel ka rasle.
	Kohustus järgida üldisi ning seadmega seotud spetsiifilisi ohutusnõudeid.

OHUTUSEESKIRJAD

Vd	Hoiatus	Oht	Sümbol
1	Ärge tehke aparaadiga midagi, mis eeldaks selle avamist või paigalduskohast eemaldamist.	Elektrilöögioht osadel, mis on pinge all. Inimeste vigastamise oht kuumenenud osade ja teravate osade tõttu.	
2	Ärge lülitage masinat sisse või välja selle elektrikaabli sisse või välja tõmbamisega.	Elektrilöögi oht kaabli, pistiku või stepsli kahjustumise korral	
3	Ärge kahjustage elektrikaablit.	Elektrilöögi oht pinge all olevatest mittekaetud elektritraadidest.	
4	Ärge jätke esemeid bolieri peale	Inimvigastused põhjustatud esemete kukkumisest vibratsiooni tõttu.	
		Kahjustused masinale ja ligidasuvatele esemetele põhjustatud esemete kukkumisest vibratsiooni tõttu.	
5	Ärge seiske aparaadi peal	Inimvigastused põhjustatud aparaadilt kukkumisest.	
		Kahjustused masinale ja ligidasuvatele esemetele põhjustatud aparaadi lahti tulemise tõttu.	
6	Ärge puhastage aparaati enne kui olete selle välja lülitanud, juhtme seinast välja võtnud ja lüliti välja lülitanud.	Elektrilöögioht osadel, mis on pinge all.	
7	Paigaldage aparaat tugeva seina külge, kus poleks vibratsioone	Aparaadi kukkumise oht põhjustatud seina järele andmisest või mürast töötamise ajal.	
8	Elektriühendused peavad koosnema piisava läbimõõduga kaablitest	Tuleoht ülekuumenemise tõttu, mille on põhjustanud liiga väikese läbimõõduga kaablid.	
9	Seadistage kõik vajalikud ohutus- ja kontrollüsteemid ning kontrollige nende seisukorda enne esimest kasutusele võtmist	Kahjustused aparaadiüksusele põhjustatud kontrollimatust töötamisest	
10	Tühjendage osad, mis võivad sisaldada kuuma vett, väljalaskeventiilide kaudu enne, kui asute nendega manipuleerima	Põletusohu	
11	Kui eemaldate katlakivi komponentidelt, siis järgige kasutatava toote ohutuskardi juhiseid, õhutage ruumi, vältige erinevate ainete kokkusegumist ja kaitske seadet ning lähedal asuvaid esemeid	Oht silmadel ja nahal kokku puutuda happeliste ainetega, sisse hingata või neelata keemilisi kahjulikke aineid	
		Kahjustused masinale ja ligidasuvatele esemetele põhjustatud happeliste ainete korrosioonist	
12	Puhastamiseks ei tohi kasutada taimemürke ega agressiivseid pesuvahendeid	Kahjustused plastmassist ja värvitud osadel	

Soovitused legionelloosi leviku piiramiseks (vastavalt Euroopa standardile CEN/TR 16355)

Taust

Legionella on pulgakujuline bakter, mida leidub kõikjal magevees.

Legionäride töbi ehk legionelloos on nakkuslik kopsupõletik, mis on põhjustatud bakteri *Legionella pneumophila* või teiste *Legionella* bakterite sissehingamisest. Bakterit leitakse tihti kodude ja hotellide veesüsteemidest ning õhukonditsioneerides kasutatavast veest. Seetõttu on peamiseks meetmeks haiguse leviku vastu võitlemiseks preventiivne kontroll, millega mõeldakse organismide olemasolu veeseadmetes.

Euroopa standard CEN/TR 16355 kirjeldab soovitusi parimate meetodite rakendamiseks Legionella bakteri leviku pidurdamisel joogivees ja veeseadmetes, säilitades sealjuures riikliku seadusandluse ülimuse.

Üldised soovitused

"Tingimused, mis soodustavad Legionella bakteri levikut". Järgmised keskkonningimused soodustavad Legionella bakteri levikut:

- Veetemperatuur vahemikus 25 °C kuni 50 °C. Legionella bakteri leviku piiramiseks peab veetemperatuur jääma sellesse vahemikku, et takistada nende kasvu või hoida kasv minimaalsena kõikjal kus võimalik. Vastasel juhul tuleb joogiveega töötava seade puhastada termilise meetme abil.
- Seisev vesi. Vältimaks vee seisumajäämist pikemateks perioodideks, tuleb joogiveel töötavat seadet kasutada või panna korralikult jooksva vähemalt kord nädalas.
- Toitained, biokile ja setted seadmete, kaasa arvatud veeboilerite sisemuses jne. Setted võivad soodustada Legionella bakteri levikut ja see tuleb eemaldada regulaarselt veehoidlatest, veeboileritest ja paakidest, kus vesi seisab (vähemalt kord aastas).

Mis puutub käesolevasse veeboilerisse, siis:

1) kui masin on piisavalt kaua olnud seisnud [kuid] või

2) kui veetemperatuur on pidevalt hoitud vahemikus 25°C kuni 50°C, võib paagis kasvama hakata Legionella bakter. Sellisel juhul tuleb pidurdada Legionella kasvu pidurdada kuumdesifintseerimisega. Salvestiga veeboileriga kaasas on tarkvara, mis sisselülitatuna võimaldab sooritada kuumdesifintseerimist, et vähendada Legionella bakterite kasvu paagis. See tsükkel on mõeldud kuumaveeboilerites kasutamiseks ning vastab CEN/TR 16355 standardi Tabel 2 äratoodud soovitudele Legionella bakteri leviku piiramise kohta.

Tabel 2 - Kuumaveeseadmete tüübid

	Külm ja soe vesi eraldi				Külm ja soe vesi koos					
	Hoidmise puudumine		Hoidmisega		Hoidmise puudumine segistitest ülesvoolu		Hoidmine segistitest ülesvoolu		Hoidmise puudumine segistitest ülesvoolu	
	Kuuma vee tsirkuleerimine puudub	Kuuma vee tsirkulatsioon on	Segatud vee tsirkuleerimine puudub	Segatud vee tsirkulatsioon on	Segatud vee tsirkuleerimine puudub	Segatud vee tsirkulatsioon on	Segatud vee tsirkuleerimine puudub	Segatud vee tsirkulatsioon on	Segatud vee tsirkuleerimine puudub	Segatud vee tsirkulatsioon on
Viide lisas C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatuur	-	≥ 50°C ^e	veeboileris ^a	≥ 50°C ^e	Kuumdesifintseerimine ^d	Kuumdesifintseerimine ^d	veeboileris ^a	≥ 50°C ^e Kuumdesifintseerimine ^d	Kuumdesifintseerimine ^d	Kuumdesifintseerimine ^d
Seisev vesi	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b
Sete	-	-	eemaldada ^c	eemaldada ^c	-	-	eemaldada ^c	eemaldada ^c	-	-

a Temperatuuril > 55°C terve päeva jooksul või vähemalt 1h päevas >60°C.

b Veekogus, mis on torudes tsirkuleerimissüsteemi ja süsteemi suhtes kõige kaugema kraani vahel.

c Eemaldage sete veeboilerist vastavalt kohalikele tingimustele, aga vähemalt kord aastas.

d Kuumdesifintseerimine 20 minuti temperatuuril 60°, 10 minutit temperatuuril 65°C või 5 minutit temperatuuril 70 °C kõigis väljastuspunktides vähemalt kord nädalas

e Veetemperatuur tsirkuleerimisahelas ei tohi olla alla 50°C.

- Pole vajalik

Elektroniline boiler müüakse "soojusdesinfitseeriv tsükli funktsioon" välja lülitatuna (eeldefineeritud seadistamine). Kui mingil põhjusel peaks ilmnenema üks ülalmainitustest "Legionella bakteri levikut soodustav olukord", on väga soovitatav käivitada funktsioon, järgides brošüüris olevaid juhendeid [vaata <<**Funktsiooni aktiveerumine "soojusdesinfitseeriv tsükkel" (anti-legionella)>>**]. Siiski, soojusdesinfitseeriv tsükkel ei ole võimeline hävitama ükski, mis Legionella bakterit, mis leidub paagis. Seega, kui funktsioon välja lülitada, võib Legionella bakter uuesti välja ilmuda.

Pane tähele: pärast seda kui tarkvara on käivitanud kuumdesinfitseerimise, jõuab paagis olev vesi temperatuurini, mis võib põhjustada väga raskeid põletushaavu. Põletushaavad on ohtlikumad laste, puuetega inimeste ja vanurite jaoks. Kontrollige veetemperatuuri enne duši alla või vanni minekut.

TEHNILISED OMADUSED

Tehnilised omadused on kirjas andmeplaadil (silt siseneva ja väljuva vee torude lähedal).

Tabel 3 - Tooteinformatsioon								
Valik	30		50		80		100	
Kaal (kg)	16		21		27		32	
Paigaldamine	Vertikaalne	Horisontaalne	Vertikaalne	Horisontaalne	Vertikaalne	Horisontaalne	Vertikaalne	Horisontaalne
Mudel	Vaadake omaduste silti							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Koormusprofiil	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Maht (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

Tabelis toodud energeetilised andmed ja andmed Tootekaardil (Lisa A, juhendi lahutamatu osa) põhinevad EL direktiividel 812/2013 ja 814/2013.

Toode, millel puudub silt või tootekaart veeboileri ja päikesepatarei kooste kohta, ette nähtud direktiiviga 812/2013, ei ole mõeldud selliste koosluste loomiseks.

Seadmel on olemas smart funktsioon, mis võimaldab reguleerida tarbimist vastavalt vajadusele.

Aparaat on varustatud nutika lahendusega, mis lubab seda kohaldada kasutaja nõutud profiiliga. Õigesti kasutatuna on aparadi päevane energiatarbimine "Qelec" (Qelec, week, smart/Qelec, week)" väiksem kui võrdväärsel tootel, millel puudub nutikas juhtimine.

Aparaat vastab rahvusvaheliste elektriohutuse standardite IEC 60335-1; IEC 60335-2-21 nõuetele. CE märgistus tootel tähistab vastavust järgmistele Ühenduse direktiividele, mille põhialuseid see täidab:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

PAIGALDUSNÕUDED (paigaldajale)



HOIATUS! Järgige teksti alguses toodud üldhoiatusi ning ohutusnõudeid ning pidage juhistest igal tingimusel kinni.

Veekuumutaja paigaldamine ning üles seadmine peab olema teostatud kvalifitseeritud isiku poolt kooskõlas kehtivate normidega ning kõikidele kohalike võimude ning tervisekaitseametite poolt kehtestatud eeskirjadega.

Seadme soojendatakse vesi temperatuurini, mis jääb alla keemispunkti. Seade ühendatakse veetarnesüsteemiga vastavalt seadme tööomadustele ja võimsusele.

Enne seadme ühendamist:

- kontrollige, kas seadme spetsifikatsioon (vt nimiplaadilt) vastab kliendi nõuetele;
- veenduge, et paigaldis vastab seadme IP turvaklassile (kaitse vedelike sissetungimise eest) vastavalt kehtivatele normidele;
- lugege juhiseid pakendile kinnitatud sildil ja seadme andmeplaadil.

Seadme paigaldus

See seade on mõeldud paigaldamiseks ainult siseruumidesse vastavalt asjakohastele kehtivatele normidele. Lisaks sellele peavad paigaldajad järgima allpool toodud soovitusi:

- **Niiske keskkond:** keelatud on seadme paigaldamine suletud (ventilatsioonita) ja niisketes ruumidesse.
- **Miinuskraadid:** keelatud on paigaldada seadet tingimustes, kus temperatuur võib märkimisväärselt langeda ja kus võib tekkida jää.
- **Päikesevalgus:** keelatud on jätta seadet otsese päikesevalguse kätte, isegi akende olemasolu korral.
- **Tolm/aurud/gaas:** keelatud on seadme paigaldamine eriti ohtlike ainete nagu happeaurud, tolmu või gaasiga küllastunud ained vahetusse lähedusse.
- **Elektrilaengud:** keelatud on seadme paigaldamine otse selliste elektriseadmete peale, mis ei ole kaitstud ootamatute pingekõikumiste eest.

Kui seinad on valmistatud telliskividest või perforeeritud plokkidest; kui kasutatakse piiratud staatilisusega vaheseinu või müüritisi, mis mingil moel erinevad nimetatutest, tuleb kõigepealt läbi viia kandekonstruktiooni staatilisuse kontroll.

Seinapealsed kinnituskonsolid peavad olema piisavalt tugevad selleks, et kanda koormust, mis on veega täidetud boileri kaalust kolm korda raskem. Soovitame kasutada vähemalt 12 mm läbimõelduga kinnituskonsolid (joonis 3).

On soovitatav paigaldada seade (A joonis 1) kasutuskohtadele võimalikult lähedale, et vältida soojust, läbi torude, kaduma minekut.

Kohalikud tingimused võivad piirata boileri vannituppa paigaldamist, seega järgida miinimum ettenähtud kaugusi.

Igasuguste hoolduste läbiviimise lihtsustamiseks, jätta vähemalt 50 cm vaba ruumi, et pääseda ligi elektriliistele osadele.

Multi positsiooniline paigaldus

Seadet on võimalik paigaldada nii vertikaalselt kui ka horisontaalselt (Joon. 2). Horisontaalsel paigaldusel pöörata seade päripäeva, nii et veetorud jääksid vasakule (külma vee toru, alla poole)

VEEÜHENDUSED

Ühendage boileri vee sisse- ja väljalaske avad torude või liitmikega, mis suudavad taluda üle 80°C temperatuuri ning töörõhku ületavat survet. Seetõttu soovime vältida kõrgetele temperatuuridele vastu mitte pidavate materjalide kasutamist.

Keerake sinise kraega külma vee sisselaske avasse T liitmik. T liitmiku ühele küljele keerake ainult võtmega avatav kraan boileri tühjendamiseks (B joonis 2). T liitmiku teise otsa keerake kaasas olev kaitseventiil (A joonis 2). Ventiiil peaks omama 0,8 MPa (8 bar) maksimumkalibratsiooni ning ventiili tüüp peaks vastama kehtivatele riiklikele standarditele.

HOIATUS! Euroopa normi EN 1487:2000 üle võtnud riikides ei vasta seadmega kaasas olev kaitseseade riiklikele normidele. Vastavalt normile peab seadme maksimumrõhk olema 0,7 MPa (7 bar) ning omama vähemalt: sulgurventiili, tagasilöögiklappi, tagasilöögiklapi kontrollmehhanismi, kaitseventiili ning veesurve katkestusseadet.

Boileri leevendusventiil peab olema ühendatud leevendustoruga, mille läbimõõt on vähemalt sama nagu seadmega ühendatud torul. Kasutage lehitrit, mis tekitab vähemalt 20 mm õhumulli ning võimaldab visuaalset kontrolli, nii et kaitseseadme rakendamine ei tooks kaasa vigastusi inimestele, varale ega loomadele. Ühendage rõhukaitseseadme sisselase painduva vooliku abil külma vee süsteemiga, kasutades vajaduse korral katkestusventiili (D joonis 2).

Lisaks on tühjenduskraani avamisel vajalik väljundisse (C joonis 2) ühendada vee ära juhtimise toru. Rõhukaitsesventiili pingutamisel ärge ühendust üle pingutage ning ärge hiljem seda rohkem puudutage. Kütmissfaasis on tavaline, et kraanist võib vett tilkuda; selleks tuleb ühendada alati õhule avatud äravool, mis on alla poole kaldus kohta, kus puudub jää. Kui veevärgi surve on lähedane kalibreeritud ventiili survega, tuleb seadmest eemal kasutada rõhureduktorit.

Segistiseadmetele (kraanid või dušš) võimalike kahjustuste vältimiseks tuleb torudest ära juhtida kõik võimalikud võrkehäd ja mustus.

Veekuumutaja tööeale avaldab otsest mõju galvaanilise korrosioonivastase süsteemi töötamine, mistõttu ei saa boilerit kasutada kohtades, kus veekaredus on pidevalt vähem kui 12° F.

Eriti kareda vee tingimustes tekib seadme sees kiirelt märkimisväärne kogus katlakivi, mis viib tootlikkuse olulise vähenemiseni ning elektrilise kütteelemendi kahjustumiseni.

Elektriühendused

Enne igasuguste toimingute läbi viimist ühendage seade välist lüliti kasutades vooluvõrgust lahti.

Enne seadme paigaldust on soovitatav teha korralik elektrisüsteemi kontroll, et kindlustada vastavus käesolevatele seadustele, sest seadme tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis võivad tekkida seadme maandamata jätmisest või kui tekivad muud anomaaliad elektriühenduses.

Kontrollige, et vooluvõrk vastab boileri maksimaalsele voolutarbimusele (vt nimiplaati) ning, et elektriühenduste toitekaabli risttõike pindala on sobiv ning kehtivatele eeskirjadele vastav.

Mitmikpistikupesade, pikenduste või adapterite kasutamine on rangelt keelatud.

Rangelt on keelatud vee-, kütte või gaasitorustiku kasutamine maandusühendusena.

Kui seade on varustatud toitekaabliga ja see vajab vahetamist, kasutage samasuguse märgistuse ja omadustega kaablit (tüüp H05VV-F 3 x 1,5 mm², läbimõõduga 8,5 mm). Toitejuhe (tüüp H05 V V-F 3x1,5 mm² diameeter 8,5 mm) peab olema paigaldatud selleks ettenähtud kohta seadme tagapoolel ja jõudma terminalini välja (M joon. 7) lõpuks sulustama üksikud juhtmed, keerates kinni vastavad kruvid. Kaitsta toitejuhe kaasasolevate tarvikutega.

Üksikute juhtmete kinnitamiseks ettenähtud kohtadesse keerake kinni vastavad kruvid. Seadme lahtiühendamiseks elektritoitest kasutage standarditele CEI-EN vastavat bipolaarset lüliti (kontaktiava suurus vähemalt 3 mm, eelistatult varustatud kaitsmetega).

Seade peab olema maandatud ja maanduskaabel (see peab olema kollane-roheline ja faasikaablitest pikem) on fikseeritud sümboliga ⊕ tähistatud klemmi külge (G joon. 7).

Enne seadme käivitamist on vaja kontrollida, et võrgupinge vastaks seadme sildil antud väärtusele. Kui seade ei ole toitekaabliga varustatud, valige üks järgnevatest paigaldusviisidest:

- ühendus püsivõrguga, jäiga toruga (juhul kui seadmel ei ole kaasas vajalikku tarvikut juhtme kinnitamiseks), kasutada kaablit miinimum sektsiooniga 3x1,5 mm²;
- elastse kaabli abil (tüüp H05VV-F 3 x 1,5mm², läbimõõt 8,5 mm), kui seade on varustatud kaabli kinnitiga.

Seadme käivitamine ning testimine

Enne seadme vooluvõrku ühendamist tuleb seade veevärgist veega täita. Veega täitmiseks keerake vee pealevoolukraan ning kuumaveekraan lahti ning oodake kuni õhk on seadmest täielikult väljunud. Kontrollida, et ei oleks lekkeid ka äärikutest, by-pass torust, vajadusel kruvid (C Joon.5) ja/või rõngad (W Joon.7) kinni keerata.

Lülitage seade lüliti sisse.

NB: Mudelitel, millel on olemas kasutajaliides (user interface) nagu on näha joonisel number 9, horisontaalsel paigaldusel on tähtis, et display vaade oleks korrektselt seadistatud, hoia samaaegselt 5 sekundit all nuppu "mode" ja nuppu "eco".

HOOLDETÖÖD (kompetentsetele inimestele)



HOIATUS! Järgige teksti alguses toodud üldhoiatusi ning ohutusnõudeid ning pidage juhistest igal juhul kinni.

Kõiki hooldetöid ning teenindusvisiite peavad teostama kvalifitseeritud isikud (kellel on kehtivatele eeskirjadele vastavad teadmised ja oskused).

Enne teeninduskeskusesse helistamist kontrollige, et viga ei ole põhjustanud voolu- või veekatkestus.

Seadme tühjendamine

Kui boiler jäetakse pikemaks ajaks kasutamata ruumidesse, kus temperatuur võib langeda alla nulli, tuleb boiler tühjaks lasta. Vajaduse tekkimisel tühjendage seade järgmiselt:

- ühendage seade vooluvõrgust lahti;
- keerake vee pealevoolukraan kinni;
- keerake kuumaveekraan lahti (vanni või valamusse);
- avage äravoolukraan **B** (joonis 2).

Detaillide vahetamine

Elektriosadele juurdepääsuks eemaldage kate (joon. 7).

Võimsuse plaadi muutmiseks (Viide **Z**) teha lahti juhtmed (Viide **C, Y** ja **P**) ja kruvida lahti kruvid. Et kätte saada Display paneeli on vaja eemaldada võimsuse plaat (Viide **Z**). Display plaat on kinnitatud tootele külgedel olevate kinnitustüüvakestega (**A** Joon. 4a), millele pääseb ligi läbi alumise luugi seespoolt.

Display paneeli kinni hoidvate kinnitustüvakeste avamiseks on vaja kasutada lamedat kruvikeerajat, et saaks kruvikeerajat kasutades (**A** Joon. 4b) need lahti suruda, (samaaegselt väljapoole lükates (**2** Joon. 4b)). Korrata sama tegevust mõlema kinnitustüvakesega. Eriti ettevaatlik peab olema, et plastikust kinnitustüvakesed ei saaks kahju, sest nende purunemisel ei ole võimalik paneeli korrektselt oma kohale tagasi panna ja võivad tekkida mehhaanilised vigastused. Kui paneel on eemaldatud, siis on võimalik sensori ühenduspesa ja võimsuse plaadi ühenduspesa lahti võtta. Enne sensorite ühendusliidese eemaldamist (Viide **K**) on vaja juhtmed paneelist lahti võtta (Viide **F**) ja ettevaatlikult, ilma painutamata, eemaldada oma pesast.

Seadme kokkupanekul veenduge, et panete kõik komponendid nende õigetes kohtadesse tagasi.

Enne, kui minna takistite ja anoodide kallale, peab seadme tühjaks tegema (vaata vastavat paragrahvi). Keerata lahti kruvid (**C** Joon. 5) ja eemaldada kaaned (**F** Joon. 5). Kaantega on ühenduses takistid ja anoodid. Uuesti kokku panekul pöörata tähelepanu, et sensorite hoidja ja takistite asend oleks algupärane (Joon. 7 ja 5). Tee kindlaks, et värvilise kirjaga H.E.1 o H.E.2 kaan oleks pandud temale ettenähtud, samasuguse kirjaga kohale.

Pärast iga eemaldust on soovitatav kaane tihend välja vahetada (**Z** Joon.6).

TÄHELEPANU! Takistite inversioon toob endaga kaasa seadme talitushäire. Tegeleda ühe takistiga korraga ja võtta lahti teine alles siis kui esimene on tagasi kokku pandud.

Kasutage ainult originaaltagavaraosi.

Perioodiline hooldamine

Parima tulemuse saamiseks seadmele on sobiv katlakivieemaldusprogramm takistustele (**R** Joon.6) umbes iga kahe aasta tagant (kui vee karedus on liiga suur, siis on vaja vahetada tihedamini).

Kui te otsustate kasutada spetsiaalseid katlakivi eemaldamise happeid murendage lihtsalt katlakivi elemendi ümber ära ilma kütteelementi ennast samas kahjustamata.

Magneesiumi anoodid (**N** Joon.6) peavad olema välja vahetatud iga kahe aasta tagant (valja arvatud need tooted, mis on roostevabast terasest boileritega), aga lubjarikka või kareda vee puhul on vajalik anoodide kontroll iga aastal. Et neid välja vahetada, on vaja lahti võtta takistid ja nad toetus kruvidest lahti kruvida.

Bypass toru (**X** Joon. 7) on vaja üle vaadata ainult siis kui kahjustus on tema obstruktsioonist tingitud. Ülevaatuseks lahti keerata kaks rõngast (**W** Joon.7).

Ohutuskapp

Kontrollida regulaarselt, et ülerõhkude vastane seade ei oleks blokeeritud ega kahjustatud, vajadusel vahetada ta välja või eemaldada katlakivijäägid.

Kui ülerõhkude vastasel seadmel on olemas kang või nupp, siis kasutada seda:

- seadme tühendamiseks, kui vaja
- regulaarselt õige talitluse kontrollimiseks

KASUTAMISJUHENDID



HOIATUS! Järgige teksti alguses toodud üldhoiatusi ja ohutusnõudeid ning pidage juhistest igal juhul kinni.

Näpunäited kasutajale

- Ärge pange esemeid ja/või seadmeid, mida vee lekked võiksid kahjustada, boileri alla.
- Kui te boilerit pikema aja vältel ei kavatse kasutada:
 - > ühendage seade vooluvõrgust lahti keerates lüliti asendisse OFF;
 - > ssulgege veetrassi kraanid.
- Kuum vesi, mille temperatuur ületab kraanide juures 50°C, võib põhjustada tõsiseid põletus- või kõrve-

tuskahjustusi. Lapsed, vanurid ning puuetega inimestel on suurem risk saada põletusi. Kasutajal on rangelt keelatud teostada mingeid rutiinseid või ühekordseid hooldustöid. Välispidiseks puhastuseks on vajalik vee ja seebiga märjaks tehtud lapid.

Temperatuuri reguleerimine ja funktsioonide aktiveerimine

Toode on eelseadistatud vaikeväärtusele, temperatuuriga 70 °C ja funktsiooniga "ECO EVO" aktiveerub. Voolu katkemisel või toote välja lülitamisel nupuga ON/OFF (Viide **A**), jääb mälu viimane seadistatud temperatuur. Soojendamise käigus võib boiler teha häält mis on põhjustatud vee soojenemisest.

• Mudelid, millel on kasutajaliides nagu on näidatud joonisel 8:

Seadme käima panemiseks vajutada nuppu ON/OFF (Viide **A**). Seadistada soovitud temperatuur valides 40°C ja 80°C vahel, kasutades "+" ja "-" nuppe. Soojenemise faasi ajal on led tulukesed (Viide 1-5) kogu aja sisse lülitatud; järgnevat vilguvat progressiivselt nii kaua kuni soovitud vee temperatuur on saavutatud. Näiteks, kui vee temperatuur langeb, sest vett on kasutatud, soojendusprogramm käivitub automaatselt ja led tulekesed hakkavad uuesti progressiivselt vilkuma.

• Mudelid, millel on kasutajaliides nagu on näidatud joonisel 9:

Seadme käima panemiseks vajutada nuppu ON/OFF (Viide **A**). Soojenemise faasi ajal, kaks mõlemal display poolal olevat joont on sisse lülitatud (Viide **C**).

Esimesel paigaldusel, display peab olema pööratud õigepidi vastavalt toote paigaldusele. Vertikaalse paigalduse puhul ei ole vaja midagi teha; horisontaalse paigalduse puhul on vaja displayd õigesti suunata vajutades samaaegselt 5 sekundit järjest nuppu "MODE" + "ECO".

Seade- muuda kohalik aeg.

Esimesel sisse lülitamisel palub toode automaatselt sisestada õiget aega; järgnevatel sisse lülitamistel on vaja vajutada ja hoida sõrme 3 sekundit nupu peal "set".

Muuda tunde keerates nuppu ja kinnitada valikut nupuga "set" Korrata sama tegevust ka minutite seadistamisel.

Programmeerimisrežiim (Manual, Programm 1, Programm 2, Programm 1 ja 2).

Igal "Mode" nupu puutumise korral, valitakse üks teine töörežiim (mida näitab vastavalt režiimile vilkuv kiri: P1, P2, Man). Funktsioonide valik on tsükliline ja on sellises järjekorras: P1, P2, P1 ja P2 koos, manual, P1 uuesti, jne. Programmid "P1" ja "P2" on seadud vaikeväärtusele ajavahemikus 07:00 ja 19:00 ja temperatuurile 70 °C. Režiim "Manual" (sümbol "Man" sisse lülitatud).

Võimaldab kasutajal soovitud temperatuuri valida lihtsalt nuppu keerates nii kaua kui soovitud temperatuur display ette tuleb (reguleerimis intervall on 40 °C - 80 °C) ja displayl on võimalik näha, sisse lülitatud ikoonide põhjal , saadaval olevate pesukordade arv. Vajutades "set" nuppu salvestatakse seade mälu. Nii temperatuuri valimise faasil kui ka soojenemise faasil on võimalik näha kui palju aega kulub, et boiler saavutaks soovitud temperatuuri (Viide **E**).

"**Programm 1**" (kiri "P1" sisse lülitatud), "**Programm 2**" (kiri "P2" sisse lülitatud) ja "**Programm 1 ja 2**" (kiri "P1" ja "P2" sisse lülitatud) võimaldavad programmeerida kuni kaks kellaaega päeval, millal soovitakse sooja vee olemasolu. Vajutada nuppu "mode" nii kaua kuni vastavalt valitud programmiga kiri hakkab vilkuma. Järgnevalt seadistada, nuppu keerates, kellaaeg, millal soovitakse sooja vee olemasolu (kellaaega on võimalik valida 30 minutiliste vahedega). Vajutades "set" nuppu valitud seade salvestatakse.

Et reguleerida veetemperatuuri soovitud tasemele, tuleb keerata nuppu ja mälu salvestamiseks vajutada nuppu "set". Vajutada uuesti nuppu "set", et toodet käivitada režiimil "P1" ja "P2". Juhul kui on valitud "P1 ja P2" korrata kellaaja ja temperatuuri sisestamist teise programmi jaoks. Nendel perioodidel, millal pole ette nähtud sooja vee kasutus, vee soojendamine on välja lülitatud. Üksikud programmid "P1" või "P2" on võrdväärsed ja neid on võimalik seada iseseisvalt, et suurendada režiimide painduvust. Kui üks väljavalitud režiimidest ("P1" või "P2" või "P1 ja P2") on käivitatud, siis ei saa kasutada keeratavat nuppu. Kui on soov parameetreid muuta, tuleb vajutada nuppu "set".

Kui üks programmeerimis funktsioonidest ("P1" või "P2" või "P1 ja P2") on kasutuses koos funktsiooniga "ECO" (vaata paragrahvi "funktsioon ECO EVO"), siis on temperatuur automaatselt seadistatud seadme enda poolt ja on võimalik valida ainult aeg, millal soovitakse sooja vee olemasolu.

NB: Üksikõik missuguse režiimi seadistamisel, kui kasutaja ei vajuta ühtegi nuppu 5 sekundi jooksul, jätab süsteem mälu viimase salvestatud režiimi.

Funktsioon ECO EVO

Funktsioon "ECO EVO" on üks software programm, mis automaatselt "õpib" kasutaja tarbimis harjumusi, vähendades miinimumini soojakadusid ja suurendades energia kokkuhoidu. Software "ECO EVO" töö sisaldab algset mälu salvestamise perioodi, mis kestab 1 nädala, mil toode hakkab tööle eelnevalt sisestatud temperatuuril. "Õppimisnädala" lõpus software reguleerib vee soojendust kasutaja reaalsete vajaduste põhjal. Toode garanteerib miinimum koguse sooja vett ka nendel perioodidel kui pole vee kasutamist.

Sooja vee vajaduse õppimisprotsess jätkub ka pärast esimest nädalat. Protsess jõuab maksimaalse tõhususeni pärast neljandat "õppimisnädalat".

Funktsiooni käivitamiseks vajutada vastavat nuppu, mis sisse lülitub ja süttib. Selle režiimi peal on küll võimalik käitsi temperatuuri valida, aga valik kustutab automaatselt "ECO EVO" funktsiooni.

Et uuesti käima lülitada vajutada nuppu "ECO".

Iga kord kui funktsioon "ECO EVO" või siis toode ise, on välja lülitatud ja uuesti sisse lülitatud, funktsioon jätkab igal juhul tarbimis tasemetel "õppimist". On soovitatav seadet mitte elektrivõrgust eemaldada, et garanteerida veatut programmi tööd. Sisemine mälu kindlustab andmete alleshoiu maksimaalselt neljaks tunniks ilma elektrita, pärast aga kõik andmed kustutatakse ja "õppimisprotsess" algab algusest.

Iga kord kui temperatuuri seadistamiseks nuppu keeratakse "ECO EVO" funktsioon lülitab end automaatselt välja ja vastav kiri kustub. Toode aga jätkab siiski tööd nii nagu seda programmeeriti, ilma ECO funktsioonita. Soovi korral saate ise andmeid kustutada, hoides all nuppu "ECO" rohkem kui 5 sekundit järjest. Siis kui reset protsess on lõppenud, hakkab kiri "ECO" kiiresti vilkuma kinnitamaks, et andmed on kustutatud

"Shower Ready" visualiseerimine

• Mudelid, millel on kasutajaliides nagu on näidatud joonisel 8.

Tootel on olemas intelligentne funktsioon, mis aitab vähendada vee soojendamiseks kuluvat aega. Ükskoik mis temperatuuri on kasutaja valinud, ikoon "shower ready"  lülitub sisse niipea kui on piisavalt sooja vett vähemalt üheks pesukorraks (40 liitrit sooja vett segatud 40 °C).

• Mudelid, millel on kasutajaliides nagu on näidatud joonisel 9.

Il prodotto è dotato di una funzione intelligente per minimizzare i tempi di riscaldamento dell'acqua. Qualunque sia la temperatura impostata dall'utente, l'icona "shower ready"  lülitub sisse niipea kui on piisavalt sooja vett vähemalt üheks pesukorraks (40 liitrit sooja vett segatud 40 °C).

Nii kui on piisavalt sooja vett teiseks pesukorraks, lülitub sisse teine ikoon "shower ready"  ja nii edasi (maksimum võimalike pesukordade arv sõltub ostetud mudelist).

Lähtestamine/Diagnostika

• Mudelid, millel on kasutajaliides nagu võib näha joonisel 8.

Ühe ülalpool nimetatud rikke korral lülitub seade "rikkeolekusse" ja kontrollpaneelil olevad kõik LED valgusdioodid hakkavad üheaegselt vilkuma.

Diagnostika: diagnostika funktsiooni käivitamiseks vajutada 5 sekundit järjest nuppu ON/OFF (Viide A). Talitlushäire tüüp on märgitud viie LED tulekesega (Viide 1-5) järgneva skeemi põhjal:

LED Viide 1 – elektroonika plaadi talitlushäire

LED Viide 1 ja 3 – elektroonika plaadi talitlushäire (NFC ühendus või NFC andmed)

LED Viide 3 – temperatuuri sondid purunenud (lahti või lühises) - boiler outlet

LED Viide 5 – üksiku anduri poolt avastatud vee ülekuumenemine - boiler outlet

LED Viide 4 ja 5 – üldine ülekuumenemine (elektroonika plaadi rike) - boiler outlet

LED Viide 3 ja 4 – puudulik vee soojenemine toite olemasolul - boiler outlet

LED Viide 3, 4 ja 5 – vee puudumise tõttu põhjustatud ülekuumenemine - boiler outlet

LED Viide 2 ja 3 – temperatuuri sondid purunenud (lahti või lühises) - boiler inlet

LED Viide 2 ja 5 – üksiku anduri poolt avastatud vee ülekuumenemine - boiler inlet

LED Viide 2, 4 ja 5 – üldine ülekuumenemine (elektroonika plaadi rike) - boiler inlet

LED Viide 2, 3 ja 4 – puudulik vee soojenemine toite olemasolul - boiler inlet

LED Viide 2, 3, 4 ja 5 – vee puudumise tõttu põhjustatud ülekuumenemine - boiler inlet

Diagnostika funktsioonist väljumiseks vajutada nuppu ON/OFF (Viide A) või oodata 25 sekundi möödumist.

• Mudelid, millel on kasutajaliides nagu näidatud joonisel 9.

Sii seadmel tekib funktsiooni probleem, siis automaatselt lülitub ta "fault" staadiumisse ja vastava rikkega kood hakkab vilkuma displayl. (näiteks, E01). Rikke koodid on järgmised:

E01 – rike kaardi sees

E04 – sisestatud elektrivooluga anoodi talitlushäire (ei ole garanteeritud korrosiooni vastane kaitse)

E09 – viieteist minuti jooksul liiga palju kordi reset'itud

E10 – temperatuuri sondid purunenud (avatud või lühises) - boiler outlet

E11 – üksiku anduri poolt avastatud vee ülekuumenemine - boiler outlet

E12 – üldine ülekuumenemine (elektroonika plaadi rike) - boiler outlet

E14 – puudulik vee soojenemine toite olemasolul - boiler outlet

E15 – vee puudumise tõttu põhjustatud ülekuumenemine - boiler outlet

E20 – temperatuuri sondid purunenud (avatud või lühises) - boiler inlet

E21 – üksiku anduri poolt avastatud vee ülekuumenemine - boiler inlet

E22 – üldine ülekuumenemine (elektroonika plaadi rike) - boiler inlet

E24 – puudulik vee soojenemine toite olemasolul - boiler inlet

E25 – vee puudumise tõttu põhjustatud ülekuumenemine - boiler inlet

E61 – elektroonika plaadi talitlushäire (NFC yhendus)

E62 – elektroonika plaadi talitlushäire (andmed NFC kahjustatud)

E70 – katlakivi olemasolu – piiratud režiim aktiivne

Vigade reset: seadme algseadistamiseks lülitada toode välja ja uuesti sisse kasutades nuppu ON / OFF (Viide A). Kui talitlusriike on pärast uuesti sisse lülitamist kadunud, siis seade hakkab jälle normaalselt tööle. Vastupidisel juhul on errori kood ikka veel displayl: võtta ühendust Tehnilise Abi Keskusega.

Lisafunktsioonid

Ajakulu

Mudelid, millel on kasutajaliides nagu võib näha joonisel 9.

Display keskel näidatakse, kui palju on veel puudu aega soovitud temperatuuri saavutamiseks. Näidatud aeg on umbkaudne ja ta on üks parameetri "ajakulu" väärtustest. Soojenemis faasi käigus, järele jääva aja näit, uuendab end automaatselt.

Antifriisi funktsioon

Antifriisi funktsioon on seadme automaatne kaitse vältimaks võimalikke kahjustusi, mida võivad tekitada madalad temperatuurid, alla 5 °C, juhuks kui toodet lülitatakse välja külma aastaaja saabudes. Ka siis kui toodet pikemat aega ei kasutata, on soovitatav jätta ta siiski ühendusse elektrivõrguga.

- **Mudelid, millel on kasutajaliides nagu näidatud joonisel 8:** funktsioon töötab, kuigi display'le ei tule selle märgiks midagi.

- **Mudelid, millel on kasutajaliides nagu näidatud joonisel 9:** funktsioon töötab ja display'le tuleb selle märgiks ette kiri "AF".

Kõikide mudelite puhul, kui temperatuur on tõusnud piisavalt, et vältida jää ja külma kahjustusi, vee soojendus lülitab end uuesti ise välja.

Kuumdesifintseerimise aktiveerimine (legionella vastane)

Anti-legionella bakteri funktsioon (mahavõetud vaikimisi) sisaldab vee soojendustsükli 65 °C, mis soojusdesinfitseerib ja kaotab kõnealused bakterid.

Kui käivitada see funktsioon, siis seade teeb tunniajalise soojendustsükli 60 °C iga päev. Kui seade on välja lülitatud, anti-legionella funktsioon ei ole aktiivne. Toote väljalülitamise puhul, kui parajasti on käimas anti-legionella funktsioon, lülitub see välja ja käimasolevat funktsiooni ei lõpetata. Kui toodet uuesti sisse lülitada, aktiveerub uuesti anti-legionella funktsioon. Iga tsükli lõpus, funktsiooni temperatuur jääb jälle selline, mida kasutaja eelnevalt sisestanud on.

- **Mudelid, millel on kasutajaliides nagu näidatud joonisel 8:** Anti-legionella tsükli aktiveerimisel on näha nagu normaane temperatuuri reguleerimine 60 °C. Et seda aktiveerida on vaja hoida samaaegselt 4 sekundit nuppe "ECO" ja "+" ; kindlustamaks, et funktsioon on aktiveeritud, lülituvad sisse LED tulekesed (Viide 3) ja vilguvad kiiresti 4 sekundit. Funktsiooni lõplikuks väljalülitamiseks korrata ülalpool kirjeldatud; kindlustamaks, et funktsioon on välja lülitatud LED tulekesed 40°C (Viide 1) vilguvad kiiresti 4 sekundit.

- **Mudelid, millel on kasutajaliides nagu näidatud joonisel 9:** Soojusdesinfitseerimis tsükli ajal, display näitab vahelduvalt temperatuuri ja kirja "-Ab-". Funktsiooni sisse/välja lülitamiseks hoida sõrmega nuppu "mode" 3 sekundit järjest. Pane "Ab 1" (et aktiveerida funktsioon) või "Ab 0" (et disaktiveerida funktsioon) kasutades selleks keeratavat nuppu ja kinnitada oma valikut nupuga "set". Kinnitamaks aktiveerimist/deaktiveerimist, toode hakkab jälle tavafunktsiooniga tööle

Katlakivi vastane funktsioon

Katlakivi kihi paksus seadme sees (eriti kütteelementidel) sõltub veest, milles võib olla rohkem või vähem kalsiumit. See võib tekitada suuremat müra soojendusfaasi ajal ja muuta sensorite tundlikkust, sedasi raskendades elektroonilise keskseadme poolt tehtavaid kontrole. Selle nähtuse vähendamiseks on vaja kindlaks teha, et seadme seadistamine on selline nagu soovitatud (vaadatud paragrahvi "Hüdraulikaühendus"). Seadmel on ainult üks "katlakivi vastane funktsioon", seadme automaatne kaitse vältimaks üleliigseid soojendustsükleid, mida põhjustab katlakivi olemasolu küttekehal. Kui katlakivi vastane funktsioon hakkab tööle siis temperatuuri alandatakse 60 °C 'ni (juhul kui temperatuur oli sellest kõrgem). Kui katlakivi vastane funktsioon on aktiivne, siis ECO EVO funktsioon on välja lülitatud.

- **Mudelid, millel on kasutajaliides nagu näidatud joonisel 8:** seda, et funktsioon on aktiivne näitavad vilkuvad LED tulekesed 1, 2 ja 3.

- **Mudelid, millel on kasutajaliides nagu näidatud joonisel 9:** seda, et funktsioon on aktiivne näitavad kirjad, mis vahelduvad iga 3 sekundi tagant, display peal "E70" ja "remaining time".

Katlakivi vastane funktsioon ei ole kasutaja poolt välja lülitatav, Toode teeb ise automaatselt reset'i nii kui probleem on lahendatud (vaata paragrahvi "Regulaarne tehnohooldus").

KASULIK TEAVE

Kui boilerist tuleb külma vett:

- pinge terminalil;
- toiteploki elektrooniline plaat (**M** Joon. 7);
- küttelemdi küttesosi;
- kontrollima bypass toru (**X** Joon. 7);
- sensorite pistikud (**K** Joon. 7).

Kui väljuv vesi on tulikuuum (kraanidel on aur)

ühendage seade vooluvõrgust lahti ja kontrollige:

- elektrooniline plaat
- boileri ja komponentide koordumise tase;
- sensorite pistikud (**K** Joon. 7).

Ebapiisav sooja vee jaotamine:

Teha kindlaks:

- veevõrgu survet;
- kuuma vee sisselasketoru seisukorda;
- elektriosi.

Kui ülerõhu vastasest seadmest lekib vett

Ülerõhu vastase seadme tilkumine vee soojendamise ajal on normaalne. Kui soovite tilkumist vähendada, siis tuleb paigaldada seadmest ülesvoolu paisuva paagiga seade. Kui tilkumine toimub kütmise välisel ajal, siis kontrollige:

- seadme kalibreeritust;
- veevõrgu survet.

Tähelepanu: Kunagi ei tohi takistada seadme väljalaskeava.

MITTE MINGIL JUHUL ÄRGE ÜRITAGE APARAATI PARANDADA, PÖÖRDUGE ALATI VÄLJAÕPPEGA ISIKU POOLE.

Märgitud andmed ja omadused ei kohusta tootjat, kel jääb õigus viia sisse vajalikke muudatusi ilma, et see kohustaks teda sellest eelnevalt teada andma või asendama.

Toode vastab standardi REACH nõuetele.



See toode vastab direktiivi WEEE 2012/19/EU.

Seadmel nähtav prügikasti sümbol tähistab seda, et aparaat tuleb kasuliku eluea lõpus ära visata muudest jäätmetest eraldi. Kasutaja peab toote äraviskamisel viima selle kogumispunkti, kus kogutakse elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid.

Alternatiiviks on seadme tagastamine edasimüüjale uue toote ostmise hetkel. Vastavalt Itaalia seadustele on võimalik jätta 25 cm väiksemaid elektroonilisi seadmeid ilma ostmiskohustuseta elektroonilisi tooteid müüvatesse poodidesse, mille pindala on vähemalt 400 ruutmeetrit.

Aparaadi viimine kogumispunkti ja seal selle nõuetekohane lammutamine, käitlemine ja ümbertöötlemine aitab vähendada negatiivseid mõjusid loodusele ja tervisele ning soodustab aparaadis kasutatud materjalide taaskasutamist.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

1. Niniejsza instrukcja jest integralną i ważną częścią produktu. Należy ją starannie przechowywać i musi zawsze towarzyszyć urządzeniu, nawet jeśli zostanie odstąpione innemu właścicielowi lub użytkownikowi i/lub przeniesione w inne miejsce.
2. Należy uważnie przeczytać instrukcje i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji, ponieważ dostarczają ważnych informacji dla bezpiecznego instalacji, użytkowania i konserwacji.
3. Instalacja i pierwsze uruchomienie urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel, zgodnie z krajowymi aktualnymi przepisami w zakresie instalacji siły i wszelkimi wymogami lokalnych władz i organów odpowiedzialnych za zdrowie publiczne. W każdym razie, przed uzyskaniem dostępu do zacisków, wszystkie obwody zasilania muszą być odłączone.
4. **Zabrania się** używania niniejszego urządzenia do celów innych, niż określono. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym, błędnym lub nieuzasadnionym użyciem lub niezastosowania się do instrukcji zawartych w tym dokumencie.
5. Nieprawidłowa instalacja może spowodować szkody dla osób, zwierząt lub mienia, za które producent nie będzie odpowiedzialny.
6. Elementów opakowania (zszywki, woreczki z tworzywa sztucznego, styropian itd.) nie należy pozostawiać w zasięgu dzieci, ponieważ są źródłem niebezpieczeństwa.
7. Z urządzenia mogą korzystać dzieci mające nie mniej niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub braku doświadczenia i niezbędnej wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumienia związanego z nim niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczeniem i konserwacją, które powinien przeprowadzić użytkownik, nie powinny zajmować się dzieci bez nadzoru.
8. **Zabrania się** dotykać urządzenia nie mając obuwia lub gdy części ciała są mokre.
9. Wszelkie naprawy, czynności konserwacyjne, połączenia hydrauliczne elektryczne powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel przy użyciu oryginalnych części za-

miennych. Niezastosowanie się do powyższego może **zagrozić** bezpieczeństwu i powoduje utratę wszelkiej odpowiedzialności ze strony producenta.

10. Temperatura ciepłej wody jest regulowana przez termostat, który służy również, jako urządzenie wielokrotnej aktywacji zapobiegające niebezpiecznym wzrostom temperatury.
11. Przyłączenie elektryczne należy wykonać, jak podano w odpowiednim paragrafie.
12. Jeśli urządzenie jest wyposażone w kabel zasilający, w przypadku jego wymiany należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub zwrócić się do wykwalifikowanego personelu.
13. Jeśli został dostarczony razem z urządzeniem, sprzęt do ochrony przed nadciśnieniem nie może być naruszany i należy go okresowo włączać, aby sprawdzić, czy nie jest zablokowany i aby usunąć ewentualny osad kamienny. W przypadku krajów, które przyjęły normę EN 1487 wymagane jest, aby na rurze wlotu wody dokręcić zespół bezpieczeństwa, zgodny z tą normą, którego maksymalne ciśnienie powinno wynosić 0,7 MPa i które powinno zawierać co najmniej jeden zawór odcinający, zawór zwrotny, zawór bezpieczeństwa, urządzenie przełączające obciążenia hydraulicznego.
14. Krople spadające z urządzenia do ochrony przed nadmiernym ciśnieniem i zespołu bezpieczeństwa EN 1487 są **normalnym** zjawiskiem w fazie ogrzewania. Z tego powodu konieczne jest przyłączenie do kanalizacji, które pozostaje jednak zawsze otwarte, wykonane z rury spustowej zainstalowanej pochyle ciągnym ku dołowi i w miejscu bez występowania lodu.
15. Należy koniecznie opróżnić urządzenie, jeśli nie będzie się z niego korzystać lub ma pozostać w pomieszczeniu wystawionym na działanie mrozu.
16. Ciepła woda wypływająca z temperaturą 50°C przez kurki może spowodować poważne oparzenia. Dzieci, niepełnosprawni i osoby starsze są bardziej narażone na to ryzyko. Dlatego zaleca się stosowanie termostatycznego zaworu mieszającego, przykręconego do rury wylotowej wody urządzenia oznaczonego czerwonym kołnierzem.
17. Żadne łatwopalnych przedmioty nie powinny się stykać i/lub znajdować w pobliżu urządzenia.

Opis symboli:

Symbol	Znaczenie
	Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia oznacza ryzyko obrażeń, w niektórych przypadkach nawet śmiertelnych, dla ludzi.
	Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia oznacza ryzyko szkód, w niektórych przypadkach nawet bardzo poważnych, dla przedmiotów, roślin lub zwierząt
	Nakaz przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa i parametrów produktu.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Odn.	Ostrzeżenie	Niebezpieczeństwo	Symb.
1	Nie należy wykonywać czynności, które wiążą się z otwarciem urządzenia i usunięciem go z instalacji	Porażenie prądem na skutek obecności części pod napięciem Obrażenia osób na skutek oparzeń spowodowanych obecnością nagrzaných elementów lub rany na skutek obecności ostrych i wystających krawędzi	
2	Nie uruchamiać lub wyłączać urządzenia poprzez włożenie lub wyciągnięcie wtyczki kabla zasilającego	Porażenie prądem na skutek uszkodzenia kabla, wtyczki lub gniazda	
3	Nie uszkodzić kabla zasilającego	Porażenie prądem na skutek odsoniętych przewodów pod napięciem	
4	Nie pozostawiać przedmiotów na urządzeniu	Indywidualne obrażenia spowodowane przez spadający przedmiot ze względu na wibracje	
		Uszkodzenie urządzenia lub poniższych przedmiotów na skutek spadku przedmiotu w wyniku wibracji	
5	Nie wchodzić na urządzenie	Uszkodzenia ciała z powodu spadku z urządzenia	
		Uszkodzenie urządzenia lub poniższych przedmiotów na skutek spadku urządzenia w wyniku odłączenia się od mocowania	
6	Nie wolno czyścić urządzenia, dopóki nie wyłączy się go, nie wyjmie wtyczki z gniazdka lub nie wyłączy właściwego wyłącznika	Porażenie prądem na skutek obecności części pod napięciem	
7	Zainstalować urządzenie na solidnej ścianie nie podlegającej drganiom	Spadek urządzenia na skutek ustąpienia ściany lub hałasu podczas pracy	
8	Wykonać połączenia elektryczne z zastosowaniem przewodów o odpowiednim przekroju	Pożar z powodu przegrzania na skutek upływu prądu w nieodpowiednio dobranych kablach	
9	Wyzerować wszystkie funkcje bezpieczeństwa i kontroli, których dotyczy interwencja na urządzeniu, zapewniając przed ponownym uruchomieniem, że działają poprawnie.	Uszkodzenie lub zablokowanie urządzenia na skutek niekontrolowanego działania	
10	Opróżnić elementów, które mogłyby zawierać gorącą wodę, włączając przed ich obsługą ewentualne odpowietrzniki	Obrażenia osób na skutek poparzeń	
11	Usunąć osad wapienny z komponentów zgodnie ze specyfikacją w "MSDS" użytego produktu, wietrząc pomieszczenie, mając na sobie odzież ochronną, unikając mieszania różnych produktów i chroniąc urządzenie i okoliczne przedmioty	Obrażenia ciała spowodowane przez kontakt skóry lub oczu z kwasowymi substancjami, wdychanie lub połknięcie szkodliwych czynników chemicznych	
		Uszkodzenia urządzenia lub otaczających przedmiotów z powodu korozji spowodowanej przez substancje kwasowe	
12	Do czyszczenia urządzenia nie stosować środków owadobójczych, rozpuszczalników ani silnych detergentów	Uszkodzenie części z tworzywa sztucznego lub pomalowanych	

Zalecenia dotyczące zapobiegania rozprzestrzenianiu się bakterii Legionella (według europejskiej normy CEN/TR 16355)

Informacje

Legionella jest niewielkich rozmiarów bakteria w kształcie pałeczki i jest naturalnym składnikiem świeżej wody. Choroba legionistów jest poważną infekcją płuc spowodowaną przez wdychanie bakterii *Legionella pneumophila* lub innych gatunków *Legionella*. Bakteria jest powszechnie spotykana w instalacji wodociągowej dla domów, hoteli i wody używanej w klimatyzatorach lub systemach chłodzenia powietrza. Z tego powodu główne działanie przeciwko tej chorobie polega na zapobieganiu, uzyskiwanym drogą kontrolowania obecności organizmów w instalacji wodociągowej. Europejska norma CEN/TR 16355 zawiera zalecenia dotyczące najlepszych sposobów zapobiegania rozprzestrzenianiu się bakterii Legionella w instalacjach wody pitnej, utrzymując w mocy istniejące przepisy krajowe.

Zalecenia ogólne

"Warunki sprzyjające rozprzestrzenianiu się bakterii Legionella." Następujące warunki sprzyjają rozprzestrzenianiu się bakterii Legionella:

- Temperatura wody od 25°C i 50°C. Aby zmniejszyć rozprzestrzenianie się bakterii Legionella, temperatura wody powinna być utrzymana w takich granicach, aby zapobiec ich wzrostowi lub ograniczyć go do minimum wszędzie tam, gdzie to możliwe. W przeciwnym razie należy zdezynfekować instalację wody pitnej za pomocą obróbki cieplnej;
- Stojąca woda. Aby uniknąć wody stojącej przez dłuższy czas, w każdej części instalacji wody pitnej wody należy używać lub przynajmniej raz w tygodniu pozostawić do spłynięcia jej dużą ilość;
- Składniki odżywcze, warstwa biologiczna i osad obecny w instalacji, w tym podgrzewacze wody. Osad może sprzyjać rozprzestrzenianiu się bakterii Legionella i powinien być regularnie usuwany z systemów gromadzenia wody, podgrzewaczy wody, zbiorników wyrównawczych ze stojącą wodą (na przykład raz w roku).

Jeśli chodzi o tego typu podgrzewacze wody, jeśli:

1) urządzenie jest wyłączone na pewien okres [miesiące] lub

2) temperatura wody jest stała między 25°C i 50°C, bakterie Legionelli może się rozwinąć w zasobniku. W takich przypadkach, w celu zmniejszenia rozprzestrzeniania się bakterii Legionella, należy uciec się do tak zwanego "cyklu dezynfekcji termicznej". Podgrzewacz zasobnikowy jest sprzedawany z oprogramowaniem, po włączeniu którego można wykonać "cykl dezynfekcji termicznej", aby zmniejszyć rozwój Legionelli w zasobniku. Taki cykl jest odpowiedni do stosowania w instalacjach do wytwarzania c.w.u. i spełnia wymogi zaleceń dotyczące zapobieganiu bakterii Legionella w poniższej Tabeli 2 normy CEN/TR 16355.

Tabela 2 - Rodzaje systemów ciepłej wody

	Woda zimna i ciepła są oddzielone				Woda zimna i ciepła są mieszane					
	Brak magazynowania		Magazynowania		Brak magazynowania przed zaworami mieszającymi		Magazynowanie przed zaworami mieszającymi		Brak magazynowania przed zaworami mieszającymi	
	Brak cyrkulacji wody ciepłej	Z cyrkulacją wody ciepłej	Brak cyrkulacji wody mieszanej	Z cyrkulacją wody mieszanej	Brak cyrkulacji wody mieszanej	Z cyrkulacją wody mieszanej	Brak cyrkulacji wody mieszanej	Z cyrkulacją wody mieszanej	Brak cyrkulacji wody mieszanej	Z cyrkulacją wody mieszanej
Odn. do Załącznika C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatura	-	≥ 50 °C ^a	w podgrzewaczu ^a zasobnikowym	≥ 50 °C ^a	Odkazanie termiczne ^d	Odkazanie termiczne ^d	w podgrzewaczu ^a zasobnikowym	≥ 50 °C ^a Odkazanie termiczne ^d	Odkazanie termiczne ^d	Odkazanie termiczne ^d
Zastój	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b
Osad	-	-	usunąć ^c	usunąć ^c	-	-	usunąć ^c	usunąć ^c	-	-

^a Temperatura > 55°C przez cały dzień lub przynajmniej przez 1h dziennie >60°C.
^b Ilość wody zawartej w rurach pomiędzy układem obiegowym i kurkiem z odległością większą niż układ.
^c Usunąć osad z podgrzewacza zasobnikowego wody zgodnie z lokalnymi warunkami, ale przynajmniej raz w roku.
^d Odkazanie termiczne przez 20 minut w temperaturze 60°, przez 10 minut w 65°C lub 5 minut w 70°C we wszystkich punktach poboru co najmniej raz w tygodniu.
^e Temperatura wody w pętli obiegowej nie powinna być niższa niż 50°C.
 - Nie wymagane

Podgrzewacz zasobnikowy typu elektronicznego jest sprzedawany z nieaktywną funkcją cyklu dezynfekcji termicznej (ustawienie domyślne). Jeśli z jakiegokolwiek powodu wystąpią "Warunki sprzyjające rozprzestrzenianiu się bakterii Legionella" zaleca się, aby włączyć tę funkcję zgodnie z zaleceniami z niniejszej instrukcji obsługi [patrz <<**Aktywacja funkcji "cykl dezynfekcji termicznej" (anty-legionella)**>>]. Jednakże cykl dezynfekcji termicznej nie jest w stanie zniszczyć wszystkich bakterii Legionella obecnych w zasobniku. Z tego powodu, jeśli funkcja zostanie wyłączona, bakteria Legionelli może wystąpić ponownie.

Uwaga: gdy oprogramowanie wykonuje cykl dezynfekcji termicznej to bardzo prawdopodobne jest, że pobór mocy podgrzewaczy zasobnikowych wzrośnie

Uwaga: gdy oprogramowanie właśnie wykonało cykl dezynfekcji termicznej, temperatura wody w zasobniku może spowodować poważne natychmiastowe poparzenia. Dzieci, niepełnosprawni i osoby starsze są bardziej narażone na ryzyko poparzenia. Sprawdzić temperaturę wody przed kąpielą lub prysznicem.

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne umieszczono na tabliczce (etykieta znajdująca się w pobliżu rur wlotu i wylotu wody).

Tabela 2 - Informacje o produkcji								
Gama	30		50		80		100	
Masa (kg)	16		21		27		32	
Instalacja	Pionowy	Poziomy	Pionowy	Poziomy	Pionowy	Poziomy	Pionowy	Poziomy
Model	Patrz tabliczka danych							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Profil obciążenia	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Pojemność (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

Dane energii w tabeli i dodatkowe informacje podane w Wykazie Produktu (załącznik A, który jest nieodłączną częścią niniejszej instrukcji) są określone zgodnie z dyrektywami UE 812/2013 i 814/2013.

Produkty bez etykiety i odpowiedniej karty do zestawów podgrzewaczy i urządzeń słonecznych, o których mowa w rozporządzeniu 812/2013, nie są przeznaczone do stosowania w takich zestawach.

Urządzenie jest wyposażone w funkcję smart, która umożliwia dostosowanie poboru do profili użytkowych użytkownika.

Jeśli z urządzenia korzysta się prawidłowo, codzienny pobór równy "Qelec* (Qelec, week, smart/ Qelec, week)" jest mniejszy od tego, równoznacznego produktu bez funkcji smart".

To urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa elektrycznego IEC 60335-1, IEC 60335-2-21.

Umieszczenie oznakowania CE na urządzeniu potwierdza jego zgodność z następującymi dyrektywami wspólnotowymi, których spe_nia zasadnicze wymagania:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.

- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.

- ErP Energy related Products: EN 50440.

NORMY ZWIĄZANE Z INSTALACJĄ (dla instalatora)



UWAGA! Należy skrupulatnie prześledzić treść uwag ogólnych i norm bezpieczeństwa zamieszczonych na początku tego tekstu, stosując się bezwzględnie do tego, co tam napisano.

Zainstalowanie i uruchomienie podgrzewacza wody powinno być wykonane przez odpowiednio przeszkolony personel zgodnie z obowiązującymi normami i ewentualnymi przepisami wydanymi przez lokalne władze i urzędy zajmujące się zdrowiem publicznym.

Urządzenie służy do podgrzewania wody do temperatury niższej od temperatury wrzenia.

Musi ono być podłączone do sieci doprowadzającej wodę użytkową, której właściwości są dostosowane do wydajności i pojemności urządzenia.

Przed podłączeniem urządzenia należy:

- Sprawdzić, czy jego właściwości (wskażane na tabliczce znamionowej) spełniają potrzeby klienta.
- Upewnić się, czy instalacja jest zgodna ze stopniem IP (ochrona przed przenikaniem cieczy) urządzenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Zapoznać się z informacjami zawartymi na etykiecie opakowania i na tabliczce znamionowej.

Instalacja urządzenia

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane z przeznaczeniem do instalacji wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Ponadto, wymagane jest przestrzeganie następujących zaleceń w odniesieniu do obecności czynników, takich jak:

- **Wilgotność:** nie instalować urządzenia w wilgotnych i zamkniętych (pozbawionych wentylacji) pomieszczeniach.
- **Mróz:** nie instalować urządzenia w pomieszczeniach, gdzie istnieje prawdopodobieństwo spadku temperatury do krytycznego poziomu, przy którym powstaje ryzyko tworzenia się lodu.
- **Promienie słoneczne:** nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nawet przez szyby.
- **Pył/opary/gazy:** nie instalować urządzenia w przypadku obecności w pomieszczeniu szczególnie agresywnych czynników, takich jak kwaśne opary, pyły lub wysokie stężenia gazów.
- **Wyładowania elektryczne:** nie instalować urządzenia bezpośrednio na liniach elektrycznych niezabezpieczonych przed skokami napięcia.

W przypadku ścian wykonanych z cegły dziurawki lub z pustaków, ścian działowych o ograniczonej statyczności i ogólnie murów innego rodzaju niż wskazane, przed przystąpieniem do instalacji urządzenia należy przeprowadzić kontrolę statyczną systemu nośnego.

Haki mocujące do ściany powinny być na tyle mocne, aby utrzymać ciężar trzy razy większy niż ciężar bojlera w całości wypełnionego wodą. Do mocowania zaleca się haki o średnicy co najmniej 12 mm (Rys. 3).

Zaleca się, aby urządzenie (A Rys.1) zainstalować jak najbliżej punktów poboru, aby ograniczyć straty ciepła wzdłuż rur. Lokalne przepisy mogą obejmować ograniczenia dla instalacji urządzenia w łazience, dlatego należy przestrzegać minimalnej odległości wymaganej przez prawo.

Aby usprawnić różne czynności konserwacyjne zainstalować wolną przestrzeń wewnątrz osłony, co najmniej 50 cm, aby uzyskać dostęp do części elektrycznych.

Instalacja wielopozycyjna

Produkt można zainstalować zarówno w konfiguracji pionowej jak i poziomej (Rys. 2). Podczas instalacji poziomej przekreślić urządzenie w prawo tak, aby rury wody znalazły się z lewej strony (rura zimnej wody u dołu).

POŁĄCZENIA HYDRAULICZNE

Podłączyć doprowadzenie i odprowadzenie wody z podgrzewacza przy pomocy rur i złączek o odpowiedniej wytrzymałości nie tylko na ciśnienia napotymane w czasie eksploatacji, ale także na temperaturę ciepłej wody, która w czasie normalnej pracy może osiągać, a nawet przekraczać 90°C. Odradza się więc zastosowanie materiałów, które nie byłyby wytrzymałe w takiej temperaturze.

Na końcówkę rury doprowadzającej zimną wodę do urządzenia, oznaczoną kołnierzem w kolorze niebieskim, nakręcić złączkę typu „T”. Do jednej z końcówek tej złączki przykręcić kurek służący do opróżniania podgrzewacza z wody (B rys.2), który nie powinien być uruchamiany ręcznie, ale przy pomocy specjalnego narzędzia.

Na drugiej końcówce złączki należy zamontować grupę bezpieczeństwa zabezpieczającą przed nadmiernym ciśnieniem (A rys.2).

UWAGA! W przypadku krajów, które przyjęły normę europejską EN 1487:2000, grupa bezpieczeństwa zabezpieczającą przed nadmiernym ciśnieniem dostarczone ewentualnie wraz z produktem nie jest zgodne z normami krajowymi. Grupa bezpieczeństwa zgodna z normą powinna mieć ciśnienie maksymalne na poziomie 0,7 Mpa (7 barów) i zawierać przynajmniej: zawór odcinający, zawór bezzwrotny, urządzenie kontrolujące działanie zaworu bezzwrotnego, zawór bezpieczeństwa i urządzenie do odłączenia obciążenia hydraulicznego.

W razie zadziałania grupy bezpieczeństwa, wyjście odprowadzające powinno być połączone do systemu rur odprowadzających o średnicy przynajmniej takiej samej jak rury do podłączenia urządzenia. Połączenie powinno być zrealizowane poprzez lejek pozwalający na odstęp minimum 20 mm i swobodny dostęp powietrza, z możliwością kontroli wzrokowej tak, aby w przypadku zadziałania urządzenia zabezpieczającego uniknąć uszkodzeń ciała lub szkód materialnych, za które konstruktor nie ponosi odpowiedzialności. Rurę doprowadzającą zimną wodę z sieci wodociągowej należy połączyć poprzez wąż giętki z wejściem grupy bezpieczeństwa zabezpieczającej przed nadmiernym ciśnieniem, jeśli to konieczne używając przy tym dodatkowo zaworu odcinającego (D rys 2). W przypadku otwarcia kurka zworu bezpieczeństwa należy ponadto przewidzieć rurę do odprowadzania wody nałożoną na wyjście C rys 2.

Podczas wkręcania zaworu bezpieczeństwa nie należy nakręcać go na siłę do końca i nie dokonywać przy nim żadnych manipulacji. Pojawienie się kropli wody jest normalną oznaką działania zaworu bezpieczeństwa przed nadmiernym ciśnieniem w fazie nagrzewania się urządzenia, dlatego też jest niezbędne zainstalowanie systemu rur odprowadzających te niewielkie ilości wody, pozostawiając jednakże wolną przestrzeń nad lejką umożliwiającą swobodny dostęp powietrza, przy jednoczesnym zachowaniu spadku ułatwiającego spływ wody i zabezpieczeniu systemu odprowadzania wody przed zamarznięciem. W przypadku gdyby ciśnienie w sieci wodociągowej było bliskie wartościom, na jakie ustawiony jest zawór bezpieczeństwa, konieczne jest zainstalowanie regulatora ciśnienia w sieci, w miejscu możliwie najdalszym od urządzenia. W sytuacji, kiedy przewiduje się zainstalowanie kurków ciepłej wody z mieszalnikami (baterie łazienkowe lub prysznicowe) należy przepłukać rury usuwając z nich ewentualne zanieczyszczenia, które mogłyby uszkodzić baterie. Trwałość podgrzewacza wody uwarunkowana jest dobrym działaniem systemu ochrony galwanicznej, toteż urządzenie nie powinno być używane w przypadku wody o stałej twardości poniżej 12° francuskich.

Natomiast w przypadku wody o dużej twardości będzie następowało znaczne i szybkie tworzenie się kamienia kotłowego wewnątrz urządzenia, co w konsekwencji doprowadzi do spadku wydajności i uszkodzenia grzałki elektrycznej.

Połączenie elektryczne

Przed dokonaniem jakiegokolwiek interwencji należy za pomocą zewnętrznego wyłącznika odłączyć urządzenie od elektrycznej sieci zasilającej.

Przed zainstalowaniem urządzenia zaleca się dokładnie sprawdzić instalację elektryczną, która powinna być zgodna z aktualnymi przepisami, ponieważ producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane brakiem uziemienia instalacji lub nieprawidłowościami zasilania elektrycznego.

Sprawdzić, czy instalacja zasilająca jest w stanie dostarczyć maksymalną moc elektryczną, pobieraną przez podgrzewacz wody (sprawdzić dane z tabliczki znamionowej) i czy przekrój przewodów służących do podłączenia urządzenia jest wystarczający i zgodny z obowiązującymi normami.

Zabronione jest używanie gniazdek wielokrotnych, przedłużaczy lub rozgałęźników.

Zabronione jest używanie rur instalacji hydraulicznej, grzewczej oraz gazowej do uziemienia urządzenia.

Jeśli urządzenie wyposażone jest w elektryczny przewód zasilający, to w przypadku konieczności jego zastąpienia należy użyć przewodu o takich samych właściwościach (typu H05VV-F 3x1,5mm², średnicy 8,5mm). Kabel zasilający (typu H05 V V-F 3x1,5 mm² średnica 8,5 mm) powinien znajdować się w odpowiednim gnieździe w tylnej części urządzenia, aby osiągnął tabliczkę zaciskową (M Rys. 7), na koniec zablokować pojedyncze przewody, dokręcając odpowiednie śruby. Zablokować kabel zasilający odpowiednimi opaskami kablowymi z wyposażenia.

Do odłączania urządzenia od sieci należy stosować wyłącznik dwubiegunowy odpowiadający obowiązującym normom CEI-EN (otwarcie styków co najmniej 3 mm, najlepiej wyposażony w bezpieczniki).

Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe, przewód uziemienia (który powinien być koloru żółto-zielonego, dłuższy niż przewody faz) należy przymocować do zacisku oznaczonego symbolem  (G Rys. 7).

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości na tabliczce znamionowej urządzenia. Se l'apparecchio non è fornito di cavo di alimentazione, le modalità di installazione deve essere scelta tra le seguenti:

- przyłączenie do sieci stałej przy pomocy sztywnej rury (jeśli urządzenie nie zostało wyposażone w opaski kablowe);, użyć kabla o minimalnym przekroju 3x1,5 mm²;
- Przy pomocy przewodu giętkiego (typu H05VV-F 3x1,5mm² średnicy 8,5mm), o ile urządzenie jest wyposażone w blokadę zapobiegającą wyciągnięciu przewodu.

Uruchomienie i odbiór techniczny urządzenia

Przed załączeniem napięcia należy napełnić podgrzewacz wodą z sieci.

Taką operację wykonuje się otwierając centralny zawór sieci domowej i zarazem kurek poboru ciepłej wody, aż do wypuszczenia całego zawartego w środku powietrza. Sprawdzić wzrokowo, czy nie przecieka woda, nawet z przez kotłernie, rurę obejściową, ewentualnie odpowiednio dokręcić śruby (C Rys. 5) i/lub pierścienie (W Rys. 7).

Załączyć napięcie elektryczne poprzez włączenie wyłącznika sieciowego.

NB.: dla modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 9, w przypadku instalacji poziomej należy skonfigurować odpowiednie wyświetlenie wyświetlacza, jednocześnie wciskając na 5 sekund przycisk "mode" i "eco".

NORMY DOTYCZĄCE OBSŁUGI I KONSERWACJI (dla autoryzowanego personelu)



UWAGA! Należy skrupulatnie przestrzegać uwag ogólnych i norm bezpieczeństwa zamieszczonych na początku tekstu, stosując się bezwzględnie do zawartych tam wskazówek.

Wszystkie prace interwencyjne i operacje związane z obsługą i konserwacją urządzenia powinny być wykonywane przez personel posiadający odpowiednie uprawnienia (odpowiadający wymaganiom norm obowiązującym w tym zakresie).

Przed wezwaniem specjalistów z Serwisu Obsługi Technicznej w przypadku podejrzenia uszkodzenia, należy jednak sprawdzić, czy niewłaściwe funkcjonowanie nie zależy od innych przyczyn, takich jak na przykład chwilowy brak wody w sieci wodociągowej lub brak energii elektrycznej.

Opróżnienie urządzenia

Opróżnienie urządzenia jest konieczne wtedy, kiedy miałyby ono pozostać nieużywane w pomieszczeniu zagrożonym spadkami temperatury poniżej zera.

Kiedy okaże się ono konieczne, opróżnienie należy wykonać według następującego planu:

- odłączyć urządzenie od elektrycznej sieci zasilającej;
- zamknąć kurek odcinający, jeśli taki został zainstalowany (**D** rys.2), w przeciwnym razie zamknąć centralny zawór instalacji domowej;
- otworzyć kurek poboru ciepłej wody (przy umywalce lub wannie);
- otworzyć kurek **B** (rys.2).

Ewentualna wymiana części

Aby wykonać prace związane z kartą mocy (Odn. **Z**), odłączyć kable (Odn. **C**, **Y** i **P**) i wykręcić śruby. Aby wykonać prace związane z panelem sterowania, najpierw należy usunąć kartę mocy (Odn. **Z**). Karta wyświetlacza jest przymocowana do produktu dwoma bocznymi skrzydełkami mocującymi (**A** Rys. 4a) dostępnymi od wnętrza kaloty dolnej.

Aby odcepścić skrzydełko mocujące panelu sterowania, do podważenia użyć śrubokręta płaskiego (**A** Rys. 4b) i odcepścić je od sworzni, następnie wypchać go na zewnątrz (**2** Rys. 4b), aby go zwolnić z gniazda. Powtórzyć operację dla obydwu skrzydełek mocujących. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie uszkodzić skrzydełek mocujących z tworzywa sztucznego, ponieważ przeszkodziłoby to w prawidłowym montażu panelu w odpowiednim miejscu, co mogłoby doprowadzić do wad estetycznych. Po usunięciu panelu sterowania można odłączyć łączniki uchwytów czujnikowych i karty mocy. Aby wykonać jakiegokolwiek prace dotyczące uchwytów czujnikowych (Odn. **K**) należy odłączyć przewody (Odn. **F**) od panelu sterowania i wyjąć je z gniazda, uważając, aby nadmiernie ich nie wyginać.

Podczas.

Aby wykonać jakiegokolwiek prace dotyczące elementów grzejnych i anod, najpierw należy opróżnić urządzenie (patrz odpowiedni paragraf). Wykręcić śruby (**C** Rys. 5) i zdjąć kołnierze (**F** Rys. 5). Z kołnierzami połączone są elementy grzejne i anody. Podczas ponownego montażu należy uważać, aby pozycja uchwytów czujnikowych i elementów grzejnych była zgodna z początkową (Rys. 7 i 5). Uważać, aby talerz kołnierza z kolorowym napisem H.E.1 lub H.E.2 był zamontowany w odpowiedniej pozycji oznaczonej tym samym napisem.

Po każdym usunięciu wskazana jest wymiana uszczelki kołnierza (**Z** Rys. 6).

UWAGA! Zamiana pozycji elementów grzejnych oznacza nieprawidłowe działanie urządzenia. Prace wykonywać na jednym elemencie grzejnym na raz i wymontować drugi dopiero po ponownym zamontowaniu pierwszego.

Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

Konserwacja okresowa

Aby uzyskać dobrą wydajność urządzenia, wskazane jest odkamienienie elementów grzejnych (**R** Rys. 6) około co dwa lata (gdy woda jest bardzo twarda, częstotliwość należy zwiększyć).

Jeśli do przeprowadzenia tej operacji nie planuje się użycia nadających się do tego celu kwasów, można nalot kamienia z grzałki usunąć mechanicznie uważając jednak, aby nie uszkodzić jej pancerza.

Anody magnezowe (**N** Rys. 6) należy wymienić co dwa lata (oprócz produktów z kotłem ze nierdzewnej stali), ale w przypadku wody agresywnej bogatej w chlorki, stan anody należy sprawdzić co dwa lata. Aby je wymienić, należy zdemontować elementy grzejne i wykręcić je z oprawy.

Rurę obejściową (**X** Rys. 7) należy sprawdzać tylko w razie jej zatkania. W tym celu należy odkręcić dwa pierścienie (**W** Rys. 7).

Po wykonaniu czynności konserwacji zwyczajnej i nadzwyczajnej wskazane jest, aby zbiornik urządzenia napęlić wodą i przeprowadzić operację całkowitego opróżniania, aby usunąć ewentualne pozostałe zanieczyszczenia.

Zawór bezpieczeństwa chroniący przed nadmiernym ciśnieniem

Regularnie sprawdzać, czy urządzenie do ochrony przed nadmiernym ciśnieniem nie jest zablokowane lub uszkodzone i ewentualnie wymienić je lub usunąć osady kamienny.

Jeśli urządzenie do ochrony przed nadmiernym ciśnieniem jest wyposażone w dźwignię lub pokrętkę, użyć ich do:

- opróżnienia urządzenia, w razie konieczności
- okresowej kontroli prawidłowości działania.

NORMY DLA UŻYTKOWNIKA DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA



UWAGA! Należy skrupulatnie przestrzegać uwag ogólnych i norm bezpieczeństwa zamieszczonych na początku tekstu, stosując się ściśle do zamieszczonych tam wskazówek.

Zalecenia dla użytkownika

- Unikać umieszczania pod podgrzewaczem jakichkolwiek przedmiotów czy urządzeń, które mogłyby być uszkodzone przez ewentualny wyciek wody.
 - W przypadku przedłużonego okresu niekorzystania z ciepłej wody należy:
 - > Odłączyć urządzenie od napięcia sieci zasilającej przestawiając wyłącznik zewnętrzny na pozycję „OFF”;
 - > zamknąć kurki obwodu hydraulicznego.
 - Ciepła woda o temperaturze powyżej 50°C na zaworach wody użytkowej może spowodować natychmiastowe ciężkie poparzenia lub poważne uszkodzenia ciała. Szczególnie narażone są na tego typu uszkodzenia ciała dzieci, osoby niepełnosprawne i starsze.
- Zabronione jest przeprowadzanie prze użytkownika jakichkolwiek operacji okresowej obsługi i konserwacji urządzenia.
- Do czyszczenia zewnętrznych części należy użyć wilgotnej szmatki nawilżonej wodą z mydłem.

Regulacja temperatury i aktywacja funkcji

Produkt domyślnie jest ustawiony na tryb „Ręczny”, z temperaturą 70°C i funkcja „ECO EVO” jest aktywna. W przypadku awarii zasilania lub gdy produkt zostanie wyłączony za pomocą przycisku ON/OFF (Odn. A), w pamięci pozostaje ostatnia ustawiona temperatura.

Podczas etapu ogrzewania może być słyszalny niewielki hałasu na skutek ogrzewania wody

• W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 8:

Aby uzyskać dostęp do urządzenia, nacisnąć na przycisk ON/OFF (Odn. A). Ustawić żadaną temperaturę, wybierając poziom między 40°C i 80°C, używając przycisków „+” i „-”. Podczas fazy ogrzewania, diody LED (Odn. 1-5), związane z temperaturą osiągniętą przez wodę, świecą światłem ciągłym; te kolejne, aż do zadanej temperatury, migają stopniowo. W przypadku spadku temperatury, na przykład z powodu poboru wody, ogrzewanie zostanie automatycznie przywrócone i LED między ostatnią włączoną światłem ciągłym do tej, związanej z zadaną temperaturą stopniowo wznowiają miganie.

• W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 9:

Nacisnąć na przycisk ON/OFF (Odn. A), aby uzyskać dostęp do urządzenia. Podczas ogrzewania, dwie linie na obydwu stronach wyświetlacza (Odn. C) się świecą.

Przy pierwszej instalacji wyświetlacz powinien być skierowany odpowiednio do typu instalacji produktu. Jeśli jest pionowy, nie wymaga się żadnego działania; jeśli jest poziomy, wyświetlacz powinien być skierowany odpowiednio, wciskając jednocześnie na 5 sekund przyciski „MODE” + „ECO”.

Ustawienie - zmiana czasu lokalnego.

Aby przy pierwszym włączeniu zmienić czas lokalny, produkt automatycznie prosi o ustawienie prawidłowej godziny; przy kolejnym włączeniu na 3 sekundy należy wcisnąć przycisk „set”. Zmienić bieżącą godzinę, kręcąc pokrętkiem, następnie potwierdzić, wciskając przycisk „set”. Powtórzyć operację dla minut.

Tryb programowania (Ręczny, Program 1, Program 2, Program 1 i 2).

Przy każdym dotknięciu przycisku „Mode” wybierany jest inny tryb działania (wskazany migającym napisem: P1, P2, Man). Wybór funkcji jest cykliczny i następuje w takiej kolejności: P1, P2, P1 i P2 razem, ręczny, P1 nowy itd. Programy „P1” i „P2” są ustawione domyślnie na przedziałach czasowych 07:00 i 19:00 i na temperaturę 70°C.

Tryb „Ręczny” (symbol „Man” się świeci).

Pozwala użytkownikowi na ustawienie wybranej temperatury przez zwykłe przekręcenie pokrętki dopóki nie zostanie wyświetlona wybrana temperatura (Odn. E) (przedział regulacji od 40°C do 80°C) i na wyświetlaczu będzie można

wyświetlić liczbę dostępnych pryszniców, odpowiednio do świecących się ikon . Przez kliknięcie na przycisk **set** ustawienie jest zapisywane. Zarówno podczas fazy wyboru temperatury jak i ogrzewania można wyświetlić rzeczywisty czas oczekiwania (Odn. F), jakiego produkt wymaga do osiągnięcia ustawionego celu (Odn. E).

“Program 1” (napis “P1” się świeci), **“Program 2”** (napis “P2” się świeci) i **“Program 1 i 2”** (napisy “P1” i “P2” się świecą) umożliwiają zaprogramowanie do dwóch przedziałów czasowych dnia z ciepłą wodą. Wcisnąć przycisk **“mode”** i przytrzymać, dopóki napisy odpowiadające wybranemu programowi nie zaczną migać. Teraz należy ustawić czas, w jakim ciepła woda ma być dostępna, przekręcając pokrętkę (wybór godziny następuje w 30-minutowych krokach). Przez kliknięcie na przycisk **“set”**, ustawienie czasu jest zapisywane.

Aby ustawić temperaturę wody na wybranym poziomie, przekręcić pokrętkę i wcisnąć przycisk **“set”**, aby zapisać ustawienie. Ponownie wcisnąć przycisk **“set”**, aby uruchomić działanie urządzenia w trybie “P1” lub “P2”. Jeśli wybrano “P1 i P2”, powtórzyc ustawienie czasu i temperatury dla drugiego programu. W okresach, w których ciepła woda nie jest wymagana, ogrzewanie wody jest wyłączane. Pojedyncze programy “P1” lub “P2” są równoznaczne i dla większej elastyczności użycia można je konfigurować niezależnie. Gdy jedna z funkcji programowania (“P1” lub “P2” lub “P1 i P2”) jest aktywna, pokrętkę jest nieaktywne. Jeśli chce się zmienić parametry, należy wcisnąć przycisk **“set”**.

Jeśli jedna z funkcji programowania (“P1” lub “P2” lub “P1 i P2”) jest używana razem z funkcją **“ECO”** (patrz paragraf **“funkcja ECO EVO”**), temperatura jest ustawiana automatycznie przez urządzenie i można tylko ustawić przedział czasowy wybrany dla dostępności ciepłej wody.

NB.: w przypadku jakiegokolwiek ustawienia, jeśli użytkownik nie wykona żadnego działania przez 5 sekund, system zapisuje ostatnie ustawienie.

Funkcja ECO EVO

Funkcja **“ECO EVO”** to program oprogramowania, który automatycznie “uczy się” poziomów zużycia użytkownika, zmniejszając rozpraszanie ciepła do minimum i maksymalizując oszczędność energii. Działanie oprogramowania **“ECO EVO”** polega na okresie początkowego zapisywania trwającym jeden tydzień, podczas którego produkt zacznie działać z ustawioną temperaturą. Na koniec tygodnia **“nauki”**, oprogramowanie reguluje ogrzewanie wody na podstawie rzeczywistego zapotrzebowania użytkownika określonego automatycznie przez urządzenie. Produkt zapewnia minimalny zapas ciepłej wody również w okresie bez poborów wody.

Proces nauki zapotrzebowania na ciepłą wodę trwa nadal po pierwszym tygodniu. Proces osiąga maksymalną wydajność po czterech tygodniach nauki.

Aby uaktywnić funkcję, wcisnąć odpowiedni przycisk, który się zaświeci. W tym trybie, ręczny wybór temperatury jest możliwy, ale jego zmiana wyłącza funkcję **“ECO EVO”**.

Aby ją uaktywnić ponownie, znowu wcisnąć przycisk **“ECO”**.

Za każdym razem, gdy funkcja **“ECO EVO”** lub sam produkt są wyłączane i później włączane ponownie, funkcja będzie się dalej uczyć poziomów zużycia. Aby zapewnić prawidłowe działanie programu, nie należy odłączać produktu od sieci elektrycznej. Wewnętrzna pamięć zapewni przechowanie danych maksymalnie przez 4 godziny bez elektryczności, następnie wszystkie pobrane dane zostaną skasowane i proces nauki zaczyna się od początku.

Przy każdym przekręceniu pokrętki w celu ustawienia temperatury, funkcja **“ECO EVO”** wyłącza się automatycznie a odpowiedni napis gaśnie. Produkt dalej działania w wybranym zaprogramowanym trybie, z aktywną funkcją **ECO**. Aby dobrowolnie usunąć pobrane dane, wcisnąć przycisk **“ECO”** na dłużej niż 5 sekund. Gdy proces zerowania jest zakończony, napis **“ECO”** szybko miga, aby potwierdzić skasowanie danych.

Wyświetlanie “Shower Ready”

• W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 8.

Produkt jest wyposażony w inteligentną funkcję do minimalizowania czasu ogrzewania wody. Bez względu na wybraną przez użytkownika ustawioną temperaturę, ikona **“shower ready”**  zaświeci się, jak tylko woda będzie wystarczająco ciepła na przynajmniej jeden prysznic (40 litrów ciepłej wody mieszanej do 40°C).

• W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 9.

Produkt jest wyposażony w inteligentną funkcję do minimalizowania czasu ogrzewania wody. Bez względu na wybraną przez użytkownika ustawioną temperaturę, ikona **“shower ready”**  zaświeci się, jak tylko woda będzie wystarczająco ciepła na przynajmniej jeden prysznic (40 litrów ciepłej wody mieszanej do 40°C). Gdy woda wystarczająca na drugi prysznic się nagrzeje, zaświeci się druga ikona **“shower ready”**  i tak dalej (maksymalna liczba pryszniców zależy od pojemności zakupionego modelu).

Resetowanie/Diagnostyka

• W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 8.

W przypadku wystąpienia jednej z niżej opisanych usterek, urządzenie przechodzi w stan awaryjny i wszystkie kontrolki LED na panelu sterowania pulsują jednocześnie.

Diagnostyka: aby uaktywnić funkcję diagnostyki, na 5 sekund wcisnąć przycisk **ON/OFF** (Odn. A). Typ usterek jest wskazywany za pomocą pięciu LED (Odn. 1-5) zgodnie z poniższym schematem:

LED Odn. 1 - Wewnętrzna usterka karty elektronicznej

LED Odn. 1 i 3 - Wewnętrzna usterka karty elektronicznej (komunikacja NFC lub dane NFC)

LED Odn. 3 - Usterka czujników temperatury (otwarte lub zwarcie) - kocioł outlet

LED Odn. 5 - Przegrzanie wody wykryte przez jeden czujnik - kocioł outlet
 LED Odn. 4 i 5 - Przegrzanie ogólne (usterka karty elektronicznej) - kocioł outlet
 LED Odn. 3 i 4 - Brak ogrzewania wody przy zasilanym elemencie grzejnym - kocioł outlet
 LED Odn. 3, 4 i 5 - Przegrzanie spowodowane brakiem wody - kocioł outlet
 LED Odn. 2 i 3 - Usterka czujników temperatury (otwarte lub zwarcie) - kocioł inlet
 LED Odn. 2 i 5 - Przegrzanie wody wykryte przez jeden czujnik - kocioł inlet
 LED. LED Odn. 2, 4 i 5 - Przegrzanie ogólne (usterka karty elektronicznej) - kocioł inlet
 LED Odn. 2, 3 i 4 - Brak ogrzewania wody przy zasilanym elemencie grzejnym - kocioł inlet
 LED Odn. 2, 3, 4 i 5 - Przegrzanie spowodowane brakiem wody - kocioł inlet
 Aby wyjść z funkcji diagnostyki, wcisnąć przycisk ON/OFF (Odn. A) lub poczekać 25 sekund.

• W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 9.

Gdy wystąpią problemy związane z działaniem, urządzenie wejdzie w "stan usterki" i na wyświetlaczu zacznie migać odpowiedni kod (na przykład E01). Kody błędów są następujące:

E01 - Wewnętrzna usterka karty
 E04 - Usterka anody na prąd przyłożony (ochrona przed korozją niegwarantowana)
 E09 - Nadmierna liczba resetów w ciągu piętnastu minut
 E10 - Usterka czujników temperatury (otwarte lub zwarcie) - kocioł outlet
 E11 - Przegrzanie wody wykryte przez jeden czujnik - kocioł outlet
 E12 - Przegrzanie ogólne (usterka karty elektronicznej) - kocioł outlet
 E14 - Brak ogrzewania wody przy zasilanym elemencie grzejnym - kocioł outlet
 E15 - Przegrzanie spowodowane brakiem wody - kocioł outlet
 E20 - Usterka czujników temperatury (otwarte lub zwarcie) - kocioł inlet
 E21 - Przegrzanie wody wykryte przez jeden czujnik - kocioł inlet
 E22 - Przegrzanie ogólne (usterka karty elektronicznej) - kocioł inlet
 E24 - Brak ogrzewania wody przy zasilanym elemencie grzejnym - kocioł inlet
 E25 - Przegrzanie spowodowane brakiem wody - kocioł inlet
 E61 - Wewnętrzna usterka karty elektronicznej (komunikacja NFC)
 E62 - Wewnętrzna usterka karty elektronicznej (dane NFC uszkodzone)
 E70 - Obecność kamienia kotłowego - Aktywny tryb ograniczony

Reset błędów: aby zresetować urządzenie, wyłączyć produkt i włączyć go ponownie przyciskiem ON / OFF (Odn. A). Jeśli przyczyna usterki zniknie natychmiast po zresetowaniu, urządzenie wraca do normalnego działania. W przeciwnym razie kod błędów należy widać na wyświetlaczu; skontaktować się z Centrum Pomocy Technicznej.

Funkcje dodatkowe

Pozostały czas

W przypadku modeli wyposażonych w interfejs użytkownika, jak przedstawiony na rysunku 9. Na środku wyświetlacza wskazywany jest czas pozostały do osiągnięcia temperatury ustawionej przez użytkownika. Wartość jest orientacyjna i jest oszacowaniem parametru "Pozostały czas". Wartość aktualizuje się automatycznie podczas fazy ogrzewania.

Funkcja przeciwwzamarzaniowa

Funkcja przeciwwzamarzaniowa jest automatyczną ochroną urządzenia przed szkodami spowodowanymi bardzo niską temperaturą, poniżej 5°C, jeśli produkt zostanie wyłączony podczas sezonu zimnego. Wskazane jest, aby nie odłączać produktu od sieci zasilania elektrycznego, nawet w razie długich okresów braku aktywności.

• **W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 8:** funkcja jest aktywna, ale brak wskazania w razie aktywacji.

• **W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 9:** funkcja nie jest aktywna; aktywacja jest wyświetlana na wyświetlaczu napisem "AF"

Dla wszystkich modeli, jeśli temperatura wzrośnie, osiągając bezpieczny poziom, który pozwoli uniknąć szkód spowodowanych lodem i zamarznięciem, ogrzewanie wody wyłączy się ponownie.

Aktywacja funkcji "cykl dezynfekcji termicznej" (anty-legionella)

Funkcja anty-legionella (wyłączona domyślnie) polega na uaktywnieniu cyklu ogrzewania wody do 65°C, spełnia funkcję dezynfekcji termicznej, chroniący przed takimi bakteriami.

Po uaktywnieniu, urządzenie wykonuje cykl ogrzewania w 60°C przez 1 godzinę, raz dziennie. Gdy produkt jest wyłączony, funkcja anty-legionella nie jest aktywna. W przypadku wyłączenia urządzenia podczas cyklu anty-legionella, produkt się wyłączy i funkcja nie zostanie zakończona. Po ponownym włączeniu produktu funkcja anty-legionella zostanie uaktywniona ponownie. Na koniec każdego cyklu temperatura działania wraca do wartości ustawionej poprzednio przez użytkownika.

• **W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 8:** aktywacja cyklu anty-legionella jest wyświetlona jako zwykłe ustawienie temperatury na 60 °C. Aby uaktywnić tę funkcję, jednocześnie wcisnąć przyciski "ECO" i "+" na 4 s; na potwierdzenie aktywacji LED 60°C (Odn. 3) będzie szybko migać przez 4 s. Aby trwale wyłączyć funkcję, powtórzyć powyższą operację; na potwierdzenie dezaktywacji LED 40°C (Odn. 1)

będzie szybko migać przez 4 s.

• **W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 9:** podczas "cyklu dezynfekcji termicznej" wyświetlacz pokazuje naprzemiennie temperaturę wody i napis "-Ab-". Aby aktywować/dezaktywować funkcję, podczas działania produktu wcisnąć na 3 s przycisk "mode". Ustawić "Ab 1" (aktywacja funkcji) lub "Ab 0" (dezaktywacja funkcji) pokrętkiem i potwierdzić, naciskając na przycisk "set". Po potwierdzeniu aktywacji/dezaktywacji produkt wraca do normalnego stanu działania.

Funkcja przeciw tworzeniu się kamienia

Zjawisko osadu wapniowego w urządzeniu (w szczególności w odniesieniu do elementów grzejnych) jest połączone z właściwościami wody, która może być bardziej lub mniej bogata w wapń. Może on spowodować zwiększony poziom szumu przy ogrzewaniu i zmienić czułość czujników, utrudniając kontrolę przeprowadzaną przez elektroniczną jednostkę sterującą. Aby zmniejszyć to zjawisko, przede wszystkim należy sprawdzić, czy warunki instalacji urządzenia są takie jak zalecane (patrz paragraf "Połączenie hydrauliczne"). Jest ono wyposażone w "funkcję przeciw tworzeniu się kamienia"; jest to automatyczna ochrona urządzenia, służąca uniemożliwieniu nadmiernych cykli ogrzewania spowodowanych przez obecność wapnia na elemencie grzejnym. Jak przeciw tworzeniu się kamienia zacznie działać, temperatura jest obniżana do 60°C (jeśli ustawiona temperatura jest wyższa). Jeśli funkcja przeciw tworzeniu się kamienia się uaktywni, funkcja ECO EVO nie będzie aktywna.

• **W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 8:** aktywny stan funkcji jest wskazywany przez miganie LED 1, 2 i 3.

• **W przypadku modeli z interfejsem użytkownika przedstawionym na rysunku 9:** aktywny stan funkcji jest wskazywany na wyświetlaczu napisami E70 i "remaining time" pokazującymi się naprzemiennie co 3 sekundy. Funkcji przeciw tworzeniu się kamienia użytkownik nie może wyłączyć; produkt automatycznie resetuje stan po rozwiązaniu problemu (patrz paragraf "Konserwacje okresowe").

WAŻNE INFORMACJE

Jeśli woda na wyjściu jest zimna:

- napięcia na tabliczce zaciskowej;
- karty elektronicznej zasilania karty (M Rys. 7);
- oporowe elementy grzałki;
- przeglądu rury obejściowej (X Rys. 7);
- uchwytów czujnikowych (K Rys. 7).

Jeśli woda na wyjściu jest wrząca (obecność pary w zaworach czerpania ciepłej wody)

Odłączyć zasilanie elektryczne urządzenia i zlecić sprawdzenie:

- karta elektroniczna
- poziomu osadu kamiennego kotła i części;
- uchwytów czujnikowych (K Rys. 7).

Niewystarczająca ilość wypływającej ciepłej wody:

Zlecić sprawdzenie:

- ciśnienia w sieci wodociągowej;
- stanu perlatora;
- stanu przewodu pobierającego ciepłą wodę;
- części elektrycznych.

Wyciek wody z zaworu bezpieczeństwa

Wyciek wody w postaci kropeł jest przy tego typu urządzeniu zjawiskiem normalnym w fazie grzania. W celu uniknięcia tego typu wycieków, należy zainstalować zbiornik wyrównawczy, włączony w obwód zasilający.

Jeśli woda wydostaje się w sposób ciągły, również w okresach, kiedy grzałka nie pracuje, należy zlecić sprawdzenie:

- ciśnienie ustawienia wspomnianego systemu;
- ciśnienie w sieci wodociągowej.

Uwaga: W żadnym przypadku nie zatykać otworu odprowadzającego wodę z grupy bezpieczeństwa!

W ŻADNYM WYPADKU NIE NALEŻY USIŁOWAĆ NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA SAMEMU, ALE ZWRACAĆ SIĘ ZAWSZE O POMOC DO PERSONELU O ODPOWIEDNIH KWALIFIKACJACH.

Przytoczone tu dane i charakterystyki nie są wiążące dla Firmy produkującej, która zastrzega sobie prawo zastosowania wszelkich uznanych za korzystne modyfikacji bez obowiązku wcześniejszego powiadomienia o tym, jak również bez konieczności wymiany urządzeń.

Niniejszy produkt jest zgodny z rozporządzeniem REACH.



Produkt ten jest zgodny z Dyrektywą WEEE 2012/19/EU

■ Przekreślony koszyk na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacyjnego produktu, należy go zbierać oddzielnie od innych odpadów. Po zakończeniu okresu eksploatacyjnego produktu użytkownik powinien zatem przekazać powyższy sprzęt do odpowiedniego punktu selektywnej zbiórki komunalnych odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Alternatywą dla samodzielnego zarządzania odpadami jest dostarczenie sprzętu do wyrzucenia, sprzedawcy, przy zakupie nowego równoważnego urządzenia. W sklepach produktów elektronicznych o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 m² można również dostarczyć bezpłatnie, bez obowiązku zakupu, produkty elektroniczne do zlikwidowania o wymiarach mniejszych niż 25 cm.

Odpowiednia selektywna zbiórka celem późniejszego przekazania sprzętu recyklingowi, przetwarzania i przyjaznej dla środowiska utylizacji zapobiega możliwemu negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie i sprzyja ponownemu użyciu i/lub recyklingowi materiałów, z których składa się sprzęt.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

POZOR!

1. Ova knjižica s uputama čini sastavni i osnovni dio proizvoda. Potrebno ju je brižno čuvati te ju uvijek prilagati uz uređaj čak i u slučaju prodaje drugom korisniku i/ili u slučaju premještanja na drugi sustav.
2. Pažljivo pročitati upute i upozorenja koja se nalaze u ovoj knjižici jer pružaju važne naputke koji se odnose na sigurnost prilikom instalacije, uporabe i održavanja.
3. Instalaciju i prvo puštanje uređaja u rad treba izvršiti stručno osposobljeno osoblje, sukladno važećim nacionalnim propisima i eventualnim smjernicama od strane lokalnih vlasti i organa zaduženih za javno zdravlje. U svakom slučaju prije pristupanja terminalima, treba isključiti sve krugove za napajanje.
4. **Zabranjena je** uporaba ovog uređaja za svrhe drugačije od onih navedenih. Tvrtka proizvođač se ne smatra odgovornom za eventualne štete nastale kao posljedica neprikladne, neispravne i nesavjesne uporabe ili kao izostanak poštivanja uputa navedenih u ovoj knjižici.
5. Neispravna instalacije može prouzročiti štete na ljudima, životinjama ili stvarima za koje tvrtka proizvođač nije odgovorna.
6. Dijelovi ambalaže (spojnice, plastične vrećice, ekspanzirani polistiren, itd.) ne smiju se ostavljati na dohvrat djece jer isti predstavljaju izvor opasnosti.
7. Uređajem mogu rukovati djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje nemaju potrebna znanja, samo ukoliko su pod nadzorom ili nakon što su im pružene odgovarajuće upute za uporabu uređaja, te su razumjeli povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje za koje je zadužen korisnik ne smiju izvršavati djeca bez nadzora.
8. **Zabranjeno je** dirati uređaj bosonogi ili ukoliko su vam dijelovi tijela mokri.
9. Eventualne popravke, operacije održavanja, hidraulične i električne priključke trebalo bi provoditi samo osposobljeno osoblje uz primjenu isključivo originalnih zamjenskih dijelova. Ne pridržavanje gore navedenog **može dovesti** u pitanje sigurnost i prouzročiti prestanak važenja svake odgovornosti od strane korisnika.
10. Temperaturu tople vode regulira radni termostatski koji služi kao sigurnosni uređaj s ponovnim uspostavljanjem s ciljem izbjegavanja povišenja temperature.
11. Električni priključak treba izvršiti sukladno navedenom u odgovarajućem odjeljku.

12. Ukoliko je uređaj opremljen kabelom za napajanje, u slučaju zamjene istoga, potrebno se obratiti ovlaštenom servisu za potporu ili osposobljenom stručnom osoblju.
13. U slučaju da se uređaj za osiguranje protiv previsokog tlaka isporučuje zajedno s uređajem, isti se ne smije zlonamjerno mijenjati te ga je povremeno potrebno pustiti u rad kako bi provjerili da nije blokiran ili kako bi uklonili eventualne naslage kamenca. Za države koje su primijenile normu EN 1487 obavezno je na ulaznu cijev za vodu uređaja primijeniti sigurnosni sklop sukladan gore navedenoj normi čiji maksimalni tlak treba iznositi 0,7 MPa i koji se treba sastojati od najmanje jedne slavine za presretanje, jednog ventila za zadržavanje, jednog sigurnosnog ventila, jednog uređaja za prekid hidrauličnog opterećenja.
14. Kapanje iz uređaja za osiguranje protiv previsokog tlaka, iz sigurnosne skupine EN 1487, smatra se **normalnim** u fazi zagrijavanja. Zbog toga je potrebno spojiti na odvod, koji se u svakom slučaju ostavlja otvorenim prema atmosferi, cijev za drenažu instaliranu u neprekidnom padu prema dolje i na mjestu gdje nema leda.
15. Neophodno je isprazniti uređaj ukoliko će isti ostati van uporabe i/ili biti smješten u prostoriju u kojoj dolazi do zaleđivanja.
16. Dovodna topla voda na temperaturi većoj od 50°C prema uporabnim slavinama može smjesti prouzročiti teške opekline. Najviše su izloženi ovom riziku djeca i starije osobe. Stoga se savjetuje uporaba termostatskog ventila za miješanje kojeg je potrebno zavrnuti na izlaznu cijev za vodu uređaja koja je obilježena crvenim ovratnikom.
17. Niti jedan zapaljivi predmet ne smije se nalaziti u kontaktu ili u blizini uređaja.

Tumač simbola:

Simbol	Značenje
	Nepoštivanje upozorenja dovodi do rizika od ozljeda, u određenim okolnostima čak i smrtnih, na teret ljudi.
	Nepoštivanje upozorenja dovodi do rizika od šteta, u određenim okolnostima čak i teških, na teret stvari, biljki ili životinja
	Obveza pridržavanja normi u području opće sigurnosti i onih specifičnih koje se odnose na proizvod.

NORME U PODRUČJU OPĆE SIGURNOSTI

Ref.	Upozorenje	Rizik	Simb.
1	Ne izvršavati operacije koje uključuju otvaranje uređaja i uklanjanje iz instalacije istoga.	Strujni udar zbog prisutnosti dijelova pod naponom. Osobne ozljede opeklinama zbog prisutnosti previše zagrijanih dijelova ili radi rana nastalih zbog oštih rubova i izbočina	
2	Ne pokretati ili isključivati uređaj na način da se kabel za električno napajanje uključuje ili isključuje.	Strujni udar zbog oštećenja kabela, utikača ili utičnice	
3	Ne oštećivati kabel za električno napajanje	Strujni udar zbog prisutnosti otvorenih kabela pod naponom	
4	Ne ostavljati predmete na uređaju	Osobne ozljede zbog pada predmeta uslijed vibracija	
		Oštećenje uređaja ili predmeta smještenih ispod zbog pada predmeta uslijed vibracija	
5	Ne se penjati na uređaj	Osobne ozljede zbog pada s uređaja	
		Oštećenje uređaja ili predmeta smještenih ispod zbog pada uređaja uslijed odvajanja s pričvršćene točke.	
6	Ne izvršavati operacije čišćenja uređaja bez prethodnog isključivanja uređaja, isključivanja iz utikača ili isključivanja odgovarajućeg prekidača	Strujni udar zbog prisutnosti dijelova pod naponom	
7	Instalirati uređaj na čvrsti zid koji ne podliježe vibracijama	Pad uređaja zbog popuštanja zida, ili buka za vrijeme rada	
8	Izvršiti električne priključke s vodičima prikladnog presjeka.	Požar zbog pregrijavanja uslijed prolaska električne struje kroz kabele nedovoljnog presjeka	
9	Ponovno uspostaviti sve sigurnosne i kontrolne funkcije na koje se odnosi intervencija na uređaju i utvrditi ispravnost prije ponovnog puštanja u rad	Oštećivanje ili blokada uređaja zbog rada izvan kontrole	
10	Isprazniti dijelove koji bi mogli sadržavati toplu vodu, uspostavljanjem eventualnih ispuha, prije rukovanja	Osobne ozljede zbog opekline	
11	Ukloniti kamenac s dijelova pridržavajući se svega navedenog u "sigurnosnom listu" proizvoda koji je u uporabi, uz prozračivanje prostora, nošenje zaštitne odjeće, te izbjegavanje miješanja različitih proizvoda i zaštite uređaja od okolnih predmeta	Osobne ozljede zbog dodira kože ili očiju s kiselinama, zbog udisanja ili gutanja štetnih kemijskih agensa	
		Oštećenje uređaja ili okolnih predmeta uslijed korozije kiselinama	
12	Ne koristiti insekticide, otapala ili agresivne deterdžente za čišćenje uređaja.	Oštećenje plastičnih ili lakiranih dijelova	

Savjeti za sprječavanje širenja legionele (na osnovu europske norme CEN/TR 16355)

Obavijest

Legionela je bakterija malih dimenzija, štapičastog oblika, te je prirodni sastojak svih slatkih voda.

Legionarska bolest je niz plućnih infekcija čiji je uzrok udisanje bakterije *Legionella pneumophila* ili drugih vrsta *Legionele*. Bakterija se često nalazi u vodovodnim sustavima stambenih prostora, hotela i u vodi koja se koristi u klima uređajima ili u sustavima za hlađenje zraka. Zbog toga glavnu intervenciju protiv bolesti predstavlja prevencija koja se ostvaruje provjerama prisutnosti organizma u vodovodnim sustavima.

Europska norma CEN/TR 16355 pruža preporuku glede najbolje metode prevencije širenja legionele u sustavima pitke vode uz održavanje na snazi važećih dispozicija na nacionalnoj razini.

Opće preporuke

"Optimalni uvjeti za širenje legionele." Slijedeći uvjeti pospješuju širenje legionele:

- Temperatura vode između 25 °C i 50 °C. S ciljem ograničenja širenja bakterije legionele, temperatura vode se treba održavati unutar granica koje onemogućuju rast ili određuju minimalan rast posvuda gdje je to moguće. U protivnom, potrebno je sanirati sustav pitke vode pomoću termičke obrade.
- Voda stajajica. U svrhu izbjegavanja stajanja vode duže vremena, u svim dijelovima sustava pitke vode, potrebno je vodu koristiti ili pustiti da obilno teče najmanje jednom tjedno;
- Hranjive tvari, biofilm ili sediment koji je prisutan unutar sustava, uključujući i u sustavima za grijanje vode, itd. Sediment može pospješiti širenje bakterije legionele te ga je potrebno redovito uklanjati iz sustava za spremanje, grijanje vode, ekspanzijskih posuda s vodom stajaćicom (na primjer jednom godišnje).

Što se tiče ove vrste akumulativnog grijača vode, ukoliko

1) je uređaj isključen određeno vrijeme [mjesecima] ili

2) ukoliko se temperatura vode održava konstantnom između 25°C i 50°C, bakterija legionele mogla bi se razviti unutar spremnika. U tim slučajevima, kako bi se ograničio širenje legionele, potrebno je primijeniti takozvani "ciklus termičke sanacije". Grijač vode se prodaju sa softverom koji omogućava "toplinski ciklus sanitizacije" koji treba obaviti prilikom aktiviranja kako bi se smanjilo množenje legionele u spremniku. Ovaj ciklus je prikladan za kućanske sustave tople vode i u skladu je sa smjernicama za zaštitu od legionele, koje se navode u Tablici 2 norme CEN/TR 16355 (vidi dolje).

Tablica 2 - Vrste sustava tople vode

	Hladna i topla voda odvojene				Hladna i topla voda miješane					
	Pohrana nije prisutna		Pohrana		Pohrana nije prisutna uzvodno od ventila za miješanje		Pohrana uzvodno od ventila za miješanje		Pohrana uzvodno od ventila za miješanje nije prisutna	
	Nije prisutan protok tople vode	S protokom tople vode	Nije prisutan protok miješane vode	S protokom miješane vode	Nije prisutan protok miješane vode	S protokom miješane vode	Nije prisutan protok miješane vode	S protokom miješane vode	Nije prisutan protok miješane vode	S protokom miješane vode
Ref. u prilogu C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatura	-	≥ 50°C ^e	u grijaču vode akumulativnom ^a	≥ 50°C ^e	Termička dezinfekcija ^d	Termička dezinfekcija ^d	u grijaču vode akumulativnom ^a	≥ 50°C ^e Termička dezinfekcija ^d	Termička dezinfekcija ^d	Termička dezinfekcija ^d
Talog	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b
Sediment	-	-	ukloniti ^c	ukloniti ^c	-	-	ukloniti ^c	ukloniti ^c	-	-

^a Na temperaturi > 55°C cijeli dan ili najmanje 1 sat dnevno >60°C.

^b Volumen vode koji se nalazi u cjelovodima između sustava za protok i slavine s većom udaljenošću u odnosu na sustav.

^c Ukloniti sediment iz akumulativnog grijača vode sukladno lokalnim uvjetima, svakako barem jednom godišnje.

^d Termička dezinfekcija u trajanju od 20 minuta na temperaturi od 60°, od 10 minuta na 65°C ili od 5 minuta na 70 °C u svim točkama uzimanja barem jednom tjedno.

^e Temperatura vode u protočnom prstenu ne smije biti niža od 50°C

- Nije traženo

Električni akumulacijski bojler prodaje se s onemogućenom funkcijom ciklusa termičke dezinfekcije (početna postavka). Ako iz bilo kojeg razloga dođe do jednog od gore navedenih „Uvjeta koji pospješuju širenje Legionele“, izrazito je poželjno omogućiti navedenu funkciju uz pridržavanje uputa navedenih u ovom priručniku [vidi <<**Aktiviranje funkcije „ciklus termičke dezinfekcije“ (suzbijanje Legionele)**>>]. Unatoč tome, ciklus termičke dezinfekcije nije u mogućnosti uništiti svaku bakteriju Legionele koja je prisutna u akumulacijskom spremniku. Iz tog razloga, ako se funkcija onemoguću, bakterija Legionele bi se mogla ponovno pojaviti.

Pozor: kada software provodi tretman termičke dezinfekcije, moguć je porast električne potrošnje akumulacijskog bojlera. Djeca, osobe s invaliditetom i starije su najviše izloženi visokom riziku od opeklin. Provjeriti temperaturu vode prije kupanja ili tuširanja.

TEHNIČKA SVOJSTVA

Glede tehničkih svojstva provjeriti podatke na pločici (naljepnica koja se nalazi u blizini cijevi za ulaz i za izlaz vode).

Tablica 3 - Informacije o proizvodu								
Asortiman	30		50		80		100	
Težina (kg)	16		21		27		32	
Instalacija	Okomita	Vodoravna	Okomita	Vodoravna	Okomita	Vodoravna	Okomita	Vodoravna
Model	Provjeriti pločicu sa svojstvima							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Profil opterećenja	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Kapacitet (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

Energetski podaci u tablici i ostali podaci navedeni u Kartici proizvoda (Prilog A koji je sastavni dio ove knjižice) određeni su na osnovu Uredbe EU 812/2013 i 814/2013.

Proizvodi bez naljepnice i odgovarajuće kartice za sustave grijača vode i solarnih uređaja, predviđene uredbom 812/2013, nisu namijenjeni za izvedbu tih sustava.

Uređaj je opremljen smart funkcijom koja omogućava prilagođavanje potrošnje profilima uporabe korisnika

Uređaj ima inteligentnu funkciju koja omogućava prilagođavanje potrošnje korisničkim profilima. Ako se njime pravilno rukuje, dnevna potrošnja "Qelec*(Qelec, week, smart/Qelec, week)" manja je od istovrijednog proizvoda bez inteligentne funkcije.

Ovaj uređaj je sukladan međunarodnim normama u području električne sigurnosti IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. Postavljanje CE obilježja na uređaj potvrđuje sukladnost sljedećim Europskim direktivama čijim osnovnim zahtjevima udovoljava:

- LVD Direktiva o niskom naponu: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.

- EMC Direktiva o elektromagnetskog kompatibilnosti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

- RoHS2 Rizik od opasnih tvari: EN 50581.

- ErP Energetski povezani Proizvodi: EN 50440.

INSTALACIJSKE NORME (za instalatera)



UPOZORENJE! Radite u skladu s općim upozorenjima i sigurnosnim mjerama danim na početku uputstva i držite se svih uputa u bilo kojim okolnostima.

Instalaciju i podešavanje električnog bojlera treba izvesti kompetentna osoba u skladu sa važećim normama na snazi i sa lokalnim uredbama danim od strane lokalnih vlasti i tijela za brigu o zdravlju osoba.

Uređaj služi za zagrijavanje vode na temperaturu nižu od temperature vrenja.

Potrebno ga je spojiti na mrežu za dovod vode dimenzioniranu na temelju njegove djelotvornosti i kapaciteta.

Prije prispajanja uređaja potrebno je:

- provjeriti da osobine (pogledajte podatke na natpisnoj pločici) zadovoljavaju potrebe kupca;
- utvrditi da je instalacija u skladu sa stupnjem IP (zaštita od prodiranja tekućina) uređaja, po važećim propisima;
- pročitati sve što se navodi na naljepnici pakovanja i na pločici s osobinama.

Instaliranje uređaja

Ovaj je uređaj osmišljen za postavljanje isključivo unutar prostorija, u skladu s važećim propisima, a pored toga zahtijeva i poštivanje upozorenja koja slijede a odnose se na prisustvo:

- **vlage** - nemojte uređaj instalirati u zatvorenim (ne prozračivim) i vlažnim prostorijama;
- **leda** - nemojte uređaj instalirati u prostorijama u kojima može doći do kritičnog sniženja temperature s opasnošću stvaranja leda;
- **sunčevih zraka** - nemojte uređaj izlagati izravno sunčevim zrakama pa ni kad postoje staklena vrata/prozor;
- **prašine/para/plina** - nemojte uređaj postavljati u prostorima s naročito agresivnom atmosferom koja sadrži kisele pare, prašinu ili je zasićena plinom;
- **električnih pražnjenja** - nemojte uređaj postavljati izravno na električne vodove koji nisu zaštićeni od skokova napona.

Kod ciglenih zidova ili onih izgrađenih od bušene blok-cigle, pregrada ograničene statičnosti ili općenito zidne gradnje drugačije od navedenih, potrebno je prethodno provjeriti statičnost nosivog sustava.

Kuke za vješanje na zid moraju biti takve da mogu podnijeti trostruku težinu grijača punog vode. Preporučuju se nosači s najmanje 12 mm promjera (Sl. 3).

Savjetuje se instalacija uređaja (A Sl. 1) što je moguće bliže točkama gdje će se isti koristiti kako bi se smanjila disperzija topline uzduž cijevi.

Lokalni propisi mogu predviđati ograničenja za instalaciju uređaja u kupaoalice, te je stoga potrebno poštivati minimalne udaljenosti predviđene važećim propisima.

Kako bi razne operacije održavanja bile što jednostavnije, potrebno je predvidjeti slobodan prostor unutar poklopca od najmanje 50 cm kako bi se omogućio pristup električnim dijelovima.

Instalacija u više pozicija

Proizvod se može instalirati u okomitoj i u vodoravnoj konfiguraciji (Sl. 2). Prilikom vodoravne instalacije, okrenuti uređaj u smjeru kazaljke na satu tako da se cijevi za vodu nalaze s lijeve strane (cijev za hladnu vodu na dnu).

PRIKLJUČIVANJE NA VODOVODNU MREŽU

Spojiti ulaz i izlaz bojlera cijevima ili priključcima otpornim ne samo na pritisak, već i na visoku temperaturu vode, koja u prosjeku dostiže a može i prijeći temperaturu od 90°C. Zbog toga se ne preporučuju materijali koji nisu otporni na tako visoke temperature. Navijte "T" odvojnjak na ulazni vod označen plavim pojasom. Na jedan izlaz "T" odvojnika navijte slavinu za pražnjenje bojlera (B sl.2), koja se može odvijati samo uz upotrebu alata. Na drugi izlaz "T" odvojnika navijte sigurnosni ventil (A sl.2). Sigurnosni ventil bi trebao biti baždaren na vrijednost od maksimalno 0,8 Mpa (8 bar), i trebao bi biti u skladu sa važećim nacionalnim standardima.

UPOZORENJE! Za one zemlje koje su prihvatile Europsku normu EN 1487:2000, sigurnosni ventil koji dolazi s uređajem nije u skladu sa nacionalnim normama. Prema normi, uređaj mora imati maksimalni pritisak od 0,7MPa (7 bar) i imati najmanje: slavinu za prekid dovoda, nepovratni ventil, mehanizam za kontrolu nepovratnog ventila, sigurnosni ventil i slavinu za prekid punjenja uređaja.

Sigurnosni urezaj mora biti spojen na odvodnu cijev aiji je promjer barem jednak dovodnoj cijevi urezaja. Koristite lijevak sa razmakom od najmanje 20 mm koji će dopustiti vizualnu kontrolu kako ne bi došlo do ozljeda osoba, oštećivanja stvari ili ozljeda životinja u sluāaju djelovanja sigurnosnog urezaja. Proizvođaā neće biti odgovoran za ovako nastale štete. Spojite ulazni vod sigurnosnog urezaja preko fleksibilne cijevi na ulazni vod hladne vode iz mreže, kako bi urezaj zaštitili od previsokog pritiska, a ako je potrebno postavite slavinu za prekid dovoda (D sl.2). Osim toga, odvodna cijev na izlazu C sl.2 je potrebna ako dođe do praznjenja. Kad pritežete sigurnosni urezaj nemojte ga pretegnuti i ne dirajte njegovu podešenost. Normalno je za vodu da kapa tijekom faze zagrijavanja; iz tog razloga, potrebno je postaviti odvodni vod, koji mora uvijek biti pod atmosferskim tlakom, sa odvodnom cijevi instaliranom s nagibom dovoljnim da omogući slobodan odvod i na mjestu gdje ne može doći do zalezivanja. Ako je pritisak u mreži blizu podešenog pritiska na ventilu, biti će potrebno postavljanje redukcijskog ventila što dalje od urezaja. Da bi izbjegli bilo kakvu štetu na mješalicama (slavine ili tuša) potrebno je odstraniti sve neāistoće iz cijevi. Radni vijek elektriānog bojlera ovisi o radu sustava za zaštitu od galvanskih struja; radi toga ne može biti korišten kada je tvrdoća vode stalno niža od 12°F. U svakom sluāaju, kod prisutnosti tvrde vode, dolazit će do znatnog formiranja naslaga kamenca unutar urezaja, sa posljediānim gubljenjem uāinkovitosti i štete na elektriānom grijaāem elementu.

Elektriāno spajanje

Prije bilo kakve radnje, odspojite urezaj s elektriānog napajanja preko vanjskog prekidaāa.

Prije instalacije uređaja poželjno je izvršiti pažljivu kontrolu elektriānog sustava te provjeriti sukladnost važećim propisima jer proizvođač uređaja nije odgovoran za eventualne štete nastale uslijed nedostatka uzemljenja sustava ili zbog anomalija elektriānog napajanja.

Provjerite da sustav odgovara za maksimalnu snagu koju troši urezaj (molimo pogledajte naljepnicu s tehniākim podacima) te da je presjek kablova odgovarajući i u skladu sa važećim zakonima.

Zabranjeni su lopovi, produžni kablovi i adapteri. Zabranjeno je korištenje za uzemljenje hidrauliākih cijevi urezaja, grijanja ili dovoda plina.

Ako je urezaj opremljen elektriānim kablom, ili ako ga treba zamijeniti, koristite kabel istih karakteristika (tip H05VV-F 3x1,5 promjer 8,5 mm). Kabel za napajanje (vrste H05 VV-F 3x1,5 mm² presjek 8,5 mm) se mora postaviti u odgovarajuće ležište u donjem stražnjem dijelu uređaja sve dok ne dostigne terminal (M sl. 7) te je potrebno blokirati pojedine žice zatezanjem odgovarajućih vijaka. Blokirati kabel za napajanje odgovarajućim držačima kablova koji su dio opreme.

Za izdvajanje urezaja iz mreže treba koristiti dvopolni prekidaā koji odgovara propisima CEI-EN na snazi (otvor kontakata najmanje 3 mm, bolje ako ima osiguraāe).

Uzemljenje urezaja je obavezno, a kabel uzemljenja (koji mora biti žuto-zeleni i duži od kabela faza) treba uāvrstiti na stezaljku blizu simbola  (G sl. 7).

Prije puštanja u rad provjeriti da je napon mreže sukladan vrijednosti koja se nalazi na pločici uređaja. Ako urezaj nema elektriāni kabel, treba izabrati jedan od slijedećih naāina postavljanja:

- collegamento alla rete fissa con tubo rigido (se l'apparecchio non è fornito di fermacavo), utilizzare cavo con sezione minima 3x1,5 mm²;
- kod spajanja na fiksnu mrežu krutom cijevi (ako uređaj nije opremljen držačem kabla), koristiti kabel čiji minimalni presjek iznosi 3x1,5 mm².

Puštanje u rad i provjera

Prije spajanja na elektriāno napajanje, napunite urezaj vodom.

Da bi to uāinili, otvorite glavni ventil vodovodne mrele i slavinu vruće vode tako dugo dok ne potekne voda (bez mjehurića zraka). Vizualno provjeriti da li su prisutni eventualni gubitci vode iz prirubnica i iz zaobilazne cijevi te eventualno umjereno zategnuti vijke (C Sl. 5) i/ili podloške (W Sl. 7).

Spojite urezaj na elektriāno napajanje preko prekidaāa.

Napomena: za modele koji posjeduju korisniāko suēelje prikazano na slici 9, u sluāaju da se izvodi vodoravna instalacija, potrebno je podesiti pravilni prikaz zaslona istovremenim pritiskom na tipku „mode“ (naēin) i na tipku „eco“ u trajanju od 5 sekundi.

ODRŹAVANJE (za ovlaštene osobe)



UPOZORENJE! Radite u skladu s općim upozorenjima i sigurnosnim mjerama danim na početku uputstva i držite se svih uputa u bilo kojim okolnostima.

Sve radnje održavanja treba izvesti ovlašteno osoblje (koje ima znanje i vještine u skladu sa važećim propisima na snazi).

Prije nego što pozovete svog servisera, provjerite da kvar nije zbog nedostatka vode ili elektriāne energije.

Pražnjenje uređaja

Uređaj mora biti ispražnjen ako neće biti korišten a postoji opasnost od zaleživanja.

Kad je potrebno isprazniti uređaj na sljedeći način:

- odspojite uređaj s električnog napajanja
- zatvorite dovod hladne vode
- otvorite toplu vodu na slavini (na umivaoniku ili kadi)
- otvorite ispusni ventil **B** (sl.2).

Zamjena dijelova

Skidajući kapicu može se intervenirati na električnim dijelovima (Sl. 7).

Za intervencije na kartici snage (Ref. **Z**) iskopčati kablove (Ref. **C**, **Y** i **P**) i odvrnuti vijke. Za intervencije na upravljačkoj ploči potrebno je prvo ukloniti karticu snage (Ref. **Z**). Kartica zaslon je pričvršćena na proizvode pomoću bočnih krilaca za pričvršćivanje (**A** Sl. 4a) koja su dostupna iz unutrašnjeg dijela donjeg poklopca.

Krilca za pričvršćivanje upravljačke ploče otpustite pomoću ravnog odvijača na način da se oslonite na iste (**A** Sl. 4b) i otpustite ih sa zatikača, doslovno tako da iste gurnete prema vani (**2** Sl. 4b) kako bi se oslobodili iz ležišta. Ponovite ovu operaciju za oba krilca za pričvršćivanje. Posebno pazite da ne oštetite plastična krilca jer bi pucanje istih dovelo do nepravilnog postavljanja ploče u sjedište posljedica čega su estetski nedostaci. Nakon uklanjanja upravljačke ploče, moguće je iskopčati poveznike šipki nosača senzora i ploče snage. Kako bi djelovali na šipkama nosača senzora (Ref. **K**) potrebno je iskopčati žice (Ref. **F**) s upravljačke ploče i izvući ih iz vlastitog sjedišta pritom pazite da se ne saviju previše.

U fazi ponovnog sklapanja, pazite da sve sastavne dijelove vratite u prvobitni položaj.

Kako bi djelovali na otpornike i na anode, potrebno je prvo isprazniti uređaj (oslonite se na odgovarajući odjeljak). Odvrnuti vijke (**C** Sl. 5) i izvući prirubnice (**F** Sl. 5). Prirubicama su pridruženi otpornici i anode. Za vrijeme faze ponovne montaže, potrebno je paziti da su pozicije šipki nosača senzora i otpornika jednake onim izvornim (Sl. 7 i 5). Paziti da tanjurić prirubnice s natpisom u boji H.E.1 ili H.E.2 bude postavljen na odgovarajuću poziciju obilježenu istim natpisom.

Nakon svakog uklanjanja poželjno je zamijeniti brtvu prirubnice (**Z** Sl. 6).

POZOR! Inverzija otpornika dovodi do neispravnog rada uređaja. Djelovati na svaki otpornik zasebno i rastaviti drugi otpornik samo nakon ponovnog postavljanja onog prvog.

Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Periodično održavanje

Kako bi se postigla dobra učinkovitost uređaja prikladno je ukloniti kamenac s otpornika (**R** Sl. 6) svake dvije godine (u prisutnosti vode visoke čvrstoće potrebno je povećati učestalost).

Ako za čišćenje ne želite koristiti kemikalije, jednostavno mehanički oistite naslage kamena pritom pazite da ne oštetite ovojnicu grijača elementa.

Magnezijske anode (**N** Sl. 6) se trebaju zamijeniti svake dvije godine (osim proizvoda s kotlom od nehrđajućeg čelika), ali je u prisutnosti agresivnih voda ili onih bogatih kloridima potrebno provjeriti stanje anode jednom godišnje. Za njihovu je zamjenu, potrebno skinuti grijač i isti odvrnuti sa poluge za potporu.

Zaobilaznu je cijev (**X** Sl. 7) potrebno pregledati samo u slučaju kvara nastalog zbog začepljenja. Za pregled je potrebno odvrnuti dvije podloške (**W** Sl. 7).

Uslijed intervencije redovnog ili izvanrednog održavanja, poželjno je napuniti spremnik uređaja vodom i provesti naknadnu operaciju potpunog pražnjenja s ciljem uklanjanja eventualne preostale prljavštine.

Sigurnosni ventil

Redovito provjeravati da uređaj za osiguranje protiv previsokog tlaka nije blokiran ili oštećen i eventualno isti zamijeniti ili ukloniti naslage kamena.

Ukoliko je uređaj za osiguranje protiv previsokog tlaka opremljen polugom ili ručicom, djelovati na istu kako bi se:

- ispraznio uređaj ukoliko je potrebno,
- povremeno provjerio ispravan rad.

UPUTE ZA KORISNIKA



UPOZORENJE! Radite u skladu s općim upozorenjima i sigurnosnim mjerama danim na početku uputstva i držite se svih uputa u bilo kojim okolnostima.

Savjeti za korisnika

- Izbjegavajte smještanje bilo kojeg urezaja i/ili stvari koje se mogu oštetiti usljed curenja vode ispod bojlera.
- Ako nećete koristiti vodu iz bojlera jedno duže vrijeme, trebali bi:
 - odspojiti urezaj s napajanja postavljanjem vanjskog prekidača na OFF
 - Zatvoriti sve hidrauličke vodove.
- Istjecanje tople voda temperature preko 50°C iz slavina može odmah uzrokovati teške opekotine. Djeca, invalidi i starije osobe posebno su izložene riziku od opekлина.

Zabranjeno je korisniku da dira urezaj ili obavlja bilo kakve radnje koje nisu predviđene za održavanje.

U slučaju zamjene električnog kabela, obratite se stručnom osoblju.

Za čišćenje vanjskih dijelova koristiti vlažnu krpu namočenu u vodu sa sapunom.

Podešavanje temperature i aktiviranje funkcija

Početne postavke proizvoda su na funkciji „Ručno“, s temperaturom podešenom na 70°C i funkcijom „ECO EVO“ aktivnom. U slučaju izostanka napajanje, ili u slučaju isključivanja proizvoda pritiskom na tipku ON/OFF (Uključeno/Isključeno) (Ref. A), ostaje pohranjena u memoriji posljednja podešena temperatura.

Za vrijeme faze zagrijavanja može se pojaviti blaga buka kao posljedica zagrijavanja vode.

• Za modele koji posjeduju korisničko sučelje prikazano na slici 8:

Za uključivanje uređaja pritisnuti tipku ON/OFF (Ref. A). Postaviti željenu temperaturu odabirom razine između 40°C i 80°C koristeći tipke „+“ i „-“. Za vrijeme faze zagrijavanja, led industrijska svjetla (Ref. 1-5) koja se odnose na dostignutu temperaturu vode upaljena su neprestano; ona sljedeća, sve do podešene temperature, postupno svjetlucaju. Ako se temperatura smanji, na primjer uslijed trošenja vode, zagrijavanje se ponovno automatski aktivira i led industrijska svjetla između posljednjeg neprestano upaljenog i onog koje se odnosi na podešenu temperaturu ponovno započinju postupno svjetlucati.

• Za modele koji posjeduju korisničko sučelje prikazano na slici 9:

Pritisnuti tipku ON/OFF (Ref. A) za pristup uređaju. Za vrijeme faze zagrijavanja, dvije linije na obje strane zaslona (Ref. C) su upaljene.

Prilikom prve instalacije, zaslon se mora okrenuti ovisno o instalaciji proizvoda. Ako je ista okomita, nije potrebna nikakva radnja; ako je vodoravna, zaslon se mora dosljedno okrenuti istovremenim pritiskom na tipke „MODE“ + „ECO“ u trajanju od 5 sekundi.

Postavljanje - promjena lokalnog vremena.

Za mijenjanje lokalnog vremena, prilikom prvog uključivanja, proizvod automatski zahtjeva da se podesi točno vrijeme; u slučaju sljedećih uključivanja potrebno je držati pritisnut gumb „set“ (podešavanje) u trajanju od 3 sekunde. Promijeniti tekući sat okretanjem ručice i zatim potvrditi pritiskom na gumb „set“ (podešavanje). Ponoviti navedenu operaciju za podešavanje minuta.

Način programiranja (Ručno, Program 1, Program 2, Program 1 i 2).

Svakim pritiskom na tipku „Mode“ (Način) odabire se drugi način rada (obilježen odgovarajućim svjetlucavim natpisom: P1, P2, Man). Odabir funkcija je ciklički i prati ovaj slijed: P1, P2, P1 i P2 zajedno, ručno, P1 novi, itd. Programi „P1“ i „P2“ postavljeni su kao početne postavke za vremensko razdoblje od 07.00 do 19.00 i na temperaturu od 70°C. *Način „Ručno“ (oznaka „Man“ uključena).*

Korisniku omogućava podešavanje željene temperature jednostavnim okretanjem ručice sve dok se ne prikaže odabrana temperatura (Ref. E) (raspon regulacije je između 40°C i 80°C) te će na zaslonu biti moguće vidjeti broj raspoloživih tuširanja na osnovu odgovarajuće uključene ikone . Klikom na gumb za podešavanje (set), postavka se pohranjuje. Kako tijekom faze odabira temperature tako i one zagrijavanja, moguće je vidjeti vrijeme koje će biti potrebno proizvodu da dostigne podešenu ciljanu vrijednost (Rif. E).

„Program 1“ (natpis „P1“ uključen), „Program 2“ (natpis „P2“ uključen) i „Program 1 i 2“ (natpis „P1 i P2“ uključen) omogućuju programiranje do dva vremenska razdoblja tijekom dana kada se želi imati toplu vodu. Pritisnuti tipku „mode“ (način) sve dok natpisi koji se odnose ne željeni program ne započnu svjetlucati. Zatim, okretanjem ručice (odabir vremena razmacima od 30 minuta) postaviti sat kada se želi imati toplu vodu. Pritiskom na gumb za podešavanje (set), postavka sata se pohranjuje.

Za postavljanje temperature vode na željenu razinu okrenuti ručicu i pritisnuti gumb „set“ (podešavanje) kako bi pohranili postavku. Ponovno pritisnuti gumb „set“ (podešavanje) kako bi pokrenuli rad uređaja u načinu „P1“ ili „P2“. Ako ste odabrali „P1 i P2“, ponovite podešavanje sata i temperature za drugi program. Tijekom razdoblja u kojima nije izričito predviđeno korištenje tople vode, zagrijavanje vode je onemogućeno. Pojedinačni programi „P1“ i „P2“ su ekvivalentni i mogu se zasebno konfigurirati u svrhu veće fleksibilnosti. Kada je jedna od funkcija programiranja („P1“ ili „P2“ ili „P1 i P2“) omogućena, ručica je onemogućena. Ako se želi promijeniti postavke, potrebno je pritisnuti gumb „set“ (podešavanje).

Ako se jedna od funkcija programiranja („P1“ ili „P2“ ili „P1 i P2“) koristi u kombinaciji s funkcijom „ECO“ (vidi odjeljak „funkcije ECO EVO“), uređaj automatski postavlja temperaturu te je moguće samo postaviti vremensko razdoblje za raspoloživost tople vode.

NAPOMENA: za bilo koju postavku, ako korisnik ne izvrši niti jednu radnju u trajanju od 5 sekundi, sustav pohranjuje posljednju postavku.

Funkcija ECO EVO

Funkcija „ECO EVO“ je software program koji automatski „uči“ razine potrošnje korisnika, te smanjuje na minimum gubitak topline i dovodi do maksimalne uštede energije. Rad software-a „ECO EVO“ sastoji se od perioda početnog pohranjivanja koji traje jedan tjedan, za vrijeme kojeg proizvod počinje s radom na postavljenoj temperaturi. Na kraju navedenog tjedna „učenja“, software podešava grijanje vode na osnovu prepoznate stvarne potrebe korisnika koju je automatski odredio uređaj. Proizvod jamči minimalnu zalihu tople vode također za vrijeme perioda bez potrošnje vode.

Postupak učenja potrebe tople vode traje i nakon prvog tjedna. Postupak dostiže maksimalnu učinkovitost nakon četiri tjedna učenja.

Za uključivanje funkcije pritisnuti odgovarajuću tipku koja će se osvijetliti. U ovom je načinu moguć ručni odabir temperature ali izmjenom iste funkcija „ECO EVO“ se onemogućuje.

Kako bi se ponovno omogućila, opet pritisnuti tipku „ECO“.

Svaki puta kada se funkcija „ECO EVO“ ili i sam uređaj isključi i zatim ponovno uključi, funkcija će nastaviti učiti razine potrošnje. Kako bi se jamčio ispravan rad programa, savjetuje se da se uređaj ne isključuje iz električne mreže. Unutarnja memorija čuva podatke u trajanju od najviše 4 sata u nedostatku električne energije, nakon čega će se svi dobiveni podatci izbrisati i postupak učenja će krenuti ispočetka.

Svaki puta kada se okrene ručica za postavljanje temperature, funkcija „ECO EVO“ se automatski onemogućuje i odgovarajući natpis se isključuje. Proizvod svejedno nastavlja s radom na odabrani programirani način s funkcijom ECO onemogućenom.

Kako bi namjerno poništili dobivene podatke, potrebno je držati pritisnuto duže od 5 sekundi tipku „ECO“. Kada je postupak poništavanja završen, natpis „ECO“ svjetluca brzo i potvrđuje da je došlo do brisanja podataka.

Prikaz „Shower Ready“ (Tuširanje spremno)

• Za modele koji posjeduju korisničko sučelje vrste koja je prikazana na slici 8.

Proizvod je opremljen inteligentnom funkcijom kako bi se smanjilo na najmanju razinu vrijeme zagrijavanja vode. Bez obzira na temperaturu koju je korisnik postavio, ikona „Shower Ready“ (Tuširanje spremno)  će se uključiti čim se dostigne količina tople vode koja je dostatna za najmanje jedno tuširanje (40 litara miješane tople vode na 40°C).

• Za modele koji posjeduju korisničko sučelje vrste koja je prikazana na slici 9.

Proizvod je opremljen inteligentnom funkcijom kako bi se smanjilo na najmanju razinu vrijeme zagrijavanja vode. Bez obzira na temperaturu koju je korisnik postavio, ikona „Shower Ready“ (Tuširanje spremno)  će se uključiti čim se dostigne količina tople vode koja je dostatna za najmanje jedno tuširanje (40 litara miješane tople vode na 40°C). Kada se dobije dovoljna količina tople vode za drugo tuširanje, uključit će se dodatna ikona „Shower Ready“ (Tuširanje spremno)  i tako redom (broj tuširanja ovisi o kapacitetu kupljenog modela).

Resetiranje/dijagnoza

• Za modele koji posjeduju korisničko sučelje vrste koja je prikazana na slici 8.

U trenutku u kojem dođe do jednog od dolje opisanih kvarova, uređaj „ulazi“ u stanje kvara i sve led žaruljice na kontrolnoj ploči istovremeno trepću.

Dijagnostika: za aktiviranje funkcije dijagnostike, držite pritisnut gumb ON/OFF (ref. **A**) u trajanju od 5 sekundi.

Vrsta neispravnosti u radu označena je jednim od pet industrijskih LED svjetla (Ref. 1-5) na osnovu sljedeće sheme:

LED svjetlo. Ref. **1** - neispravan rad unutar elektroničke kartice

LED svjetlo Ref. **1 i 3** - neispravan rad unutar elektroničke kartice (komunikacija NFC ili podatci NFC)

LED svjetlo Ref. **3** - temperaturne sonde neispravne (otvorene ili u kratkom spoju) - izlaz iz kotla

LED svjetlo Ref. **5** - pojedinačni je senzor očitao previsoku temperaturu vode - izlaz iz kotla

LED svjetlo Ref. **4 i 5** - opća previsoka temperatura (kvar elektroničke kartice) - izlaz iz kotla

LED svjetlo Ref. **3 i 4** - izostanak zagrijavanja vode s otpornikom pod naponom - izlaz iz kotla

LED svjetlo Ref. **3, 4 i 5** - pretjerano zagrijavanje uslijed nedostatka vode - izlaz iz kotla

LED svjetlo Ref. **2 i 3** - temperaturne sonde neispravne (otvorene ili u kratkom spoju) - ulaz u kotao

LED svjetlo Ref. **2 i 5** - pojedinačni je senzor očitao previsoku temperaturu vode - ulaz u kotao

LED svjetlo. LED svjetlo Ref. **2, 4 i 5** - opća previsoka temperatura (kvar elektroničke kartice) - ulaz u kotao

LED svjetlo Ref. **2, 3 i 4** - izostanak zagrijavanja vode s otpornikom pod naponom - ulaz u kotao

LED svjetlo Ref. **2, 3, 4 i 5** - pretjerano zagrijavanje uslijed nedostatka vode - ulaz u kotao

Za izlaz iz funkcije dijagnostike pritisnuti gumb ON/OFF (Ref. **A**) ili pričekati 25 sekundi.

• Za modele koji posjeduju korisničko sučelje vrste koja je prikazana na slici 9.

U trenutku kada se pojave problemi u radu, uređaj ulazi u „stanje greške“ i na zaslonu počinje svjetlucati odgovarajući kod greške (na primjer E01). Kodovi greške su sljedeći:

E01 - greška unutar kartice

E04 - neispravan rad anode na utisnutoj struji (zaštita od korozije nije zamjenjena)

E09 - pretjerani broj poništavanja u vremenu od petnaest minuta

E10 - temperaturne sonde neispravne (otvorene ili u kratkom spoju) - izlaz iz kotla

E11 - pojedinačni je senzor očitao previsoku temperaturu vode - izlaz iz kotla

E12 - opća previsoka temperatura (kvar elektroničke kartice) - izlaz iz kotla
 E14 - izostanak zagrijavanja vode s otpornikom pod naponom - izlaz iz kotla
 E15 - pretjerano zagrijavanje uslijed nedostatka vode - izlaz iz kotla
 E20 - temperaturne sonde neispravne (otvorene ili u kratkom spoju) - ulaz u kotao
 E21 - pojedinačni je senzor očitao previsoku temperaturu vode - ulaz u kotao
 E22 - opća previsoka temperatura (kvar elektroničke kartice) - ulaz u kotao
 E24 - izostanak zagrijavanja vode s otpornikom pod naponom - ulaz u kotao
 E25 - pretjerano zagrijavanje uslijed nedostatka vode - ulaz u kotao
 E61 - neispravan rad unutar elektroničke kartice (komunikacija NFC)
 E62 - neispravan rad unutar elektroničke kartice (NFC podatci oštećeni)
 E70 - Prisustvo kamenca - Aktiviran je ograničeni način

Poništavanje grešaka: za poništavanje uređaja, ugasi proizvod i ponovno ga uključiti pomoću prekidača ON / OFF (Ref.A). Ako uzrok neispravnosti nestane odmah nakon poništavanja postavki, uređaj će ponovno započeti s redovnim radom. U suprotnom odnosno ako se šifra greške nastavi pojavljivati na zaslonu, obratite se Tehničkom centru za potporu.

Dodatne funkcije

Preostalog vremena

Za modele koji posjeduju korisničko sučelje vrste prikazane na slici 9. U središtu zaslona prikazano je vrijeme koje je preostalo do dostizanja temperature koju je postavio korisnik. Vrijednost je okvirna te predstavlja procjenu postavke "preostalog vremena". Vrijednost se automatski ažurira za vrijeme faze zagrijavanja

Funkcija protiv smrzavanja

Funkcija protiv smrzavanja predstavlja automatsku zaštitu uređaja kako bi se izbjegle štete prouzročene niskim temperaturama čija je vrijednost niža od 5°C u slučajevima kada je proizvod u zimskom periodu isključen. Poželjno je ostaviti proizvod priključen na električnu mrežu, čak i u slučajevima dužih razdoblja bez rada.

• **Za modele koji posjeduju korisničko sučelje vrste koja je prikazana na slici 8:** funkcija je omogućena, ali nije označena u slučaju aktiviranja.

• **Za modele koji posjeduju korisničko sučelje vrste koja je prikazana na slici 9:** funkcija je omogućena; uključivanje je prikazano na zaslonu tekstom „AF“.

Za sve modele, nakon što se temperatura podigne na sigurniju razinu kako bi se izbjegle štete prouzročene ledom i smrzavanjem, zagrijavanje vode se ponovno isključuje.

Aktiviranje "toplinskog ciklusa dezinfekcije" (protiv legionele)

Funkcija suzbijanja Legionele (u početnim je postavkama onemogućena) se sastoji od ciklusa zagrijavanja vode na 65°C čime se provodi termička dezinfekcija protiv navedene bakterije.

Ukoliko je omogućena, uređaj svakodnevno provodi ciklus zagrijavanja na 60°C u trajanju od 1 sata. Kada je proizvod isključen funkcija suzbijanja Legionele nije aktivna. U slučaju isključivanja uređaja za vrijeme ciklusa suzbijanja Legionele, proizvod se isključuje i funkcija se ne dovršava. Ako se proizvod ponovno uključi, funkcija suzbijanja Legionele je ponovno aktivirana. Na završetku svakog ciklusa, temperatura rada se vraća na vrijednost koju je korisnik prethodno postavio.

• **Za modele koji posjeduju korisničko sučelje vrste prikazane na slici 8:** aktiviranje ciklusa suzbijanja Legionele prikazuje se kao redovna regulacija temperature na 60°C. Kako bi se navedena funkcija mogla aktivirati, držati istovremeno pritisnuto tipke „ECO“ i „+“ u trajanju od 4 sekunde; kao potvrda da je došlo do aktiviranja, led industrijsko svjetlo 60°C (Ref. 3) će ubrzano svjetlucati u trajanju od 4 sekunde. Za stalno onemogućavanje funkcije, potrebno je ponoviti gore opisanu operaciju; kao potvrda da je došlo do onemogućavanja, led industrijsko svjetlo 40°C (Ref. 1) će ubrzano svjetlucati u trajanju od 4 sekunde.

• **Za modele koji posjeduju sučelje korisnika vrste prikazane na slici 9:** za vrijeme „ciklusa termičke dezinfekcije“, zaslon naizmjenično prikazuje temperaturu vode i natpis „Ab-“. Za omogućavanje/onemogućavanje funkcije, dok je proizvod u radu, držati pritisnuto tipku „mode“ (način) u trajanju od 3 sekunde. Postaviti „Ab 1“ (za omogućavanje funkcije) ili „Ab 0“ (za onemogućavanje funkcije) pomoću ručice i potvrditi pritiskom na gumb „set“ (podešavanje). Nakon potvrde da je došlo do omogućavanja/onemogućavanja, proizvod se vraća u redovno stanje rada.

Funkcija zaštite od kamenca

Pojava naslaga kalcija u unutrašnjosti uređaja (ponajviše na dijelovima za zagrijavanje) vezana je uz svojstva vode koja može biti više ili manje bogata kalcijem. Navedena pojava može dovesti i do porasta buke u fazama zagrijavanja i promijeniti osjetljivost senzora te prouzročiti otežanu kontrolu koju provodi elektronička centralna jedinica. Kako bi se navedena pojava smanjila prvenstveno je poželjno provjeriti da instalacijski uvjeti uređaja odgovaraju onim preporučenim (vidi poglavlje „Hidrauličko spajanje“). Isto je opremljeno „funkcijom zaštite od kamenca“: radi se o automatskoj zaštiti uređaja kako bi se izbjegli pretjerani ciklusi zagrijavanja koji su posljedica pojave kamenca na otporniku. Nakon što se funkcija zaštite od kamenca uključi, temperatura se spušta na 60°C (ako je podešena temperatura bila visoka). Ako se funkcija zaštite od kamenca uključi, funkcija ECO EVO je onemogućena.

- **Za modele koji posjeduju sučelje korisnika vrste prikazane na slici 8:** aktivno stanje funkcije označeno je svjetlucanjem industrijskih LED svjetla 1, 2, i 3.
- **Za modele koji posjeduju sučelje korisnika vrste prikazane na slici 9:** aktivno stanje funkcije označeno je na zaslonu natpisima E70 i „remaining time“ (preostalo vrijeme) koji se izmjenjuju svake 3 sekunde. Funkciju zaštite od kamenca ne može onemogućiti korisnik; proizvod automatski poništava stanje nakon što se problem riješi (vidi odjeljak „Periodična održavanja“)

KORISNE INFORMACIJE

Ako izlazi hladna voda:

- prisutnost napona na terminalu;
- elektronička kartica napajanja kartice (**M** Sl. 7);
- grijačih elemenata električnog grijača;
- provjeriti zaobilaznu cijev (**X** Sl. 7);
- šipke nosača senzora (**K** Sl. 7).

Ako voda izlazi pregrijana (para iz slavine)

Odspojite urezaj s električnog napajanja i provjerite sljedeće:

- elektronička kartica
- razina naslaga kamenca u kotlu i na dijelovima.
- šipke nosača senzora (**K** Sl. 7).

Nedovoljni dotok tople vode:

Provjeriti sljedeće:

- pritiska u vodovodnoj mreži;
- stanje deflektora (za skretanje mlaza) na cijevi ulaza hladne vode;
- stanja cijevi za uzimanje tople vode;
- električnih sastavnih dijelova.

Voda kapla na sigurnosnom urezaju

Tijekom faze grijanja, voda može curiti na ventilu. To je normalno. Da bi izbjegli kapanje, ekspanzijska posuda odgovarajuće veličine trebala bi biti postavljena. Ako se kapanje nastavlja i nakon faze grijanja, provjerite sigurnosni ventil.

NE POKUŠAVAJTE SAMI POPRAVITI UREĐAJ, UVIJEK KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENE OSOBE.

Tehnički podaci i karakteristike nisu obvezujući i proizvođač zadržava pravo da napravi potrebne izmjene i modifikacije koje će biti potrebne bez prethodne obavijesti ili zamjene.

Ovaj proizvod je sukladan Uredbi REACH.



Ovaj proizvod je u skladu s Direktivom WEEE 2012/19/EU.

Simbol precrtane kante za smeće na uređaju ili na pakiranju označava da se proizvod po isteku vijeka trajanja mora odložiti na odvojeno odlagalište. Stoga će korisnik trebati predati uređaj po isteku vijeka trajanja prikladnim općinskim sabirnim centrima za odvojeno odlaganje električne i elektroničke opreme.

Kao alternativa samostalnom upravljanju otpadom, moguće je uređaj koji se želi zbrinuti predati prodavaču. Kod prodavača elektronskih proizvoda s tržišnim prostorom od najmanje 400 m² moguće je također predati bez naknade i bez obveze kupovine, elektronske proizvode za zbrinjavanje čije su dimenzije manje od 25 cm.

Prikladno odvojeno zbrinjavanje za sljedeće korištenje uređaja koji je namijenjen reciklaži, obradi i zbrinjavanju otpada na ekološki prihvatljiv način, doprinosi izbjegavanju mogućih negativnih učinaka na okolinu i na zdravlje, te pospješuje ponovnu primjenu i/ili reciklažu materijala od kojih su izrađeni uređaji.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE!

1. **Acest manual este parte integrantă și esențială a produsului. Acesta trebuie păstrat cu grijă și trebuie să însoțească aparatul și în cazul cedării unui alt proprietar sau utilizator sau în cazul montării într-o altă instalație.**
2. **Citiți cu atenție instrucțiunile și avertismentele din acest manual deoarece oferă instrucțiuni importante cu privire la siguranța în timpul instalării, utilizării și întreținerii.**
3. Instalarea și prima punere în funcțiune a aparatului trebuie realizate de personal calificat profesional, conform prevederilor normelor naționale în vigoare privind instalarea și conform recomandărilor autorităților locale și a instituțiilor responsabile cu sănătatea publică. Înainte de a interveni asupra bornelor, deconectați toate circuitele de alimentare.
4. **Este interzisă** utilizarea acestui aparat în alte scopuri decât cele specificate. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale daune rezultate în urma utilizării necorespunzătoare, eronate sau iraționale sau pentru daune datorate nerespectării instrucțiunilor din acest manual.
5. Instalarea greșită poate provoca vătămarea persoanelor și animalelor sau deteriorarea lucrurilor, fapte pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.
6. Articolele utilizate pentru ambalare (capse, pungi din plastic, polistiren expandat, etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor deoarece reprezintă surse de pericol.
7. Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințele necesare, cu condiția de a fi supravegheate și numai după ce au primit instrucțiunile necesare privind utilizarea sigură a aparatului și pericolele legate de utilizare. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Operațiunile de curățare și întreținere care sunt în sarcina utilizatorului, nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
8. **Este interzisă** atingerea aparatului dacă sunteți cu picioarele goale sau părți ale corpului ude.
9. Reparațiile, întreținerea, racordările hidraulice și conexiunile electrice trebuie realizate numai de către personal calificat. Trebuie utilizate exclusiv piese de schimb originale. Nerespectarea celor de mai sus **poate afecta** siguranța aparatului, iar producătorul nu își asumă nicio responsabilitate în acest caz.
10. Temperatura apei calde este reglată cu ajutorul unui termostat

care are și rol de dispozitiv de siguranță cu rearmare pentru a evita creșterea periculoasă a temperaturii.

11. Conexiunile electrice trebuie realizate conform indicațiilor din paragraful corespunzător.
12. Dacă aparatul este dotat cu cablu de alimentare, în cazul în care acesta trebuie înlocuit, adresați-vă unui centru de asistență autorizat sau personalului profesional calificat.
13. În cazul în care aparatul este dotat cu dispozitiv de protecție împotriva suprapresiunii, acesta nu trebuie modificat și trebuie pus în funcțiune periodic pentru a verifica să nu fie blocat și pentru a înlătura eventuale depuneri de calcar. În țările care au adoptat norma EN 1487 este obligatoriu ca pe conducta de admisie a apei să fie prevăzut un grup de siguranță conform prevederilor acestei norme, cu presiune maximă de 0,7 MPa. Acest dispozitiv trebuie să fie dotat cu cel puțin un robinet de separare, o supapă de sens, o supapă de siguranță, un dispozitiv de întrerupere a sarcinii hidraulice.
14. Scurgerea picăturilor din dispozitivul de protecție împotriva suprapresiunii al grupului de siguranță EN 1487 în timpul fazei de încălzire este **normală**. Din aceste motive trebuie să racordați scurgerea, care trebuie lăsată deschisă în atmosferă, cu ajutorul unei conducte de scurgere instalată în pantă continuă în jos și într-un loc fără gheață.
15. Este obligatorie golirea aparatului dacă acesta rămâne neutilizat și/ sau într-o încăpere expusă înghețului.
16. Apa caldă distribuită la robinetele de serviciu are o temperatură de peste 50° C și poate cauza arsuri grave. Copii, persoanele cu dizabilități și persoanele în vârstă sunt cele mai expuse acestui risc. Din acest motiv, se recomandă utilizarea unei vane de amestecare termostatică care va fi montată pe conducta de ieșire a apei din aparat, indicată cu un colier de culoare roșie.
17. Nu lăsați obiecte inflamabile în contact și/sau în apropierea aparatului.

Legenda simbolurilor:

Simbol	Semnificație
	Nerespectarea acestui avertisment duce la riscul de vătămare, chiar și mortală, a persoanelor
	Nerespectarea acestui avertisment duce la riscul de afectare, chiar și gravă, a obiectelor, plantelor sau animalelor
	Este obligatorie respectarea normelor generale de siguranță și specifice ale produsului.

NORME GENERALE DE SIGURANȚĂ

Ref.	Avertisment	Risc	Simb.
1	Nu realizați operațiuni care implică deschiderea aparatului și scoaterea acestuia din instalație	Risc de electrocutare din cauza prezenței componentelor sub tensiune Risc de vătămare a persoanelor din cauza prezenței componentelor supraîncălzite sau a marginilor și protuberanțelor ascuțite	
2	Nu porniți și nu opriți aparatul prin intermediul introducerii și deconectării ștecherului cablului de alimentare cu energie electrică	Risc de electrocutare din cauza deteriorării cablului, ștecherului sau a prizei	
3	Nu deteriorați cablul de alimentare cu energie electrică	Risc de electrocutare din cauza prezenței firelor descoperite aflate sub tensiune	
4	Nu lăsați obiecte pe aparat	Risc de vătămare din cauza căderii obiectului în urma producerii de vibrații	
		Risc de deteriorare a aparatului sau a obiectelor aflate sub acesta din cauza căderii obiectului în urma producerii de vibrații	
5	Nu urcați pe aparat	Risc de vătămare din cauza căderii aparatului	
		Risc de deteriorare a aparatului sau a obiectelor aflate sub acesta din cauza căderii aparatului în urma desprinderii din dispozitivele de fixare	
6	Nu curățați aparatul decât după oprirea acestuia, decuplarea ștecherului și a întrerupătorului corespunzător	Risc de electrocutare din cauza prezenței componentelor sub tensiune	
7	Instalați aparatul pe un perete solid, neexpus vibrațiilor	Risc de cădere a aparatului din cauza cedării peretelui sau a zgomotelor produse în timpul funcționării	
8	Realizați conexiunile electrice cu ajutorul conductorilor cu diametru adecvat	Risc de incendiu sau supraîncălzire datorată trecerii curentului electric prin cabluri cu dimensiuni prea mici	
9	Restabiliți toate funcțiile de siguranță și control modificate în urma intervențiilor asupra aparatului și verificați modul corect de funcționare înainte de a-l repune în funcțiune	Risc de deteriorare sau blocare a aparatului în urma funcționării necontrolate	
10	Goliți componentele care conțin apă caldă cu ajutorul dezaeratoarelor corespunzătoare înainte de a le manipula	Risc de vătămare din cauza arsurilor	
11	Realizați decalcifierea aparatului conform indicațiilor din „Fișa de siguranță” a produsului utilizat. Aerișiți încăperea, îmbrăcați echipamente de protecție, nu amestecați produse diferite, protejați aparatul și obiectele din jur	Risc de leziuni din cauza contactului cu pielea sau ochii a substanțelor acide, inhalării sau înghițirii substanțelor chimice nocive	
		Risc de deteriorare a aparatului sau a obiectelor din jur din cauza coroziunii produse de substanțele acide	
12	Nu utilizați insecticide, solvenți sau detergenți agresivi pentru curățarea aparatului	Risc de deteriorare a componentelor din material plastic sau a celor vopsite	

Recomandări privind prevenirea proliferării Legionellei (conform prevederilor normei europene CEN/TR 16355)

Informație

Legionella este o bacterie de mici dimensiuni, are formă de baston și este un organism prezent în mod natural în toate apele dulci. Boala Legionarului este o infecție pulmonară gravă cauzată de inhalarea bacteriei *Legionella pneumophila* sau a altor specii de *Legionella*. Bacteria este prezentă frecvent în instalațiile de apă ale locuințelor, hotelurilor și în apa utilizată în aparatele de aer condiționat sau de răcire a aerului. Din aceste motive, măsura principală împotriva bolii o reprezintă prevenirea care se face prin controlul prezenței organismului în instalațiile de apă.

Norma europeană CEN/TR 16355 oferă recomandări privind cele mai bune metode de prevenire a proliferării Legionellei în instalațiile de apă potabilă menținând în vigoare dispozițiile existente la nivel național.

Recomandări generale

„Condiții favorabile proliferării Legionellei”. Următoarele condiții favorizează proliferarea Legionellei:

- Temperatura apei cuprinsă între 25 °C și 50 °C. Pentru a reduce proliferarea bacteriei Legionella, temperatura apei trebuie să rămână între limitele corespunzătoare pentru a împiedica multiplicarea sau pentru a determina o multiplicare minimă. În caz contrar, trebuie să igienizați instalația de apă potabilă prin intermediul tratamentului termic;
- Apă stătătoare. Pentru a evita stagnarea apei pentru perioade îndelungate de timp, în orice parte a instalației de apă potabilă, apa trebuie pusă în circulație și lăsată să curgă abundant cel puțin o dată pe săptămână;
- Substanțe nutritive, biofilmul și sedimentele din instalație și din încălzitorul de apă, etc. Sedimentele pot favoriza proliferarea bacteriei Legionella, iar acestea trebuie eliminate cu regularitate din sistemele de stocare, încălzitor de apă, vase de expansiune cu apă stagnantă (de exemplu o dată pe an).

Cu privire la acest tip de încălzitor de apă cu vas de acumulare, în condițiile în care:

1) aparatul este oprit pe o perioadă îndelungată de timp [luni] sau

2) temperatura apei rămâne constantă între 25°C și 50°C, este posibil ca bacteria Legionella să crească în interiorul rezervorului. În acest caz, pentru a reduce proliferarea Legionellei, trebuie să efectuați „ciclul de igienizare termică”. Încălzitorul de apă cu vas de acumulare este vândut împreună cu un software, care dacă este activat, permite efectuarea unui „ciclu de igienizare termică” pentru a reduce proliferarea bacteriei Legionella în interiorul rezervorului. Acest ciclu este potrivit pentru a fi utilizat în instalațiile de producere a apei calde de consum și este conform recomandărilor de prevenire a Legionellei specificate în Tabelul 2 al normei CEN/TR 16355.

Tabelul 2 - Tipuri de instalații de apă caldă

	Apă rece și apă caldă separate				Apă rece și apă caldă amestecate					
	Lipsa stocării		Stocare		Lipsa stocării în amonte de vanele de amestecare		Stocare în amonte de vanele de amestecare		Lipsa stocării în amonte de vanele de amestecare	
	Lipsa circulației apei calde	Cu circulația apei calde	Lipsa circulației apei amestecate	Cu circulația apei amestecate	Lipsa circulației apei amestecate	Cu circulația apei amestecate	Lipsa circulației apei amestecate	Cu circulația apei amestecate	Lipsa circulației apei amestecate	Cu circulația apei amestecate
Ref. Anexa C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatură	-	≥ 50°C ^e	în încălzitor de ^a stocare	≥ 50°C ^e	Dezinfectare termică ^d	Dezinfectare termică ^d	în încălzitor de ^a stocare	≥ 50°C ^e Dezinfectare termică ^d	Dezinfectare termică ^d	Dezinfectare termică ^d
Stagnare	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b
Sediment	-	-	eliminați ^c	eliminați ^c	-	-	eliminați ^c	eliminați ^c	-	-

a La temperatură > 55°C pe durata întregii zile sau cel puțin 1 h pe zi > 60°C.

b Volumul de apă din conductele dintre sistemul de circulație și robinetul aflat la distanța cea mai mare față de sistem.

c Eliminați sedimentele din rezervorul de stocare conform condițiilor acestuia, dar obligatoriu cel puțin o dată pe an.

d Dezinfectare termică timp de 20 de minute la temperatura de 60°, timp de 10 minute la 65°C sau timp de 5 minute la 70 °C în toate punctele de prelevare cel puțin o dată pe săptămână.

e Temperatura apei din instalația de circulație nu trebuie să fie mai mică de 50°C.

- Nesolicitat

Încălzitorul de apă cu vas de acumulare de tip electronic este vândut cu funcția ciclului de igienizare termică neactivată (setare implicită). Dacă, din anumite motive, se prezintă una dintre „Condițiile favorabile proliferării Legionellei”, se recomandă activarea funcției respective urmând instrucțiunile indicate în manualul de față [vezi <<**Activarea funcției „ciclul de dezinfectare termică” (anti-Legionella)**>>].

Cu toate acestea, ciclul de dezinfectare termică nu este în măsură să distrugă orice bacterie de Legionella din rezervorul de stocare. Din acest motiv, dacă funcția este dezactivată, bacteria Legionella poate apărea din nou.

Notă: atunci când software-ul efectuează tratamentul de igienizare termică, este posibil ca consumul de energie a încălzitorului de apă cu vas de acumulare să se mărească.

Atenție: imediat după ce software-ul a efectuat tratamentul de dezinfectare termică, temperatura apei din rezervor poate provoca arsuri grave instantanee. Copiii, persoanele cu dizabilități și persoanele în vârstă sunt cele mai expuse riscului de arsuri. Controlați temperatura apei înainte de a face baie sau duș.

CARACTERISTICI TEHNICE

Pentru informații privind caracteristicile tehnice, consultați datele de pe plăcuța cu date (eticheta aplicată în apropierea conductelor de intrare și ieșire a apei).

Tabelul 3 - Informații privind produsul								
Gama	30		50		80		100	
Greutate (kg)	16		21		27		32	
Instalare	Verticală	Orizontală	Verticală	Orizontală	Verticală	Orizontală	Verticală	Orizontală
Model	Consultați plăcuța cu caracteristici							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Profilul sarcinii	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Capacitate (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

Datele privind valorile energetice din tabel și datele din Fișa produsului (Anexa A care este parte integrantă din acest manual) au fost definite pe baza prevederilor Directivelor EU 812/2013 și 814/2013.

Produsele neînsoțite de etichetă și de fișa ansamblurilor încălzitor de apă - dispozitive solare, prevăzute de regulamentul 812/2013 nu sunt potrivite pentru realizarea acestor ansambluri.

Aparatul este dotat cu o funcție smart care permite adaptarea consumului la profilurile de utilizare ale utilizatorului.

Aparatul este dotat cu o funcție smart care permite adaptarea consumului la profilurile de utilizare ale utilizatorului. Dacă este folosit corect, aparatul are un consum zilnic egal cu “Qelec*(Qelec,week,smart/Qelec,week)” mai mic decât cel al unui produs echivalent care nu este dotat cu funcția smart.

Acest aparat este conform prevederilor normelor internaționale de siguranță electrică IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. Prezența mărcii CE pe aparat atestă conformitatea acestuia cu următoarele Directive Comunitare și respectă cerințele esențiale ale acestora:

- LVD Low Voltage Directive [Directiva joasă tensiune]: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.

- EMC Electro-Magnetic Compatibility [Directiva compatibilitate electromagnetică]: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

- RoHS2 Risk of Hazardous Substances [Directiva privind restricționarea substanțelor periculoase]: EN 50581.

- ErP Energy related Products [Directiva privind produsele consumatoare de energie]: EN 50440.

NORME DE INSTALARE (Pentru instalator)



ATENȚIUNE! Urmăriți toate atenționările generale și normele de securitate listate la începutul textului și respectați toate instrucțiunile date, în toate circumstanțele.

Instalarea și montarea încălzitorului de apă trebuie să fie făcută de o persoană competentă în conformitate cu normele în vigoare aplicabile și cu orice prevedere stabilită de către autoritățile locale și instituțiile publice de sănătate.

Aparatul servește la încălzirea apei la o temperatură sub cea de fierbere.

El trebuie racordat la o rețea de alimentare cu apă menajeră dimensionată în baza prestărilor și capacităților sale.

Înainte de racordarea aparatului este necesar:

- Să se verifice caracteristicile aparatului (vezi datele de pe plăcuță) și dacă acesta satisface necesitățile clientului
- Să se verifice dacă instalația este conformă gradului IP (protecție la penetrarea de țeuri) al aparatului conform normelor în vigoare.
- Să se citească cele scrise pe eticheta ambalajului și pe plăcuța cu caracteristici.

Instalarea aparatului

Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat exclusiv în încăperi în conformitate cu normele în vigoare și impune respectarea următoarelor indicații privind prezența de:

- **Umiditate:** nu instalați aparatul în încăperi închise (neerisite) și umede.
- **Ger:** nu instalați aparatul în ambiente în care este probabilă coborîrea temperaturii la niveluri critice cu riscul formării de gheață.
- **Raze solare:** nu expuneți aparatul direct razelor solare, chiar și în prezența geamurilor.
- **Pulberi/vapori/gaze:** nu instalați aparatul în prezența unor medii foarte agresive precum vapori acizi, pulberi sau saturate cu gaz
- **Descărcări electrice:** nu instalați aparatul direct pe liniile electrice neprotejate de variații ale tensiunii

În cazul pereților din cărămizi sau blocuri găurite, pereți subțiri cu staticitate limitată, sau în orice caz cu altă zidărie decât cea indicată, este necesară o verificare statică preliminară a sistemului de susținere

Sistemele de prindere în zid trebuie să susțină o greutate triplă față de cea a boilerului plin cu apă. Pentru fixare se recomandă cârlige cu diametrul de cel puțin 12 mm (Fig. 3).

Se recomandă instalarea aparatului (A Fig. 1) cât mai aproape posibil de punctele de utilizare pentru a limita dispersiile de-a lungul conductelor.

Normele locale pot impune restricții cu privire la instalarea aparatului în băi, așadar, respectați distanțele minime impuse de normele în vigoare.

Pentru ca operațiunile de întreținere să poată fi desfășurate cu ușurință, în jurul calotei trebuie asigurat un spațiu liber de cel puțin 50 cm pentru a avea acces la componentele electrice.

Instalație în poziții multiple

Produsul poate fi instalat atât pe verticală, cât și pe orizontală (Fig. 2). În cazul instalării pe orizontală, rotiți aparatul în sensul acelor de ceasornic astfel încât tuburile de apă să se afle la stânga (tubul de apă rece în jos).

CONECTAREA HIDRAULICĂ

Conectați intrarea și ieșirea apei în și din încălzitor cu țevi sau armături care să fie în stare să reziste la o temperatură depășind 90 °C la o presiune care o depășește pe cea a presiunii de lucru. Prin urmare, vă atenționăm împotriva folosirii oricăror materiale care nu pot să reziste la o astfel de temperatură. Înșurubați o piesă de racordare "T" la țeava de intrare a apei, cu guler albastru. Pe una din laturile piesei de racordare "T", înșurubați un dop pentru golirea aparatului, care poate fi deschis numai prin folosirea unei șule (B fig.2). Pe cealaltă parte a piesei de racordare "T" înșurubați supapa de siguranță livrată (A fig. 2). Supapa trebuie să aibă o calibrare maximă de 0,8 Mpa (8 bar) iar tipul valvei trebuie să fie în concordanță cu standardele naționale aplicabile, în vigoare.

ATENȚIUNE! Pentru țările care au preluat norma europeană EN 1487:2000, dispozitivul de securitate la presiune livrat împreună cu produsul nu trebuie să se supună normelor naționale. Conform noimei, dispozitivul trebuie să aibă o presiune maximă de 0,7Mpa (7 bar) și să aibă cel puțin un ventil de închidere, o supapă de reținere, un mecanism de comandă pentru supapa de reținere, o supapă de siguranță și un dispozitiv de închidere la presiunea apei.

Descărcarea aparatului trebuie să fie conectată la țeava de descărcare, care are un diametru cel puțin identic cu cel al conexiunii echipamentului. Folosiți un coș de tiraj care să creeze un interstițiu de aer de cel puțin 20 mm și permite controale vizuale astfel încât să nu apară leziuni personale, daune pentru proprietate sau vătămări ale animalelor, în cazul în care dispozitivul de securitate declanșează. Producătorul nu este responsabil pentru astfel de daune. Conectați intrarea dispozitivului de securitate la presiune la sistemul de apă rece folosind o țeavă flexibilă, folosind un ventil de închidere dacă este necesar (D fig. 2). Suplimentar, un tub de descărcare a apei la ieșirea C fig. 2 este necesar dacă dopul de golire este deschis. Când se strânge dispozitivul de securitate la presiune, să nu se strângă prea mult și să nu fie folosit pentru strângere. Este normal ca apa să picure din dop în faza de încălzire; din acest motiv, este necesar să se conecteze o scurgere, care trebuie totdeauna să iasă expusă în atmosferă, cu țeava de scurgere instalată în pantă coborâtore într-un loc fără gheață. Dacă presiunea rețelei este apropiată de presiunea valvei calibrate, va fi necesar să se aplice un reductor de presiune cât mai îndepărtat de aparat. Pentru a evita orice posibilă avariere la unitățile de amestec (robinet, duș) este necesar a se drena toate impuritățile din țevi. Durata de viață în funcțiune a încălzitorului este afectată de funcționarea sistemului galvanic anti-coroziune; dar acesta nu poate fi folosit când duritatea apei este permanent sub 12° F. Ricum, în prezența unor ape deosebit de dure, se va produce o considerabilă și rapidă crustă de piatră de calcar în aparat, cu pierderea în consecință a eficienței și cu avariarea elementului de încălzire electrică.

Conectarea electrică

Înainte de a efectua orice operație, deconectați aparatul de la rețeaua electrică folosind întrerupătorul extern.

Înainte de instalarea aparatului se recomandă efectuarea unui control amănunțit al instalației electrice. Verificați ca aceasta să fie conformă normelor în vigoare. Producătorul aparatului nu își asumă responsabilitatea pentru daune cauzate de lipsa conectării la împământare sau de defecte la alimentarea cu energie electrică.

Verificați dacă sistemul este corespunzător pentru puterea maximă absorbită de încălzitorul de apă (rugăm să vă referiți la eticheta cu date tehnice lipită pe aparat) și dacă secțiunea transversală a cablurilor de conectare electrică este adecvată și concordă cu legislația curentă. Folosirea unor prize multiple, extensii sau adaptoare este strict oprită. Este strict interzisă folosirea țevilor de la instalațiile de alimentare cu apă, instalațiile de încălzire centrală și sistemele de gaz pentru conectarea la pământ a aparatului.

Dacă aparatul este livrat cu un cablu de alimentare de putere, care mai târziu trebuie înlocuit, folosiți un cablu care să prezinte aceleași caracteristici (Tip H05VV-F 3x1,5 mm², cu diametrul de 8,5 mm). Cablul de alimentare (tip H05 V V-F 3x1,5 mm² cu diametrul de 8,5 mm) trebuie poziționat în locașul corespunzător situat în partea posterioară a aparatului și trebuie împins până la regletă (M fig. 7), iar apoi blocați cablurile strângând șuruburile corespunzătoare. Blocați cablul de alimentare cu dispozitivele de fixare livrate în dotare.

Pentru deconectarea aparatului de la rețea trebuie utilizat un întrerupător bipolar conform normelor în vigoare CEI-EN (deschidere contacte de cel puțin 3 mm, este indicat să fie prevăzut cu siguranțe fuzibile)

Legarea la pământ a aparatului este obligatorie, iar cablul de împământare (care trebuie să fie de culoare galben-verde și mai lung decât cele de fază) trebuie fixat la borna cu simbolul ⊕ (G Fig. 7).

Înainte de punerea în funcțiune verificați ca tensiunea de rețea să fie conformă valorilor indicate pe plăcuța aparatului.

Dacă aparatul nu este dotat cu cablu de alimentare, modalitatea de instalare trebuie aleasă dintre următoarele:

- conectarea la rețeaua fixă cu ajutorul unui tub rigid (dacă aparatul nu este dotat cu dispozitiv de fixare a cablului), utilizați un cablu cu secțiunea minimă de 3x1,5 mm²;
- cu un cablu țeșibil (Tip H05VV-F 3x1,5 mm², cu diametrul de 8,5 mm), dacă aparatul este livrat cu o clemă de cablu.

Pornirea și testarea aparatului

Înainte de punerea sub tensiune a aparatului, umpleți rezervorul cu apă din rețea.

Umplerea se face prin deschiderea robinetului de rețea (de alimentare cu apă rece menajeră) și a robinetului de apă caldă, până când aerul este eliminat complet. Verificați vizual existența pierderilor de apă pe la flanșe, din tubul de by-pass și strângeți moderat șuruburile dacă este nevoie (C Fig. 5) și/sau inelele (W Fig. 7).

Puneți sub tensiune aparatul, de la întrerupător.

NB: în cazul modelelor prevăzute cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 9, în cazul instalării orizontale trebuie să configurați vizualizarea corectă pe display; pentru a face acest lucru apăsați simultan tasta „mode” și tasta „eco” timp de 5 secunde.

REGULI DE ÎNTREȚINERE (pentru persoane competente)



ATENȚIUNE! Urmăriți toate atenționările generale și normele de securitate listate la începutul textului și respectați toate instrucțiunile date, în toate circumstanțele.

Toate operațiile de întreținere și vizitele de service trebuie să fie făcute de persoane competente (care au calificările impuse de normele aplicabile în vigoare), de tehnicieni ai Centrelor de Asistență Tehnică ARISTON (vezi certificatul de garanție).

Înainte de a chema Centrul Dvs. Tehnic de Service, verificați dacă deranjamentul nu se datorează lipsei de apă sau defectării alimentării cu energie.

Golirea aparatului

Aparatul trebuie să fie golit dacă există pericolul de îngheț. Când este necesar, goliți aparatul după cum urmează:

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică;
- Închideți robinetul de alimentare cu apă rece menajeră;
- Deschideți robinetul de apă caldă (chiuvetă sau cadă);
- Deschideți supapa de golire **B** (fig.2).

Înlocuirea de piese

Scotând calota se poate interveni la părțile electrice (Fig. 7).

Pentru a interveni asupra plăcii de putere (Ref. **Z**), deconectați cablurile (Ref. **C**, **Y** și **P**) și desfaceți șuruburile. Pentru a interveni asupra panoului de comandă trebuie să înlăturați mai întâi placa de putere (Ref. **Z**). Placa display-ului este fixată pe produs prin intermediul lamelelor laterale de fixare (**A** Fig. 4a) accesibile din interiorul calotei inferioare.

Pentru a desprinde lamelele de fixare a panoului de comandă, utilizați o șurubelniță plată pentru a aplica forță asupra acestora (**A** Fig. 4b) și a le desprinde din pivoți; simultan împingeți panoul spre exterior (**Z** Fig. 4b) pentru a-l elibera din locaș. Repetați operațiunea pentru ambele lamele de fixare. Acordați deosebită atenție să nu deteriorați lamelele din plastic deoarece ruperea acestora nu permite montarea panoului în locașul său, iar consecința poate fi apariția unor defecte estetice. După înlăturarea panoului de comandă este posibilă deconectarea conectorilor tijelor port-senzori și a celor ai plăcii de putere. Pentru a interveni asupra tijelor port-senzori (Ref. **K**) deconectați cablurile (Ref. **F**) de la panoul de comandă, scoateți-le din locașul lor și acordați atenție să nu le îndoiiți excesiv.

În timpul fazei de remontare aveți grijă ca poziția tuturor componentelor să fie cea originală.

Pentru a putea interveni asupra rezistențelor și anozilor, goliți aparatul (consultați paragraful corespunzător). Desfaceți șuruburile (**C** Fig. 5) și înlăturați flanșele (**F** Fig. 5). La flanșe sunt conectate rezistențele și anozii. În timpul fazei de remontare acordați atenție pentru ca poziția tijelor port-senzori și a rezistențelor să fie cea inițială (Fig. 7 și 5). Acordați atenție ca discul flanșei cu scris colorat H.E.1 sau H.E.2, să fie montat în poziția corespunzătoare indicată de mesaj.

La fiecare demontare se recomandă înlocuirea garniturii flanșei (**Z** Fig. 6).

ATENȚIE! Inversarea rezistențelor duce la funcționarea defectuoasă a aparatului. Intervenți asupra unei rezistențe pe rând și demontați-o pe cea de-a doua după ce ați montat-o la loc pe prima.

Folosiți doar piese de schimb originale.

Întreținerea periodică

Pentru a obține un bun randament al aparatului, se recomandă dezincrustarea rezistențelor (**R** Fig. 6) la aproximativ fiecare doi ani (în cazul apelor cu grad înalt de duritate frecvența de curățare trebuie să fie mai mare).

Dacă Dvs. preferați să nu folosiți acizi detartranți speciali pentru această operație, desprindeți - în mod simplu - depunerea de piatră fără să deteriorați elementul de încălzire.

Anozii de magneziu (**N** Fig. 6) trebuie înlocuiți la fiecare doi ani (sunt excluse produsele cu rezervorul din oțel inoxidabil), dar în cazul apelor agresive sau bogate în cloruri trebuie să verificați condițiile anodului în fiecare an. Pentru a-i înlocui, demontați rezistența și scoateți-i de pe suport.

Tubul de by-pass (**X** Fig. 7) trebuie verificat numai în caz de defecte datorate blocării acestuia. Pentru a-l verifica desfaceți cele două inele (**W** Fig. 7).

În urma unei intervenții de întreținere ordinară sau extraordinară, este necesară umplerea cu apă a rezervorului aparatului și efectuarea unei operații ulterioare de golire completă, pentru a îndepărta eventualele impurități reziduale.

Dispozitiv de protecție la suprapresiune

Verificați cu regularitate ca dispozitivul de protecție împotriva suprapresiunii să nu fie blocat sau deteriorat și eventual înlocuiți-l și înlăturați depunerile de calcar.

În cazul în care dispozitivul de protecție împotriva suprapresiunii este dotat cu manetă sau buton rotativ, acționați asupra acestora pentru a:

- goli aparatul, dacă este necesar
- verifica periodic funcționarea corectă.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATOR



ATENȚIUNE! Urmăriți toate atenționările generale și normele de securitate listate la începutul textului și respectați toate instrucțiunile date, în toate circumstanțele.

Aviz pentru utilizatori

- Evitați să poziționați orice obiecte și/sau aparate care ar putea fi deteriorate de scurgeri de apă, sub încălzitorul de apă.
- Dacă nu folosiți deloc apă pe o perioadă mai lungă de timp, trebuie să:
 - > deconectați aparatul de la alimentarea electrică comutând întrerupătorul extern pe poziția "OFF" ["OPRIT"];
 - > închideți robinetul de apă de la rețea.
- Apa caldă cu o temperatură de peste 50°C la robinetele de utilizare poate cauza imediat arsuri sau opăriri grave. Copii, handicapații și vârstnicii sunt cei mai expuși riscului arsurilor.

Este strict interzis utilizatorului să efectueze orice întreținere de rutină sau extraordinară.

În caz de înlocuire a cablului de alimentare electrică, adresați-vă personalului calificat.

Pentru curățarea părților externe utilizați un material textil umezit cu apă și săpun.

Reglarea temperaturii și activarea funcțiilor

Produsul este setat standard pe „Manual”, temperatura este setată la 70 °C, iar funcția „ECO EVO” este activă. În caz de întrerupere a alimentării cu energie sau dacă produsul este oprit folosind tasta ON/OFF (Ref. A), rămâne memorată ultima temperatură setată.

În faza de încălzire se poate produce un zgomot ușor cauzat de încălzirea apei.

• Pentru modelele dotate cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 8:

Pentru a porni aparatul apăsați tasta ON/OFF (Ref. A). Setăți temperatura dorită selectând un nivel cuprins între 40°C și 80°C, folosind butoanele „+” și „-”. În timpul fazei de încălzire, ledurile (Ref. 1-5) referitoare la temperatura atinsă de apă sunt aprinse fix; cele următoare, până la temperatura setată, luminează intermitent progresiv. Dacă temperatura scade, de exemplu ca urmare a prelevării apei, încălzirea se reactivează în mod automat și ledurile cuprinse între ultimul led aprins fix și cel referitor la temperatura setată încep din nou să lumineze intermitent progresiv.

• Pentru modelele dotate cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 9:

Apăsați tasta ON/OFF (Ref. A) pentru a porni aparatul. În timpul fazei de încălzire, cele două linii din ambele părți ale display-ului (Ref. C) sunt aprinse.

La prima instalare, display-ul trebuie orientat în funcție de modul de instalare a produsului. Dacă este instalat pe verticală nu trebuie efectuate modificări; dacă este instalat pe orizontală, display-ul trebuie orientat corespunzător apăsând simultan tastele „MODE” + „ECO” timp de 5 secunde.

Setare - modificarea orei locale.

Pentru a modifica ora locală, la prima pornire produsul solicită automat setarea orei corecte; în cazul pornirilor succesive, țineți apăsat timp de 3 secunde butonul „set”. Modificați ora rotind butonul rotativ și apoi confirmați cu ajutorul butonului „set”. Repetați operațiunea pentru a seta minutele.

Modalitate de programare (Manuală, Programul 1, Programul 2, Programul 1 și 2).

La fiecare apăsare a tastei „Mode” este selectată o altă modalitate de funcționare (indicată de mesajul intermitent corespunzător: P1, P2, Man). Selectarea funcțiilor este ciclică și este efectuată în ordinea de mai jos: P1, P2, P1 și P2 împreună, manual, P1 nou, etc. Programele „P1” și „P2” sunt setate standard pentru intervalele orare 07:00 și 19:00 la o temperatură de 70 °C.

Modalitatea „Manuală” (simbolul „Man” aprins).

Permite utilizatorului să seteze temperatura dorită rotind maneta până la vizualizarea temperaturii selectate (intervalul de reglare este de 40 °C - 80 °C), iar pe display poate fi vizualizat numărul de dușuri disponibile în funcție de pictogramele aprinse . Apăsați butonul set pentru a memora setarea. Atât în timpul fazei de selectare a temperaturii, cât și a celei de încălzire este posibilă vizualizarea timpului de așteptare de care produsul are nevoie pentru a atinge obiectivul setat (Ref. E).

„Programul 1” (simbolul „P1” aprins), „Programul 2” (simbolul „P2” aprins) și „Programul 1 și 2” (simbolul „P1” și „P2” aprins) se utilizează pentru programarea a până la două intervale orare în timpul zilei în care doriți să aveți apă caldă. Apăsați tasta „mode” până când mesajele privind programul dorit încep să lumineze intermitent. În acest moment setați ora la care doriți să aveți apă caldă rotind butonul rotativ (selectarea orei prin intermediul unităților de 30 de minute). Apăsați butonul „set” pentru a memora ora.

Pentru a seta temperatura apei la nivelul dorit rotiți butonul rotativ și apăsați butonul „set” pentru a memora setarea. Apăsați din nou butonul „set” pentru a porni aparatul în modalitate „P1” sau „P2”. În cazul în care a fost selectat „P1 și P2” repetați setarea orei și a temperaturii pentru al doilea program. În timpul perioadelor pentru care nu este prevăzută utilizarea apei calde, încălzirea apei este dezactivată. Programele „P1” sau „P2” sunt echivalente și pot fi configurate independent, fapt ce asigură mai mare flexibilitate. Când una dintre funcțiile de programare („P1” sau „P2” sau „P1 și P2”) este activată, butonul rotativ este dezactivat. Dacă doriți să modificați parametrii, apăsați

butonul „set”.

Dacă una dintre funcțiile de programare („P1” sau „P2” sau „P1 și P2”) este utilizată în combinație cu funcția „ECO” (vezi paragraful „funcția ECO EVO”), temperatura este setată automat de aparat și este posibilă numai setarea intervalului orar dorit pentru a avea disponibilă apă caldă.

NB: pentru orice setare, dacă utilizatorul nu efectuează nicio acțiune timp de 5 secunde, sistemul memorează ultima setare.

Funcția ECO EVO

Funcția „ECO EVO” este un program software care „învăță” automat nivelurile de consum ale utilizatorului, reduce la minim dispersia de căldură și maximizează economisirea de energie. Modul de funcționare al programului software „ECO EVO” constă dintr-o perioadă de memorare inițială care durează o săptămână, timp în care produsul începe să funcționeze la temperatura setată. La sfârșitul acestei săptămâni de „învățare”, programul software reglează încălzirea apei în funcție de necesarul real al utilizatorului identificat automat de aparat. Produsul garantează o rezervă minimă de apă caldă și în timpul perioadelor în care nu există consum de apă.

Procesul de memorare a necesarului de apă caldă, continuă și după prima săptămână. Procesul atinge gradul maxim de eficiență după patru săptămâni de memorare.

De fiecare dată când funcția „ECO EVO” sau produsul este oprit și repornit, funcția va continua să înregistreze nivelurile de consum. Pentru a asigura funcționarea corectă a programului, nu deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie. Memoria internă asigură păstrarea datelor timp de maxim 4 ore fără electricitate, după care toate datele memorate vor fi șterse, iar procesul de învățare este reluat de la început.

Pentru a o reactiva, apăsați din nou tasta „ECO”.

Pentru a activa funcția apăsați tasta corespunzătoare; aceasta va fi iluminată. În această modalitate, selectarea manuală a temperaturii este posibilă, dar modificarea acesteia duce la dezactivarea funcției „ECO EVO”.

Pentru a o reactiva, apăsați din nou tasta „ECO”. De fiecare dată când funcția „ECO EVO” sau produsul este oprit și repornit, funcția va continua să înregistreze nivelurile de consum. Pentru a asigura funcționarea corectă a programului, nu deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie. Memoria internă asigură păstrarea datelor timp de maxim 4 ore fără electricitate, după care toate datele memorate vor fi șterse, iar procesul de învățare este reluat de la început.

De fiecare dată când butonul rotativ este utilizat pentru setarea temperaturii, funcția „ECO EVO” este dezactivată automat, iar mesajul corespunzător se stinge. Produsul continuă să funcționeze în modul programat ales, cu funcția ECO dezactivată.

Pentru a anula voluntar datele memorate, țineți apăsată tasta „ECO” timp de minim 5 secunde. Când procesul de resetare este complet, mesajul „ECO” iluminează rapid și intermitent pentru a confirma că a avut loc ștergerea datelor.

Vizualizarea „Shower ready”

• În cazul modelelor dotate cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 8.

Produsul este prevăzut cu o funcție inteligentă pentru a reduce la minim durata de încălzire a apei. Oricare ar fi temperatura setată de utilizator, pictograma „shower ready”  se aprinde de îndată ce va fi disponibilă apă caldă suficientă pentru cel puțin un duș (40 de litri de apă caldă amestecată la 40 °C).

• În cazul modelelor dotate cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 9.

Produsul este prevăzut cu o funcție inteligentă pentru a reduce la minim durata de încălzire a apei. Oricare ar fi temperatura setată de utilizator, pictograma „shower ready”  se aprinde de îndată ce va fi disponibilă apă caldă suficientă pentru cel puțin un duș (40 de litri de apă caldă amestecată la 40 °C). Când este atinsă o cantitate de apă caldă suficientă pentru un al doilea duș se va aprinde a doua pictogramă „shower ready”  și așa mai departe (numărul maxim de dușuri depinde de capacitatea modelului achiziționat).

Reset/Diagnostic

• În cazul modelelor dotate cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 8.

În momentul în care se constată una din defecțiunile descrise mai jos, aparatul intră în stare de fault (eroare) și toate ledurile de la panoul de comandă luminează intermitent simultan.

Diagnostic: pentru a activa funcția de diagnostic țineți apăsată tasta ON/OFF (ref. A) timp de 5 secunde. Timpul de defect de funcționare este indicat de cele cinci LED-uri (Ref. 1-5) în funcție de schema următoare:

LED. Ref. 1 - defect de funcționare intern al plăcii electronice

LED Ref. 1 și 3 - defect de funcționare intern al plăcii electronice (comunicare NFC sau date NFC)

LED Ref. 3 - sonde de temperatură defecte (deschise sau în scurtcircuit) - centrală outlet

LED Ref. 5 - supratemperatură a apei detectată de senzor - centrală outlet

LED Ref. 4 și 5 - supratemperatură generală (defect al plăcii electronice) - centrala outlet

LED Ref. 3 și 4 - lipsa încălzirii apei cu rezistența alimentată - centrală outlet

LED Ref. 3, 4 și 5 - supraincălzire cauzată de lipsa apei - centrala outlet

LED Ref. 2 și 3 - sonde de temperatură defecte (deschise sau în scurtcircuit) - centrală inlet

LED Ref. 2 și 5 - supratemperatură a apei detectată de senzor - centrală inlet

LED. LED Ref. 2, 4 și 5 - supratemperatură generală (defect al plăcii electronice) - centrala inlet

LED Ref. 2, 3 și 4 - lipsa încălzirii apei cu rezistența alimentată - centrală inlet

LED Ref. 2, 3, 4 și 5 - supraincălzire cauzată de lipsa apei - centrala inlet

Pentru a ieși din funcția de diagnostic apăsați butonul ON/OFF (Ref. A) sau așteptați 25 de secunde.

• Pentru modelele dotate cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 9.

În momentul apariției problemelor de funcționare, aparatul va intra în „stare de fault”, iar pe display este afișat codul corespunzător de eroare (de exemplu E01). Codurile de eroare sunt următoarele:

E01 - defect intern al plăcii

E04 - funcționare defectuoasă a anodului cu curent impus (protecția împotriva coroziunii nu este garantată)

E09 - număr excesiv de resetări în 15 minute

E10 - sonde de temperatură defecte (deschise sau în scurtcircuit) - centrală outlet

E11 - supratemperatură a apei detectată de senzor - centrală outlet

E12 - supratemperatură generală (defect al plăcii electronice) - centrala outlet

E14 - lipsa încălzirii apei cu rezistența alimentată - centrală outlet

E15 - supraîncălzire cauzată de lipsa apei - centrala outlet

E20 - sonde de temperatură defecte (deschise sau în scurtcircuit) - centrală inlet

E21 - supratemperatură a apei detectată de senzor - centrală inlet

E12 - supratemperatură generală (defect al plăcii electronice) - centrala inlet

E14 - lipsa încălzirii apei cu rezistența alimentată - centrală inlet

E15 - supraîncălzire cauzată de lipsa apei - centrala inlet

E61 - defect de funcționare intern al plăcii electronice (comunicare NFC)

E62 - defect de funcționare intern al plăcii electronice (date NFC deteriorate)

E70 - Prezența calcarului - Modalitate limitată activată

Resetarea erorilor: pentru a reseta aparatul, opriți produsul și reporniți-l cu ajutorul tastei ON/OFF (Ref. A). În cazul în care cauza funcționării defectuoase dispare imediat după resetare, aparatul va relua funcționarea normală. În caz contrar, codul de eroare continuă să apară pe display; în acest caz contactați un Centru de Asistență Tehnică.

Funcții suplimentare

Timp rămas

În cazul modelelor dotate cu interfața reprezentată în figura 9. În centrul display-ului este indicat timpul rămas până la atingerea temperaturii setate de utilizator. Valoarea este indicativă și este o estimare a parametrului „timp rămas”. Valoarea este actualizată automat în timpul fazei de încălzire.

Funcția antiîngheț

Funcția antiîngheț este o protecție automată a aparatului pentru a evita daune cauzate de temperaturi foarte reduse, mai mici de 5 °C, în cazul în care aparatul este oprit în timpul sezonului rece. Se recomandă lăsarea produsului conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică și în cazul perioadelor lungi de inactivitate.

• În cazul modelelor dotate cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 8: funcția este activată, dar nu este indicată în caz de activare.

• În cazul modelelor dotate cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 9: funcția este activată; activarea este vizualizată pe display prin intermediul textului „AF”.

Pentru toate modelele: după ce temperatura crește la un nivel destul de sigur pentru a evita daunele provocate de gheață și îngheț, încălzirea apei se oprește din nou.

Activarea funcției „ciclu de dezinfectare termică” (anti-Legionella)

Funcția anti-legionella (dezactivată de default) constă dintr-un ciclu de încălzire a apei la 65 °C fapt ce are acțiune de dezinfectare termică împotriva bacteriilor amintite mai sus.

Dacă este activată, aparatul efectuează un ciclu de încălzire la 60 °C timp de 1 oră în fiecare zi. Când aparatul este oprit, funcția anti-legionella este activă. În cazul opririi aparatului în timpul ciclului anti-legionella, acesta se oprește, iar funcția nu este încheiată. Dacă aparatul este pornit din nou, funcția anti-legionella este reactivată. La încheierea fiecărui ciclu, temperatura de funcționare revine la valoarea setată în precedență de utilizator.

• În cazul modelelor dotate cu interfața pentru utilizator reprezentată în figura 4: activarea ciclului anti-legionella este vizualizată ca și o reglare obișnuită a temperaturii la 60°C. Pentru a activa această funcție țineți apăsată simultan tastele „ECO” și „+” timp de 4 sec.; pentru a confirma activarea, ledul indicator 60°C (Ref. 3) va ilumina intermitent timp de 4 sec. Pentru a dezactiva permanent funcția, repetați operațiunea descrisă mai sus; pentru a confirma dezactivarea, ledul indicator 40°C (Ref. 1) va ilumina intermitent timp de 4 sec.

• În cazul modelelor dotate cu interfața pentru utilizator de tipul reprezentat în figura 5: în timpul „ciclului de dezinfectare termică”, pe display este afișată alternativ temperatura apei și mesajul „Ab-”. Pentru a activa/dezactiva funcția, cu aparatul în funcțiune, țineți apăsată tasta „mode” timp de 3 sec. Setări „Ab 1” (pentru activarea funcției) sau „Ab 0” (pentru dezactivarea funcției) cu ajutorul butonului rotativ și apăsați butonul „set” pentru a confirma. Pentru a confirma realizarea activării/dezactivării, aparatul revine la starea normală de funcționare.

Funcția anticalcar

Fenomenul de depozitare a calciului în interiorul aparatului (în special pe elementele de încălzire) este legat de caracteristicile apei care poate fi mai mult sau mai puțin bogată în calciu. Acesta poate cauza creșterea nivelului de zgomet în timpul fazelor de încălzire și modificarea sensibilității senzorilor, fapt ce face dificil controlul efectuat de centrala electronică. Pentru a reduce amplitudinea acestui fenomen, se recomandă verificarea condițiilor de instalare

ale aparatului care trebuie să fie cele recomandate (vezi paragraful „Racorduri hidraulice”). Așadar, acesta din urmă este dotat cu o „funcție anticarcar”: este o protecție automată a aparatului pentru a evita efectuarea unui număr excesiv de cicluri cauzate de prezența calcarului pe rezistență. După ce funcția anticarcar intră în funcțiune, temperatura coboară la 60°C (dacă temperatura setată este mai mare). Dacă funcția anticarcar este activă, funcția ECO EVO este dezactivată.

• **În cazul modelelor prevăzute cu interfață pentru utilizator de tipul reprezentat în figura 8:** starea activă a funcției este indicată de iluminarea intermitentă a LED-urilor 1, 2 și 3.

• **În cazul modelelor prevăzute cu interfață pentru utilizator de tipul reprezentat în figura 9:** starea activă a funcției este indicată pe display prin intermediul mesajelor E70 și „remaining time” care se alternează la fiecare 3 secunde.

Funcția anticarcar nu poate fi dezactivată de utilizator; produsul resetează automat funcția după ce problema a fost soluționată (vezi paragraful „Întreținere periodică”).

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATOR

Dacă apa la ieșire este rece:

- prezența tensiunii la rețetă;
- placa electronică de alimentare a plăcii (M Fig. 7);
- elementele de încălzire ale rezistenței;
- verificați tubul de by-pass (X Fig. 7);
- tijele portsenzori (K Fig. 7).

Se l'acqua è bollente (presenza di vapore nei rubinetti)

Interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio e far verificare:

- placa electronică
- cantitatea de depuneri de calcar din rezervor și de pe componente;
- tijele portsenzori (K Fig. 7).

Distribuire insuficientă a apei calde:

Far verificare:

- presiunea de rețea a apei;
- starea detectorului (regulator jet) de la conducta de intrare a apei reci;
- starea conductei de preluare a apei calde;
- componentele electrice.

Apă care picură din dispozitivul de securitate la presiune

Pe durata fazei de încălzire, puțină apă poate să picure din robinet. Aceasta este normal. Pentru a preveni ca apa să picure, în sistemul de debit trebuie instalat un vas de expansiune corespunzător. Dacă picurarea continuă chiar și după faza de încălzire, trebuie verificată calibrarea dispozitivului.

NU ÎNCERCAȚI SĂ REPARAȚI APARATUL ÎN NICI O CIRCUMSTANȚĂ: CONTACTAȚI ÎN-TOTDEAUNA CENTRUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ.

Datele și specificațiile indicate nu sunt obligatorii și producătorul își rezervă dreptul să aducă orice modificări care pot fi necesare, fără o notificare prealabilă sau înlocuire.

Acest produs este conform Regulamentului REACH.

 **Acest produs este conform cu Directiva WEEE 2012/19/EU.**

Simbolul tomberonului barat aplicat pe aparat sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că produsul, la sfârșitul vieții utile, trebuie colectat separat de alte deșeuri. Utilizatorul trebuie să predea aparatul ajuns la sfârșitul vieții utile, centrelor de colectare separată a deșeurilor electrotehnice și electronice.

Ca și alternativă la gestionarea independentă, aparatul poate fi predat vânzătorului în momentul achiziționării unui alt aparat de tip echivalent. La sediul vânzătorilor de produse electronice care dețin o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m2 este posibilă predarea gratuită a aparatelor electronice destinate eliminării cu dimensiuni mai mici de 25 cm, fără obligația de cumpărare a altor produse.

Colectarea separată a aparatului în vederea reciclării, tratamentului sau a eliminării în deplin respect față de mediul înconjurător, contribuie la evitarea efectelor negative asupra mediului și sănătății și favorizează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este alcătuită aparatura.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ!

1. Настоящата книжка представлява неразделна и съществена част от продукта. Тя трябва да се съхранява грижливо и да бъде винаги при уреда, включително при прехвърлянето му на друг собственик или потребител и/или при преместване върху друга инсталация.
2. Прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията съдържащи се в настоящата книжка, тъй като те предоставят важни указания относно безопасността на монтажа експлоатацията и поддръжката.
3. Монтажът и първото пускане в експлоатация на уреда трябва да се извършват от персонал, разполагащ с необходимата професионална квалификация в съответствие с действащите национални стандарти за монтаж и с евентуалните предписания на местните власти и учреждения, отговорни за общественото здраве. Във всеки случай преди да осъществите достъп до клемите, трябва да бъдат разкачени всички захранващи вериги.
4. **Забранено е** използването на този уред за цели, различни от посочените. Фирмата производител не се счита за отговорна за евентуални щети, произтичащи от неписъща, погрешна или неразумна употреба или от неспазване на инструкциите, посочени в тази книжка.
5. Евентуален погрешен монтаж може да причини щети на хора, животни и предмети, за които фирмата производител не е оговорна.
6. Елементите от опаковката (скоби, найлонови пликчета сиропор и др.) не трябва да се оставят на достъпни за деца места, тъй като представляват източник на опасност.
7. Уредът може да се използва от деца на над 8-годишна възраст, от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или от хора, непритежаващи опит или необходимите познания, стига да са под надзор или след като сщите са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбирането на свързаните с него опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката, кито трябва да се извършват от потребителя, не трябва да се извършват от деца без надзор.
8. **Забранено е** да докосвате уреда, ако сте с боси крака или части на тялото Ви са мокри.
9. Евентуални поправки, операции по поддръжка, хидравлични и

електрически свързвания би трябвало да се извършват само от квалифициран персонал, като се използват единствено оригинални резервни части. Неспазването на посоченото по-горе може да наруши безопасността и освобождава производителя от всякаква отговорност.

10. Температурата на горещата вода се регулира от работен термостат, който служи и за рестартиращо се предпазно устройство за избягване на опасни увеличения на температурата.
11. Електрическото свързване трябва да се направи, както е показано в съответния раздел.
12. Ако уредът е снабден със захранващ кабел, в случай на смяна на същия, се обърнете към оторизиран сервизен център или към персонал, разполагащ с необходимата професионална квалификация.
13. Ако се доставя заедно с уреда, устройството за защита от свръхналягане не трябва да бъде подлагано на вмешателства и трябва да се оставя да работи периодически, за да се провери дали не е блокирало и за да се отстранят евентуални наслагвания на котлен камък. За страните, които са рецепирали стандарт EN 1487, е задължително към тръбата на входа за водата на уреда да се монтира предпазен възел, съответстващ на този стандарт, който трябва да е с максимално налягане от 0,7 МПа и да включва поне спирателен кран, възвратен клапан, предпазен клапан, устройство за прекъсване на хидравличния товар.
14. Евентуално прокапване от устройството за защита от свръхналягане от предпазния модул EN 1487 е нормално на етап загряване. По тази причина е необходимо да свържете отвеждането, което се оставя винаги с отдушник, с канализационна тръба с непрекъснат наклон надолу и на място, където не може да замръзва.
15. Задължително източвайте уреда, ако трябва да остане неизползван и/или в помещение, където може да замръзне.
16. Горещата вода, подавана с температура над 50° C към кранчетата за използване, може да причини незабавно сериозни изгаряния. Деца, хора с увреждания и възрастни хора са най-силно изложени на този риск. Затова препоръчваме използването на термостатичен смесителен клапан, който да се завие към тръбата за изходящата вода от уреда, маркирана с червено на цвят пръстенче.
17. Никакви запалими предмети не трябва да се намират в контакт и/или в близост до уреда.

Легенда на символите:

Символ	Значение
	Неспазването на предупреждението поражда риск от наранявания, при определени обстоятелства дори и смъртоносни, за хората .
	Неспазването на предупреждението поражда риск от повреди, при определени обстоятелства дори и тежки, на предмети, растения или животни .
	Задължително се придържайте към общите и специфични норми за безопасност на продукта.

ОБЩИ НОРМИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Реф.	Предупреждение	Риск	Симв.
1	Не извършвайте операции, които изискват отваряне на уреда и отстраняването от монтажното му положение.	Токов удар поради наличие на компоненти под напрежение. Наранявания вследствие на изгаряния поради наличие на прегрели компоненти или вследствие на рани поради наличие на режещи бордове и изпъкнали части.	
2	Не пускайте и не изключвайте уреда чрез включване и изваждане на щепсела на кабела за електрическо захранване.	Токов удар поради повреждане на кабела, на щепсела или на контакта.	
3	Не повреждайте кабела за електрическото захранване.	Токов удар поради наличие на голи проводници под напрежение.	
4	Не оставяйте предмети върху уреда.	Лични наранявания поради падане на предмет вследствие на вибрациите.	
		Повреждане на уреда или на намиращите се под него предмети поради падане на предмет вследствие на вибрации	
5	Не се качвайте върху уреда.	Лични наранявания поради падане от уреда.	
		Повреждане на уреда или намиращите се под него предмети поради падане на уреда вследствие на разкачване на закрепването.	
6	Не извършвайте операции по почистване на уреда, без преди това да сте го изключили, да сте извадили щепсела или да сте изключили специалния прекъсвач.	Токов удар поради наличие на компоненти под напрежение.	
7	Монтирайте уреда върху здрава стена, която да не е подложена на вибрации.	Падане на уреда поради поддаване на стената или шум по време на работа.	
8	Направете електрическите свързвания с проводници с подходящо сечение.	Пожар поради прегряване вследствие на преминаването на електрически ток по кабели, оразмерени за по-ниски изисквания.	
9	Възстановете всички предпазни и контролни функции, засегнати от евентуална намеса по уреда, и проверете работата им, преди отново да ги пуснете в експлоатация.	Повреждане или блокиране на уреда при неконтролирана работа.	
10	Изпразнете компонентите, в които може да има гореща вода, като активирате евентуални обезвздушители, преди да боравите с тях.	Лични наранявания поради изгаряния.	
11	Отстранявайте котления камък от компонентите, като се придържате към посоченото в "информационния лист за безопасност" на използвания продукт, като проверите помещението, носите защитно облекло, избягвайте смесване на различни продукти, предпазвайте уреда и околните предмети.	Лични наранявания поради контакт на кожата или очите с киселинни вещества, вдишване или поглъщане на вредни химически агенти.	
		Повреждане на уреда или на околните вещи поради корозия от киселинна вещества.	
12	Не използвайте инсектициди, разтворители или агресивни почистващи препарати за почистване на уреда.	Повреждане на частите от пластмасата или боядисаните такива.	

Препоръки за предотвратяване на размножаването на Легионела (въз основа на европейския стандарт CEN/TR 16355)

Информация

Легионелата е малка на размери пръчковидна бактерия и е естествен компонент на всички сладки води.

Болестта на легионера е сериозна белодробна инфекция, причинена от вдишване на бактерията *Legionella pneumophila* или на други видове легионела. Бактерията често се открива във водопроводните инсталации на жилища, хотели и във водата, използвана в климатичните инсталации или системите за охлаждане на въздуха. По тази причина основните мероприятия срещу болестта се състоят в превенцията, която се прави чрез проверка за наличието ѝ във водопроводните инсталации.

Европейският стандарт CEN/TR 16355 дава препоръки за най-добрия метод за предотвратяване на разпространението на легионела в инсталациите за питейна вода, като се оставят в сил а съществуващите разпоредби на национално ниво.

Общи препоръки

"Благоприятни условия за разпространението на легионела". Следните условия благоприятстват разпространението на легионела:

- Температура на водата между 25 °C и 50 °C включително. За да се намали разпространението на бактерията легионела, температурата на водата трябва да се поддържа в такива граници, че да възпрепятства растежа ѝ или да предизвиква минимален ръст навсякъде, където е възможно. В противен случай е необходимо да обработите санитарно инсталацията за питейна вода чрез термично третиране;
- Застояла вода. За да избегнете риска водата да застоява дълги периоди от време, във всички части на инсталацията за питейна вода тя трябва да се използва или да протича обилно поне веднъж седмично;
- Хранителни вещества, биофилми и утайки, които се намират във вътрешността на инсталацията, вкл. бойлери и др. Утайката може да благоприятства разпространението на бактерията легионела и трябва да се отстранява регулярно от системи за задържане/складиране, водонагреватели, разширителни съдове със застояване на вода (например веднъж годишно).

Що се отнася до този тип акумулиращ водонагревател, ако:

1) уредът е изключен в продължение на известен период от време [месеци] или

2) температурата на водата се поддържа постоянна между 25°C и 50°C, бактерията Легионела би могло да расте в резервоара. В тези случаи, за да се ограничи разпространението на легионела, е необходимо да прибегнете до т.нар. "цикъл на термична санитарна обработка".

Нагревателите за вода се продават със софтуер, който при активиране позволява да се изпълни „топлинен цикъл на дезинфекция“, за да се намали разпространението на бактерията Легионела във водосъдържателя.

Този цикъл е подходящ за системи за битова топла вода и отговаря на насоките за предпазване от растеж на Легионела, заложи в Таблица 2 на стандарта CEN/TR 16355 (вижте по-долу).

Таблица 2 - Видове инсталации за гореща вода

	Отделни студена вода и гореща вода				Смесени студена вода и гореща вода					
	Без задържане (складиране)		Задържане		Без задържане в началото на смесителните кранове		Задържане в началото на смесителните кранове		Без задържане в началото на смесителните кранове	
	Без циркулация на гореща вода	С циркулация на гореща вода	Без циркулация на смесена вода	С циркулация на смесена вода	Без циркулация на смесена вода	С циркулация на смесена вода	Без циркулация на смесена вода	С циркулация на смесена вода	Без циркулация на смесена вода	С циркулация на смесена вода
Реф. в Приложение С	С.1	С.2	С.3	С.4	С.5	С.6	С.7	С.8	С.9	С.10
Температура	-	≥ 50 °C ^a	въз водонагревател със ¹ задържане	≥ 50 °C ^a	Дезинфекция термична ^d	Дезинфекция термична ^d	въз водонагревател със ¹ задържане	≥ 50 °C ^a Дезинфекция термична ^d	Дезинфекция термична ^d	Дезинфекция термична ^d
Застой	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b
Утайка	-	-	отстранете ^e	отстранете ^e	-	-	отстранете ^e	отстранете ^e	-	-

a при температура > 55°C за целия ден или поне 1 час дневно >60°C.

b Обем на водата, съдържаща се в тръбите между системата за циркулация и кранчето на най-голямо разстояние спрямо системата.

c ъответствие с местните условия, но поне веднъж годишно.

d Термична дезинфекция в продължение на 20 минути при температура 60°, за 10 минути при 65°C или за 5 минути при 70 °C във всички точки на вземане поне веднъж седмично.

e Температурата на водата в циркулационния кръг не трябва да бъде под 50°C.

- Не се изисква

Акумулационният водонагревател от електронен тип се продава с неактивна функция цикъл на термична санитарна обработка (това е предварително зададената настройка). Ако по някаква причина се установи едно от гореспоменатите "Благоприятни условия за разпространение на легионела", горещо препоръчваме да активирате тази функция, като следвате инструкциите, дадени в настоящата книжка [вж <<Активиране на функция "цикъл на термична санитарна обработка" (анти-легионела)>>]. Все пак цикълът на термична дезинфекция не е в състояние да унищожи която и да е бактерия легионела, която се намира в резервоара за вода. По тази причина, ако функцията бъде деактивирана, е възможно бактерията легионела да се появи отново.

Забележка: когато софтуерът извършва третиране за термична санитарна обработка, е вероятно енергийният разход на акумулационния водонагревател да се увеличи. Деца, хора с увреждания и възрастни хора са подложени на по-висок риск от изгаряния. Проверявайте температурата на водата, преди да си вземете вана или душ.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

За техническите характеристики разгледайте данните от табелката (етикета, разположен в близост до тръбите за вход и изход на водата).

Таблица 3 - Информация за продукта								
Гамма	30		50		80		100	
Тегло (кг)	16		21		27		32	
Монтаж	Вертикален	Хоризонтален	Вертикален	Хоризонтален	Вертикален	Хоризонтален	Вертикален	Хоризонтален
Модел	Разгледайте табелката с характеристиките							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Профил на натоварването	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Вместимост (л)	25	25	-	-	-	-	-	-

Енергийните данни в таблицата и допълнителните данни, посочени в Продуктовата таблица (Приложение А, която е неразделна част от тази книжка), са определени въз основа на Директивите на ЕС 812/2013 и 814/2013.

Продуктите без етикет и без съответната таблица за комплекти от водонагреватели и сплънчеви съоръжения, предвидени от регламент 812/2013, не са предназначени за направата на такива комплекти.

Уредът е снабден със smart функция, която позволява адаптиране на разхода към профила на употреба на потребителя. Se usato correttamente, l'apparecchio ha un consumo giornaliero pari a "Qelec * (Qelec, week, smart/Qelec, week)" inferiore a quello di un prodotto *equivalente* privo della funzione smart."

Този уред съответства на международните норми за електрическа безопасност IEC 60335-1; IEC 60335-2-21.

Поставянето на марката CE върху уреда удостоверява съответствието му към следните Общностни директиви, на чиито основни реквизити отговаря:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

СТАНДАРТИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ (за инсталатора)



ВНИМАНИЕ! Спазвайте стриктно общите предупреждения и нормите за безопасност, изброени в началото на текста, като се придържате задължително към посоченото в тях.

Монтажът и пускането в експлоатация на водонагревателя трябва да се извършат от правоспособен персонал в съответствие с действащите стандарти и с евентуалните предписания на местните власти и учреждения, отговорни за общественото здраве.

Той трябва да се включи към захранващата битова водопроводна мрежа в съответствие с техническите характеристики и обема водоподаване.

Преди да свържете уреда:

- Проверете дали характеристиките (съобразно данните от фабричната табелка) удовлетворяват потребностите на клиента.
- Проверете дали инсталацията съответства на степента на защита IP (защита от проникване на течности) на уреда съгласно действащите норми.
- Прочетете указанията върху етикета от опаковката и върху фабричната табелка.

Стандарти за инсталиране

този уред е проектиран за монтаж само вътре в помещения, в съответствие с действащите норми и изисква внимание относно предупрежденията, отнасящи се до следното:

- **Влажност:** не монтирайте уреда в затворени помещения (без вентилация) и с повишена влажност.
- **Замръзване:** не монтирайте уреда в помещения, в които температурата може да падне до критичните нива с риск от образуване на лед.
- **Слънчеви лъчи:** не излагайте уреда директно на влиянието на слънчевите лъчи, дори и при наличие на прозорци.
- **Прах/пара/газ:** не инсталирайте уреда в изключително агресивна среда като изпарения на киселини, наличие на прах или наситени газове.
- **Електрически утечки:** не монтирайте уреда директно към електрическата мрежа, без тя да е защитена от скокове в напрежението.

в случай че монтажът се извършва върху стени от неплътни тухли или газобетонни блокчета, върху носещи стени с малка стабилност или такива, различни от указаните, е необходимо да се направи предварителна проверка за стабилността на носещата конструкция.

скобите за закрепване върху стена трябва да издържат три пъти тежестта на пълния с вода бойлер. Препоръчва се използването на закрепващи куки с диаметър поне 12 мм (Фиг. 3).

Препоръчваме да монтирате уреда (А Фиг. 1) колкото може по-близо до точките на използване, за да ограничите топлинните загуби по протежение на тръбите.

Местните норми може да предвиждат рестрикции за монтаж на уреда в баня, така че спазвайте минималните разстояния, предвидени от действащите норми.

За да улесните различните операции по поддръжка, предвидете свободно пространство в капака от поне 50 cm, за да се стига до електрическите части.

Многопозиционен монтаж

Уредът може да бъде монтиран както във вертикална, така и в хоризонтална конфигурация (Фиг. 2). При хоризонтален монтаж завъртете уреда по посока на движение на часовниковата стрелка, така че тръбите за водата да се намират отляво (тръбата за студената вода долу).

ВОДНО СВЪРЗВАНЕ

Свържете входа и изхода на водонагревателя с тръби или фитинги, устойчиви както на работното налягане, така и на температурата на горещата вода, която обикновено може да достигне и да надхвърли 90° C. Затова не се препоръчват материали, които не издържат на такива температури.

Към тръбата на входа на водата в уреда, отбелязана със синя марка, завийте „T“-образна връзка. Върху тази връзка завийте, от едната страна - кранче за източване на водонагревателя (В Фиг. 2), с което може да се борави само чрез специален инструмент, от другата - устройство за защита от свръхналягане (А фиг. 2).

ВНИМАНИЕ! За страните, които са рецепирали европейския стандарт EN 1487, устройството за защита от свръхналягане, евентуално стандартно доставено с продукта, не съответства на този стандарт. Съгласно стандарта устройството трябва да е с максимално налягане от 0,7 MPa (7 bar) и да включва поне: спирателен кран, възвратен клапан, устройство за проверка на възвратния клапан, предпазен клапан, устройство за прекъсване на хидравличния товар.

Зможно е някои страни да изискват използването на алтернативни предпазни хидравлични устройства, съгласно изискванията на местните закони; задача на квалифицирания монтажник, на когото е възложен монтажът на продукта, е да оцени пригодността на предпазното устройство за използване. Забранено е да поставяте каквото и да е прекъсващо устройство (клавани, кранчета и др.) между предпазното устройство и самия водонагревател. Модулът за отвеждане на устройството трябва да е свързан към отвеждаща тръба с диаметър, равен поне на този на свързване на уреда, чрез фуния, която да позволява въздушно разстояние от поне 20 мм с възможност за визуален контрол, за да се избегне опасността в случай на сработване на устройството да се предизвикат щети на хора, животни и вещи, за които производителят не е отговорен. Чрез гъвкава тръба свържете входа на устройството за защита от свърхналягане към тръбата за студена вода от мрежата, ако е необходимо като използвате спирателен кран (**D** фиг. 2). Освен това в случай на отваряне на крана за източване, предвидете тръба за отвеждане на водата, поставена на изхода **C** фиг. 2.

Не завинтвайте силно устройството за защита от свърхналягане до края на хода и не извършвайте вмешателства по същото. Евентуално прокапване на устройството за защита от свърхналягане е нормално на етап загряване; по тази причина е необходимо да свържете отвеждането, което се оставя винаги с отдушник, с канализационна тръба с непрекъснат наклон надолу и на място, където не може да замръзва. В случай, че налягането в мрежата е близо до стойностите на регулиране на клапата, е необходимо да поставите редуктора на налягането колкото може по-далече от уреда. В случай, че се вземе решение за монтаж на смесителни групи (кранчета или душ), се погрижете за почистване на тръбите от евентуални замърсявания, които биха могли да ги повредят.

Уредът не трябва да работи с води с твърдост под 12°F, а при води с особено висока твърдост (над 25°F) се препоръчва използването на омекотител, специално измерен и мониториран, като в този случай остатъчната твърдост не трябва да спада под 15°F.

Преди да използвате уреда, трябва да напълните резервоара му с вода и да го източите докрай, за да отстраните евентуалните остатъчни замърсявания.

Електрическо свързване

Преди да извършите каквото и да е мероприятие, изключете уреда от електрическата мрежа чрез външен прекъсвач.

Преди да монтирате уреда, препоръчваме да извършите внимателна проверка на електрическата инсталация, като проверите съответствието ѝ спрямо действащите норми, тъй като производителят на уреда не е отговорен за евентуални щети, причинени от липсата на заземяване на инсталацията или от проблеми с електрическото захранване.

Проверете дали инсталацията е подходяща за максималната консумирана мощност от водонагревателя (като база използвайте данните от табелката) и дали сечението на кабелите за електрическите свързвания е подходящо и дали съответства на действащата нормативна база. Забранено е използването на разклонители, удължители или адаптери.

Забранено е да използвате тръбите на хидравличната инсталация и на инсталациите за отопление и газ за свързване на уреда към земята.

Ако уредът разполага със захранващ кабел, при необходимост същият да бъде сменен, трябва да използвате кабел със същите характеристики (тип H05VV-F 3x1,5 mm², диаметър 8,5 mm).

Захранващият кабел (тип H05 V V-F 3x1,5 mm² диаметър 8,5 mm) трябва да бъде поставен в специалното легло, разположено от задната страна на уреда до достигане на клеморедата (**M** фиг. 7). Накрая отделните кабели трябва да се фиксират чрез затягане на специалните винтове. Фиксирайте захранващия кабел със специалните кабелни скоби, които са част от стандартната доставка.

За изключване на уреда от мрежата трябва да използвате двуполушен прекъсвач, отговарящ на действащите норми CEI-EN (отваряне на контакти с поне 3 mm., по-добре ако е снабден с предпазители).

Заземяването на уреда е задължително и заземителният кабел (който трябва да бъде жълто-зелен на цвят и по-дълъг от тези за фазите) трябва да се закрепят към клемата при символа  (**G** фиг. 7).

Преди пускането в експлоатация проверете дали мрежовото напрежение съответства на стойността, посочена върху табелката на уреда. Ако уредът не разполага със захранващ кабел, начините на монтаж трябва да бъдат избрани сред следните:

- свързване към фиксираната мрежа с тръба (ако уредът не разполага с кабелна скоба), използвайте кабел с минимално сечение 3x1,5 mm²;
- с гъвкава тръба (тип H05VV-F 3x1,5 mm², диаметър 8,5 mm), ако уредът разполага с кабелни втулки.

Пускане в експлоатация и контролно изпитване

Преди да подадете напрежение, напълнете уреда с вода от мрежата.

Това пълнене се осъществява чрез отваряне на централния кран на домашната инсталация и този за гореща вода до излизане на целия въздух от уреда. Направете визуална проверка за наличие на евентуални течове на вода, включително от фланците, от байпас тръбата и евентуално затегнете умерено болтовете (**C** Фиг. 5) и/или гървините (**W** Фиг. 7).

Подайте напрежение чрез прекъсвача, а за моделите, които не разполагат с прекъсвач - подайте напрежение, като завъртите ръкохватката за регулиране по посока на движение на часовниковата стрелка.

Забележка: за моделите, разполагащи с потребителския интерфейс, показан на фигура 9, в случай на хоризонтален монтаж е необходимо да конфигурирате правилната визуализация на дисплея, като натиснете бутона "mode" и бутона "eco" едновременно за 5 секунди.

ПРАВИЛА ЗА ПОДДРЪЖКА (за компетентни лица)



ВНИМАНИЕ! Спазвайте стриктно общите предупреждения и нормите за безопасност, изброени в началото на текста, като се придържате задължително към посоченото в тях.

Всички мероприятия и операции по поддръжка трябва да се извършват от правоспособен персонал (разполагащ с реквизитите, изискуеми от действащите норми в тази област).

Все пак преди да поискате намесата на техническия сервиз поради подозрение за повреда, проверете дали нефункционирането не се дължи на други причини като например на временна липса на вода или електроенергия.

Източване на уреда

Абсолютно е необходимо да източвате уреда, ако трябва да остане неизползван дълго време и/или в помещение, където може да замръзне.

Когато се наложи, пристъпете към източване на уреда както следва:

- разкачете уреда от електрическата мрежа за постоянно;
- затворете спирателния кран, ако е монтиран (**D** фиг. 2), ако не - централния кран на домашната инсталация;
- отворете кранчето за гореща вода (на мивката или ваната);
- отворете кранчето (**B** фиг. 2).

Евентуална смяна на детайли

Като отстраните капака, може да се намесите по електрическите части (фиг. 7).

За да се намесите по силовата платка (реф. **Z**), разкачете кабелите (реф. **C**, **Y** и **P**) и развийте винтовете. За да извършвате операции по командния панел, първо трябва да отстраните силовата платка (реф. **Z**). Платката на дисплей е закрепена към уреда посредством два странични фиксиращи ребра (**A** Фиг. 4а), до които може да стигнете от вътрешната страна на долния капак.

За да разкачите фиксиращите ребра на командния панел използвайте плоска отвертка, за да ги използвате като опора (**A** Фиг. 4b) и да ги разкачите от щифтовете, като същевременно го избутате навън (**2** Фиг. 4b), за да го освободите от леглото. Повторете операцията и за двете фиксиращи ребра. Особено много внимавайте да не повредите пластмасовите ребра, тъй като счупването им не би било от полза за правилното слобяване на панела в леглото му, с последващи от това възможни естетически дефекти. След отстраняване на командния панел може да разкачите конекторите на прътчето с датчиците и на силовата платка. За да се намесите по прътчето с датчиците (реф. **K**) трябва да разкачите кабелите (реф. **F**) от командния панел и да ги извадите от леглото им, като внимавате да не ги огъвате прекалено много.

По време на повторния монтаж внимавайте позицията на всички компоненти да бъде идентична с първоначалната такава.

За да може да извършите операции по нагревателите и анодите, първо трябва да източите уреда (разгледайте съответния раздел). Развийте болтовете (**C** Фиг. 5) и отстранете фланците (**F** Фиг. 5). Фланците са свързани с нагревателите и анодите. По време на етапа по повторно монтиране внимавайте позициите на пръта с датчиците и на нагревателите да са оригиналните такива (Фиг. 7 и 5). Внимавайте плоскостта с фланеца с цветен надпис H.E.1 или H.E.2 да е монтирана в съответната позиция, посочена от надписа.

След всяко отстраняване се препоръчва подмяна на уплътнението на фланеца (**Z** Фиг. 6).

ВНИМАНИЕ! Размяната на нагревателите предизвиква неправилна работа на уреда. Извършвайте операцията по нагревателите една по една и демонтирайте втория чак след като сте монтирали обратно първия.

Използвайте само оригинални резервни части.

Периодични поддръжки

За да постигнете добра ефективност на уреда, е необходимо да почиствате повърхността на нагревателите (**R** Фиг. 6) приблизително на всеки две години (при наличие на вода с по-голяма твърдост честотата трябва да се увеличи).

Ако не желаете да използвате специални течности за тази цел, може да извършите това чрез разтрошаване на кората котлен камък, като внимавате да не повредите външния слой на нагревателя.

Магнезиевите аноди (**N** Фиг. 6) трябва да се сменят на всеки две години (с изключение на продуктите с котел от неръждаема стомана), но при наличие на агресивна или богата на хлориди вода е необходимо да проверявате състоянието на анода всяка година. За да ги смените, трябва да демонтирате нагревателите и да ги развиете от опорната скоба.

Байпас тръбата (**X** Фиг. 7) трябва да се инспектира само в случай на повреда вследствие на запушването ѝ. За да извършите ревизията, развийте двете гивни (**W** Фиг. 7).

След извършване на дадена операция по редовна или извънредна поддръжка е необходимо да напълните резервоара на уреда с вода и след това да го източите напълно, за да отстраните евентуални останали замърсявания.

Устройство за защита от свръхналягане

Редовно проверявайте дали устройството за защита от свръхналягане не е блокирало или повредено и евентуално го сменете или отстранете наслагванията на котлен камък.

Ако устройството за защита от свръхналягане разполага с лост или ръкохватка, използвайте същите, за да:

- източите уреда, ако е необходимо
- проверявайте периодично правилното функциониране.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ



ВНИМАНИЕ! Спазвайте стриктно общите предупреждения и нормите за безопасност, изброени в началото на текста, като се придържате задължително към посоченото в тях.

Препоръки за потребителя

- Избягвайте да поставяте каквито и да е предмети и/или уреди под водонагревателя, които може да бъдат повредени от евентуално изтичане на вода.
- При продължително неизползване на вода е необходимо:
 - > да изключите електрическото захранване от уреда, като върнете външния прекъсвач на положение „OFF“;
 - > да затворите кранчетата на хидравличната верига.
- Горещата вода с температура над 50 °C към кранчетата за използване може да причини незабавно сериозни изгаряния или смърт поради изгаряне. Деца, хора с увреждания и възрастни хора са най-силно изложени на риска от изгаряния.

За почистване на външните части е необходима влажна кърпа, напоена със сапунена вода.

Регулиране на температурата и активиране на функциите

Продуктът стандартно е настроен на "Ръчен режим" с температура, зададена на 70 °C и активна функция "ECO EVO". При липса на захранване или ако уредът бъде изключен чрез бутона ON/OFF (Реф. **A**), остава запазена последната настроена температура.

По време на етапа на загряване може да има лек шум, дължащ се на загряването на водата.

• Моделите, снабдени с потребителския интерфейс, показан на фигура 8:

За да включите уреда, натиснете бутон ON/OFF (Реф. **A**). Настройте желаната температура, като изберете ниво между 40°C и 80°C чрез бутони "+" и "-" . По време на етапа по загряване светлинните индикатори (Реф. 1-5), показващи достигнатата от водата температура, светят непрекъснато; следващите мигат последователно до настроената температура. Ако температурата се понижи, например вследствие на потребление на вода, загряването отново автоматично се включва и светлинните индикатори между последния включен с фиксирана светлина и този за настроената температура отново започват да мигат последователно.

• За моделите, снабдени с потребителския интерфейс, показан на фигура 9:

За да включите уреда, натиснете бутон ON/OFF (Реф. **A**). По време на етапа на загряване двете линии от двете страни на дисплея (Реф. **C**) са включени.

При първото инсталиране дисплеят трябва да бъдат обърнат в съответствие с вида монтаж на уреда. Ако е вертикален, не се изисква никакво действие; ако е хоризонтален, дисплеят трябва да бъде насочен също така, натискайки едновременно бутони "MODE" + "ECO" за 5 секунди.

Настройка - промяна на местното часово време.

За да промените местното часово време, при първото си включване уредът автоматично иска настройване на правилния час; при последващи включения е необходимо да задържите натиснат за 3 секунди бутон "set". Променете текущия час, като завъртите ръкохватката и след това потвърдете, като натиснете бутон "set". Повторете операцията за настройване на минутите.

Режим на програмиране (Ръчен, Програма 1, Програма 2, Програма 1 и 2).

При всяко докосване на бутон "Mode" се избира различен работен режим (посочен от съответния мигащ надпис: P1, P2, Man). Изборът на функциите е цикличен и е със следната последователност: P1, P2, P1 и P2 заедно, ръчен, нов P1 и др. Програмите "P1" и "P2" са настроени по подразбиране за времевите периоди 07:00 и 19:00 и на температура от 70 °C.

"Ръчен" режим (светещ символ "Man").

Позволява на ползвателя да настрои желаната температура просто чрез завъртане на ръкохватката до показване на избраната температура (интервалът на регулиране е 40 °C - 80 °C) и на дисплея може да се види броят налични души в зависимост от съответните светещи икони . Настройката се запазват при щракване върху бутон set. Както по време на етапа на избор на температурата, така и на този по загряване може да се види времето (Реф. **E**) на изчакване, от което уредът се нуждае, за да достигне настроената целева стойност (Реф. **F**).

“Програма 1” (светещ надпис “P1”), **“Програма 2”** (светещ надпис “P2”) и **“Програма 1 и 2”** (светещ надпис “P1” и “P2”) позволяват програмиране на до два времеви периода за деня, в които желаете да имате гореща вода. Натиснете бутон “mode”, докато отнасящите се до желаната програма надписи започнат да мигат. В този момент настройте времевия период, в който желаете да имате гореща вода, като завъртите ръкохватката (избор на време през интервали от 30 минути). Настройката на времевия период се запаметява чрез натискане на бутон “set”.

За да настроите температурата на водата на желаното ниво, завъртете ръкохватката и натиснете бутон “set”, за да запаметите настройката. Отново натиснете бутон “set”, за да стартирате работата на уреда в режим “P1” или “P2”. Ако е бил избран “P1 и P2”, повторете настройката на времевия период и на температурата за втората програма. По време на периодите, за които не е изрично предвидено използването на гореща вода, загряването на водата е деактивирано. Отделните програми “P1” или “P2” са еквивалентни и могат да се конфигурират независимо една от друга, осигурявайки по-добра гъвкавост. Когато една от функциите за програмиране (“P1” или “P2” или “P1 и P2”) е активирана, ръкохватката е деактивирана. Ако желаете да промените параметрите, трябва да натиснете бутон “set”.

Ако една от функциите за програмиране (“P1” или “P2” или “P1 и P2”) се използва в комбинация с функцията “ECO” (вж раздел “функция ECO EVO”), температурата е настроена автоматично от уреда и е възможно само да се настрои желаният времеви период за разполагаемост на гореща вода.

Забележка: за всички настройки е валидно положението, че ако потребителят не извърши никакво действие в продължение на 5 секунди, системата запаметява последната настройка.

Функция ECO EVO

Функцията “ECO EVO” е софтуерна програма, която автоматично “събира данни” за нивата на консумация на клиента, като намалява до минимум топлинните загуби и максимизира енергоспестяването. Работата на софтуера “ECO EVO” се състои в период на начално запаметяване, което е с продължителност от една седмица, по време на което уредът започва да работи на настроената температура. В края на тази седмица на “събиране на данни” софтуерът регулира загряването на водата въз основа на реалната нужда на потребителя, автоматично установена от уреда. Уредът гарантира минимален резерв на гореща вода и през периодите, когато няма потребление на вода.

Процесът на събиране на данни за нуждата от гореща вода продължава и след първата седмица. Процесът достига максимална ефективност след четири седмици събиране на данни.

За активиране на функцията натиснете съответния бутон, който ще светне. В този режим е възможно да се направи ръчен избор на температурата, но нейната промяна деактивира функцията “ECO EVO”.

За да я активирате повторно, натиснете отново бутон “ECO”.

Всеки път, когато функция “ECO EVO” или самият уред са изключени и след това бъдат включени отново, функцията продължава да събира данни за нивата на разход. С цел гарантиране на правилното функциониране на програмата, препоръчваме да не разкачвате уреда от електрическата мрежа. Вътрешната памет осигурява съхранението на данните за максимум 4 часа без електричество, след което всички събрани данни биват изтрети и процесът се възобновява от началото.

Всеки път, когато ръкохватката бъде завъртана за настройване на температурата, функцията “ECO EVO” автоматично се деактивира и съответният надпис изгасва. Въпреки това уредът продължава да работи в избиращия програмен режим с неактивна функция ECO.

За да анулирате нарочно събраните данни, задръжте натиснат бутон “ECO” за повече от 5 секунди. Когато процесът на нулиране (reset) е приключил, надписът “ECO” мига бързо, като по този начин потвърждава изтриването на данните.

Визуализация “Shower Ready”

• За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 8.

Уредът разполага с интелигентна функция за минимизиране на времето за загряване на водата. Каквато и да е настроената от потребителя температура, иконата “shower ready”  се включва веднага щом има достатъчно гореща вода за поне един душ (40 литра смесена гореща вода на 40 °C).

• За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 9.

Уредът разполага с интелигентна функция за минимизиране на времето за загряване на водата. Каквато и да е настроената от потребителя температура, иконата “shower ready”  се включва веднага щом има достатъчно гореща вода за поне един душ (40 литра смесена гореща вода на 40 °C). При достигане на достатъчно количество гореща вода за втори душ, светва втората икона “shower ready”  и така нататък (максималният брой душеве зависи от вместимостта на закупения модел).

Рестартиране/Диагностика

• За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 8.

В момента, в който се установи една от повредите, описани по-долу, уредът влиза в “състояние на грешка” и всички светодиоди на та-лото за управление примигват едновременно.

Диагностика: за активиране на функцията диагностика, задръжете натиснат бутон ON/OFF (реф. А) в продължение на 5 секунди. Видът неизправност е посочен от петте светлинни индикатора (реф. 1-5) според следната схема:

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 1 - неизправност в електронната платка

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 1 и 3 - неизправност в електронната платка (съобщение NFC или данни NFC)

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 3 - счупени температурни сонди (отворени или в късо съединение) - отвеждане на котела

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 5 - свръхтемпература на водата, отчетена само от един датчик - отвеждане на котела

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 4 и 5 - обща свръхтемпература (повреда на електронната платка) - отвеждане на котела

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 3 и 4 - водата не се загрева, въпреки че нагревателят се захранва - отвеждане на котела

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 3, 4 и 5 - прегряване, причинено от липсата на вода - отвеждане на котела

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 2 и 3 - счупени температурни сонди (отворени или в късо съединение) - вход в котела

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 2 и 5 - свръхтемпература на водата, отчетена само от един датчик - вход в котела

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 2, 4 и 5 - обща свръхтемпература (повреда на електронната платка) - вход в котела

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 2, 3 и 4 - водата не се загрева, въпреки че нагревателят се захранва - вход в котела

СВЕТЛ.ИНДИКАТОР Реф. 2, 3, 4 и 5 - прегряване, причинено от липсата на вода - вход в котела

За да излезете от функцията за диагностика, натиснете бутон ON/OFF (реф. А) или изчакайте 25 секунди.

• За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 9.

В момента, когато се установят проблеми с работата, уредът влиза в "състояние на грешка" и съответният код за грешка мига върху дисплея (например E01). Кодовете за грешка са следните:

E01 - вътрешна повреда на платката

E04 - неизправност на анода с наложен ток (защитата срещу корозия не е гарантирана)

E09 - прекалено голям брой нулирани за петнадесет минути

E10 - счупени температурни сонди (отворени или в късо съединение) - отвеждане на котела

E11 - свръхтемпература на водата, отчетена само от един датчик - отвеждане на котела

E12 - обща свръхтемпература (повреда на електронната платка) - отвеждане на котела

E14 - водата не се загрева, въпреки че нагревателят се захранва - отвеждане на котела

E15 - прегряване, причинено от липсата на вода - отвеждане на котела

E20 - счупени температурни сонди (отворени или в късо съединение) - вход в котела

E21 - свръхтемпература на водата, отчетена само от един датчик - вход в котела

E22 - обща свръхтемпература (повреда на електронната платка) - вход в котела

E24 - водата не се загрева, въпреки че нагревателят се захранва - вход в котела

E25 - прегряване, причинено от липсата на вода - вход в котела

E61 - вътрешна неизправност на електронната платка (съобщение NFC)

E62 - вътрешна неизправност на електронната платка (повредени данни NFC)

E70 - Наличие на котлен камък - Активен ограничен режим

Нулиране на грешки: за да рестартирате уреда, го изключете и включете повторно чрез бутон ON / OFF (Реф.А).

Ако причината за неизправността изчезне незабавно след нулирането, уредът възобновява нормалното си функциониране. В противен случай кодът за грешка продължава да се появява върху дисплея: свържете се със Сервизния център.

Допълнителни функции

Оставащо време

За моделите, разполагащи с потребителски интерфейс от типа, изобразен на фигура 9. В центъра на дисплея се показва времето (Реф. Е), оставащо до достигане на настроената от потребителя температура (Реф. F). Стойността е ориентировъчна и представлява оценка на параметъра "оставащо време". Стойността се актуализира автоматично по време на етапа на заграване.

Функция против замръзване

Функцията против замръзване представлява автоматична защита на уреда за избягване на щети, причинени от много ниски температури под 5 °C в случай, че уредът е изключен по време на студения сезон. Препоръчваме да оставяте уреда свързан към електрическата мрежа, включително и в случай на дълги периоди на бездействие.

• **За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 8:** функцията е разрешена, но не се показва при активиране.

• **За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 9:** функцията е разрешена; активирането се показва върху дисплея с текст "AF".

За всички модели, след като температурата се увеличи на по-сигурно ниво до такава степен, че да предотврати щети от лед и мраз, заграването на водата се изключва отново.

Активиране на “топлинен цикъл дезинфекция” (анти Легионела)

Функцията антилегионела (деактивирана по подразбиране) се състои в цикъл на загряване на водата на 65 °C, който извършва термична дезинфекция срещу въпросните бактерии.

Ако е активирана, уредът изпълнява цикъл на загряване на 60 °C за 1 час, всеки ден. Когато уредът е изключен, функция анти-легионела не е активна. В случай на изключване на уреда по време на извършване на цикъл анти-легионела, уредът изключва и функцията не бива изпълнена докрай. Ако уредът бъде включен повторно, функцията анти-легионела се активира отново. В края на всеки цикъл работната температура се връща на настроената преди това от потребителя стойност.

• **За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 8:** активирането на цикъла анти-легионела се показва като нормално регулиране на температура 60 °C. За да активирате тази функция, задръжте едновременно натиснати бутони “ECO” и “+” за 4 сек.; като потвърждение на активирането светлинният индикатор 60°C (реф. 3) мига бързо в продължение на 4 сек. За да деактивирате функцията за постоянно, повторете описаната по-горе операция; като потвърждение, че деактивирането се е осъществило, светлинният индикатор 40°C (реф. 1) мига бързо в продължение на 4 сек.

• **За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 9:** по време на “цикъла на термична дезинфекция” дисплеят редува индикацията за температурата на водата и надписа “-Ab-“. За да активирате/деактивирате функцията при работещ уред, задръжте натиснат бутон “mode” за 3 сек. Настройте “Ab 1” (за активиране на функцията) или “Ab 0” (за деактивиране на функцията) чрез ръкохватката и потвърдете чрез натискане на бутон “set”. При потвърждение на извършеното активиране/деактивиране уредът се връща в нормален режим на работа.

Функция против котлен камък

Явлението по наслагване на варовик във вътрешността на уреда (по-специално по загряващите елементи) е свързано с характеристиките на водата, която може да е повече или по-малко богата на калций. То може да причини увеличение на шума по време на етапите по загряване и промяна на чувствителността на сензорите, като затруднява управлението от електронния блок. За да ограничите това явление, преди всичко е добре да проверите дали условията на монтиране на уреда са препоръчаните (вж раздел “Водопроводни връзки”). По тази причина последният е снабден с “функция против котлен камък”: това е автоматична защита на уреда за избягване на прекалено загряване, причинено от наличието на котлен камък по нагревателя. След като функцията против котлен камък започне да работи, температурата спада на 60 °C (ако настроената температура е била по-висока). Ако функцията против котлен камък се активира, функцията ECO EVO е деактивирана.

• **За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 8:** активното състояние на функцията се показва чрез мигане на светлинните индикатори 1, 2 и 3.

• **За моделите, снабдени с потребителски интерфейс от типа, показан на фигура 9:** активното състояние на функцията се показва върху дисплея с надписите E70 и “remaining time”, които се редуват на всеки 3 секунди. Функцията против котлен камък не може да бъде деактивирана от потребителя, уредът автоматично възстановява работата, след като проблемът бъде решен (вж раздел “Периодични поддръжки”).

ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Ако водата на изхода е студена, проверете:

- електронната платка за захранване на платката (M Фиг. 7);
- наличието на напрежение по клеморедата;
- загряващите елементи на нагревателя;
- проверете байпас тръбата (X Фиг. 7);
- прътите, на които са поставени датчиците (K Фиг. 7).

Ако водата е вряла (наличие на пара в кранчетата)

Прекъснете електрическото захранване на уреда и проверете:

- електронната платка
- количеството налепи по котела и компонентите;
- прътите, на които са поставени датчиците (K Фиг. 7).

Недостатъчно подаване на гореща вода:

Проверете:

- налягане на водата по мрежата;
- състоянието на дефлектора (аератор) на тръбата за вход на студената вода;
- състоянието на тръбата за теглене на гореща вода;
- електрическите компоненти.

Изтичане на вода от устройството за защита от свръхналягане

Прокапването на вода от устройството трябва да се смята за нормално по време на етапа на загряване. Ако желаете да избегнете това прокапване, трябва да монтирате разширителен съд върху инсталацията за подаване.

Ако изтичането продължава по време на периода на не-загряване, проверете:

- регулирането на устройството;
- налягане на водата по мрежата.

Внимание: Никога не препречвайте евакуационния отвор на устройството!

ПРИ ВСИЧКИ СЛУЧАИ НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ПОПРАВЯТЕ УРЕДА, А ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.

Посочените данни и характеристики не ангажират фирмата производител, която си запазва правото да внася всички уместни изменения без задължение за предизвестие или подмяна.

Този продукт е отговаря на изискванията на регламент REACH.



Този продукт е в съответствие с Директива MEE 2012/19/E11.

Символът на зачеркнатото кошче, поставен върху оборудването или върху опаковката му показва, че в края на полезния си живот продуктът трябва да се изхвърли отделно от другите отпадъци. Затова, след като приключи използването му, потребителят трябва да предаде оборудването на оторизираните общински центрове за отделно събиране на отпадъци от електротехника и електроника.

Като алтернатива на самостоятелното управление оборудването, което желаете да изхвърлите, може да се предаде на търговеца на дребно в момента на закупуването на ново оборудване от еквивалентен тип. Освен това при търговците на електроника, разполагащи с продажбена площ от поне 400 m², може да предавате безвъзмездно електронни продукти за унищожаване с размери под 25 cm. без задължение на покупка.

Подходящото отделно събиране за последващо рециклиране, третиране и обезвреждане на старото оборудване при опазване на околната среда допринася за избягване на възможни отрицателни последици за околната среда и здравето и благоприятства повторното използване и/или рециклиране на материалите, от които е съставено оборудването.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE!

1. Táto knižka je neoddeliteľnou a podstatnou súčasťou výrobku. Musí byť starostlivo uložená a neustále musí sprevádzať prístroj aj v prípade, že bude postúpený inému majiteľovi alebo užívateľovi a/alebo preložený na iné zariadenie.
2. Pokyny a osobitné upozornenia v tejto knižke si prečítajte pozorne, pretože poskytujú dôležité návody, týkajúce sa bezpečnosti počas inštalácie, užívania a údržby.
3. Inštalácia a prvé spustenie prístroja do prevádzky musia byť vykonané kvalifikovaným pracovníkom, v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi pre inštaláciu a eventúalnymi nariadeniami miestnych úradov a orgánov, zodpovedných za verejné zdravie. V každom prípade, skôr, ako pristúpite k práci na svorkách, je potrebné odpojiť všetky napájacie okruhy.
4. **Zakazuje sa** používanie tohto prístroja na iné účely, než tie, ktoré sú špecifikované. Výrobca nie je zodpovedný za možné škody, ktoré vzniknú v dôsledku nevhodného, chybného alebo nerozumného používania alebo nedodržania pokynov, uvedených v tejto knižke.
5. Chybná inštalácia môže spôsobiť škody na osobách, zvieratách a veciach, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.
6. Súčasti balenia (svorky, plastové vrecúška, penový polystyrén atď.) nenechávajúte v dosahu detí, môžu pre ne znamenať nebezpečenstvo.
7. Prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo bez skúseností či potrebných znalostí iba pod dozorom alebo musia byť najprv poučené, ako majú zaobchádzať s prístrojom a oboznámené s nebezpečím, ktorému sa vystavujú. Prístroj nie je určený na hranie pre deti. Čistenie a údržba, ktorú ma na starosti užívateľ, nesmie byť vykonávaná deťmi bez dozoru.
8. **Zakazuje sa** dotýkať sa prístroja, ak ste bosí alebo máte mokré časti tela.
9. Eventúálne opravy, údržba, hydraulické a elektrické inštalácie musia byť vykonané výhradne kvalifikovanými pracovníkmi s použitím originálnych náhradných dielov. Nedodržanie vyššie uvedeného môže ohroziť bezpečnosť a výrobca nenesie v týchto prípadoch akúkoľvek zodpovednosť.
10. Teplota vody je regulovaná prevádzkovým termostatom, ktorý má aj funkciu nastavitel'ného bezpečnostného zariadenia, aby sa zabránilo nebezpečenstvu nárastu teploty.

11. Elektrická inštalácia musí byť vykonaná v súlade s pokynmi v príslušnom odseku.
12. Ak je prístroj vybavený napájacím káblom, v prípade jeho výmeny sa obráťte na autorizované servisné centrum alebo na kvalifikovaných odborníkov.
13. Ak je zariadenie, ktoré zabraňuje pretlaku, dodané spolu s prístrojom, nesmie byť odstraňované a musí byť pravidelne spustené, aby sa skontrolovalo, či nie je zablokované alebo či neobsahuje vápenaté usadeniny. Pre krajiny, ktoré prijali normu EN 1487, je v súlade s touto normou povinné na hadicu prívodu vody do prístroja pripevniť bezpečnostnú jednotku, ktorá musí mať maximálny tlak 0,7 MPa a musí obsahovať aspoň jeden uzatvárací ventil, spätný ventil, bezpečnostný ventil a zariadenie na prerušenie hydraulického zaťaženia.
14. Kvapkanie zo zariadenia proti pretlaku, z bezpečnostnej jednotky EN 1487, je vo fáze nahrievania bežné. Z tohto dôvodu je potrebné na výpusť, ktorý je ponechaný vždy otvorený, napojiť drenážnu hadicu so sklonom nadol a na mieste, kde nemrzne.
15. Ak sa prístroj nepoužíva a/alebo v miestnosti mrzne je nevyhnutné ho vyprázdniť.
16. Voda s teplotou nad 50 °C, privádzaná do prevádzkových ventilov, môže spôsobiť vážne opareniny. Najväčšiemu riziku sú vystavené deti, postihnuté a staré osoby. Preto odporúčame používať termostatický zmiešavací ventil, ktorý sa pripojí na hadicu vypúšťania vody z prístroja, označený krúžkom červenej farby.
17. V blízkosti a/alebo v kontakte s prístrojom sa nesmie nachádzať žiadny horľavý predmet.

Legenda symbolov:

Symbol	Význam
	Nedodržanie upozornení spôsobuje riziko poranení osôb, ktoré môžu byť za určitých okolností aj smrteľné.
	Nedodržanie upozornení spôsobuje riziko poškodenia vecí, rastlín a zvierat, ktoré môžu mať za určitých okolností vážny charakter.
	Je povinné dodržiavať základné bezpečnostné normy a označenia výrobu

ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ NORMY

Ref.	Upozornenie	Riziko	Symb.
1	Nevykonávajte operácie, ktoré spôsobujú otvorenie prístroja a jeho uvoľnenie z upevnenia.	Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom na komponentoch pod napätím Nebezpečenstvo poranenia osôb z dôvodu popálenia na nahriatych komponentoch alebo poranenia z dôvodu prítomnosti ostrých hrán a výstupkov	
2	úšťajte a nevypínajte prístroj odpojením napájacieho kábla z elektrickej zásuvky	Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom z dôvodu poškodenia kábla, zástrčky alebo zásuvky	
3	Nepoškodzuje elektrický napájací kábel	Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom na obnažených vodičoch pod napätím	
4	Nenechávajte predmety položené na prístroji	Nebezpečenstvo poranenia z dôvodu pádu predmetov v dôsledku vibrácií	
		Nebezpečenstvo poškodenia prístroja alebo predmetov pod ním z dôvodu pádu predmetu v dôsledku vibrácií	
5	Nevystupujte na prístroj	Nebezpečenstvo poranenia z dôvodu pádu prístroja	
		Nebezpečenstvo poškodenia prístroja alebo predmetov pod ním z dôvodu pádu prístroja v dôsledku uvoľnenia spojenia	
6	Nevykonávajte operácie čistenia na prístroji bez toho, aby ste ho vopred vyplí, vytiahli zástrčku zo zásuvky alebo odpojili pomocou príslušného vypínača.	Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom na komponentoch pod napätím	
7	Inštalujte prístroj na pevnú stenu, ktorá nepodlieha vibráciám	Nebezpečenstvo pádu prístroja z dôvodu zosunu steny alebo hluku počas prevádzky	
8	Elektrickú inštaláciu vykonajte s použitím vodičov vhodného prierezu	Nebezpečenstvo požiaru z dôvodu prehriatia, spôsobeného prechodom elektrického prúdu poddimenzovanými vodičmi	
9	Obnovte všetky funkcie bezpečnosti a kontroly, ktorých sa týkal zásah na prístroji, a pred jeho opätovným spustením do prevádzky sa ubezpečte o ich funkčnosti	Poškodenie alebo zablokovanie prístroja z dôvodu nekontrolovaného prevádzkovania	
10	Vyprázdňte komponenty, ktoré by mohli obsahovať horúcu vodu, aktivovaním eventuálnych výfukov predtým, než s nimi začnete manipulovať	Nebezpečenstvo popálenia	
11	Odstráňte vodný kameň z komponentov s dodržaním pokynov uvedených v karte bezpečnostných údajov používaného výrobku, vetrajte miestnosť, používajte ochranné odevy, zabráňte zmiešaniu rôznych produktov, chráňte prístroj a okolité predmety.	Nebezpečenstvo poranenia z dôvodu kontaktu pokožky a očí s kyselinami, vdychnutia alebo požitia škodlivých chemických prostriedkov	
		Nebezpečenstvo poškodenia prístroja alebo okolitých predmetov z dôvodu korózie pod vplyvom kyselín	
12	Na čistenie prístroja nepoužívajte insekticidy, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky	Nebezpečenstvo poškodenia častí z plastických materiálov alebo natretých častí	

Odporúčania na zabránenie šírenia baktérií Legionella (na základe európskej normy CEN/TR 16355)

Úradný obežník

Legionella je baktéria tyčinkovej formy malých rozmerov a nachádza sa prirodzene vo všetkých sladkých vodách. Legionárska choroba je pľúcna infekcia, spôsobená vdýchnutím baktérie *Legionella pneumophila* alebo iných druhov *Legionelly*. Baktéria sa často nachádza v domáciach a hotelových hydraulických zariadeniach, a vo vode, ktorá sa používa v klimatizáciách alebo v chladiacich systémoch vzduchu. Z tohto dôvodu je prevencia základným postupom proti ochoreniu a uskutočňuje sa kontrolou prítomnosti organizmov v hydraulických zariadeniach. Európska norma CEN/TR 16355 poskytuje odporúčania k najlepším metódam prevencie proti množeniu Legionelly v rozvodoch pitnej vody, s dodržaním účinnosti existujúcich ustanovení na vnútroštátnej úrovni.

Základné odporúčania

„Priaznivé podmienky pre množenie Legionelly“ Množenie Legionelly umožňujú tieto podmienky:

- Teplota vody od 25 °C do 50 °C. Pre obmedzenie množenia baktérie Legionella sa teplota vody musí udržiavať v tomto rozmedzí, aby sa zabránilo nárastu alebo aby sa nárast obmedzil na minimum, kde je to možné. V opačnom prípade je potrebné dezinfikovať rozvod pitnej vody tepelnou úpravou;
- Stojatá voda. Aby sa zabránilo tomu, že sa voda usadí na dlhú dobu, je potrebné ju používať alebo nechať poriadne odtečť aspoň raz za týždeň z každej časti rozvodu pitnej vody.
- Živiny, biofilm a usadeniny vnútri zariadenia vrátane ohrievača vody atď. Usadenina môže podporovať množenie baktérií Legionelly a pravidelne musí byť odstraňovaná zo systémov zásobovania, ohrievačov a expanznej nádoby, kde sa zdržiava voda (napríklad raz do roka).

Pre tento typ zásobníkového ohrievača vody, ak

1) prístroj je vypnutý počas určitej doby [mesiacov] alebo

2) teplota vody je konštantne udržiavaná na teplote od 25 °C do 50 °C,

baktéria Legionelly sa môže nachádzať vnútri nádrže. V týchto prípadoch pre obmedzenie množenia baktérie Legionella je potrebné vykonať takzvaný „cyklus tepelnej dezinfekcie“.

Ohrievače vody sú vybavené softvérom, ktorý umožňuje spustenie „cyklu tepelnej sanitácie“, pokiaľ sa spustí na obmedzenie šírenia baktérií Legionelly v zásobníku. Tento cyklus je vhodný pre systémy teplej vody pre domácnosti a spĺňa smernice o prevencii baktérií Legionelly uvedené v Tabuľke 2 normy CEN/TR 16355 (pozri nižšie).

Tabuľka č. 2 - Typy zariadení na teplú vodu

	Studená voda oddelená od teplej vody				Studená voda miešaná s teplou vodou					
	Bez zásobníka		Zásobník		Bez zásobníka na vstupe do zmiešavacích ventilov		Zásobník na vstupe do zmiešavacích ventilov		Bez zásobníka na vstupe do zmiešavacích ventilov	
	Bez cirkulácie teplej vody	S cirkuláciou teplej vody	Bez cirkulácie miešanej vody	S cirkuláciou miešanej vody	Bez cirkulácie miešanej vody	S cirkuláciou miešanej vody	Bez cirkulácie miešanej vody	S cirkuláciou miešanej vody	Bez cirkulácie miešanej vody	S cirkuláciou miešanej vody
Ref. v Prílohe C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Teplota	-	≥ 50 °C ^e	ohrievač vody zásobníka ^a	≥ 50 °C ^e	Tepelná dezinfekcia ^d	Tepelná dezinfekcia ^d	ohrievač vody zásobníka ^a	≥ 50 °C ^e Tepelná dezinfekcia ^d	Tepelná dezinfekcia ^d	Tepelná dezinfekcia ^d
Rezervoár	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b	-	≥ 3 l ^b
Usadenina	-	-	odstrániť ^c	odstrániť ^c	-	-	odstrániť ^c	odstrániť ^c	-	-

a Teplota > 55 °C počas celého dňa alebo aspoň 1 hodinu denne > 60 °C.

b Množstvo vody v potrubí medzi systémom cirkulácie a kohútikom s väčšou vzdialenosťou oproti systému.

c Odstráňte usadeniny zo zásobníkového ohrievača vody v súlade s miestnymi podmienkami, ale najmenej raz za rok

d Tepelná dezinfekcia počas 20 minút pri teplote 60 °C, počas 10 minút pri 65 °C alebo počas 5 minút pri 70 °C na všetkých bodoch odberu aspoň raz týždenne.

e Teplota vody v okruhu nesmie byť nižšia ako 50 °C.

- Nevyžaduje sa

Akumulačný ohrievač elektronického typu sa dodáva s deaktivovanou funkciou cyklu tepelnej sanitácie (vopred definované nastavenie). V prípade, že nastane ktorákoľvek z uvedených „Podmienok priaznivých pre šírenie baktérie Legionelly“, silno odporúčame túto funkciu aktivovať podľa pokynov uvedených v tomto návode [pozri <<Aktivácia funkcie „cyklus tepelnej dezinfekcie“ (ochrana proti Legionelle)>>]. Cyklus tepelnej dezinfekcie však nedokáže zničiť všetky baktérie Legionelly v zásobníku. Z tohto dôvodu, sa baktérie Legionelly môžu znovu objaviť, pokiaľ sa funkcia vypne.

Poznámka: pokiaľ softvér realizuje úpravu formou tepelnej sanitácie, je pravdepodobné, že nastane rast spotreby elektrickej energie akumuláčného ohrievača.

Upozornenie: teplota vody v nádrži môže spôsobiť vážne opareniny. Najväčšiemu riziku oparení sú vystavené deti, postihnuté a staršie osoby. Pred kúpaním alebo sprchovaním skontrolujte teplotu vody.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Pre technické vlastnosti pozrite údaje na štítku (štítok umiestnený v blízkosti hadice prívodu a vypúšťania vody).

Tabuľka č. 3 - Informácie o výrobku								
Výrobný sortiment	30		50		80		100	
Hmotnosť (kg)	16		21		27		32	
Inštalácia	Függőleges	Vízszintes	Függőleges	Vízszintes	Függőleges	Vízszintes	Függőleges	Vízszintes
Model	Pozrite si štítok s vlastnosťami							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Plniaci uzáver	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Objem (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

Energetické údaje a ďalšie údaje uvedené na karte výrobku (Príloha A, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto knižky) sú formulované na základe Smerníc EU 812/2013 a 814/2013.

Výrobky, na ktorých chýba štítok a príslušná karta pre jednotky ohrievačov vody a solárne zariadenia, vyplývajúce z nariadenia 812/2013, nie sú určené na použitie v takýchto jednotkách.

Spotrebič je vybavený funkciou smart, ktorá umožňuje upraviť spotrebu podľa profilov používania používateľa.

Zariadenie je vybavené inteligentnou funkciou, ktorá vám umožňuje prispôbiť spotrebu na základe jednotlivých užívateľských profilov. Pri správnej činnosti sa zariadenie vyznačuje dennou spotrebou „Quelec“ (Qelec, week, smart/Qelec, week) menšou ako v prípade ekvivalentného zariadenia bez inteligentnej funkcie.

Tento prístroj je v súlade s medzinárodnými normami elektrickej bezpečnosti IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. Pripojenie označenia ES na prístroj osvedčuje zhodu s týmito európskymi smernicami a splňuje ich základné požiadavky:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

POKYNY PRE INŠTALÁCIU (pre inštalatéra)



UPOZORNENIE! Dôsledne dodržujte základné upozornenia a bezpečnostné pokyny uvedené na začiatku textu, a postupujte podľa uvedených pokynov.

Instalácia bojlera a jeho uvedenie do činnosti musia byť vykonané personálom oprávneným v zhode s platnými predpismi a prípadnými predpismi miestnych inštitúcií zaoberajúcich sa ochranou verejného zdravia.

Zariadenie slúži na ohrev vody na nižšiu teplotu ako je teplota varu. Musí byť pripojené do rozvodu úžitkovej teplej vody (TUV), v závislosti na jeho vlastnostiach a kapacite.

Pred pripojením zariadenia je potrebné:

- Skontrolovať, či sú vlastnosti dostačujúce pre potreby zákazníka (vychádzajte z identifikačného štítku).
- Skontrolovať, či instalácia zariadenia odpovedá triede ochrany IP (ochrana proti vniknutiu kvapalín) v súlade s platnými normami.
- Prečítať si informácie uvedené na štítku obalu a na štítku s technickými údajmi.

Instalácia zariadenia

Toto zariadenie bolo navrhnuté pre instaláciu výhradne vo vnútri miestností v súlade s platnými predpismi a ďalej v súlade s nasledujúcimi upozorneniami, týkajúcimi sa:

- **Vlhkosti:** Neinštalujte zariadenie v uzatvorených (nevetraných) a vlhkých miestnostiach.
- **Mrazu:** Neinštalujte zariadenie v prostredí, kde je možný pokles teploty na kritickú hranicu a s tým spojené zamrznutie vody.
- **Slnecného žiarenia:** Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu a to ani cez sklenené tabule.
- **Prachu/výparov/plynov:** Neinštalujte zariadenie v prostredí, kde by bolo vystavené mimoriadne agresívnym účinkom takých látok, ako kyslé výpary, prach alebo nasýtené plyny.
- **Elektrických výbojov:** Neinštalujte zariadenie a nezapájajte ho priamo do elektrického rozvodu, ktorý nie je chránený proti napäťovým výkyvom.

V prípade tehlových stien alebo dierovaných blokov, prekladov s obmedzenou statikou alebo všeobecne v prípade iných murovaných stien ako je uvedené, je potrebné vykonať statickú kontrolu nosného systému.

Nosnosť hákov na uchytenie o stenu musí byť trikrát väčšia, ako je hmotnosť ohrievača plného vody. Odporúča sa použiť háky s priemerom aspoň 12 mm (Obr. 3).

Spotrebič (A Obr. 1) odporúčame inštalovať čo najbližšie k miestu použitia, aby sa zabránilo únikom tepla pri vedení vody potrubím.

Miestne normy môžu stanoviť obmedzenia instalácie spotrebiča v kúpeľniach, takže dodržujte minimálne vzdialenosti predpokladané platnými normami.

Aby sa uľahčilo jednotlivé zásahy údržby, zabezpečte okolo kaloty voľný priestor minimálne 50 cm pre prístup k elektrickým častiam.

Instalácia vo viacerých polohách

Produkt je možné nainštalovať vertikálne ako aj horizontálne (Obr. 2). V prípade horizontálnej instalácie otočte spotrebič v smere hodinových ručičiek tak, aby sa vodovodné trúbky nachádzali naľavo (s potrubím chladnej vody dole).

PRIPOJENIE K ROZVODU VODY

Pripojte na vstup a výstup z ohrievača vody hadice alebo spojovacie kusy odolné nie len voči prevádzkovému tlaku, ale aj teplote horúcej vody, ktorá môže bežne presahovať 90 °C. Preto odporúčame používať materiály, ktoré znášajú takéto teploty.

Naskrutkujte na hadicu prívodu vody do prístroja, označenú krúžkom modrej farby, spojovací kus v tvare „T“. Na tento spojovací kus naskrutkujte z jednej strany ventil na vyprázdnenie ohrievača vody (B obr. 2) s ktorým sa môže manipulovať iba pomocou náradia, a z druhej strany zariadenie proti pretlaku (A obr. 2).

UPOZORNENIE! Pre krajiny, ktoré prijali európsku normu EN 1487, je zariadenie proti pretlaku dodávané spolu s výrobkom v súlade s touto normou. Zariadenie musí byť podľa normy nastavené na maximálny tlak 0,7 MPa (7 bar) a obsahovať aspoň jeden uzatvárací ventil, spätný ventil, kontrolný mechanizmus spätného ventilu, vypínací mechanizmus hydraulického zaťaženia.

V niektorých krajinách sa vyžaduje použitie alternatívnych hydraulických bezpečnostných zariadení v súlade s požiadavkami miestnych nariadení; je povinnosťou kvalifikovaného inštalátora povereného inštaláciou výrobku, aby zvalil, či bezpečnostné zariadenie, ktoré vybral, je vhodné. Zakazuje sa vkladáť akýkoľvek uzatvárací mechanizmus (ventily, kohúty a pod.) medzi bezpečnostné zariadenie a ohrievač vody.

Výstupný výpusť zo zariadenia musí byť pripojený na vypúšťacie potrubie s priemerom najmenej rovnakým, ako je pripojenie zariadenia, cez hrdlo, ktoré umožňuje priestorovú vzdialenosť minimálne 20 mm s možnosťou vizuálnej kontroly, aby sa počas zásahu na zariadení zabránilo škodám na osobách, zvieratách a veciach, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť. Na rúru rozvodu studenej vody pripojte pomocou flexibilnej hadice vstup zariadenia proti pretlaku, v prípade potreby použite uzatvárací ventil. (D obr. 2). V prípade otvorenia vypúšťacieho ventilu zabezpečte na výstupe hadicu na vypúšťanie vody **C** obr. 2.

Pri upevňovaní zariadenia proti pretlaku dbajte, aby ste ho neposúvali na doraz a nepoškodili ho. Kvapkanie zo zariadenia proti pretlaku je bežné vo fáze nahrievania; z tohto dôvodu je potrebné pripojiť výpusť k drenážnej hadici na mieste, kde nemrzne, umiestnenej v sklone smerom nadol, ale nechať ho voľne otvorený. V prípade, že tlak v sieti je blízky hodnotám kalibrácii ventilu, je potrebné aplikovať redukčný ventil čo najďalej od zariadenia. V prípade, že sa rozhodnete inštalovať zmiešavacie jednotky (kohútiky alebo sprchy), zabezpečte vyčistenie potrubia od možných nečistôt, ktoré by mohli tieto jednotky poškodiť.

Prístroj nesmie spracovávať vodu s tvrdosťou pod 12 °F, naopak, na vodu s výrazne vysokou tvrdosťou (viac ako 25 °F) odporúčame používať zmäčkovac vodu vhodne kalibrovanej a monitorovanej, v tomto prípade výsledná tvrdosť nesmie klesnúť pod 15 °F.

Pred použitím prístroja je vhodné naplniť zásobník prístroja vodou a potom ho dôkladne vyprázdniť, aby ste odstránili prípadné zvyškové nečistoty.

Pripojenie k elektrickému rozvodu

Pred vykonaním akéhokoľvek zásahu odpojte prístroj od elektrickej siete pomocou externého vypínača.

Pred inštaláciou spotrebiča odporúčame vykonať starostlivú kontrolu elektrických rozvodov a overiť ich súlad s platnými normami, pretože výrobca spotrebiča nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené chýbajúcim uzemnením zariadenia alebo poruchami elektrického napájania.

Skontrolujte, či je zariadenie primerané maximálnemu absorbovanému výkonu ohrievača vody (pozrite si údaje na štítiku) a či je prierez vodičov pre elektrickú inštaláciu vhodný a v zhode s platnou normou. Zakazuje sa používanie rozvodiek, predlžovacích káblov alebo adaptérov.

Je zakázané používať rúry hydraulických rozvodov, vykurovania alebo rozvodov plynu na uzemnenie prístroja.

Ak je prístroj vybavený napájacím káblom a je potrebná jeho výmena, použite kábel rovnakých vlastností (typ H05VV-F 3x1,5 mm², priemer 8,5 mm). Napájací kábel (typ H05 V V-F 3x1,5 mm² priemer 8,5 mm) je treba vsunúť do vhodnej zásuvky, ktorá sa nachádza v zadnej časti spotrebiča, aby dosiahol ku svorkovnici (**M** obr. 7). Nakoniec zaistite jednotlivé vodiče utiahnutím príslušných skrutiek. Napájací kábel zaistíte s pomocou vhodných kábových svoriek v balení. Na vypojenie prístroja zo siete sa musí používať dvojpólový vypínač v súlade s platnou normou CEI-EN (otvorenie kontaktov aspoň na 3 mm, najlepšie, ak je doplnený o poistky).

Uzemnenie prístroja je povinné a uzemňovací kábel (musí mať žltá-zelenú farbu a musí byť dlhší ako fázové vodiče) musí byť pripojený na svorku v úrovni symbolu  (**G** obr. 7).

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či je sieťové napätie v súlade s hodnotou uvedenou na identifikačnom štítku spotrebiča. Ak prístroj nie je dodaný s napájacím káblom, spôsob inštalácie sa musí vybrať z týchto verzií:

- zapojenie do pevnej siete s pomocou pevnej trúbky (pokiaľ nie je spotrebič vybavený svorkou kábla), použite kábel s minimálnym priemerom 3x1,5 mm²;
- pripojenie prostredníctvom kábla (typu H05VV-F 3x1,5 mm², priemer 8,5 mm) v prípade, ak je so zariadením dodaná aj kábová príchytká.

Uvedenie do činnosti a kolaudácia

Pred pripojením prístroja pod napätie ho naplňte vodou z potrubia.

Toto naplnenie vykonáte tak, že otvoríte centrálny ventil domáceho rozvodu a ventil teplej vody až kým nevyjde z ohrievacej vody všetok vzduch. Zrakom skontrolujte prípadnú existenciu únikov vody i na prírubách, z obtokového potrubia, prípadne mierne utiahnite skrutky (**C** Obr. 5) a/alebo objímky (**W** Obr. 7).

Zapnite napájanie prostredníctvom vypínača.

Poznámka: v prípade modelov vybavených rozhraním používateľa zobrazeným na obrázku 9 je v prípade horizontálnej inštalácie treba nakonfigurovať správne zobrazenie displeja súčasným stlačením tlačidiel „Mode“ (Režim) a „eco“ na päť sekún.

POKYNY PRE ÚDRŽBU (pre autorizovaný personál)



UPOZORNENIE! Prísne dodržiavajte všeobecné upozornenia a bezpečnostné normy uvedené na začiatku textu, pridržujte sa toho, čo je v pokynoch.

Všetky zásahy a operácie údržby musí vykonať kvalifikovaný pracovník, ktorý spĺňa požiadavky uve-

dené v špecifických normách.

Predtým než sa obrátíte na technickú podporu pre vyžiadanie zásahu pri podozrení na poruchu prístroja, skontrolujte, či nesprávne fungovanie nespôsobilo niečo iné, napr. prechodné odstavenie dodávky vody alebo elektrickej energie.

Vyprázdnenie prístroja

Ak sa prístroj nepoužíva počas dlhej doby a/alebo v miestnosti mrzne, je nevyhnutné ho vyprázdniť.

V prípade potreby vyprázdňte prístroj podľa nasledujúceho postupu:

- definitívne odpojte prístroj od elektrickej siete;
- zatvorte uzatvárací ventil, ak bol namontovaný (**D** obr. 2), v opačnom prípade zatvorte hlavný ventil domáceho rozvodu;
- otvorte kohútik s teplou vodou (umývadlo alebo vaňa v kúpeľni);
- otvorte kohútik **B** (obr. 2).

Prípadná výmena súčastí

Po demontáži krytu je možný prístup k elektrickým komponentom (obr. 7).

Pre zásah do výkonovej dosky (zn. **Z**) odpojte káble (zn. **C**, **Y** a **P**) a vyskrutkujte skrutky. Pre zásah do ovládacieho panela je treba demontovať výkonovú dosku (zn. **Z**). Doska displeja je pripojená k produktu s pomocou dvoch bočných fixačných krídlových matiek (**A** obr. 4a) prístupných vnútra dolnej kaloty.

Na uvoľnenie fixačných krídlových matiek ovládacieho panela použite plochý skrutkovač a vytvorte na ne páku (**A** obr. 4b), uvoľnite panel z čapov a súčasne ho posuňte smerom von (2 obr. 4a) a uvoľnite ho z miesta. Operáciu opakujte pre obe fixačné krídlové matice. Mimoriadnu pozornosť venujte tomu, aby ste nepoškodili plastové krídlové matky, pretože ich prasknutím by znemožnilo správnu montáž panela na miesto a tým umožnilo prípadné estetické chyby. Po odstránení ovládacieho panela je možné odpojiť konektory nosných tyčí snímačov a výkonovej dosky. Pre zásah do nosných tyčí snímačov (zn. **K**) je treba odpojiť káble (zn. **F**) od ovládacieho panela a dať ich dolu z miesta. Dávajte pritom pozor, aby ste ich príliš neohli.

Počas fázy montáže dávajte pozor, aby boli zachované pôvodné polohy všetkých súčastí.

Aby ste mohli zasiahnuť do odporov a anód je treba najskôr spotrebič vyprázdniť (odkazujeme na príslušný odsek). Uvoľnite skrutky (**C** obr. 5) a dajte dolu príruby (**F** obr. 5). S prírubami sú spojené odpory a anódy. V priebehu fázy opakovanej montáže dávajte pozor, aby boli polohy nosných tyčí snímačov a odporov rovnaké ako v pôvodnom stave (obr. 7 a 5). Dávajte pozor, aby doska príruby s farebným nápisom H.E.1 alebo H.E.2 bola namontovaná na príslušné miesto označené rovnakým nápisom.

Po každom odstránení odporúčame výmenu tesnení príruby (**Z** obr. 6).

UPOZORNENIE! Zámena odporov spôsobí poruchu spotrebiča. Obráťte vždy jeden odpor a druhý demontujte až po opakovanej montáži prvého.

Používajte výhradne originálne náhradné diely.

Pravidelná údržba

Na dosiahnutie dobrého výkonu spotrebiča je vhodné zabezpečiť odstránenie vodného kameňa z odporov (**R** obr. 6) približne každé dva roky (v prípade vody so zvýšenou tvrdosťou je treba frekvenciu zvýšiť).

Ak nechcete použiť na to určené kvapaliny, môžete odstrániť vodný kameň jeho zoškrabaním, dbajte, aby nedošlo k poškodeniu ochrannej vrstvy vyhrievacieho telesa.

Magnéziové anódy (**N** obr. 6) je treba vymeniť každé dva roky (okrem výrobkov s nerezovým kotlom), ale v prípade agresívnej vody či vody bohatej na chlór je treba stav anódy kontrolovať každý rok. V prípade výmeny je treba demontovať odpor a vyskrutkovať ho z podpernej svorky.

Obtokové potrubie (**X** obr. 7) je treba skontrolovať v prípade poruchy v dôsledku jeho upchatia. Na jeho kontrolu demontujte dve objímky (**W** obr. 7).

V dôsledku zásahu riadnej či mimoriadnej údržby je vhodné naplniť nádrž zariadenia vodou a vykonať nasledovnú operáciu úplného vypustenia, aby sa odstránili prípadné zvyšné nečistoty.

Reaktivácia dvojpolovej ochrany

Pravidelne kontrolujte, či zariadenie na ochranu proti pretlaku nie je zablokované alebo poškodené, poprípade ho vymeňte alebo odstráňte usadeniny vodného kameňa.

Pokiaľ je zariadenie na ochranu proti nadmernému tlaku vybavené pákou alebo rukoväťou, môžete ju použiť na:

- vyprázdnenie spotrebiča v prípade potreby,
- pravidelnú kontrolu správneho fungovania.

POKYNY NA POUŽITIE PRE UŽÍVATEĽA



UPOZORNENIE! Prísne dodržiavajte všeobecné upozornenia a bezpečnostné normy, uvedené na začiatku textu, pridržiavajte sa toho, čo je v pokynoch.

Odporúčania pre užívateľa

- Vyhybajte sa umiestneniu akéhokoľvek predmetu a/alebo prístroja pod ohrievač vody, ktorý by sa mohol poškodiť eventúrnym únikom vody.
- V prípade dlhého obdobia nepoužívania vody je potrebné:
 - odpojiť elektrické napájanie prístroja tak, že externý vypínač uvediete do polohy „OFF“;
 - zatvorte ventily hydraulického okruhu.
- Voda s teplotou nad 50 °C, privádzaná do prevádzkových ventilov, môže spôsobiť vážne alebo smrteľné poranenia oparením. Najväčšiemu riziku oparenia sú vystavené deti, postihnuté a staré osoby.

Zakazuje sa užívateľovi vykonávať riadnu a mimoriadnu údržbu prístroja.

Na čistenie vonkajších častí je treba použiť handričku napustenú vo vode so saponátom.

Nastavenie teploty a aktivácia funkcií

Produkt je podľa pôvodného nastavenia nastavený do „Manuálneho“ režimu, s teplotou nastavenou na 70 °C a s aktívnou funkciou „ECO EVO“. V prípade výpadku elektrického napájania, alebo pokiaľ nastane vypnutie produktu s pomocou tlačidla ON/OFF (ZAP/VYP.) (zn. **A**), zostane v pamäti uložená posledná nastavená teplota. V priebehu fázy ohrevu môže v dôsledku ohrevu vody nastať zvýšenie hlučnosti.

• V prípade modelov s používateľským rozhraním zobrazeným na obrázku 8:

Na zapnutie spotrebiča stlačte tlačidlo ON/OFF (zn. **A**). Požadovanú teplotu nastavte v rozmedzí od 40 °C do 80 °C, a to s pomocou tlačidiel „+“ a „-“. V priebehu fázy ohrevu budú súvislo svietiť LED kontrolky (zn. **1-5**) podľa dosiahnutej teploty vody; nasledujúce LED kontrolky budú postupne blikať až po nastavení teploty. Pokiaľ teplota klesne, napríklad v dôsledku odberu vody, ohrev sa znovu automaticky aktivuje a LED kontrolky medzi poslednou svietiacou a LED kontrolkou príslušnej nastavennej teploty budú znovu postupne blikať.

• V prípade modelov s používateľským rozhraním zobrazeným na obrázku 9:

Na zapnutie spotrebiča stlačte tlačidlo ON/OFF (zn. **A**). V priebehu fázy ohrevu svetlia dve čiary na oboch bokoch displeja (zn. **C**).

Pri prvej inštalácii je treba displej nastaviť v závislosti na inštalácii produktu. Pokiaľ je spotrebič namontovaný vertikálne, nevyžaduje sa žiaden zásah. Pokiaľ sa namontuje horizontálne, je treba ho v dôsledku toho otočiť súčasným stlačením tlačidiel „MODE“ (Režim) + „ECO“ na 5 sekúnd.

Nastavenie - zmena miestneho času.

Na zmenu miestneho času produkt pri prvom zapnutí automaticky vyžaduje nastavenie správneho času. V prípade nasledujúcich zapnutí je treba podržať stlačené tlačidlo „set“ (Nastaviť) na 3 sekundy. Otáčaním páčky nastavte hodiny a potom nastavení potvrdíte stlačením tlačidla „set“ (Nastaviť). Operáciu opakujte pre nastavenie minút.

Režim programovania (Manuálny, Program 1, Program 2, Program 1 a 2.

Každým stlačením tlačidla „Mode“ (Režim) sa zvolí ďalší funkčný režim (označený príslušným blikajúcim nápisom: P1, P2, Man). Voľba funkcií je cyklická a postupuje v nasledujúcom poradí: P1, P2, P1 a P2 spoločne, manuálny, opäť P1 atď. Programy „P1“ a „P2“ sú podľa pôvodného nastavenia nastavené na časové intervaly 07:00 až 19:00 a na teplotu 70 °C.

„Manuálny“ režim (svieti symbol „Man“).

Používateľovi umožňuje Nastaviť požadovanú teplotu obvyčajným otočením páčky, dokiaľ sa nezobrazí požadovaná teplota (zn. **E**) (interval nastavení je 40 °C - 80 °C) a na displeji sa nezobrazí požadovaný počet sprch, ktoré je možné využiť, s pomocou počtu príslušných svietiacich ikon . Stlačením tlačidla „set“ (Nastaviť) sa nastavenie uloží. Ako v priebehu fázy voľby teploty, tak ak v priebehu ohrevu je možné zobraziť dobu (zn. **F**) čakania, ktorú bude produkt potrebovať na dosiahnutie nastaveného cieľa (zn. **E**).

„Program 1“ (svieti nápis „P1“), „Program 2“ (svieti nápis „P2“) a „Program 1 a 2“ (svieti nápis „P1 a P2“) umožňujú nastavenie až dvoch časových pásiem dňa, kedy si prajete mať teplú vodu. Stlačte tlačidlo „Mode“ (Režim), dokiaľ nezačnú blikať nápisy príslušného požadovaného programu. Teraz nastavte čas, kedy si prajete mať teplú vodu otočením páčky (voľba času v krokoch po 30 minútach). Stlačením tlačidla „set“ (Nastaviť) sa čas uloží do pamäte.

Na nastavenie teploty vody na požadovanú úroveň otočte páčku a na uloženie nastavenia stlačte tlačidlo „set“ (Nastaviť). Opakovaným stlačením tlačidla „set“ (Nastaviť) spustíte fungovanie spotrebiča v režime „P1“ alebo „P2“. V prípade, že vyberiete „P1 a P2“ opakujte nastavenie času a teploty pre druhý program. V priebehu období, pre ktoré sa výsledne nepredviduje používanie teplej vody, sa ohrev vody deaktivuje. Jednotlivé programy „P1 alebo P2“ sú ekvivalentné a je možné ich nastaviť nezávisle pre väčšiu flexibilitu. Pokiaľ je aktivovaná funkcia nastavenia („P1“ alebo „P2“ alebo „P1 a P2“), páčka je deaktivovaná. Pokiaľ si prejete zmeniť parametre

tre, je treba stlačiť tlačidlo „set“ (Nastaviť).

Pokiaľ sa používa niektorá z funkcií programovania („P1“ alebo „P2“ alebo „P1 a P2“) v spojitosti s funkciou „ECO“ (pozri odsek „Funkcia ECO EVO“), teplota sa nastaví automaticky zo spotrebiča a je možné nastaviť iba časový interval požadovaný pre dostupnosť teplej vody.

Poznámka: pre akékoľvek nastavenie, pokiaľ používateľ neuskutoční žiaden krok počas 5 sekúnd, systém uloží posledné nastavenie.

Funkcia ECO EVO

Funkcia „ECO EVO“ je softvérový program, ktorý sa automaticky „učí“ úrovne spotreby používateľa a minimalizuje tak úniky tepla a maximalizuje tak energetickú úsporu. Fungovanie softvéru „ECO EVO“ zahŕňa úvodné obdobie ukladania do pamäte, ktoré trvá jeden týždeň, v priebehu ktorého začína fungovať pri nastavenej teplote. Po skončení tohto týždňa „učenia“ softvér nastaví ohrev vody podľa skutočnej spotreby používateľa a zistenej automaticky spotrebičom. Produkt zabezpečuje minimálnu rezervu teplej vody v priebehu období, kedy nedochádza k odberu vody.

Proces učenia spotreby teplej vody pokračuje aj po prvom týždni. Proces dosahuje maximálnej účinnosti po štyroch týždňoch učenia.

Na aktiváciu funkcie stlačte príslušné tlačidlo, ktoré sa rozsvieti. V tomto režime je možné manuálne nastavenie teploty, ale jej zmena deaktivuje funkciu „ECO EVO“.

Na opakovanú aktiváciu stlačte znovu tlačidlo „ECO“.

Pri každom vypnutí funkcie „ECO EVO“ alebo produktu samého a po opakovanom zapnutí, funkcia bude pokračovať v učení úrovni spotreby. Aby ste zabezpečili správne fungovanie programu, odporúčame produkt neodpájať od napájacej siete. Vnútna pamäť zabezpečuje uchovanie dát po maximálne 4 hodiny bez elektrického napájania. Potom sa všetky získané údaje stratia a proces učenia začne od začiatku.

Pri každom otočení páčky na nastavenie teploty sa funkcia „ECO EVO“ automaticky deaktivuje a príslušný nápis zhasne. Produkt ďalej funguje podľa vybraného naprogramovaného režimu s neaktívnou funkciou ECO.

Na dobrovoľné vymazanie nahromadených dát podržte stlačené tlačidlo „ECO“ dlhšie ako 5 sekúnd. Po skončení procesu resetovania nápis „ECO“ rýchlo bliká na potvrdenie, že vymazanie dát prebehlo.

Zobrazenie „Shower ready“ (Sprcha pripravená)

• V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 8.

Produkt je vybavený inteligentnou funkciou pre minimalizáciu doby ohrevu vody. Bez ohľadu na teplotu nastavenú používateľom sa rozsvieti ikona „shower ready“ (Sprcha pripravená)  hneď potom, ako bude k dispozícii dostatočné množstvo teplej vody na aspoň jednu sprchu (40 litrov teplej vody zmiešanej na teplotu 40 °C).

• V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 9.

Produkt je vybavený inteligentnou funkciou pre minimalizáciu doby ohrevu vody. Bez ohľadu na teplotu nastavenú používateľom sa rozsvieti ikona „shower ready“ (Sprcha pripravená)  hneď potom, ako bude k dispozícii dostatočné množstvo teplej vody na aspoň jednu sprchu (40 litrov teplej vody zmiešanej na teplotu 40 °C). Po dosiahnutí dostatočného množstva ohriatej vody na ďalšiu sprchu sa rozsvieti ďalšia ikona „shower ready“ (sprcha pripravená)  a tak ďalej (maximálny počet sprch závisí na kapacite kúpeného modelu).

Vynulovanie/Diagnostika

• V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 8.

Ak dôjde k výskytu jednej z nižšie popísaných porúch, zariadenie prejde do poruchového stavu (fault) a všetky LED na ovládacom paneli začnú súčasne blikáť.

Diagnostika: na aktiváciu diagnostickej funkcie podržte stlačené tlačidlo ON/OFF (ZAP./VYP.) (zn. **A**) na 5 sekúnd. Typ poruchy je naznačený piatimi kontrolkami LED (zn. 1-5) Podľa nasledujúcej schémy.

Kontrolka LED zn. 1 - vnútorná porucha elektronickej karty

Kontrolky LED zn. 1 a 3 - vnútorná porucha elektronickej karty (komunikácia NFC alebo dáta NFC)

Kontrolka LED zn. 3 - porucha teplotných sond (otvorené alebo skrat) - výstup kotla

Kontrolka LED zn. 5 - nadmerná teplota zistená z jedného snímača - výstup kotla

Kontrolky LED zn. 4 a 5 - celkové prehriatie (porucha elektronickej karty) - výstup kotla

Kontrolky LED zn. 3 a 4 - neprebehlo ohriatie vody, keď je odpor pod napätím - výstup kotla

Kontrolky LED zn. 3, 4 a 5 - prehriatie spôsobené nedostatkom vody - výstup kotla

Kontrolky LED zn. 2 a 3 - porucha teplotných sond (otvorené alebo skrat) - vstup kotla

Kontrolka LED zn. 2 a 5 - nadmerná teplota zistená z jedného snímača - vstup kotla

Kontrolky LED zn. 2, 4 a 5 - celkové prehriatie (porucha elektronickej karty) - vstup kotla

Kontrolky LED zn. 2, 3 a 4 - neprebehlo ohriatie vody, keď je odpor pod napätím - výstup kotla

Kontrolky LED zn. 2, 3, 4 a 5 - prehriatie spôsobené nedostatkom vody - vstup kotla

Na odchod z diagnostickej funkcie stlačte tlačidlo ON/OFF (ZAP./VYP.) (zn. **A**) alebo vyčkejte 25 sekúnd.

• V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 9.

V okamihu, keď sa vyskytnú prevádzkové problémy, spotrebič prejde do „stato di fault“ (chybového stavu)

a na displeji bude blikať príslušný chybový kód (napríklad E01). Chybové kódy majú nasledujúci význam:

E01 - vnútorná porucha karty

E04 - porucha ponorenej prírodovej anódy (nie je zabezpečená ochrana proti korózii)

E09 - nadmerný počet resetovanií v priebehu pätnástich minút

E10 - porucha teplotných sond (otvorené alebo skrat) - výstup kotla

E11 - nadmerná teplota zistená z jedného snímača - výstup kotla

E12 - všeobecná nadmerná teplota (porucha elektronickej karty) - výstup kotla

E14 - neprebehlo ohriatie vody, keď je odpor pod napätím - výstup kotla

E15 - prehriatie spôsobené nedostatkom vody - výstup kotla

E20 - porucha teplotných sond (otvorené alebo skrat) - vstup kotla

E21 - nadmerná teplota zistená z jedného snímača - vstup kotla

E22 - všeobecná nadmerná teplota (porucha elektronickej karty) - vstup kotla

E24 - neprebehlo ohriatie vody, keď je odpor pod napätím - výstup kotla

E25 - prehriatie spôsobené nedostatkom vody - vstup kotla

E61 - vnútorná porucha elektronickej karty (komunikácia NFC)

E62 - vnútorná porucha elektronickej karty (poškodené dáta NFC)

E70 - Výskyt vodného kameňa - Aktívny obmedzený režim

Resetovanie chýb: na resetovanie zariadenia vypnete produkt a znovu jej zapnete pomocí tlačidla ON / OFF (ZAP/VYP). (Zn. A). Pokiaľ príčina poruchy zmizne okamžite po resetovaní spotrebiča, obnoví sa bežná prevádzka. V opačnom prípade sa bude chybový kód ďalej zobrazovať na displeji: obráťte sa na stredisko technickej pomoci.

Doplňujúce funkcie

Zvyšný čas

V prípade modelov s rozhraním používateľa typu zobrazeného na obrázku 9. Uprostred displeja sa zobrazuje čas, ktorý zostáva do dosiahnutia teploty nastavenej používateľom.

Ochrana proti zamrznutiu

Funkcia ochrany proti zamrznutiu predstavuje automatickú ochranu spotrebiča, aby sa zabránilo poškodeniam spôsobeným veľmi nízkymi teplotami pod 5 °C, v prípade, že dôjde k vypnutiu spotrebiča v chladnom období. Produkt odporúčame nechať zapnutý do elektrickej siete aj v prípade dlhšie trvajúcich období nečinnosti.

• **V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 8:** funkcia je aktívna, ale v prípade aktivácie sa o nej neinformuje.

• **V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 9:** funkcia je aktívna; informácie o aktivácii sa zobrazí na displeji textom „AF“.

V prípade všetkých modelov sa ohrev vody znovu vypne, ako náhle sa teplota zvýši na bezpečnejšiu úroveň, aby sa zabránilo škodám v dôsledku ľadu a mrazu.

Aktivácia „cyklusu tepelnej dezinfekcie“ (anti-legionella)

Funkcia ochrany proti Legionelle (ktorá je podľa pôvodného nastavenia vypnutá) zahŕňa cyklus ohrevu vody na 65 °C, čím sa realizuje tepelná dezinfekcia proti príslušným baktériám.

V prípade aktivácie spotrebič realizuje cyklus ohrievania na 60 °C na 1 hodinu, každý deň. Pokiaľ je produkt vypnutý, funkcia ochrany proti Legionelle nie je aktívna. V prípade vypnutia spotrebiča v priebehu cyklu ochrany proti Legionelle, sa produkt vypne a funkcia sa nedokončí. V prípade opakovaného zapnutia produktu sa funkcia ochrany proti Legionelle znovu zapne. Po skončení každého cyklu sa prevádzková teplota vráti na hodnotu predtým nastavenú používateľom.

• **V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 8:** aktivácia cyklu ochrany proti Legionelle sa zobrazí ako bežné nastavenie teploty na 60 °C. Na aktiváciu tejto funkcie podržte súčasne stlačené tlačidlá „ECO“ a „+“ na 4 s; na potvrdenie aktivácie bude LED kontrolka 60 °C (zn. 3) rýchlo blikať po dobu 4 s. Na trvalú deaktiváciu funkcie zopakujte hore uvedený postup; na potvrdenie deaktivácie bude LED kontrolka 40 °C (zn. 1) rýchlo blikať po dobu 4 s.

• **V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 9:** v priebehu „cyklu tepelnej dezinfekcie“ sa na displeji striedavo zobrazuje teplota vody a nápis „Ab-“. Na aktiváciu/deaktiváciu funkcie na zariadení v prevádzke podržte stlačené tlačidlo „mode“ (režim) na 3 s. Pomocí páčky nastavte „Ab 1“ (na aktiváciu funkcie) alebo „Ab 0“ (na deaktiváciu funkcie) a potvrďte stlačením tlačidla „set“ Nastaviť. Po potvrdení aktivácie/deaktivácie sa produkt vráti do bežného prevádzkového stavu.

Funkcia ochrany proti usadzovaniu vodného kameňa

Fenomén usadzovania vodného kameňa v zariadení (najmä na ohrevných prvkoch) súvisí s vlastnosťami vody, ktorá môže mať vysoký obsah vápnika či nie. Také usadeniny môžu spôsobiť zvýšenie hlučnosti vo fáze kúrenia a zmenu citlivosti snímačov, kvôli čomu bude kontrola elektronicou riadiacou jednotkou komplikovanejšia. Na obmedzenie tohto fenoménu je dobré predovšetkým overiť, či inštalčné podmienky spotrebiča súhlasia s odporúčanými (pozri odsek „Hydraulické zapojenie“). Spotrebič je teda vybavený

„Funkciou ochrany proti usadzovaniu vodného kameňa“: jedná sa o automatickú ochranu spotrebiča, aby sa zabránilo nadmerným cyklom kúrenia spôsobeným výskytom vodného kameňa na odpore. Potom, čo začne funkcia ochrany proti usadzovaniu vodného kameňa pracovať, teplota sa zníži na 60 °C (pokiaľ bola nastavená teplota vyššia). V prípade aktivácie funkcie ochrany proti usadzovaniu vodného kameňa sa deaktivuje funkcia ECO EVO.

• **V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 8:** aktívny stav funkcie je naznačený blikaním kontroliek LED 1, 2 a 3.

• **V prípade modelov s používateľským rozhraním typu zobrazeného na obrázku 9:** informácie o aktívnom stave funkcie sa zobrazuje na displeji nápisom E70 a „remaining time“ (zvyšný čas), ktoré sa každé 3 sekundy striedajú.

Funkciu ochrany proti usadzovaniu vodného kameňa používateľ nemôže deaktivovať, produkt stav automaticky resetuje potom, keď sa problém vyrieši (pozri odsek „Pravidelná údržba“).

UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

Ak je voda na výstupe studená:

- prítomnosť napätia na svorkovnici,
- elektronická napájacia karta napájania dosky (**M** obr. 7),
- ohrevné články rezistora;
- skontrolujte obtokové potrubie (**X** obr. 7);
- nosné tyče snímačov (**K** obr. 7).

Ak je voda vriaca (para v kohútich)

Prerušte elektrické napájanie prístroja a skontrolujte:

- elektronickú kartu,
- mieru usadeného vodného kameňa v kotly a na komponentoch,
- nosné tyče snímačov (**K** obr. 7).

V prípade nedostatočnej dodávky teplej vody:

Nechajte skontrolovať:

- tlak vo vodnom potrubí;
- stav vztlačovej klapky (perlátor) vstupnej rúrky studenej vody;
- stav odbernej rúrky teplej vody;
- elektrické komponenty.

Únik vody zo zariadenia proti pretlaku

Kvapkanie vody zo zariadenia je vo fáze nahrievania považované za normálne. Ak chcete kvapkanie odstrániť, je potrebné namontovať expanznú nádobu na prírodné zariadenie. Ak únik neustane ani počas doby, keď nedochádza k ohrevu, nechajte skontrolovať:

- kalibráciu zariadenia;
- tlak vo vodnom potrubí.

Upozornenie: Nikdy neuzatvárajte únikový otvor na zariadení

V KAŽDOM PRÍPADE, NEPOKÚŠAJTE SA OPRAVOVAŤ PRÍSTROJ SAMI, ALE OBRÁŤTE SA VŽDY NA KVALIFIKOVANÉ OSOBY.

Uvedené údaje a vlastnosti nezaväzujú výrobcu, ktorý si vyhradzuje právo uplatniť modifikácie, ktoré považuje za vhodné, bez povinnosti oznámenia alebo výmeny.

Tento výrobok je v súlade s Nariadením REACH.

 **Tento výrobok je v súlade so smernicou WEEE 2012/19/EU.**

Symbol preškrtnutého kontajnera na prístroji alebo na obale oznamuje, že tento výrobok musí byť po ukončení svojej životnosti zlikvidovaný oddelene od zvyšného odpadu. Z týchto dôvodov je povinnosťou užívateľa, aby po ukončení životnosti prístroja odovzdal tento do príslušného centra určeného na diferencovaný zber elektrických a elektronických spotrebičov. Alternatívne môžete dodať zariadenie, ktorého sa chcete zbaviť, k predajcovi pri kúpe nového rovnakého zariadenia. U predajcov elektronických výrobkov na rozlohe predajnej plochy najmenej 400 m² je možné aj bezplatné dodanie elektronických výrobkov na likvidáciu s rozmermi pod 25 cm, bez povinnosti ďalšej kúpy. Správne vykonaný separovaný zber odpadu, ktorým je odoslanie nepotrebného prístroja na recykláciu zlučiteľnú so životným prostredím, prispieva k vylúčeniu negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie, a napomáha využívanie a recykláciu materiálov, z ktorých sa prístroj skladá.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

POZOR!

1. Knjižica je sestavni in bistveni del izdelka. Pazljivo jo shranite v bližini naprave tudi, če napravo prepustite drugemu lastniku ali uporabniku in/ali jo premestite v drug obrat.
2. Pozorno preberite navodila in opozorila v knjižici, saj le-ta vsebujejo pomembna navodila za varno namestitvev, uporabo in vzdrževanje.
3. Namestitvev in začetek uporabe naprave mora izvesti strokovno in kvalificirano osebje, skladno z veljavnimi nacionalnimi predpisi in morebitnimi lokalnimi predpisi na področju varovanja javnega zdravja. V vsakem primeru je potrebno pred dostopom do stičnikov izključiti električno napajanje naprave.
4. Uporaba naprave za namene, ki niso izrecno navedeni, **je prepovedana**. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne, napačne ali nerazumne uporabe naprave ali zaradi neupoštevanja navodil v tem priročniku.
5. Nepravilna namestitvev lahko povzroči poškodbe oseb, živali in stvari, za katere proizvajalec ne odgovarja.
6. Deli embalaže (sponke, plastične vrečke, ekspanzirani stiropor, itd.) ne smejo biti dosegljivi otrokom, saj predstavljajo vir nevarnosti.
7. Napravo lahko uporabljajo otroci, ki so stari več kot 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi, ali osebe brez izkušenj ali potrebnega znanja, če so pod nadzorom ali potem, ko so dobile navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
8. **Prepovedano se je** dotikati naprave, če ste bosi ali je vaša obleka mokra.
9. Morebitna popravila, vzdrževalne posege, ter električne in hidravlične povezave sme izvesti samo kvalificirano osebje in sicer izključno z originalnimi nadomestnimi deli. Neupoštevanje zgornjih navodil lahko ogrozi varnost in odveže proizvajalca vsakršne odgovornosti.
10. Temperaturo tople vode uravnava termostat, ki deluje tudi kot varnostna naprava in ščiti pred nevarnimi visokimi temperaturami.

11. Električni priključek mora biti narejen skladno z navodili v zadevnem odstavku.
12. Če ima naprava napajalni kabel, se v primeru zamenjave le tega obrnite na pooblaščen servis ali kvalificirano strokovno osebje.
13. Na prenapetostni zaščitni napravi, če je dobavljena skupaj z napravo, ne smejo biti izvedeni nedovoljeni posegi in jo je potrebno redno zaganjati ter tako preverjati, da se ni blokirala in odstranjevati morebitne usedline vodnega kamna. V državah, ki so sprejele normo EN 1487, je na cev za vhod vode v napravo potrebno priviti varnostno enoto, skladno s tem predpisom ter najvišjim tlakom 0,7 MPa in vključevati vsaj: en vmesni ventil, en zaustavitveni ventil, varnostni ventil, napravo za prekinitev hidravličnega toka.
14. Kapljanje iz naprave z varnostne enote EN 1487 v primeru prenapetosti je v fazi segrevanja običajno. Zato je na odtok, ki bo vseeno vedno ostal odprt navzven v okolje, drenažno cev, ki visi navzdol, in sicer v prostoru, kjer ni ledu.
15. Nujno potrebno je izprazniti napravo v primeru, da bi ta ostala neuporabljena in/ali v prostoru, v katerem zmrzuje.
16. Topla voda, ki ima temperaturo višjo od 50° C in pride iz vodovodne pipe, lahko povzroči takojšnje in resne opekline. Otroci, invalidi in starejše osebe so bolj izpostavljeni temu tveganju. Zato vam svetujemo, da uporabljate termostatski mešalni ventil, ki ga privijete na izhodno cev za vodo iz naprave, ki je označena z oznako rdeče barve.
17. V stiku z in/ali v bližini naprave ne sme biti nobenega vnetljivega predmeta.

Legenda simbolov:

Simbol	Pomen
	Neupoštevanje opozorila pomeni tveganje za poškodbe, v določenih primerih tudi smrt, za osebe.
	Neupoštevanje opozorila pomeni tveganje za nastanek škode, v določenih primerih velike, na stvareh, rastlinah ali živalih.
	Obvezno morate upoštevati splošne varnostne norme in specifične izdelka.

SPLOŠNE VARNOSTNE NORME

Ref.	Opozorilo	Tveganje	Simb.
1	Ne izvajajte posegov, ki bi vključevali odpiranje naprave in njegovo odstranjevanje z mesta namestitve.	Električni udar v primeru prisotnosti komponent pod napetostjo. Osebnosti poškodbe zaradi opeklin, nastalih zaradi pregreth komponente ali rane, nastale zaradi ostrih robov in izboklin.	
2	Ne vklaplajte ali izklaplajte naprave tako, da vključite ali izvečete kabel električnega napajanja.	Električni udar zaradi poškodovanega kabla ali vtičnice ali vtiča.	
3	Ne poškodujte kabla za električno napajanje.	Električni udar v primeru prisotnosti nezaščitene žice pod napetostjo.	
4	Na napravi ne puščajte predmetov.	Osebnosti poškodbe zaradi padca predmeta zaradi vibracij.	
		Poškodba naprave ali predmetov, ki se nahajajo pod njim zaradi padca predmeta zaradi vibracij.	
5	Ne vzpenjajte se na napravo.	Osebnosti poškodbe zaradi padca naprave.	
		Poškodba naprave ali predmetov, ki se nahajajo pod njim zaradi padca predmeta zaradi snetja s pritrditvenega nosilca.	
6	Ne izvajajte čiščenja naprave, ne da bi prej uga- snili napravo, izvlekli vtič ali izključili namensko stikalo.	Električni udar v primeru prisotnosti komponent pod napetostjo.	
7	Napravo namestite na trdno steno, ki ni podvrže- na vibracijam.	Padec naprave zaradi prešibke stene ali hrupa med delovanjem.	
8	Električne povezave opremite s prevodniki ustre- znega premera.	Požar zaradi pregrevanja zaradi prehoda električ- nega toka skozi pretanke kable.	
9	Ponovno nastavite vse zaščitne in kontrolne funkcije, ki so bile spremenjene zaradi posegov na napravi in se prepričajte, da pravilno delujejo, preden napravo ponovno zaženete.	Poškodba ali zaustavitev naprave zaradi nenadzo- rovanega delovanja.	
10	Izpraznite sestavne dele, ki bi lahko vsebovali to- plo vodo, po potrebi preden se lotite kakršnihkoli posegov aktivirajte izpuste.	Osebnosti poškodbe zaradi opeklin.	
11	Odstranite vodni kamen s sestavnih delov, upoštevajte "varnostni list" uporabljenega izdelka, prezračite okolje, nadenite si zaščitna oblačila, izogibajte se mešanici različnih izdelkov, zašči- tite napravo in predmete, ki jo obkrožajo.	Poškodbe ljudi zaradi stika kože ali oči s kislimi snovmi, vdihavanja ali zaužitja škodljivih kemičnih sredstev.	
		Poškodbe naprave ali predmetov v njeni bližini zaradi korozije, ki jo povzročajo kisle snovi.	
12	Ne uporabljajte insekticidov, topil ali agresivnih detergentov za čiščenje aparata.	Poškodbe plastičnih ali barvanih delov.	

Priporočila za preprečevanje pojava legionele (na osnovi evropske norme CEN/TR 16355)

Informacije

Legionela je bakterija majhne dimenzije, v obliki paličice, in je naravno prisotna v sladkih vodah.

Bolezen legionela je resna pljučna infekcija, ki jo povzroči vdihavanje bakterije *Legionella pneumophila* ali drugih vrst bakterije *Legionella*. Bakterija se pogosto pojavlja v vodnih napeljavah stanovanjskih zgradb, hotelov in v vodi, uporabljeni za klimatske naprave ali v sistemih za ohlajanje zraka. Zaradi tega je glavni preventivni ukrep proti pojavi bolezni kontrola prisotnosti organizma v vodnih napeljavah.

Evropska norma CEN/TR 16355 navaja priporočila o najboljši metodi za preprečevanje pojava legionele v vodnih napeljavah pitne vode, hkrati pa je treba upoštevati obstoječe narodne predpise.

Splošna priporočila

"Spodbudni pogoji za pojav legionele": Legionela se še posebej rada pojavi v naslednjih pogojih:

- Temperatura vode med vključno 25 °C in 50 °C. Za zmanjšanje možnosti pojava legionele, mora biti temperatura vode v takšnih mejah, da omeji rast ali omogoči le minimalno rast, kjer je to mogoče. V nasprotnem primeru je hidravlično napeljavo pitne vode treba sanirati s termično obdelavo;
- Stojeca voda. V izogib temu, da voda stoji daljši čas, naj bo napeljava pitne vode v celoti uporabljena ali naj skoznjo obilno steče voda vsaj enkrat tedensko;
- Hranilne snovi, biofilm in usedline, ki so prisotne znotraj sistema, vključno z grelnikom, itd. Usedlina lahko olajša omogočanje pojava legionele in jo je zato treba redno odstranjevati s sistemov za hranjenje vode, grelnikov, razteznih posod s stojeko vodo (na primer, enkrat letno).

Za ta tip akumulacijskega grelnika vode to pomeni, da:

1) če je naprava ugasnjena za določen čas [nekaj mesecev] ali

2) če je temperatura vode konstantno ohranjena med 25°C in 50°C, lahko bakterija legionele raste znotraj rezervoarja. V tem primeru je za zmanjšanje pojava legionele potrebno uporabiti "Cikel termične sanacije".

Akumulacijski grelnik vode elektromehanskega tipa je prodan s termostatom, nastavljenim na temperaturo, višjo od 60°C, kar pomeni, da omogoča izvajanje "cikla termične sanacije" za zmanjšanje možnosti pojava legionele znotraj rezervoarja.

Ta cikel je primeren za uporabo na sistemih za proizvodnjo tople sanitarne vode in je skladen s priporočili za preprečevanje legionele, navedenimi v spodnji tabeli 2 norme CEN/TR 16355.

Tabela 2 - Tipi sistemov za toplo vodo

	Mrzla voda in topla voda ločeni				Mrzla voda in topla voda mešani					
	Ni shranjevanja		Shranjevanje		Ni shranjevanja pred mešalnimi ventili		Shranjevanje pred mešalnimi ventili		Ni shranjevanja pred mešalnimi ventili	
	Ni cirkulacije tople vode	S cirkulacijo tople vode	Ni cirkulacije mešane vode	S cirkulacijo mešane vode	Ni cirkulacije mešane vode	S cirkulacijo mešane vode	Ni cirkulacije mešane vode	S cirkulacijo mešane vode	Ni cirkulacije mešane vode	S cirkulacijo mešane vode
Ref. v Prilogi C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatura	-	≥ 50 °C ^a	v grelniku za shranjevanje ^a	≥ 50 °C ^a	Termična dezinfekcija ^d	Termična dezinfekcija ^d	v grelniku za shranjevanje ^a	≥ 50 °C ^a Termična dezinfekcija ^d	Termična dezinfekcija ^d	Termična dezinfekcija ^d
Stojeca voda	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b
Usedlina	-	-	odstranite ^c	odstranite ^c	-	-	odstranite ^c	odstranite ^c	-	-
a Temperatura ≥ 55°C ves dan ali vsaj 1 h na dan ≥ 60°C. b Voda, ki se nahaja v ceveh med sistemom cirkulacije in ventilom, na večji razdalji glede na sistem. c Odstranite usedlino z grelnika vode za shranjevanje, upoštevajte lokalne predpise, a to storite najmanj enkrat letno. d Termična dezinfekcija za 20 minut na temperaturi 60°, za 10 minut na 65°C ali za 5 minut na 70 °C v vseh odvzemnih točkah najmanj enkrat tedensko. e Temperatura vode v obroču za cirkulacijo ne sme biti manjša od 50°C. - Ni zahtevano.										

Električni grelnik za nakopičeno vodo se prodaja z izključeno funkcijo termične sterilizacije (tovarniške nastavitve). Če bi se iz katerega koli razloga vzpostavili zgoraj navedeni "Ugodni pogoji za razvoj bakterij rodu Legionella", vam toplo svetujemo, da vključite omenjeno funkcijo skladno s priloženimi navodili [glej <<Vključitev funkcije "termična sterilizacija" (anti-legionella)>>]. Vseeno cikel termične dezinfekcije ni sposoben uničiti različnih bakterij legionele, prisotnih v rezervoarju za shranjevanje vode. Če bi bila funkcija ponovno izključena, se lahko bakterije rodu Legionella ponovno pojavijo.

Pomni: ko programska oprema zažene termično sterilizacijo, se lahko energetska poraba grelnika za vodo poveča.

Pozor! temperatura vode v rezervoarju lahko povzroči takojšnje hude opekline. Otroci, invalidi in starejši so najbolj izpostavljeni tveganju opeklin. Preden se greste stuširat ali okopat, preverite temperaturo vode.

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

Za tehnične značilnosti se obrnite na podatke na tablici s podatki (nalepka se nahaja v bližini cevi za vhod in izhod vode).

Tabela 3 - Informacije o izdelku

Artikli	30		50		80		100	
Teža (kg)	16		21		27		32	
Namestittev	Vertikalna	Horizontalna	Vertikalna	Horizontalna	Vertikalna	Horizontalna	Vertikalna	Horizontalna
Model	Poglejte tablico z značilnostmi							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Obremenitveni profil	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Volumen (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

Energijski podatki v tabeli in dodatni podatki, navedeni na listu izdelka (Priloga A, ki je integralni del te knjižice), so določeni na osnovi Direktiv EU 812/2013 in 814/2013.

"Izdelki, ki te etikete in etikete o sklopih grelnikov in naprav na sončno energijo, predvidenih z uredbo 812/2013, nimajo, niso namenjeni uporabi v takšnih sklopih.

Naprava ima pametno funkcijo, ki omogoča prilagajanje porabe glede na potrebe uporabnika.

Naprava je opremljena s pametno funkcijo, ki omogoča prilagajanje porabe profilom uporabnikov. Pri pravilnem obratovanju ima naprava dnevno porabo »Qelec*(Qelec, week, smart/Qelec, week)« manjšo kot enak izdelek brez pametne funkcije.

Ta naprava je skladna z mednarodnimi normami za električno zaščito IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. Prisotnost oznake CE na napravi pomeni, da je naprava skladna z naslednjimi evropskimi direktivami- mi in njihovimi bistvenimi zahtevami:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

NAMESTITEV NAPRAVE (za inštalaterja)



POZOR! Strogo se držite splošnih navodil in varnostnih predpisov, navedenih na začetku besedila, obvezno upoštevajte vse, kar je navedeno.

Namestitev in začetek uporabe naprave mora izvesti strokovno in kvalificirano osebje, skladno z veljavnimi nacionalnimi predpisi in morebitnimi lokalnimi predpisi na področju varovanja javnega zdravja.

Aparat služi gretju vode na temperaturo, nižjo od vrelišča- Priklapljen mora biti na omrežje, ki dovaja sanitarno vodo, skladno z njegovimi zmogljivostmi.

Preden aparat priklapite, je treba storiti naslednje:

- Prepričajte se, da so lastnosti aparata (glejte tablico s podatki) skladne s pričakovanji stranke.
- Prepričajte se, da je namestitev skladna z razredom IP zaščite (zaščita pred prodorom tekočin) aparata glede na veljavne norme.
- Preberite navodila na etiketi embalaže in na etiketi z lastnostmi aparata.

Namestitev aparata

Ta aparat je namenjen namestitvi izključno v zaprte prostore, skladno z veljavnimi normami in zahteva upoštevanje naslednjih ukrepov, nanašajočih se na:

- **Vlago:** aparata ne nameščajte v zaprte (ne zračene) in vlažne prostore.
- **Zmrzal:** aparata ne nameščajte v prostore, kjer obstaja možnost znižanja temperatur na kritično raven z nastankom leda.
- **Sončni žarki:** aparata ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi, tudi ne v prisotnosti steklenih sten.
- **Prah/hlapi/plin:** aparata ne nameščajte v posebej agresivno okolje, kjer so prisotni kisli hlapi ali prah ali v okolje, kjer so prisotni nasičeni plini.
- **Razelektritev:** aparata ne nameščajte neposredno na električne linije, ki niso zaščitene pred nihanji napetosti.

V primeru sten, narejenih iz opek ali votlih zidakov, predelnih sten omejene statike ali zidov, drugačnih od navedenih, morate pred namestitvijo aparata izvesti predhodno oceno statike nosilnega sistema.

Stenski nosilci morajo biti takšni, da lahko držijo trikratno težo grelnika, polnega vode.

Svetujemo uporabo namestitvenih kavljcev s premerom najmanj 12 mm (Sl. 3).

Svetujemo, da napravo namestite (**A** Slika 1) kar najbližje mestu uporabe ter tako omejite toplotne izgube vzdolž napeljave.

Lokalni predpisi lahko določajo omejitve pri namestitvi naprave v kopalnice, upoštevajte torej minimalne predvidene razdalje, ki jih določajo veljavni predpisi.

Okrog naprave naj bo najmanj 50 cm prostora, tako zagotovite dostop do električnih delov in olajšate vzdrževalne posege.

Namestitev več položajev

Artikel lahko namestite tako v vertikalnem položaju kakor v horizontalnem (Slika 2). Pri horizontalni namestitvi obrnite napravo v smeri urinega kazalca, tako da so vodne celi na levi strani (cev z mrzlo vodo spodaj).

HIDRAVLIČNA POVEZAVA

Povežite vhod in izhod grelnika vode s cevmi ali spojkami, ki lahko prenesejo temperature, ki običajno dosežejo ali so višje od 90° C, ter pritisk, ki je višji od delovnega pritiska. Odsvetujemo materiale, ki teh temperatur ne prenesejo.

Na cev za vhod vode naprave, ki je označena z modro barvo, privijte spojko v obliki "T". Na to spojko privijte, na eno stran ventil za izpraznjenje grelnika (**B** sl. 2), s katerim je mogoče upravljati le s pomočjo ustreznega orodja, na drugo stran pa napravo za preprečevanje nadtlaka (**A** sl. 2).

POZOR! V državah, ki so sprejele evropsko normo EN 1487 naprava za preprečevanje nadtlaka, morebiti priložena izdelku, ni skladna s to normo. Naprava, skladna z normo, mora imeti maksimalni pritisk 0,7 MPa (7 barov) in mora vključevati najmanj: en vmesni ventil, en zaustavitveni ventil, varnostni ventil, napravo za prekinitev hidravličnega toka.

Določene države lahko zahtevajo uporabo alternativnih hidravličnih zaščitnih naprav, skladnih z lokalnimi predpisi: odgovornost kvalificiranega inštalaterja, zadolženega za namestitev izdelka, je oceniti ustreznost zaščitne naprave, ki naj bo uporabljena. Prepovedano je vlagati kakršnokoli vmesno napravo (ventil, pipo, itd.) med zaščitno napravo in sam grelnik vode.

Izhod za izpust naprave mora biti povezan s cevjo za izpust, ki ima najmanj takšen premer, kot je premer cevi za povezavo na napravo, preko lijaka, ki omogoča zračno razdaljo najmanj 20 mm z možnostjo vidne kontrole, s čimer se izognemo, v primeru posega na sami napravi, poškodbam oseb, živali in stvari, za katere proizvajalec ne odgovarja. S pomočjo fleksibilne cevi na omrežno cev za hladno vodo povežite vhod naprave za preprečevanje nadtlaka, po potrebi uporabite vmesni ventil (**D** sl. 2). Poleg tega predvidite, v primeru odpiranja ventila za praznjenje, cev za izpust vode, povezano na izhod **C** sl. 2.

Pri privajanju naprave za preprečevanje nadtlaka bodite previdni, da je ne zategnete preveč, in na njej ne izvajajte nedovoljenih posegov.

V fazi ogrevanja je kapljanje z naprave pri previsoki napetosti normalno; zato je na odtok, ki bo vseeno vedno ostal odprt navzven v okolje, treba povezati drenažno cev, ki visi navzdol, in sicer v prostoru, kjer ni ledu. V primeru, da obstaja omrežna napetost, ki je blizu kalibriranim vrednostim ventila, je treba uporabiti reduktor pritiska kar najbolj stran od aparata. V primeru, da se odločite za namestitev mešalnih enot (ventili ali tuš), poskrbite za čiščenje cevi, s katerim odstranite morebitne nečistoče, ki bi jih lahko poškodovale.

Aparat ne sme delovati, če je trdota vode manj kot 12°F, nasprotno če je voda pretrda (več kot 25°F), svetujemo uporabo mehčalca, ki je ustrezno kalibriran in pod nadzorom, v tem primeru trdota ne sme pasti pod 15°F. Preden aparat uporabite, je priporočljivo napolniti rezervoar aparata in ga nato popolnoma izprazniti, s čimer odstranite morebitne preostale nečistoče.

Električna povezava

Pred se lotite kakršnegakoli posega, napravo izključite iz električnega orežja s pomočjo zunanje stikala.

Preden napravo namestite, svetujemo izvedbo temeljite kontrole električnega sistema in preverjanje njegove skladnosti z veljavnimi normami, saj proizvajalec naprave ni odgovoren za morebitne poškodbe, ki bi nastale zaradi nepravilne ozemljitve sistema ali zaradi anomalij pri električnem napajanju.

Prepričajte se, da je sistem primeren glede na maksimalno moč, ki jo grelnik porabi (poglejte podatkovni list) in da je presek kablov električne povezave ustrezen, ter v skladu z veljavnimi pravili.

Ni dovoljeno uporabljati razdelilnikov, podaljškov ali adapterjev.

Prepovedano je uporabljati cevi hidravličnega sistema, ogrevanja in plina za ozemljitev naprave.

Če je naprava opremljena z napajalnim kablom, je treba v primeru njegove zamenjave uporabiti kabel istih značilnosti (tipa H05VV-F 3x1,5 mm², premera 8,5 mm).

Napajalni kabel (tip H05 VV-F 3 x 1,5 mm² premer 8,5 mm) je treba namestiti v pravi položaj, in sicer na zadnji strani tako, da pride do plosče za stičnike (**M** Slika 7), nato pritrdite posamezne kable z odgovarjajočimi vijaki. Pritrdite napajalni kabel z elementi za pritrdjevanje, ki so priloženi v paketu.

Za izključitev naprave z omrežja je treba uporabiti dvopolno stikalo, ki je skladno z normami CEI-EN (odpiranje kontaktov najmanj 3 mm, po možnosti naj bo opremljen z varovalkami).

Ozemljitev naprave je obvezna in kabel za ozemljitev (mora biti rumeno-zelene barve in daljši od kabla faz), naj bo pritrjen na priključek, glede na simbol za ozemljitev  (**G** Sl. 7).

Preden napravo začnete uporabljati, se prepričajte, da je omrežna napetost skladna z vrednostjo na tablici aparata. Če ob dobavi naprave električni kabel ni priložen, izberite enega od naslednjih priključitvenih načinov:

- Povezava z napajalnim omrežje s trdo cevjo (če napravi niso priloženi elementi za pritrdjevanje), uporabite cev z minimalnim presekom 3 x 1,5 mm²;
- z upogljivim kablom (tip H05VV-F 3x1,5 mm², prerez 8,5 mm), če je naprava opremljena s kabelsko sponko.

Zagon in preizkus delovanja naprave

Pred zagonom naprave najprej napolnite rezervoar z vodo iz vodnega omrežja

Polnjenje opravite tako, da odprete pipo za vodo in pipo za vročo vodo, dokler ni rezervoar popolnoma brez zraka.

Na prirobnici preverite, ali voda odteka, in jo po potrebi zatesnite

Preglejte natančno, ali mogoče pušča voda, tudi pri prirobnici in pri bypass cevi, po potrebi zmerno privijte svornike (**C** Slika 5) in/ali kovinske obroče (**W** Slika 7).

Napravo vklopite s stikalom.

POMNI: za modele z uporabniškim vmesnikom, ki je predstavljen na Sliki 9, je treba pri horizontalni izbiri potrebno konfiguracijo za pravi prikaz zaslona, in sicer s sočasnimi petsekundnim pritiskom na gumb "mode" in na gumb "eco" hkrati.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE (za usposobljene osebe)



POZOR! Strogo se držite splošnih navodil in varnostnih predpisov, navedenih na začetku besedila, obvezno upoštevajte vse, kar je navedeno.

Vsi posegi in operacije vzdrževanja morajo biti izvršene s strani usposobljenega oseba (ki izpolnjuje vse zahteve veljavnih predpisov na tem področju).

Pred zahtevate poseg servisnega centra zaradi domnevne okvare se prepričajte, da nedelovanje ni odvisno od drugih vzrokov, na primer začasnega pomanjkanja vode ali električne energije.

Praznjenje naprave

Nujno potrebno je izprazniti napravo v primeru, da bi ta ostala neuporabljena in/ali v prostoru, v katerem zmrzuje, dalj časa. Po potrebi izpraznite napravo, upoštevajte naslednji postopek:

- popolnoma prekinite povezavo aparata z električnim omrežjem;
- zaprite vmesni ventil, če je nameščen (**D** sl. 2), sicer pa glavni ventil gospodinjanskega sistema;
- odprite ventil za toplo vodo (urnivalnik ali kad);
- odprite ventil **B** (sl. 2).

Morebitna zamenjava delov

Napravo izključite iz električnega omrežja (**Sl. 7**).

Če želite posegati v napajalno kartico (Ref. **Z**), iztaknite kable (Ref. **C**, **Y** in **P**) ter odvijte vijake. Če želite posegati v nadzorno ploščo, morate najprej odmakniti napajalno kartico (Ref. **Z**). Kartica za zaslon je pritrjena na izdelek z dvema stranskima pritrdilnima krilcema (**A** Slika 4a), da katerih lahko dostopate z notranje strani spodnjega pokrova. Pritrdilni krilci lahko odklopite z nadzorne plošče s pomočjo ravnega izvijača, ki ga uporabite kot vzvod (**A** Slika 4b). Z zatičev ju odklopite, tako da izvijač potiskate proti zunanemu delu (**2** Slika 4b) ter ju osvobodite iz svojega položaja. Ponovite postopek za obe pritrdilni krilci. Bodite posebej pozorni, da plastičnih krilc ne poškodujete, saj bi bilo sicer nemogoče pravilno namestiti ploščo nazaj na svoje mesto in bi imelo kot morebitno posledico neestetski videz. Ko ste odstranili nadzorno ploščo, lahko izklopite konektorje drogov, kjer so nameščeni senzorji ter napajalna kartica. Če želite posegati v drogeve, kjer so nameščeni senzorji (Ref. **K**), morate izklopiti kable (Ref. **F**) iz nadzorne plošče in drogeve odstraniti iz njihovega položaja. Pri tem morate biti posebej pozorni, da jih pretirano ne uvijete.

Pri ponovnem nameščanju se prepričajte, da so vse komponente ponovno na svojem predvidenem mestu.

Če želite posegati pri upornikih in anodah, morate napravo najprej izprazniti (glej povezani odstavek). Odvijte svornike (**C** Slika 5) in odstranite prirobnice (**F** Slika 5). S prirobnicami so povezani uporniki in anode. Med ponovno montažo bodite pozorni, da se drogevi s senzorji in uporniki namestijo v izvorni položaj (Sliki 7 in 5). Pazite, da je plošča prirobnice z barvnim napisom H.E.1 ali H.E.2 nameščena na položaju, ki je označen z enakim napisom. Po vsaki odstranitvi svetujemo zamenjavo tesnila prirobnice (**Z** Slika 6).

POZOR! Zamenjava upornikov lahko povzroči nepravilno delovanje naprave. Posegajte po vsakem posameznem uporniku in razstavite naslednjega šele po tem, ko ste ponovno namestili predhodnega.

Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

Redno vzdrževanje

Če želite doseči dobro delovanje naprave, je smiselno odstraniti kotlovec z upornikov (**R** Slika 6) vsaki dve leti (pri izredno trdi vodi je treba čiščenje opravljati pogostejše).

Če za ta postopek ne želite uporabiti posebnih kislin za čiščenje, preprosto okrušite usedline apnenca, vendar ne poškodujte grelca.

Magnezijske anode (**N** Slika 6) je treba zamenjati vsaki dve leti (ne pri izdelkih, kjer je grelnik iz nerjavnega jekla), v primeru agresivne vode ali vode, bogate s kloridi, pa je stanje anode treba preverjati vsako leto. Če jo želite zamenjati, jo je treba demontirati in odviti z nosilnega elementa.

Bypass cev (**X** Slika 7) je treba pregledati le v primeru okvar, ki bi izhajale iz njene zamašitve. Cev pregledate tako, da odvijete dva kovinska obroča (**W** Slika 7).

Po opravljenem rednem ali izrednem vzdrževanju je potreben rezervoar naprave napolniti z vodo in ga ponovno izprazniti, da bi odstranili morebitno preostalo umazanijo.

Varnostni ventil

Redno preverjajte, ali je naprava proti nadtlaku blokirana ali poškodovana, po potrebi jo zamenjajte ali odstranite usedline vodnega kamna.

Če je naprava proti nadtlaku opremljena z ročico ali ročko, jo uporabite:

- po potrebi aparata izpraznite
- redno preverjate pravilno delovanje.

PRAVILA UPORABE ZA UPORABNIKA



POZOR! Strogo se držite splošnih navodil in varnostnih predpisov, navedenih na začetku besedila, obvezno upoštevajte vse, kar je navedeno.

Priporočila za uporabnika

- Pod grelnik vode ne postavljajte nobenih predmetov in/ali aparata, ki ga lahko morebitno puščanje vode poškoduje.
 - V primeru daljše neuporabe vode je treba:
 - > prekiniti električno napajanje tako, da zunanje stikalo prestavite v položaj "OFF";
 - > zapreti ventile hidravličnega sistema.
 - Topla voda, ki ima temperaturo višjo od 50° C in pride iz vodovodne pipe, lahko povzroči takojšnje in resne opekline. Otroci, invalidi in starejši so še posebej izpostavljeni tveganju za opekline.
- Uporabnik ne sme izvajati ne rednega ne izrednega vzdrževanja naprave.
- Pri čiščenju zunanjih delov potrebujete vlažno krpo, ki ste jo namočili v vodi z milnico.

Nastavitve temperature in vključevanje funkcij

Izdelek ima začetno "Ročno" nastavitve, s temperaturo 70 °C in vključeno funkcijo "ECO EVO". V primeru izključitve iz električnega napajanja, oziroma če se izdelek izključi z gumbom ON/OFF (Ref. A), ostane shranjena v spominu zadnja nastavitve temperature.

Med segrevanjem lahko zaslišite manjše zvoke, ki opozarjajo na segrevanje vode

• Pri modelih, ki imajo nameščen uporabniški vmesnik, ki je prikazan na Sliki 8:

Izdelek vključite s pritiskom na gumb ON/OFF (Ref. A). Namestite želeno temperaturo, tako da izberete stopinje med 40 °C in 80 °C s pomočjo gumbov "+" in "-". Med segrevanje so nenehno prižgane LED luči (Ref. 1-5), ki prikazujejo doseženo temperaturo; nadaljnje LED luči, ki prikazujejo naraščanje temperature do nastavljene vrednosti, utripajo ves čas. Če se temperatura zniža, na primer zaradi količine odlite vode, se segrevanje samodejno vključi in LED luči, ki so med zadnjo fiksno vključitvijo ter tisto, ki se nanaša na nameščeno temperaturo, začnejo utripati.

• Pri modelih, ki imajo nameščen uporabniški vmesnik, ki je prikazan na Sliki 9:

Napravo vključite s pritiskom na gum ON/OFF (Ref. A). Med segrevanjem sta vključeni obe liniji ob straneh zaslona (Ref. C).

Ob prvi namestitvi bi moral biti zaslon obrnjen skladno s tovarniškimi nastavitvami izdelka. Če je smer navpična, ni treba storiti ničesar; če je vodoravna, je treba zaslon umeriti s skupnim petsekundnim pritiskom gumbov "MODE" + "ECO".

Nastavitve - sprememba lokalnega časa.

Če želite spremeniti nastavitve ure pri prvi vključitvi, vas naprava samodejno vpraša po namestitvi pravilnega časa; pri naslednjih vključitvah je treba držati tri sekunde gumb "set". Trenutni čas lahko spremenite z vrtenjem držaja in nato potrdite s pritiskom na gumb "set". Ponovite korake za nastavitve minut.

Način prikaziranja (Ročno, Program 1, Program 2, Program 1 in 2).

Ob vsakem pritisku na gumb "Mode" bo prikazan drugačen tip delovanja (prikazano z ustreznim utripajočim napisom: P1, P2, Man). Izbira funkcij poteka in sledi omenjenemu vrstnemu redu: P1, P2, P1 in P2 skupaj, ročno, nov P1, itd. Programa "P1" in "P2" sta tovarniško nastavljeni za urne intervale med 07.00 in 19.00 ter temperaturo 70 °C.

Način "Ročno" (simbol "Man" vključen).

Uporabniku omogoča nastavitve zelene temperature s preprostim obračanjem držaja, do izbrane vrednosti (Ref. E) (interval med 40 in 80 °C), in na zaslonu se prikaže število razpoložljivih prh glede na število prižganih ikon . S pritiskom na gumb "set" se shranijo nastavitve. Tako med izbiro temperature kot med segrevanje je moč prikaz časa (Ref. F), ki ga bo naprava potrebovala za segrevanje na nastavljeno temperaturo (Ref. E). "Program 1" (gori napis "P1"), "Program 2" (gori napis "P2") in "Program 1 in 2" (gori napis "P1" in "P2") omogočajo nastavitve dveh časovnih intervalov čez dan, ko se želi imeti na razpolago topla voda. Pritisnite gumb "mode", dokler na začetno utripati napisi izbranega programa. Nato z obračanjem držaja nastavite uro, ko želite imeti na razpolago toplo vodo (izberite uro po 30-minutnih intervalih). Pritisnite gumb "set" in ura bo shranjena v spomin.

Če želite nastaviti temperaturo vode na želeno vrednost, obračajte držaj in nato pritisnite gumb "set", če jo želite shraniti v spomin. Ponovno pritisnite gumb "set", če želite zagnati delovanje naprave po programu "P1" ali "P2". Če ste izbrali program "P1 in P2", ponovite nastavitve ure in temperature za drugi program. Med obdobjem, ko ni izključeno predvidena uporaba tople vode, se bo segrevanje vode izključilo. Posamezna programa "P1" ali "P2" sta si enakovredna in ju lahko posamezno nastavljate, kar omogoča večjo fleksibilnost. Ko je bil vključen en izmed programov ("P1" ali "P2" ali "P1 in P2"), je delovanje držaja izključeno. Če želite spremeniti parametre, morate pritisniti gumb "set".

Če je eden izmed programov ("P1" ali "P2" ali "P1 in P2") uporabljen v kombinaciji s funkcijo "ECO" (glej odstavek "funkcija ECO EVO"), naprava samodejno nastavi temperaturo naprave in je samo mogoče nastaviti časovni interval, ko se želi imeti na razpolago topla voda.

POMNI: za vsako nastavitve velja, da sistem shrani zadnjo nastavljen vrednost, če pet sekund ne stisnemo nobenega gumba na napravi.

Funkcija ECO EVO

Funkcija "ECO EVO" je programska oprema, ki se samodejno "pričrči" potrošnjo vode uporabnika in tako zmanjša izgubo toplote in poveča varčevanje z energijo. Delovanje programa "ECO EVO" sestavlja začetno obdobje pomnjenja, ki traja en teden, med katerim začne naprava delovati po nastavljeni temperaturi. Ob koncu "učnega" tedna, začne programska oprema uravnavati segrevanje vode na podlagi potrebe uporabnika glede na njegove realne potrebe. Naprava omogoča minimalno rezervo tople vode za čas, ko ni predvidena uporaba vode.

Proces pomnjenja potreb po topli vodi se nadaljuje tudi po koncu prvega tedna. Proces doseže maksimalno učinkovitost po štirih tednih pomnjenja.

Če želite vključiti funkcijo, pritisnite ustrezeni gumb, ki se bo osvetlil. Tako se lahko ročno nastavlja temperatura, vendar je njeno spreminjanje onemogočeno zaradi funkcije "ECO EVO".

Za ponovno ročno nastavljanje pritisnite gumb "ECO".

Vsakokrat, ko je izključena funkcija "ECO EVO" ali se izključi naprava, bo funkcija nadaljevala pomnjenje porabe. Za to, da bi se zagotovilo pravilno delovanje programa, se svetuje izključitev naprave iz električnega napajanja. Notranji spomin bo zagotovil shranjevanje podatkov o porabi za izpade elektrike, ki ne presegajo štirih ur, potem se bodo vsi pridobljeni podatki izbrisali in se bo ponovno začel proces pomnjenja.

Vsakič, ko se obrne držaj za nastavitve temperature, se funkcija "ECO EVO" samodejno izključi in se izklopi povezani napis. Naprava še vedno deluje glede na izbrani program, vendar funkcija ECO ni več aktivna.

Če želite namensko izključiti pridobljene podatke, pritisnite gumb "ECO" in ga držite več kot pet sekund. Ko se je proces ponovnega nastavljanja zaključil, bo napis "ECO" hitro utripal, kar bo potrdilo izbris vseh pridobljenih podatkov.

Prikaz "Shower Ready"

• Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 8.

Naprava ima pametno funkcijo segrevanja vode v najkrajšem možnem času. Ne glede na nastavljen temperaturo uporabnika se bo ikona "shower ready"  vklopila, takoj ko bo dovolj tople vode za vsaj eno prho (40 litrov vode s temperaturo 40 °C).

• Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 9.

Naprava ima pametno funkcijo segrevanja vode v najkrajšem možnem času. Ne glede na nastavljen temperaturo uporabnika se bo ikona "shower ready"  vklopila, takoj ko bo dovolj tople vode za vsaj eno prho (40 litrov vode s temperaturo 40 °C). Takoj ko bo dosežena temperatura vode za drugo prho, se bo vklopila druga ikona "shower ready"  in tako naprej (maksimalno število prh je odvisno od kapacitete modela naprave, ki je bila kupljena).

Ponastavitev/ugotavljanje napak

• Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 8.

Ob nepravilnem delovanju se bo naprava preklpila v stanje z napako, vse signalne LED-lučke na nadzorni plošči pa bodo utripale.

Diagnostika: če želite vključiti funkcijo diagnostike, držite gumb ON/OFF (ref. A) pet sekund. Nepravilno delovanje prikazuje pet LED lučk (Ref. 1-5) po naslednji shemi:

LED Ref. 1 – nepravilno delovanje v elektronski kartici,

LED Ref. 1 in 3 – nepravilno notranje delovanje elektronske kartice (sporočilo NFC ali podatki NFC),

LED Ref. 3 – pokvarjene temperaturne sonde (odprte ali v kratkem stiku) – kotel outlet,

LED Ref. 5 – pregrevanje vode je zaznal en sam senzor – kotel outlet,

LED Ref. 4 in 5 – splošno pregrevanje vode (napaka na elektronski kartici) – kotel outlet,

LED Ref. 3 in 4 – nemogoče segrevanje vode z uporniki pod napetostjo – kotel outlet,

LED Ref. 3, 4 in 5 – splošno pregrevanje zaradi pomanjkanja vode – kotel outlet,

LED Ref. 2 in 3 – pokvarjene temperaturne sonde (odprte ali v kratkem stiku) – kotel inlet,

LED Ref. 2 in 5 – pregrevanje vode je zaznal en sam senzor – caldaia inlet,

LED Ref. 2, 4 in 5 – splošno pregrevanje vode (napaka na elektronski kartici) – kotel inlet,

LED Ref. 2, 3 in 4 – nemogoče segrevanje vode z uporniki pod napetostjo – kotel inlet,

LED Ref. 2, 3, 4 in 5 – pregrevanje zaradi pomanjkanja vode – kotel inlet.

Za izhod iz funkcije diagnostika pritisnite gumb ON/OFF (Ref. A) in počakajte 25 sekund.

• Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 9.

V trenutku, ko se pojavijo težave z delovanjem, bo naprava prešla v "stanje okvare" in na zaslonu bo utripala šifra napake (na primer E01). Šifre napak so:

E01 – notranja okvara kartice,

E04 – nepravilno delovanje anode z vtisnjeno napetostjo (zaščita pred korozijo ni zagotovljena),
 E09 – preseženo maksimalno število ponovnih nastavitev v desetih minutah,
 E10 – pokvarjene temperaturne sonde (odprte ali v kratkem stiku) – kotel outlet,
 E11 – pregrevanje vode je zaznal en sam senzor – kotel outlet,
 E12 – splošno pregrevanje vode (napaka na elektronski kartici) – kotel outlet,
 E14 – nemogoče segrevanje vode z uporniki pod napetostjo – kotel outlet,
 E15 – pregrevanje zaradi pomanjkanja vode – kotel outlet,
 E20 – pokvarjene temperaturne sonde (odprte ali v kratkem stiku) – kotel inlet,
 E21 – pregrevanje vode je zaznal en sam senzor – kotel inlet,
 E22 – splošno pregrevanje vode (napaka na elektronski kartici) – kotel inlet,
 E24 – nemogoče segrevanje vode z uporniki pod napetostjo – kotel inlet,
 E25 – pregrevanje zaradi pomanjkanja vode – kotel inlet,
 E61 – notranja napaka pri elektronski kartici (sporočilo NFC),
 E62 – notranja napaka pri elektronski kartici (NFC podatki poškodovani),
 E70 – prisotne apnenčaste obloge – funkcija omejenega delovanja.

Ponovno nastavitve napak: če želite napravo ponovno nastaviti, izključite napravo in jo ponovno vključite z gumbom ON / OFF (Ref. A). Če je bil vzrok napake odpravljen po ponovni nastavitvi, bo naprava delovala normalno. V nasprotnem primeru pokličite Tehnično službo za pomoč uporabnikom, če se na zaslonu še vedno pojavlja napis s šifro napake.

Dodatne funkcije

Preostali čas

pri modelih, ki imajo uporabniški vmesnik, kot je prikazano na sliki 9. Na sredini zaslona je prikazan preostanek časa, ki je potreben, da se voda segreje na nastavljeno temperaturo.

Zapis prikazuje ocenjeno vrednost parametra "Preostali čas". Vrednost se samodejno ažurira med fazo segrevanja vode.

Funkcija proti zamrzovanju

Funkcija proti zamrzovanju predstavlja samodejno zaščito naprave pred škodo, ki bi jo lahko povzročile nizke temperature, in sicer pod 5 °C, če je naprava izključena med hladnejšimi meseci. Svetujemo, da napravo pustite vključeno v električno napajanje, tudi če je dalj časa ne boste uporabljali.

• **Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 8:** funkcija je vključena, vendar ni prikazano njeno delovanje.

• **Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 9:** funkcija je vključena, delovanje je na zaslonu prikazano s kratico "AF".

Pri vseh modeli se grelnik za vodo izključi, takoj ko je bila dosežena primerna temperatura, ki preprečuje nastanek škode zaradi mraza in ledu.

Vklop »toplotnega dezinfekcijskega cikla« (zaščita pred legionelo)

Funkcija anti-legionella (tovarniško izključena nastavitve) omogoča segrevanje vode na 65 °C, kar omogoča termično sterilizacijo vode za primer omenjene bakterije.

Če vključena naprava vsakodnevno segreje vodo do 60 °C. Ko je naprava izključena, funkcija anti-legionella ne deluje. V primeru izključitve naprave med izvajanjem funkcije anti-legionella, se naprava izključi in omenjena funkcija ne zaključi predvidenega cikla delovanja. Če napravo ponovno vključite, se vključi tudi funkcija anti-legionella. Ob zaključku omenjenega cikla sterilizacije se delovna temperatura povrne na vrednost, ki jo je nastavil uporabnik.

• **Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 8:** vključitev cikla anti-legionella je prikazana kot običajno uravnavanje temperature na 60 °C. Če želite omenjeno funkcijo vključiti, za štiri sekunde sočasno pritisnite gumba "ECO" in "+"; vklop bo potrdilo štirisekundno hitro utripanje LED lučke 60 °C (Ref. 3). Če želite funkcijo trajno izključiti, ponovite zgoraj opisani postopek; izklop bo potrdilo štirisekundno hitro utripanje LED lučke 40 °C (Ref. 1).

• **Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 9:** med "ciklom termične sterilizacije" se na zaslonu izmenično prikazujeta temperatura vode in napis "-Ab-". Če želite funkcijo vklopiti/izklopiti, medtem ko naprava deluje, pritisnite gumb "mode" za tri sekunde. Nastavite "Ab 1" (za vključitev funkcije) ali "Ab 0" (za izključitev funkcije) s pomočjo držaja in s pritiskom na gumb "set". Ko bo funkcija vključena/izključena, se bo naprava povrnila v stanje običajnega delovanja.

Funkcija za odpravljanje vodnega kamna

Pojav nalaganja vodnega kamna znotraj naprave (še posebej na grelnih elementih) je povezan z fizikalnimi značilnostmi vode, in sicer njeno večjo ali manjšo vsebnostjo kalcija. Zaradi vodnega kamna je lahko delovanje glasnejše med segrevanjem vode, lahko pa tudi zmanjša občutljivost senzorjev, zaradi česar elektronska kartica težje nadzoruje delovanje naprave. Da bi zmanjšali pojavnost vodnega kamna, je treba preveriti skladnost pogojev ob montaži naprave s pogoji, ki so predvideni v priročniku (glej odstavek "Vodovodna povezava"). Zato ima naprava nameščeno "funkcijo za odpravljanje vodnega kamna": funkcija predstavlja samodejno zaščito naprave pred pretiranim pregrevanjem, ki bi ga lahko povzročila prisotnost

vodnega kamna na upornikih. Ko funkcija za odpravljanje vodnega kamna začne delovati, se temperatura zniža na 60 °C (če bi bila nastavljena temperatura višja). Med delovanjem funkcije za odpravljanje vodnega kamna je funkcija ECO EVO izključena.

• **Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 8:** vključeno delovanje funkcije prikazuje utripanje LED lučk 1, 2 in 3.

• **Za modele naprav, ki imajo uporabniški vmesnik tipa, ki je prikazan na Sliki 9:** vključeno delovanje funkcije je prikazano z izmeničnim trisekundnim pojavljanjem napisov E70 in "remaining time" na zaslonu.

Funkcijo za odpravljanje vodnega kamna ne more izključiti uporabnik, naprava se samodejno ponastavi, ko je bila težava rešena (glej poglavje "Periodično vzdrževanje").

Koristne informacije

Če je voda na izhodu hladna, je treba preveriti:

- napetost prisotna na plošči za stičnike;
- elektronska kartica za napajanje plošče (M Slika 7);
- grelne elemente žarilnega elementa;
- preglejte bypass cev (X Slika 7);
- drogov, ki nosijo senzorje (K Slika 7).

Če je voda vrela (prisotnost pare na pipah)

prekinite električno napajanje naprave, in poskrbite za pregled:

- elektronska kartica
- raven kotlovcia v grelniku in drugih komponentah;
- drogov, ki nosijo senzorje (K Slika 7).

Nezadostna oskrba s toplo vodo:

Preverite:

- pritisk vodne napeljave;
- stanje deflektorja (ščitnika pred curkom) cevi za vhod hladne vode;
- stanje cevi za zajem tople vode;
- električne komponente.

Puščanje vode iz naprave proti previsokemu pritisku

Kapljanje vode z naprave je običajno med fazo ogrevanja. Če se želite takšnemu kapljanju izogniti, je treba na sistem dovoda namestiti raztezno posodo. Če se puščanje nadaljuje ne le med fazo ogrevanja, poskrbite za pregled:

- kalibracije naprave;
- pritisk vodne napeljave.

Pozor! Nikoli ne ovirajte odprtine za ventilacijo naprave!

V NOBENEM PRIMERU NE POIZKUŠAJTE POPRAVLJATI NAPRAVE, VEDNO SE OBRNITE NA KVALIFICIRANO OSEBJE.

Podatki in navedene značilnosti ne obvezujejo podjetja proizvajalca, ki si pridržuje pravico izvajanja sprememb ali zamenjav, ki jih smatra za ustrezne, brez predhodnega obvestila.

Ta izdelek je skladen z uredbo REACH.

Ta izdelek je skladen z direktivo WEEE 2012/19/EU

Pomeni prečrtan smetnjak, ki se nahaja na aparatu ali na embalaži to, da je ta izdelek ob koncu njegove življenjske dobe potrebno odložiti ločeno od ostalih odpadkov. Uporabnik mora zato napravo ob koncu njene življenjske dobe odnesti v občinski center za zbiranje elektrotehničnih in elektronskih odpadkov.

Alternativno je mogoče napravo, ki je ne boste več potrebovali in jo želite odložiti, v trenutku nakupa nove ekvivalentne naprave odnesti prodajalcu. Pri prodajalcih elektronskih naprav, katerih prodajna površina je najmanj 400 m², je poleg tega mogoče brezplačno odložiti, brez obveznosti nakupa, odpadne elektronske naprave, ki so manjši od 25 cm.

Pravilno odlaganje izdelka za posledično recikliranje, obdelavo in uničenje, ki je okolju prijazno, pripomore k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in na zdravje ljudi, ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je aparat sestavljen.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

1. Осы нұсқаулық құралдың маңызды бөлігі болып табылады. Нұсқаулық с құралмен бірге мұқият сақталуы керек. Құралды басқа иегерге немесе пайдаланушыға беру кезінде, сонымен қатар, оны басқа монтаж орнына жылжытқан кезде нұсқаулық құралмен бірге берілуі керек.
2. Осы нұсқаулықта берілген нұсқаулар мен ұсыныстарды мұқият оқып шығыңыз, олар құралды монтаждау, пайдалану және техникалық қызмет көрсету барысында сақталуы керек қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулардан тұрады.
3. Суқыздырғышты монтаждау және іске қосу жұмысы қолданбалы отандық монтаждау ережелерін және жергілікті билік өкілдері мен денсаулық сақтау ұйымдарының ескертулерін сақтай отырып кәсіби, білікті қызметкерлермен орындалуы керек. Клеммалы коннекторлармен жұмыс істеу алдында суқыздырғышқа қосылатын барлық қуат тізбектерін ажырату қажет.
4. Осы нұсқаулықта көрсетілмеген мақсаттарда суқыздырғышты қолдануға **тыйым** салынады. Өндіруші суқыздырғышты мақсатсыз, дұрыс емес, оңтайлы емес қолданыстан туған зақымдарға немесе осы нұсқаулықта қамтылған нұсқауларды орындамаудан туған ақаулықтарға жауапты болмайды.
5. Өндіруші монтажды дұрыс орындамау салдарынан адамдарға, жануарларға немесе нысандарға келтірілген зақымдарға жауапты болмайды.
6. Балалар бар орында бума материалын (тоғындар, пластик пакеттер, пенопласт және тағы басқа) тастауға тыйым салынады, себебі ол ықтимал қауіп көзі болуы мүмкін.
7. Бақылай отырып немесе суқыздырғышты қауіпсіз пайдалану бойынша алдын ала нұсқау беріп, құрал пайдалану салдарынан болатын барлық қауіптерді түсінгенін тексере отырып 8 жастан үлкен балалардың, сонымен қатар, физикалық, ақыл-есі шектеулі адамдардың және түсіну мүмкіндігі бұзылған адамдардың суқыздырғышты қолдануына рұқсат етіледі. Балалар суқыздырғышпен ойнамауы керек. Пайдаланушымен орындалатын тазалау және техникалық қызмет балалармен бақылаусыз орындалмауы керек.
8. Суқыздырғышты дененің сулы бөліктерімен немесе еденде жалаңаяқ тұрып түртуге **тыйым** салынады.

9. Жөндеу жұмысы, техникалық қызмет, гидравликалық және электрлік қосылыстар тек білікті қызметкерлер көмегімен түпнұсқалы қосалқы бөлшектермен орындалуы керек. Жоғарыдағы нұсқауларды орындамау құралдың қауіпсіз қолданысына нұқсан келтіріп, өндірушіні жауапкершіліктің кез келген түрінен босатады .
10. Су температурасы қайта іске қосылатын сақтандырғыш құрылғы болып табылатын термостатпен реттеледі, бұл судың қауіпті температураға дейін қызуын болдырмауға қажет.
11. Электрлік қосылыс осы нұсқаулықтың тиісті бөліміне сәйкес орындалуы керек.
12. Егер құрал қуат кабелімен жабдықталса, онда оны ауыстыру үшін өкілетті техникалық қолдау көрсету орталығына немесе басқа білікті қызметкерлерге хабарласу керек.
13. Егер суқыздырғышпен бірге артық қысымнан қорғаныс құрылғысы қамтамасыз етілсе, онда оның параметрлері пайдаланушымен өзгертілмеу керек. Құрылғының құлыпталмағанын тексеру, сонымен қатар, ізбесті шаңды жою мақсатында құрылғының жұмыс мүмкіндігін жүйелі түрде тексеру қажет. EN 1487 стандартын бекіткен елдер территориясына суқыздырғышты монтаждау кезінде құралға осы стандартқа сәйкес қауіпсіздіктер тобын орнату қажет. Топта кемінде бір бөлгіш кран, ілмекті клапан, сақтандырғыш клапан, гидравликалық жүктемені ажырату құрылғысы болуы қажет.
14. Артық қысымнан қорғанысқа арналған құрылғыдан судың тамуы және EN 1487 қауіпсіздіктер тобы қыздыру кезінде қалыпты болып табылады. Осы себепке байланысты кез келген жағдайда ашық орынға орналасатын шығысқа мұздан бос үнемі тұрақты бұрышпен орнатылатын дренаж түтігін қосу қажет.
15. Суқыздырғыштың ұзақ кідірісі кезінде немесе олар төмен температура орындарында болған кезде суды міндетті түрде төгу қажет.
16. 50° С шамасына жоғары температура көрсеткішінде крандарға берілетін ыстық су денеде ауыр күйік жағдайларын туғызуы мүмкін. Ең алдымен, балалар, мүмкіндіктері шектеулі адамдар және қарт адамдар күйік алу қаупіне душар болады. Суқыздырғыштың су шығатын түтігіне араластырғыш термостатикалық клапан орнату ұсынылады. Клапанды қызыл қамытпен белгілеу қажет.
17. Суқыздырғыш жанында немесе онымен байланыста тез тұтанатын нысандар мен материалдар орналаспауы керек.

Белгілер тізімі:

Таңба	Мәні
	Осы ескертуді орындамау дене жарақаттарын алуға, кейбір жағдайларда өлімге әкелуі мүмкін.
	Осы ескертуді орындамау нысандарға, өсімдіктерге немесе жануарларға кейбір жағдайларда ауыр зақым келтіруі мүмкін
	Суқыздырғыштың жалпы және арнайы қауіпсіздік ережелерін міндетті түрде сақтаңыз.

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

№	Ескерту	Қауіп	Таңб.
1	Суқыздырғышты ашпаңыз және орнату орнынан босатпаңыз	Электр тогының соғу қаупі бар. Ішкі құрамдастары кернеу астында Дене жарақаттары, қызған құрамдастардан орын алған күйіктер, кескіш борттар мен беттерден орын алған кесілген орындар	
2	Суқыздырғышты электр қуаты сымының вилкасымен қосып өшірмеңіз	Зақымдалған кабель, вилка немесе розетка жағдайында электр тогының соғу қаупі	
3	Электр тоғы кабелінің дұрыстығын тексеріңіз	Кернеу астындағы ашық кабельмен байланысу кезінде электр тогының соғу қаупі	
4	Суқыздырғышта нысандарда қалдырмаңыз	Дірілге байланысты нысандардың құлауы салдарынан болатын дене жарақаттары	
		Дірілге байланысты суқыздырғыштың немесе оның астындағы нысандардың зақымдалуы	
5	Суқыздырғыш үстінде тұрмаңыз	Суқыздырғыш үстінен құлау салдарынан болатын дене жарақаттары	
		Бекіту элементтерінен ажырату салдарынан суқыздырғыштың немесе оның астындағы нысандардың зақымдалуы	
6	Суқыздырғышты өшірмей, розеткадан вилканы ажыратпай немесе осы мақсатқа арналған арнайы қосқышты алдын ала өшірмей суқыздырғышты тазаламаңыз	Электр тогының соғу қаупі бар. Ішкі құрамдастары кернеу астында	
7	Құралды берік, діріл әсер етпейтін қабырғаға орнатыңыз	Қабырғаның бұзылуына байланысты суқыздырғыштың құлауы немесе жұмыс барысындағы шу	
8	Тиісті қималы сым көмегімен электр қосылысын орындаңыз	Токтың кішкентай қималы кабельден өтуіне байланысты сымның артық қызуынан болатын өрт	
9	Суқыздырғышта қосылатын барлық қорғаныс және бақылау функцияларын қайта іске қосып, қолдану алдында жұмыс мүмкіндігін тексеріңіз	Қорғаныссыз жұмысына байланысты суқыздырғыштың зақымдалуы немесе құлыпталуы	
10	Ыстық су болатын құрамдастармен жұмыс істеу алдында барлық ықтимал төгу жүйелерімен оны төгіңіз	Күйіктер ретіндегі дене жарақаттары	
11	Қолданылатын заттың "қауіпсіздік паспортына" сәйкес суқыздырғыш құрамдастарынан ізбесті шаңды жойыңыз. Белмені желдетіп, қорғаныс киімін пайдаланыңыз. Қолданылатын затқа басқа заттардың қоспасын араластырмаңыз. Құралды және барлық ортадағы нысандарды зақымнан сақтандырыңыз	Тері немесе көздің қышқыл заттармен байланысынан, зиянды химиялық заттарды жұтудан, тыныс алудан орын алған дене жарақаттары	
		Қышқыл заттардың әсерінен орын алған суқыздырғыш немесе ортадағы нысандар зақымы, коррозиясы	
12	Суқыздырғышты тазалау кезінде агрессивті инсектицидтерді, еріткіштерді немесе жуу құралдарын пайдаланбаңыз	Боялған немесе пластмассалық құрамдастар зақымы	

Легионеллезаны тарату бойынша ескерту нұсқауы (CEN/ TR 16355 еуропалық нормативіне сәйкес)

Ескертпе

Легионелла - таяқша пішіндес кішкентай өлшемді бактерия, барлық ағын су түрлерінің табиғи құрамдасы. Легионерлер ауруы - Legionella pneumophila бактериясын немесе легионелла басқа түрін тыныс алу кезінде ауа-тамшы жолымен берілетін ауыр өкпе инфекциясы. Бактериялар көбінесе тұрғын үйлер мен қонақ үйлердің сумен жабдықтау жүйелерінде, сонымен қатар, ауаны желдету немесе сыту жүйелерінде пайдаланылатын суда анықталады. Осы себепке байланысты аурумен күрестің жалғыз қолданбалы әдісі - сумен жабдықтау жүйелеріндегі микроағзалардың бар-жоғын бақылау арқылы орындалатын профилактика. CEN/TR 16355 еуропалық нормативінде бар отандық нормаларға қарсы шықпай, ауыз суын жабдықтайтын жүйелердегі легионелланы тарату профилактикасы бойынша ең қолданбалы әдіс сипаттамасы беріледі.

Жалпы ұсыныстар

"Легионелланы таратуға арналған жағымды шарттар". Легионелланы таратуға қажетті шарттар:

- Су температурасы: 25 °C және 50 °C. Легионелла бактериясының таратылуын азайту үшін су температурасы бактерия өсімін ықтимал орында тоқтатуға немесе барынша азайтуға қажетті деңгейде сақталуы керек. Болмаса, ауыз суы құбырын жылу әсерімен санитарлық өңдеуден өткізіңіз;
- Тұрып қалған су. Ұзақ уақыттық кідірісті болдырмау үшін ауыз суы құбырының барлық бөліктерінде апта сайын су өткізу керек немесе суды пайдалану керек;
- Суқыздырғышпен қоса сумен қамтамасыз ету жүйелері ішіндегі нәрлі заттар, био таспа және шөгінді. Шөгінді легионелланың таратылуына мүмкіндік береді, сол себепті су жиналатын (мысалы, жылына бір рет) су жинау жүйелерінен, суқыздырғыштардан, кеңейту бактерінен жүйелі түрде жойылуы керек.Що стосується даного типу акумулюючих водонагрівачів, якщо

Жиналатын суқыздырғыштарының осы түріне байланысты:

- 1) суқыздырғыш белгілі бір уақыт ішінде [айлар] өшірілсе немесе
 - 2) су температурасы тұрақты түрде 25°C және 50°C аралығында сақталса, легионелла бактериясы резервуар ішінде көбейеді. Осы жағдайларда легионелла таратылуын ескерту үшін "жылумен санитарлық өңдеу циклін" қолдану қажет.
- Саудаға түскен су жылытқыштарында легионелла өсуін азайту үшін «қыздырып залалсыздандыру циклін» орындауға мүмкіндік беретін бағдарламалық құрал болады. Бұл цикл тұрмыстық ыстық су жүйелерінде қолданылуға арналған және CEN/TR 16355 стандартының 2-кестесінде (төменнен көріңіз) белгіленген легионелла пайда болуына жол бермеу нұсқауларына сай келеді.

2-кесте - Ыстық сумен қамтамасыз ету жүйелерінің түрлері

	Суық және ыстық суды бөлек қамтамасыз ету				Суық және ыстық суды аралас қамтамасыз ету					
	Толықтырусыз		Толықтырумен		Толықтырусыз араластырғыш вентильдерге дейін		Толықтырумен араластырғыш вентильдерге дейін		Толықтырусыз араластырғыш вентильдерге дейін	
	Ыстық су циркуляциясы жоқ	Ыстық су циркуляциясы бар	Аралас су циркуляциясы жоқ	Аралас су циркуляциясы бар	Аралас су циркуляциясы жоқ	Аралас су циркуляциясы бар	Аралас су циркуляциясы жоқ	Аралас су циркуляциясы бар	Аралас су циркуляциясы жоқ	Аралас су циркуляциясы бар
C қосымшасын көріңіз	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Температура	-	≥ 50 °C ^a	суқыздырғыш ішінде толықтырғыш ^a	≥ 50 °C ^a	Жылумен зарарсыз дандыру ^d	Жылумен зарарсыз дандыру ^d	суқыздырғыш ішінде толықтырғыш ^a	≥ 50 °C ^a Жылумен зарарсыз дандыру ^d	Жылумен зарарсыз дандыру ^d	Жылумен зарарсыз дандыру ^d
Кідіріс	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b
Шөгінді	-	-	жою ^c	жою ^c	-	-	жою ^c	жою ^c	-	-

a Күні бойы > 55°C температура деңгейінде немесе күніне бір рет 1 сағат >60°C температура деңгейінде.

b Циркуляция жүйесінен бастап кранға дейінгі құбырлардағы су көлемінің ұзақтығы жүйеден гөрі үлкен.

c Суқыздырғыш жинақтаушынан шөгіндіні қажеттіліктерге сәйкес жойыңыз, бірақ жылына 1 реттен аса емес.

d Барлық жинау пункттерінде 60°C температура деңгейінде 20 минут бойы, 65°C температура деңгейінде 10 минут бойы немесе 70 °C температура деңгейінде 5 минут бойы жылумен зарарсыздандыру аптасына бір реттен көп емес.

e Циркуляция сақинасындағы су температурасы 50°C деңгейінен төмен болмауы қажет.

- Қажеті жоқ

Электрондық түрлі кумулятивтік су жылытқыш термикалық залалсыздандыру циклды функциясы бар болып, осы функциясы қосылмаған қалыпта (әдепкі қалпы бойынша) сатылады. Жоғарыда көрсетілген "бактериялардың өсуі үшін жағымды болған шарттардың" қандай да себептен анықталып белгіленсе, бұл функцияны, осы қолдану нұсқаулығында берілген нұсқауларға сай міндетті түрде қосуыңыз лазым [**<< Белмендіру "ciclo di disinfezione termica" ("термикалық залалсыздандыру циклы") (анти-легионелла) >> тарауын қараңыз**]. Дегенмен, залалсыздандыру циклы кумулятивтік ыдыста болған Легионелла бактерияларының барлығын жоя алмайды. Сондықтан, функция өшіріліп қойылғанда, Легионелла бактерияларының бар болуы мүмкін.

Ескертпе: Термикалық дезинфекция бағдарламалық жасақтама арқылы өңделіп жатқан барысында су жылыту қазанының энергетикалық тұтынуы өсіп тұруы мүмкін болады.

Назар аударыңыз: резервуар ішіндегі су температурасының әсері дереу, ауыр күйктерге себеп болуы мүмкін. Балалар, мүмкіндіктері шектеулі адамдар және қарт адамдар күйік алу қаупіне душар болады. Ванна немесе душ қабылдау алдында су температурасын міндетті түрде тексеру керек.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Техникалық сипаттамалармен танысу үшін кестедегі номинал деректерді қараңыз (кіріс және шығыс суына жақын орналасқан).

3-кесте - Құрал туралы деректер								
Гамма	30		50		80		100	
Салмағы (кг)	16		21		27		32	
Монтаж түрі	Тік	Көлденең	Тік	Көлденең	Тік	Көлденең	Тік	Көлденең
Моделі	Техникалық сипаттамалар кестесін қараңыз							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Жүктеме графигі	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Сыйымдылығы (л)	25	25	-	-	-	-	-	-

Кесте деректері, сонымен қатар, құрал паспортының деректері (осы нұсқаулықтың маңызды бөлігі болып табылатын А қосымшасы) ЕС 812/2013 және 814/2013 директиваларына сәйкес алынды.

812/2013 регламенттеріне сәйкес суды қыздыру жүйелері мен күн батареясы жүйелеріне арналған жапсырмалар және тиісті паспортсыз құрал осындай жүйелерді пайдалануға арналмаған.

Жабдық, оның пайдалануын қолданушы профильдеріне лайықтап қойылуын мүмкін ететін smart функциясымен жабдықталған.

Құрылғыда тұтыну мөлшерін пайдаланушы профильдеріне байланысты бейімдеуге мүмкіндік беретін зерделі функция бар. Дұрыс қолданылса, құрылғының "зерделі функциясы жоқ балама өніммен салыстырғандағы күнделікті тұтыну мөлшері Qelec*(Qelec, апта, зерделі/Qelec, апта)" аз болады.

Осы құрал IEC 60335-1; IEC 60335-2-21 халықаралық электр қауіпсіздігі нормаларына сәйкес. CE белгісі құралдың келесі еуропалық директиваларға сәйкестігіне көпілдік береді және негізгі талаптарын орындайды:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

ЖАБДЫҚТЫ ОРНАТУ (орнатушыға)



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН! Мәтіннің басында келтірілген жалпы нұсқаулар мен нормаларға сай дәл орындау керек, айтылған ережелерді міндетті түрде орындап отыру керек.

Бойлерді орнату және пайдалануға беру ісін қолданыстағы заңнамалардағы нормаларға сай оқытылған әрі халықтың денсаулығына жауап беретін мекемелер мен билік органдарының ықтималды нұсқауларына сай орындалуға тиіс болады.

Аспап суды қайнау температурасына дейін және төмен ысытуға арналған. Ол аспаптың өнімділігі мен қуатына бейімделген ыстық судың магистраліне жалғануға тиісті.

Аспапты қосардың алдынан мыналарды орындау қажет:

- Сипаттамалары тапсырыс берушінің (сзауыттық паспорт тақташасындағы ақпаратпен салыстыру) сипаттамаларына сай келе ме соны тексеру.
- IP дәрежелі аспапқа (защита от проникновения жидкостей) қолданыстағы заңнаманың нормаларына сәйкес келе ме соны тексеріп алыңыз.
- Қаптаманың затбелгісіндегі және сипаттамалар тақтасындағы мәліметтерді оқып шығыңыз.

Аспапты орнату

Бұл аспап қолданыстағы заңнаманың нормаларына сәйкес тұрғынжайлар ішінде ғана орнату үшін жобаланған, әрі оған қоса, мыналарға қатысты мынадай ескертулердің сақталуын талап етеді:

- **Ылғалы** : жабық алаңдарда (желдетілмейтін) әрі ылғалдығы жоғары болатын жерлерге орнатпау керек.
- **Аязы**: теріс көрсеткіштерге дейін температура төмендейтін содан мұздақ пайда болатын жерлерде аспапты орнатуға болмайды.
- **Күн сәулелері**: витраждары болған күннің өзінде аспапты күннің көзінің ықпалына қалдырмаңыз.
- **Ұнтақтар/булар/газ**: аспапты қышқылдардың булалы, жарылысқауіпті ұнтақтар немесе газ қордаланатын агрессивті орталарда орнатуға болмайды.
- **Электр күштері**: аспапты кернеудің ауытқуларынан қорғалмаған электр тарату желілерінде тікелей орнатуға болмайды .

Қабырғалар кірпіштен немесе бұрғыланған блоктардан аса тәзімсіз болатын жақтаулардан тіпті болмаса кез келген жағдайда нұсқаудағылардан өзгешеленген болатын жағдайларда бекіндіру жүйесінің тұрақтылығына алдын ала тексерістер орындау қажет.

Қабырғаға орнату ілмектері сумен толтырылғандағы бойлердің үш еселенген салмағын көтере алатындай болуға тиіс.

Кем дегенде диаметрі 12 мм болатын ілмектерді пайдалану ұсынылады (Сур. 3).

Жабдықты, құбырлар бойы жылуды жоғалтпау үшін, пайдалану жерлеріне жақынырақ орнатуыңызды өтінеміз (**A** 1-ші сурет)

Жергілікті нормалар арқылы құралды ванналарда орнату үшін шектеулер енгізілуі мүмкін, сондықтан қолданыста болған нормалары арқылы белгіленген минималдық аралықтарын ұстаныңыз.

Техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жеңілдік қылу үшін электр бөлшегіне жете алу үшін құрал корпусы ішінде ең аз дегенде 50 см бос орын қалдырыңыз.

Бірнеше позицияларды орнату

Құралды тік және көлбеу түрде орнатуға болады (2-ші сурет). Жабдықты көлбеу түрде орнатқанда оны, су өткізуші құбырлары сол жақта жататындай қылып тіл бағытымен бұрыңыз (суық су құбыры астыңғы жақта).

ГИДРАВЛИКАЛЫҚ БАЙЛАНЫСТАР

Бойлердің шығысы мен кірісін жұмыс қысымын, әрі әдетте 90 °C температураға баратын тіпті артып түсетін ыстық судың температурасын көтере алатын тұрақты фитингтермен немесе түтіктермен жалғастыру керек. Осындай қатты температураларға төзе алмайтын материалдарды пайдалануға ұсыныс жасалмайды.

Көк түсті сақинамен белгіленген аспапқа судың келу түтігін жалғау, “Т” – тәрізді жалғасым. Жалғасымда ысытқыш бағанды ағызу үшін бір жағынан бұрау керек (**B** Сур. 2), ол бір құралдың көмегімен басқарылады, ал екінші жағынан - артық қысымға қарсы құрылғы (**A** Сур. 2).

НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН! EN 1487 еуропалық нормасын қабылдаған елдер үшін, - бойлермен бірге сатылатын артық қысымға қарсы құрылғы осы нормаға сәйкес келмейді. Нормаға сәйкес құрылғы максималдық қысым 0,7 МПа (7 бар) болуға тиісті әрі кем дегенде мыналарды қамтуға тиісті: Қиғаш кран, кері клапан, кері клапанды бақылаушы құрылғы, қауіпсіздік клапаны, гидравликалық жүктемені өшіру құрылғысы.

Кейбір елдерде жергілікті заңнаманың нормаларына сәйкес арнаулы қауіпсіз гидравликалық құрылғылардың пайдаланылуына талап қойылады; бұйымды білікті орнатушының міндеті – орнықтыру кезінде қолданылатын қауіпсіздік құрылғысын дұрыс таңдау. Қауіпсіздік құрылғысы мен бойлердің арасындағы кез келген қиғыш құрылғысын (крандар, крандар және т.б.) қолдануға тыйым салынады. Құрылғының ағызу шығысы диаметрі кем дегенде жабдықтың жалғастыру құбырындағыдай болатындай, ағызу құбырымен жалғастырылуға тиіс болады. Жалғастыру қауіпсіздік құрылғысы іске қосылған жағдайда, адамдарға, хайуандарға немесе мүлікке залал келтірілуін болдырмау үшін, визуалдық бақылау мүмкіндігі болатындай кем дегенде 20 мм ауалық саңылау болуын қамтамасыз ететін воронканың көмегімен орындалады. Өндіруші келтірілген залалға жауаптылық тартпайды. Салқын су торабынан құбырға келетін салқын су құбырына қосылатын иілгіш жалғасымның көмегімен сыртқы қысымға қарсы әрекет беретін құрылғының кірісін қосады, егер қажет болса, онда қиғаш кранды пайдаланыңыз (Дсур.2) Сонымен қатар, ағызу кранын ашқан жағдайда шығыста орнатылатын суға арналған ағызғыш түтіктің болуын қамтамасыз ету керек (Ссур. 2).

Сыртқы қысымға қарсы әрекет беретін құрылғыны бұрап жатқанда, жалғасымдарды қатты қысып бұрамаңыз және де оны бүлдіріп алмауға тырысыңыз.

Сыртқы қысымға қарсы әрекет беретін құрылғыдан тамшылар жылыстап тұруы қалыпты жағдай саналады. Осы себеппен үнемі төмен салбырап тұратын, әрі мұзы жоқ жерде көлбеу орнатылатын дренаждық түтігі бар кез келген жағдайда ашық болып қала беретін ағызғышты жалғастыру қажет. Егер желінің қысымының мәні клапанның калибрлеуіне жақын келсе, редукциялық қысым клапанын қолдану қажет. Осы клапанның орнатылуы аспаптан көбірек орындала алады. Егер ысырғыш тораптар (крандар немесе душ) орнатылса, бүлінуіне себепкер болатын ықтималды ластардан тазалауды орындау керек. Аспап суымен бірге қолданылмауға тиісті, градусы 12 °F кем болатын, және де керісінше, (25 °F астам) кермектік жоғары градусы бар сумен қолданылмайды, калибрленген және бапталған тұщыландырығышты тиісті тәртіппен пайдалану ұсынылады, бұл жағдайда қалдық сұйықтық кермектігі 15 °F төмен түспеуге тиісті.

Аспапты пайдаланар алдынан аспаптың ыдысын суға толтырып, ықтималды қалдық ластан тазартуға толық ағызу керек.

Электр жалғасымдары

Кез келген жұмысты орындамас бұрын аспапты сыртқы ауыстырғыштың көмегімен электр желісінен ажырату керек.

Жабдықты орнату алдынан алдымен оны қолданыстағы болған нормативтерге сай қылып нақты түрде тексеріп алуыңыз ләзім, себебі жабдық өндірушісі жабдықты жерге жеткілісін түрде тұйықтау немесе электр қуат беру жүйесінің аномалиялары салдарынан түскен шығындары үшін жауапты болмайды.

Жабдық максималды пайдаланатын қуаттылық бойлерлеріне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіп алыңыз (зауыттық паспорт кестедегі ақпаратпен салыстырып алу керек), сондай-ақ электр жалғасымдарына арналып пайдаланылатын көбілдердің қимасы қолданыстағы заңнаманың нормаларына сәйкес келетіндігіне көз жеткізіп алу керек. Көпконтактілі байланыстарды, ұзартқыштар мен адаптерлерді пайдалануға тыйым салынады. Су құбыры жүйесінің құбырларын, жылу беру және газбен қамсыздандыру жүйелерін аспаптың жерсіндіруін орындауға қолдануға тыйым салынады.

Егер айырбастау керек болғандағы жағдайларда, аспап қуат бергіш көбілмен жабдықталған болса, дәл сондай сипаттамалары бар көбілді пайдалану қажет (типі H05VV-F 3x1,5 мм², диаметр 8,5 мм). Электр қуатын беру жүйесіне қосу кабелі (H05 V V-F түрі 3x1,5 мм² диаметрі - 8,5 мм) клеммалық қалыбына қосу алдынан жабдықтың артқы жағында орналасқан лайықты ершікке орнатылып қойылуы тиіс (М 7-ші сурет), одан кейін жеке сымдарды бұрандаларды күшейтіп тарту арқылы бекітіңіз. Электр қуат беру жүйесіне қосу кабелін жабдықтың сатылуы көлемінің құрамында болған арнайы фиксатор бекіткіштермен бекітіңіз.

Аспапты желіден ажырату үшін қолданыстағы CEI-EN нормаларына сәйкес келетін (контактілерді ашу, кем дегенде 3 мм, егер сақтандырыштармен жарақаттаса тіпті жақсы) екіполюсті ауыстырғыш тетік қолданылуға тиіс. Аспапты және жерсіндіру көбілін жерсіндіру міндетті (сары-жасыл түсті әрі ол фаза көбілдерінен ұзынырақ болуға тиісті) ⊕ таңбасына сәйкес қысқышқа бекіңдіріледі (G Сур. 7).

Жабдықты іске қосу алдынан желі кернеуін жабдықтың тақтасындағы берілген мәндерімен салыстырыңыз. Егер аспап қуат көбілімен жабдықталмаған болса, онда қондырғының мынадай тәсілдері таңдалуға тиісті:

- қатты құбырдағы тиянақталған біріктіріп қосылуы (егер кабель фиксатор бекіткіштерімен жабдықталмаған болса), 3x1,5 мм² минималдық қималық кабелін қолданыңыз;
- иілгіш көбілмен (типі H05VV-F 3x1,5 мм², диаметрі 8,5 мм), аспап көбіл ұстағышымен жабдықталған жағдайда.

Іске қосу және қабылдау сынақтары

Кернеуді берудің алдынан аспапты құбырдың суымен толықтырыңыз.

Бұл толтырумен ісі үйдегі су құбырының негізгі кранын ашу қолымен немесе қазандықтан шыққанша ыстық су кранынан пайдаланған жөн. Ернекектерден, қайта өткізу шлангісінен (by pass) мүмкін болатын, көзбен көріне алатын су өтулерінің жоқ болуына тексеріп көз жеткізіңіз, керек болса,

бұрандамаларды (С 5-сурет) немесе қысу шығыршықтарды (W 7-ші сурет) тартып қойыңыз Кернеуді ауыстырғыштың көмегімен беру.

ЕСКЕРТУ: 9-шы бетте көрсетілген қолданушы интерфейсі бар үлгілері үшін, жабдықты көлбеу орнатылған жағдайда, "mode" және "есо" түймешіктерін 5 секунд бойы бірге баса отырып экранның дұрыс бейнелеуін лайықтап алу қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ (уәкілетті персонал үшін)



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН! Мәтіннің басында көптірілген жалпы нұсқаулар мен нормаларға сай дәл орындау керек, айтылған ережелерді міндетті түрде орындап отыру керек.

Техникалық қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстар мен әрекеттерді білікті мамандар орындауға тиісті (қолданыстағы заңнаманың нормаларына сәйкес персонал барлық деректемелерді иеленуге тиісті).

Кез келген жағдайда да ықтималды ақаулықты анықтау үшін Техникалық қызмет көрсетуге жүгінуден бұрын жұмыс қабілеттігі басқа бір, судың жеткіліксіздігі және электр қуатының болмауы сияқты себептерде болмауын тексеріп анықтап алыңыз.

Аспаптан суды ағызу

Егер аспап қолданылмаса әрі салқын жерде тұратындай болса, онда ондағы суды ағызып жіберген жөн. Қажет болғанда, мынадай тәсілдермен аспаптан суды ағызу керек:

- аспапты электр желісінен ағыту;
- орнатылған болса, қиғаш қранды жабу керек (D Сур. 2), немесе үйдегі су жүйесінің негізгі қранын;
- ыстық су қранын ашу керек (раковина немесе ванна);
- қранды ашу B(Сур. 2).

Бөлшектері айырбасталуы мүмкін

Электр қуат беру жүйесінің тақтасында (Z қараңыз) кабелдерді ажыратып алып (C, Y және P қараңыз), бұрандаларды бұрап шығарып алыңыз. Басқару панеліне араласып әрекет ете алу үшін алдымен электр қуат беру жүйесінің тақтасын шығарып алу лазым (Z қараңыз). Дисплей панелі, жабдықтың төменгі корпусы ішінен қолжетімді болған бекітілудің екі бүйірлі қырларымен құралда бекітілген (4a суретінде).

Басқару панелін бекіту қырларынан шығарып алу үшін, оны көтере отырып (A 4b суреті), ершіктен шығару үшін сырт жаққа итере отырып бұрандалардан босатып (2 4b суреті) шығару үшін жайпақ бұрауышын қолданыңыз. Осы әрекетті бекіту қырларының екеуі үшін қайталаңыз. Пластиктен жасалған қырларды бұзып алмау үшін аса сақ түрде әрекет етіңіз, себебі осы қырлардың бұзылуы, көзбен көрінетін эстетикалық ақауларымен, панелді ершікке дұрыс түде орнатуын кедергі бола алады. Панелді шығарып алғаннан кейін тетіктердің жүргізуші біліктерінің жалғағыштары мен электр қуат беру жүйесінің тақтасын өшіріп қоюыңызға болады. Тетіктердің жүргізуші біліктерімен (K қараңыз) жұмыс істеу үшін алдымен сымдарды (F қараңыз) басқару панелінен ажыратып шығарып, оларды тым бүкпей отыра ершіктен шығарып алуыңыз қажет.

Қайтадан жинастыру жұмыстарын орындау кезінде барлық бөлшектері бастапқыдағыдай жағдайларда болуына баса назар аударыңыз.

Резисторлар мен анодтарды техникалық тұрғыда күту үшін алдымен жабдықты босатып алуыңыз қажет (лайықты тарауын қараңыз). Бұрандаларды бұрап алып (C 5-ші сурет), ернемектерді шығарып алыңыз (F 5-ші сурет). Ернемектерге резисторлар мен анодтар бекітілген. Кері түрде орнатқанда тетіктердің жүргізуші біліктерінің орны оригинал үлгісіне сай болуына көз жеткізіңіз (7-ші және 5-ші суреттер). Н.Е.1 және Н.Е.2 түсті жазбасы бар ернемек тақтасы осы тақтада көрсетілген орында орнатылып тұруына көз жеткізіңіз.

Әр бөлектеп шығару демонтажынан кейін ернемектің төсемелерін ауыстыруыңыз лазым (Z 6-шы сурет).

НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН! Қарсылықтың кері айналымы жабдық жұмысында шалыстардың пайда болуына апарды. Жұмыстарды тек қана 1 резисторында өткізіп, екінші резисторды тек қана бірінші резистор орнатылғаннан кейін бөлектеп шығарыңыз.

тек түпнұсқалы детальдарды ғана пайдаланыңыз.

Кезеңдік техникалық қызмет көрсету

Жабдықтың қалыпты түрде жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін әр екінші жылында резисторларды (R 6-шы сурет) қаспақтан тазалау қажет (су қаттылығы жоғары болған жағдайларда жиірек тазалау қажет).

Егер де осы мақсаттарға қолданылатын құрамдар пайдаланылмайтын болса, онда әрекеті әктас шөгіндісін үгіту жолымен орындаа алады. Осы жұмыстарды орындау кезінде өте абай болыңыз, және кожухты бүлдіріп алмаңыз.

Магнийлық анодтар (N 6-шы сурет) әр 2 жыл бойы тазалануы қажет (тот баспайтын құрыштан жасалған қазандары бар құралдарынан басқалар), дегенмен коррозиялық сулары немесе хлор бар болғанда анодтың күйі әр жылы тексерілуі қажет. Алмастыру үшін, резисторларды бөлектеп шығарып, оларды таяныш кронштейннен бұрап шығарып алу қажет.

Кері өткізу шлангісі (X 7-ші сурет) тек қана оның бітеліп қалуына байланысты ақаулар жағдайларында тексерілуі тиіс. Тексеру үшін екі қысу шығыршықтарын бұрап шығарып алыңыз (W 7-ші сурет).

Техникалық қызмет көрсету жөніндегі жоспарлы және жоспардан тыс жұмыстардың орындалуы аяқталғанда аспаптың ыдысын суға толтырыңыз, сосын қалдық ластары қалмас үшін түбегейлі ағызып жіберу қажет.

Артық қымысға қарсы құрылғы

Шамадан тыс қысымнан қорғау құралы бөгеттеліп немесе зақымданып қалмауына үнемі көз жеткізіп жүріп, оны мүмкіншілігіне қарай ауыстырып немесе оны қаспақтан тазалап жүріңіз.

Егер шамадан тыс қысымнан қорғау құралы иірткіппен немесе тұтқамен жабдықталған болса, оны келесілер үшін қолданыңыз:

- керек болса, құралды босату үшін
- қалыпты түрде жұмыс істеп тұруын тексеріп жүру үшін.

ПАЙДАЛАНУШЫҒА АРНАЛҒАН ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН! Мәтіннің басында келтірілген жалпы нұсқаулар мен нормаларға сай дәл орындау керек, айтылған ережелерді міндетті түрде орындап отыру керек.

Пайдаланушыға арналған ұсыныстар

- судың жылыстауы нәтижесінде бүліне алатын кез келген заттарды және/немесе аспаптарды бойлердің астына орналастырудан аулақ болу керек.

- Суды көптен пайдаланбаған жағдайда мыналар қажет:

- > сыртқы ауыстырғышты "ӨШІРУ"; жағдайына келтіріп, аспапқа электр тоқгының келуін өшіру;
- > гидравликалық конурдың крандарын жабу.

- пайдаланатын крандарға температурасы 50 °C астам ыстық суды бергенде, қатты күйіп немесе өлімге апаруы мүмкін. Балалар, мүгедектер мен қарт адамдар күйік шалу қатерлеріне көп шалдығады. Пайдаланушыға аспаптың жоспарлы және жоспардан тыс техникалық қызметін жасауға тыйым салынады.

Сыртқы жағын тазалау үшін сабынды сумен суланған шүберекті қолдануыңыз қажет

Температураны реттеп лайықтау мен функцияларды белсендету

Құрал "Manuale" ("Қол режимінде") әдепкі қалпы бойынша орнатылып, температурасы 70°C деңгейінде және "ECO EVO" функциясы қосылып қойылған. Электр қуатының берілу деңгейі жеткіліксіз болғанда немесе, керісінше, құралды ҚОСУ/ӨШІРУ түймешігі арқылы өшіргенде (А қараңыз) қараңыз) соңғы орнатылған температура деңгейі жадысында сақталып қалатын болады. Жылыту фазасында жылынып тұрған судың біраз шуылы пайда болуы мүмкін.

• 8-ші суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейсімен жабдықталған үлгілері үшін:

Құралды өшіру үшін ON/OFF (ҚОСУ/ӨШІРУ) түймешігін басыңыз (А қараңыз). "+" және "-" түймешіктері көмегімен температура деңгейін 40 және 80°C арасында таңдай отырып Өзіңізге керек болатын температураны орнатыңыз. Жылыту фазасында жарықдиодтар (1-5 қараңыз), су белгіленген температураға жеткенінде тұрақты түрде жанып тұрады, ал белгіленге температураға жету барысында жыпықтап тұрады. Температура төмендеген жағдайда, мысалы, су алу барысында, жылыту өз-өзімен автоматты түрде қосылып, жарықдиодтар, осылардың ішінде тұрақты түрде жанып тұрған соңғы жарықдиод және белгіленген температураға қатысты жарықдиод, тұрақты түрде жыпықтап тұратын болады.

• 9-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейсімен жабдықталған үлгілері үшін:

Жабдықты қосу үшін ON/OFF (ҚОСУ/ӨШІРУ) түймешігін басыңыз (А қараңыз). Жылыту фазасы барысында дисплейдің екі жағынан екі жолдар қосылып тұрады (С қараңыз).

Алғашқы орнатуда дисплей құралдың орнатылуына қарай отыра реттеліп лайықталуы қажет.

Орнатылуы тік болғанда ешбір түрде реттеп лайықталуы қажет емес; ал орнатылуы көлбеу болғанда дисплей "MODE" + "ECO" түймешіктерін бірге 5 секунд бойы басу арқылы реттеліп лайықтануы қажет. **Орнату - жергілікті уақытты орнату.**

Жергілікті уақытты орнату барысында құралды алғашқы рет қосқанда құрал өз-өзімен автоматты түрде лайықты уақыттың орнатылуын сұрайтын болады; келесі қосқандарда "set" түймешігін 3 секунд бойы басып тұруыңыз қажет. Құрал тұтқасын бұра отырып көрсетіліп тұрған сағат мәндерін өзгертіп, өзгертілген сағатты "set" түймешігі арқылы қуаттаңыз. Минут мәндерін орнату үшін осы операцияны қайталаңыз.

Бағдарламалау режимі (Қол режимі, 1-ші бағдарлама, 2-ші бағдарлама, 1-ші және 2-ші бағдарламалар). "Mode" түймешігінің әр басылуында басқа бір жұмыс режимі таңдалады (лайықты жыпықтап тұратын жазба арқылы белгіленеді: P1, P2, Man). Режимдерді таңдау циклдермен өткізіліп, келесі ретпен өзгертіліп тұрады: P1, P2, P1 және P2 бірге, жаңа P1 және т.б. "P1" және "P2" бағдарламалары әдепкі қалпы бойынша 07:00 және 19:00 уақыттық аралықтарында температурасы 70 °C болып орнатылған. **"Manuale" ("Қол режимі") ("Man" белгісі жанып тұрады).**

Пайдаланушыға, температура деңгейін таңдалған температурасының көрсетілуіне дейін (**E** қараңыз) (l'intervallо di regolazione è di 40 °C - 80 °C) (орнату параметрлерінің аралығы 40 °C - 80 °C арасында) тұтқаны жой ғана бұру арқылы орнатып қоюға мүмкіншілік беріп, лайықты жанып тұрған белгілер базасында қолжетімді болған душ процедураларының санын дисплейде көріп тұра алуын қамтамасыз етеді. **F**, "set" түймешігін басқанда таңдалған параметрлері сақталатын болады. Температура таңдау фазасында, сонымен қатар жылыту фазасында, белгіленген мәндерге жету үшін қалған (**F** қараңыз) уақытты көріп тұруға болады (**E** қараңыз).

"1-ші бағдарлама" ("P1" жазбасы жанып тұрады), "2-ші бағдарлама" ("P2" жазбасы жанып тұрады) және "1-ші және 2-ші бағдарламалар" ("P1 және P2" жазбасы жанып тұрады) ыстық судың беріліп тұруы қамтамасыз етілуі қажет болғанда күнінде екі уақыттық аралықтың енгізіліп қойылуын мүмкін етеді. Өзіңізге керекті бағдарламаға қатысты жазбалар жыпықтай бастағанша дейін "mode" түймешігін басып тұра беріңіз. Осы сатында, Өзіңіз ыстық судың берілуін қалаған уақытты тұтқаны бұра отырып таңдап алып орнатыңыз (уақытты 30 мин қадаммен таңдауға болады). "set" түймешігін басқанда таңдалған уақыт параметрлері сақталатын болады.

Ыстық судың температурасын Өзіңіз қалаған деңгейде орнату үшін тұтқаны бұрып, параметрлерді сақтау үшін "set" түймешігін басыңыз. Жабдықтың жұмысын "P1" немесе "P2" режимдерінде бастау үшін "set" түймешігін қайта басыңыз. "P1 және P2" режимін таңдағаныңызда екінші бағдарлама үшін уақыт және температураны орнату әрекеттерін қайталаңыз. Ыстық су керек болмаған жағдайларда суды жылыту функциясын өшіріп қойыңыз. "P1" және "P2" бөлек бағдарламалар бір біріне баламалы болып, жағдайға қарай қолдану үшін бір бірінен бөлек түрде реттеліп орнатыла алынады. Бағдарламалау функцияларының бірі ("P1" немесе "P2" не "P1 және P2") қосылып тұрғанда құрал тұтқасы жұмыс істемейтін болады. Параметрлердің өзгертілуі қажет болғанында "set" түймешігін басыуыңыз лазым.

Бағдарламалау функцияларының бірі ("P1" немесе "P2" не "P1 және P2") "ECO" функциясымен бірге қолданылатын болса ("ECO EVO" функциясы тарауын қараңыз), жабдықтағы температура өз-өзімен автоматты түрде орнатылып қойып, ыстық суды алу үшін Өзіңіз қалаған уақыттық аралықты енгізуіңізге болады.

ЕСКЕРТУ: әр құрал жабдықтарында, егер пайдаланушы 5 секунд бойы ешбір әрекет жасамасы, жүйе соңғы енгізілген параметрлерін сақтайтын болады.

ECO EVO функциясы

"ECO EVO" функциясы - пайдаланушының тұтынатын деңгейлерін автоматты түрде "жадысында сақтап" отырып, жылудың шашырауын мейлінше қысқарта отырып, электр қуатының сақталуын арттыра отыратын бағдарламалық жасақтама. "ECO EVO" бағдарламалық жасақтамасының жұмыс істеуі бір апталық бастапқы сақтау уақытын қамтып, осы апта ішінде құрал белгіленген температурамен жұмыс істей бастайды. Осы "apprendimento" ("жадыда сақтау") аптасы соңында бағдарламалық жасақтама, құрал арқылы тұтынудың нақты көлемі автоматты түрде белгіленуі негізінде, су жылытылуын қамтамасыз етіп тұрады. Құрал, тіпті судың алуы болмаған уақыттарында да, ыстық судың минималдық резерв көлемінде бар болуын қамтамасыз етеді.

Ыстық суды тұтыну көлемін анықтап жадыда сақтау процессі бірінші апта өткеннен кейін жалғастырылып тұра береді. Осы процесс мәндерді 4 апта бойы жадыда сақтағаннан кейін өзінің максималдық тиімділігіне жетеді.

Функцияны белсендіру үшін жанып шығатын лайықты түймешікті басыңыз. Осы режимде температураны қолмен таңдауыңызға болады, дегенмен, бұл өзгерту арқылы "ECO EVO" функциясының өшіріліп қойылады.

Осы функцияны қосу үшін "ECO" түймешігін басыңыз.

"ECO EVO" функциясы немесе құрал өшіріліп қайта қосылған әр кезде функция тұтыну деңгейлерін жадысында сақтай беретін болады. Бағдарламаның қалыптасу түрде жұмыс істеп тұруын қамтамасыз ету үшін құралды электр қуатын беру жүйесінен ажыратпауыңызды өтінеміз. Құралдың ішкі жадысы, электр қуатынан ажыратылған кезде ең көбінде 4 сағат бойы деректерді сақтай алады, одан кейін

барлық жиналған деректер жойылып, жадыда сақтау процесі қайта басынан басталады. Тұтқаны, керекті температураны орнату үшін, әр бұру кезінде "ECO EVO" функциясы өз-өзімен автоматты түрде өшіріліп, осыған қатысты жазба өшіріледі. Құрал өз жұмысын тандалған бағдарламада, алайда өшірілген ECO функциясымен жалғастыра беретін болады. Жиналған деректерді өз бетімен жою үшін "ECO" түймешігін 5 секунд бойы басып тұра беріңіз. Жойып тастау процесі аяқталғанда "ECO" жазбасы деректер болдырмауын растау ретінде әріқарай тез жылықтай тұратын болады

"Shower Ready" ("Дайын Душ") белгісі

• 8-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейс түрімен жабдықталған үлгілері үшін.

Су жылытылуының уақытын минимизациялау үшін арналған ақылды функциясымен жабдықталған. Пайдаланушы арқылы белгіленген кезкелген температурасында, "shower ready" ("дайын душ") белгісі бір душ алу үшін керекті ыстық су бар болған жағдайда дереу жанатын болады (ыстық судың 40 литры, 40 °C деңгейіне дейін араластырылған).

• 9-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейс түрімен жабдықталған үлгілері үшін.

Су жылытылуының уақытын минимизациялау үшін арналған ақылды функциясымен жабдықталған. Пайдаланушы арқылы белгіленген кезкелген температурасында, "shower ready" ("дайын душ") белгісі бір душ алу үшін керекті ыстық су бар болған жағдайда дереу жанатын болады (ыстық судың 40 литры, 40 °C деңгейіне дейін араластырылған). Екінші душ алу үшін жеткілікті болған су көлемі бар болғанда екінші "shower ready" ("дайын душ") белгісі, және тағысын тағылар (дайын душтың көлемі сатып алынған үлгісінің сыйымдылығына байланысты) жанатын болады.

Қайта іске қосу / Диагностика

• 8-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейс түрімен жабдықталған үлгілері үшін.

Қандай да бір ақау пайда болса, аспап ақаулық туралы хабарлау режиміне кешеді де, оның барлық индикаторлық лампалары кезекпен жанып-еше бастайды.

Диагностика: Диагностика функциясын белсендіру үшін ON/OFF (ҚОСУ/ӨШІРУ) (А қараңыз) 5 секунд бойы басып тұра беріңіз. Ақаулық түрі бес жарықдиодтары (1-5 қараңыз) келесі кесте бойынша көрсетіледі:

LED/ЖАРЫҚДИОД 1 қараңыз - электрондық тақтасының ішкі ақаулығы

LED/ЖАРЫҚДИОД 1 және 3 қараңыз - электрондық тақтасының ішкі ақаулығы (NFC/АҚАУЛЫҚ туралы хабарлама және NFC/АҚАУЛЫҚ бойынша деректер)

LED/ЖАРЫҚДИОД 3 қараңыз - температура тетіктері ақаулы (үзілген немесе матастырылған) - қазанның шығару жерінде

LED/ЖАРЫҚДИОД 5 қараңыз - бөлек бір тетік арқылы анықталып белгіленген қызып кетуі - қазанның шығару жерінде

LED/ЖАРЫҚДИОД 4 және 5 қараңыз - жалпы қызып кетуі (электрондық тақтаның тоқтап қалуы) - қазанның шығару жерінде

LED/ЖАРЫҚДИОД 3 және 4 қараңыз - резисторлар қосылып тұрғанда судың жылытылуы жоқ болуы - қазанның шығару жерінде

LED/ЖАРЫҚДИОД 3, 4 және 5 қараңыз - су жоқ болуы себебінен пайда болған қызып кетуі - қазанның шығару жерінде

LED/ЖАРЫҚДИОД 2 және 3 - температура тетіктері ақаулы (үзілген немесе матастырылған) - қазанның кіріс жерінде

LED/ЖАРЫҚДИОД 2 және 5 - бөлек бір тетік арқылы анықталып белгіленген қызып кетуі (үзілген немесе матастырылған) - қазанның кіріс жерінде

LED/ЖАРЫҚДИОД 2, 4 және 5 қараңыз - жалпы қызып кетуі (электрондық тақтаның тоқтап қалуы) - қазанның кіріс жерінде

LED/ЖАРЫҚДИОД 2, 3 және 4 қараңыз - резисторлар қосылып тұрғанда судың жылытылуы жоқ болуы - қазанның кіріс жерінде

LED/ЖАРЫҚДИОД 2, 3, 4 және 5 қараңыз - су жоқ болуы себебінен пайда болған қызып кетуі - қазанның кіріс жерінде

Диагностика функциясынан шығу үшін ON/OFF (А қараңыз) түймешігін басыңыз немесе 25 секунд бойы күте тұрыңыз.

• 9-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейс түрімен жабдықталған үлгілері үшін:

жұмыс істеуінің қателер мен ақаулықтарын анықтап тапқан сәтте құрал "stato di fault" ("ақаулық күйіне") өтіп, дисплейде қатеге қатысты коды жылықтап жанып тұратын болады (мысалы, E01). Қателер бойынша кодтар төменде көрсетілген:

E01 - тақтаның ішкі ақаулықтары

E04 - жадығы сақталған ағымындағы анодтың ақаулығы (коррозиядан қорғау қамтамасыз етілмейді)

E09 - 15 минуттық аралықтағы шамадан тыс түсірімдер саны

E10 - температура тетігінің ақаулы болуы (үзілген немесе матастырылған) - қазанның шығару жерінде

E11 - бөлек бір тетік арқылы анықталып белгіленген қызып кетуі - қазанның шығару жерінде
 E12 - жалпы қызып кетуі (электрондық тақтасының жұмысының тоқтап қалуы) - қазанның шығару жерінде
 E14 - резисторлар қосылып тұрғанда судың жылытылуы жоқ болуы - қазанның шығару жерінде
 E15 - су жоқ болуы себебінен пайда болған қызып кетуі - қазанның шығару жерінде
 E20 - температура тетігінің ақаулы болуы (үзілген немесе матастырылған) - қазанның кіріс жерінде
 E21 - бөлек бір тетік арқылы анықталып белгіленген қызып кетуі - қазанның кіріс жерінде
 E22 - жалпы қызып кетуі (электрондық тақтасының жұмысының тоқтап қалуы) - қазанның кіріс жерінде
 E24 - резисторлар қосылып тұрғанда судың жылытылуы жоқ болуы - қазанның кіріс жерінде
 E25 - су жоқ болуы себебінен пайда болған қызып кетуі - қазанның кіріс жерінде
 E61 - электрондық тақтасының ішкі ақаулығы (NFC/АҚАУЛЫҚ хабарламасы)
 E62 - электрондық тақтасының ішкі ақаулығы (NFC/АҚАУЛЫҚТАР зақымдану бойынша мәліметтер)
 E70 - қаспақтың бар болуы - шектеулі режим қосылып тұр
 Қателерді жою: жабдық-құралды қайта қосу үшін оны алдымен өшіріп, одан кейін ON/OFF түймешігі көмегімен (А қараңыз) қайта қосыңыз. Ақаулық себебі құралды қайта қосқаннан кейін автоматты түрде жойылатын болса, құрал қалыпты түрде жұмыс істейтін болады. Ал егер құрал қайта қосылғаннан кейін ақаулық жойылмай қала берсе дисплейде қате туралы хабарлама көрсетіле берілетін болады: Техникалық Қызмет көрсету орталығымен (С.А.Т.) хабарласыңыз.

Қосымша функциялары

Қалған уақыт

9 суретте көрсетілгендей типтес пайдаланушылар интерфейсімен жаракталған модельдерге арналған. Дисплейдің ортасында қалған уақыт көрінеді (Сілтеме F) пайдаланушы белгілеген температураға жеткенше (Сілтеме E). Келітірілген мән болжамды әрі "қалған уақыт" параметрін көрсетеді. Мәндері қыздыру кезінде автоматты түрде жаңарып отырады.

Қатып қалудан қорғау функциясы.

Қатып қалудан қорғау функциясы - температура деңгейі 5 °C төменірек болуы себебінен пайда болып, құралдардың қысқы мерзімде өшіріліп қалуына апаратын зақымдануларға жол бермейтін, жабдықты автоматты түрде қорғайтын функция. Құралды, тіпті ұзақ уақыт бойы қолданылмай тұрған уақытта да электр қуатын беру жүйесіне қосып қалтыруыңызды өтінеміз.

• **8-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейс түрімен жабдықталған үлгілері үшін:** функция қосулы, дегенмен белсендіретін жағдайда көрсетілмейді

• **9-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейс түрімен жабдықталған үлгілері үшін:** функция қосулы, дегенмен белсендірілуі дисплейде "AF" мәтінімен көрсетіледі.

Барлық үлгілерде, температура деңгейі қатып қалу мен мұздың пайда болуын болдырмайтын деңгейден жоғары болып кеткенінде, суды жылыту функциясы өз-өзінен автоматты түрде өшірілетін болады.

"термиялық дезинфекция циклы" (легионеллаға қарсы) функциясының қосылуы

Анти-легионелла функциясы (әдепкі қалпы бойынша өшірулі) - бар болған бактерияларға қарсы термиялық залалсыздандыру әрекетін ететін, суды 65 °C дейін жылытатын су жылыту циклы.

Осы функция қосылып тұрғанда, жабдық әр күні 1 сағат бойы суды 60 °C дейін жылыту циклын өткізіп тұратын болады. Жабдық қосылып тұрған уақытта анти-бактерия функциясы өшіріліп тұрады. Жабдық анти-легионелла циклы барысында өшірілген жағдайда құрал өшіріліп, цикл соңында дейін өткізілмей қалады. Құрал қайта қосылған жағдайда анти-легионелла функциясы қайтадан іске қосылып кетеді. Әр цикл соңында жұмыс істеу функциясы пайдаланушы арқылы белгіленген, осыған дейін болған соңғы мәндерге қайтып келіп тұрады.

• **8-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейс түрімен жабдықталған үлгілері үшін:** анти-легионелла циклының белсендірілуі 60 °C деңгейдегі қалыпты температура параметрі ретінде көрсетілетін болады. Осы функцияны белсендіру үшін "ECO" және "+" түймешіктерін бірге 4 секунд бойы басып тұра беріңіз; цикл белсендірілуі басталғаны туралы қуаттау ретінде 60 °C (3 қараңыз) жарықдиод 4 секунд бойы тез жыпықтап жанып тұрады. Функцияны жылдам өшіру үшін жоғарыда көрсетілген операцияны қайталаңыз; өшіруді қуаттау ретінде 60°C (1 қараңыз) жарықдиод 4 секунд бойы тез жыпықтап жанып тұрады.

• **9-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейс түрімен жабдықталған үлгілері үшін:** "ciclo di disinfezione termica" ("термиялық залалсыздандыру циклы") барысында дисплей су температурасын және "Ab-" жазбасын кезектеп көрсетіп тұратын болады. Функцияны құрал жұмыс істеп тұрғанда қосу/өшіру үшін "mode" түймешігін 3 секунд бойы басып тұра беріңіз. Тұтқа көмегімен "Ab 1" (функцияны қосу үшін) немесе "Ab 0" (функцияны өшіру үшін) енгізіп, енгізілуді "set" түймешігін басу арқылы қуаттаңыз. Қосылуы/өшірілуі қуатталғанда құрал өзінің қалыпты жұмыс қалпына қайта қайталатын болады.

Қаспақтан қорғау функциясы

Жабдықтың ішінде қаспақ пайда болуы (әсіресе жылыту элементтерінде) кальцийге бай бола алатын судың сипаттарына байланысты болады. Бұл жылыту фазасындағы шуылының артуына апарып, тетіктер сезімділігіне әсер ете отырып, электрондық басқару блок арқылы жасалатын тексеруді қиындатуы мүмкін. Осындай қаспақтың пайда болуын азайту үшін ең алдымен жабдықты орнату шарттары белгіленген нормаларға сай болуына көз жеткізіңіз ("Гидравликалық біріктіріме" тарауын оқыңыз). Құрал "funzione anticalcare" ("қаспақтан қорғау функциясымен") жабдықталған: бұл резисторларда бар болған қаспақ арқылы пайда болатын тым асып жылыту циклдарына жол бермеу үшін арналған құралды автоматты түрде қорғау жүйесі. Қаспақтан қорғау функциясын іске қосқанда температура 60 °C дейін төмендетеледі (орнатылған температура деңгейі жоғарырақ болғанда). Қаспақтан қорғау функциясы қосылып тұрған уақытта "ECO EVO" функциясы өшіріліп тұратын болады.

• **8-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейсі түрімен жабдықталған үлгілері үшін:** функцияның жұмыс күйі 1-ші, 2-ші және 3-ші LED/ЖАРЫҚДИОДТАРЫНЫҢ жыпықтап жанып тұруы арқылы білдіріледі.

• **9-шы суретте көрсетілген пайдаланушы интерфейсі түрімен жабдықталған үлгілері үшін:** функцияның жұмыс күйі дисплейде, әр 3 минут бойы ауысып тұратын E70 және "қалған уақыт" деген жазбалары арқылы көрсетіледі.

Қаспақтан қорғау функциясы пайдаланушы арқылы өшіріліп қойыла алынбайды, құрал, қателер мен ақаулықтарды шешкен уақытта күйді автоматты түрде лайықтап тұрады ("Мезгілді техникалық күтім" тарауын қараңыз).

ПАЙДАЛЫ АҚПАРАТ

Егер су салқын болса, онда мыналарды тексеріңіз:

- қуат беру қысқышындағы платада кернеудің болуын (М Сур. 7);
- электрондық тақта;
- кедергінің қыздырғыш элементтері;
- қайта өткізу шлангісін тексеріңіз (X 7-ші сурет);
- тетіктердің өткізуші білігі (K 7-ші сурет).

Егер су қайнаса (қрандарда бу болса)

Электр қуатын беруді доғарып, тексеру керек:

- электрондық тақта
- қазанның және компоненттерінің қаспақ пайда болуы деңгейі;
- тетіктердің өткізуші біліктері (K 7-ші сурет).

Ыстық судың жеткіліксіз шығуы:

Келесілерді тексеріңіз:

- су құбыры желісінің қысымын;
- көрсеткіш жағдайын (ағынды тоқтатқыш) салқын су ағыны түтігінде;
- ыстық суды алу түтігінің жағдайын;
- электр компоненттері.

Артық қысымға қарсы құрылғыдан су кету

Суды қыздыру кезінде құрылғыдан су тамшылап тұрғаны қалыпты жағдай. Егер осындай тамшылауды болдырғыңыз келмесе, онда қысымда жүйесінің жабдығында кеңейткіш бак орнату қажет болады.

Ал егер тамшылауы су қыздырмағанның өзінде аға берсе, онда тексеріңіз:

- құрылғыны калибрлеу;
- су құбыры желісінің қысымын;

Назар аударыңыз: Құрылғыны алуға арналған саңылауды ешқашан да жаппаңыз!

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ЕШҚАШАН ЖЕКЕ ЖӨНДЕУГЕ ӨРЕКЕТ ЖАСАМАҢЫЗ, ҮНЕМІ ҚЫЗМЕТКЕРГЕ ХАБАРЛАСЫҢЫЗ.

Өндіруші фирма осы брошюрада келтірілген мәліметтерге және техникалық сипаттамаларға жауапты болмайды әрі ескертусіз қажетті өзгерістерді енгізу немесе ақпараттық материалдарды ауыстыру құқығын өзінде қалдырады.

Осы құрал REACH техникалық регламентіне сәйкес.



Бұл өнім WEEE 2012/19/EU директивасына сәйкес келеді.

— Жабдықтағы немесе оның бумасындағы контейнер сызылған таңба құралдың қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін басқа қалдық түрлерінен бөлек өңделуі керектігін білдіреді. Осыған орай, пайдаланушы құралдың қызмет мерзімі аяқталған кезде оны тиісті электрлік және электрондық құралдар мен жабдықтарды өңдеу пунктіне жеткізуі керек.

Балама нұсқа ретінде жабдықты жаңа ұқсас құралды сатып алу кезінде сауда орталығына қайтаруға болады. Жаңа тауарды сатып алмай, ауданы 400 шаршы м кішкентай сауда орталығына өлшемі 25 см кішкентай электр жабдығын өңдеуге тегін қайтаруға болады.

Жабдықтар мен құралдарды бөлек жинау және кейін өңдеу, тастау және қайта пайдалану қоршаған ортаға және адам денсаулығына келтірілетін зиянды әсерді азайтуға мүмкіндік береді әрі осы жабдық құрамдастарын өңдеу және (немесе) қайта пайдалану әрекетін жеңілдетеді.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI DİKKATİ!

1. Bu kitapçık ürünün bütünleyici ve temel bir parçasını oluşturmaktadır. Dikkatlice saklanmalıdır ve aletin başka bir kullanıcıya veya sahibe devredilmesi ve/veya başka tesisat üzerine aktarımı da dahil olmak üzere her zaman aletin yanında olmalıdır.
2. Bu kitapçıkta yer alan talimatları ve uyarıları dikkatlice okuyunuz zira kurulum, kullanım ve bakım güvenliği hakkında önemli talimatlar vermektedir.
3. Aletin kurulumu ve ilk kez çalıştırılması profesyonel açıdan kalifiye bir personel tarafından, geçerli ulusal kurulum kurallarına ve yerel otoriteler ve halk sağlığı kurumlarının olası talimatlarına uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Terminallere her erişimden önce, tüm besleme devresi bağlantısı kesilmelidir.
4. Bu aletin belirtilenden farklı amaçlar için kullanımı **yasaktır**. Üretici firma hatalı, uygunsuz ve mantıksız kullanımlardan veya bu kitapçıkta bildirilen talimatlara uyulmamasından kaynaklanan olası hasarlar- dan sorumlu tutulamaz.
5. Hatalı bir kurulum insanlar, hayvanlar ve eşyalarda üretici firmanın sorumluluğunu kabul etmediği hasarlara neden olabilir.
6. Ambalajlama elemanları (zimbalar, plastik torbalar, açık polistirel vs.) tehlike oluşturabileceğinden çocukların erişmeyeceği yerde tutulmalıdır.
7. Alet 8 yaşından küçük çocuklar ve fiziksel, duysal veya mental kapasitesi azalmış kişiler veya gerekli deneyim veya bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya bu belirtilen kişilerin aletin güvenli kullanımıyla ve alete bağlı tehlikelerin anlaşılmasıyla ilgili talimatları almasından sonra kullanılabilir. Çocuklar aletle oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek temizlik ve bakım gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır..
8. Alete çıplak ayakla veya vücudun ıslak kısımlarıyla dokunulması **yasaktır**.
9. Olası onarımlar, bakım işlemleri, hidrolik bağlantıları ve elektrik bağlantıları yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılarak kalifiye personel tarafından gerçekleştirilecektir. Yukarıda belirtilenlere uyulmaması güvenliği azaltabilir ve üreticiyi her türlü sorumluluktan muaf bırakabilir..
10. Sıcak suyun sıcaklığı tehlikeli sıcaklık artışlarını engellemek için yeniden devreye sokulabilir güvenlik tertibatı görevi de gören bir çalışma termostatu tarafından ayarlanır.

11. Elektrikbağlantısıilgili paragraftabelirtilen şekildegerçekleştirilmelidir.
12. Eğer alet besleme kablosuna sahipse, bunun değiştirilmesi için, bir yetkili servise veya kalifiye bir personele başvurunuz.
13. Alçak basınca karşı tertibat, aletle birlikte tedarik edilmesi halinde, kurcalanmamalıdır ve olası kireç birikmelerini yok etmek ve tıkanmamış olduğundan emin olmak için düzenli olarak çalıştırılmalıdır. EN 1487 standardını benimsemiş olan uluslar için, aletin su girişi borusuna maksimum basıncı 0.7 MPa olan ve en az bir kesme musluğu, bir geri dönüşsüz valf, bir güvenlik valfi ve bir hidrolik yük kesme tertibatı içermesi gereken bir güvenlik grubu takılması zorunludur.
14. EN 1487 güvenlik grubundan aşırı basınca karşı tertibatın damlatması ısınma aşamasında **normaldir**. Bu nedenden dolayı, aşağı doğru sürekli eğimli olarak ve buzsuz bir yerde kurulu bir drenaj borusu ile dış havaya açılan her zaman açık bırakılan bir tahliye borusunun bağlanması gerekir.
15. Kullanılmadan kalacak olması ve/veya buzlanma olan bir yerde duracak olması halinde aletin boşaltılması gerekir.
16. 50° C'nin üzerine bir sıcaklıkla kullanım musluklarına dağıtılan sıcak su hemen ciddi yanıklara neden olabilir. Çocuklar, özürlüler ve yaşlılar bu riske en fazla maruz kalanlardır. Bundan dolayı, aletin kırmızı renkte boyun ile ayırt edilen su çıkışı borusuna takılacak olan bir karıştırıcı termostatik valfin kullanılması önerilir.
17. Aletle temas halinde ve/veya aletin yakınında hiçbir tutuşabilir nesne bulundurulmamalıdır.

Sembollerin anlamları:

Sembol	Anlamı
	Uyarıya uyulmaması insanlar için bazı durumlar da ölüm de dahil olmak üzere lezyon riski taşır.
	Uyarıya uyulmaması nesneler, bitkiler veya hayvanlar için bazı durumlarda ciddi de olabilen hasar riski taşır.
	Genel ve ürüne özel güvenlik kurallarına uyulması zorunludur.

GENEL GÜVENLİK KURALLARI

Ref.	Uyarı	Risk	Semb.
1	Aletin açılmasını ve kurulumunun çıkartılmasını gerektiren işlemler yapmayınız.	Gerilim altında parçaların varlığından dolayı elektrik çarpması. Kesici kenarların ve çıkıntılarının varlığına bağlı yaralanmalar ve aşırı ısınmış parçaların	
2	Aleti elektrik kablosunun fişini takarak veya çıkartarak açıp kapatmayınız.	Kablonun veya fişin veya prizın hasarına bağlı elektrik çarpması.	
3	Elektrik kablosuna hasar vermeyiniz.	Gerilim altında açıkta kablo varlığından dolayı elektrik çarpması.	
4	Alet üzerine nesne bırakmayınız.	Titreşimlerin ardından nesnelerin düşmesine bağlı kişisel lezyonlar.	
		Titreşimlerin ardından nesnelerin düşmesine bağlı alet veya nesnelerde hasar.	
5	Alet üzerine çıkmayınız.	Aletin düşmesine bağlı kişisel lezyonlar.	
		Sabitlenme sisteminin sökülmesinin ardından aletin düşmesine bağlı alet veya nesnelerde hasar.	
6	Öncesinde aleti kapatmadan, fişi çekmeden veya özel şalteri kapatmadan aletin temizlik işlemlerini gerçekleştirmeyiniz.	Gerilim altında parçaların varlığından dolayı elektrik çarpması.	
7	Aleti titreşime maruz kalmayan art duvarlara monte ediniz.	Çalışma sırasında gürültülülük veya duvarın çökmesine bağlı olarak aletin düşmesi	
8	Elektrik bağlantılarını uygun kesinti iletkenleri ile yapınız.	Olması gerekenden küçük kablolarda elektrik akımı geçişine bağlı aşırı ısınma nedeniyle yangın.	
9	Alet üzerine bir müdahaleden tüm ilgili kontrol ve güvenlik fonksiyonlarını yeniden başlatınız ve hizmete sokmadan önce bunların çalıştığından emin olunuz.	Kontrol edilemeyen çalışmaya bağlı olarak aletin hasar görmesi veya bloke olması	
10	Manipüle etmeden önce olası hava deliklerini aktive ederek sıcak su içerebilecek parçaları boşaltınız.	Yanıklara bağlı kişisel lezyonlar.	
11	Kullanılan ürünün "güvenlik kartında" belirtilenlere dikkat ederek, ortamı havalandırarak, koruyucu kıyafetler giyerek, farklı ürünlerin karışmasını engelleyerek, aleti ve çevre nesneleri koruyarak parçaları kireçten arındırınız.	Derinin veya gözlerin asitlerle temasından, zararlı kimyasal maddelerin solunmasından veya yutulmasından kaynaklanan kişisel lezyonlar.	
		Asit maddelerden kaynaklanan korozyona bağlı olarak aletin veya çevre nesnelerin hasar görmesi.	
12	Aleti temizlemek için böcek ilacı, çözücüler veya agresif deterjanlar kullanmayınız.	Plastik veya boyalı materyalden parçaların hasar görmesi.	

Legionella'nın yayılmasını engellemek için öneriler (Avrupa Standardı CEN/TR 16355'e göre)

Bilgilendirme

Legionella çomak şeklinde küçük bir bakteridir ve tüm tatlı suların doğal bir bileşenidir. Lejyoner Hastalığı *Legionella pneumophila* bakterisinin veya diğer *Legionella* türlerinin solunmasından kaynaklanan ciddi bir akciğer enfeksiyonudur. Bakteri konutların ve otellerin su tesisatlarında ve klimalarda veya hava soğutma sistemlerinde kullanılan suda sıklıkla bulunur. Bu nedenden dolayı, hastalığa karşı başlıca girişim su tesisatlarında organizmanın varlığını kontrol ederek gerçekleştirilen önlemeden oluşmaktadır. Avrupa Standardı CEN/TR 16355 mevcut talimatları ulusal düzeyde tutarak içme suyu tesisatlarında Legionella'nın çoğalmasını engellemek için kullanılabilecek en iyi yönteme dair öneriler sunmaktadır.

Genel öneriler

"Legionella'nın çoğalmasını destekleyen koşullar". Aşağıdaki koşullar "Legionella'nın çoğalmasını destekler:

- 25 °C ve 50 °C arasında su sıcaklığı. Legionella bakterisinin çoğalmasını azaltmak için, suyun sıcaklığı mümkün olduğunda minimum bir büyüme saptamak veya büyüme engellemenin için kullanılan limitler dahilinde tutulmalıdır.
- Bunun aksine, içme suyu tesisatı bir ısıyla muamele aracılığıyla sıhhileştirilmelidir;
- Durağan su. Suyun uzun süre durağan kalmasını engellemek için, içme suyu tesisatının her parçasında, su haftada en az bir kez bol miktarda kullanılabilir veya akıtılır;
- Tesisatın içinde bulunan besleyici maddeler, biyofilm ve sediment, su ısıtıcısı vs. Sediment Legionella bakterisinin çoğalmasını destekleyebilir ve stoklama sistemlerinden, su ısıtıcısından, suyun durağan olarak kaldığı genişletme kuvvetlerinden düzenli olarak elimine edilmelidir (örneğin, senede bir kez).

Bu türde elektrikli termosifon su ısıtıcısı bakımından:

1) Cihaz belirli bir süre boyunca kapalıysa [ay] veya

2) Suyun sıcaklığı 25°C ve 50°C arasında tutulursa, Legionella bakterisi deponun içinde büyüyebilir. Bu durumlarda, Legionella'nın çoğalmasını azaltmak için, sözde "termik sıhhileştirme döngüsü" uygulanmalıdır.

Su ısıtıcıları, hazne içindeki Lejyonella proliferasyonunu azaltmak amacıyla etkinleştirildiği zaman çalıştırılacak bir "termal sterilizasyon devresi"ne izin veren yazılım ile birlikte satılmaktadır. Bu devre, evsel sıcak su sistemi için uygundur ve CEN/TR 16355 sayılı standardın 2 no'lu Tablosunda şartları belirlenen Lejyonella'nın önlenmesi yönergelerine uygundur (aşağı bakınız).

Tablo 2 - Sıcak su tesisatı türleri

	Ayrı soğuk su ve sıcak su				Karışık soğuk su ve sıcak su					
	Depolama yokluğu		Depolama		Karıştırıcı valflerin üstünde depolama yokluğu		Karıştırıcı valflerin üstünde depolama		Karıştırıcı valflerin üstünde depolama yokluğu	
	Sıcak su devir daimi yokluğu	Sıcak su devir daimi ile	Karışık su devir daimi yokluğu	Karışık su devir daimi ile	Karışık su devir daimi yokluğu	Karışık su devir daimi ile	Sıcak su devir daimi yokluğu	Sıcak su devir daimi ile	Karışık su devir daimi yokluğu	Karışık su devir daimi ile
Ref. Ek C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Sıcaklık	-	≥ 50 °C ^a	depolama su ısıtıcısından ^a	≥ 50 °C ^a	Isıyla dezenfeksiyon ^d	Isıyla dezenfeksiyon ^d	in scaldacqua di stoccaggio ^a	≥ 50 °C ^a Isıyla dezenfeksiyon ^d	Isıyla dezenfeksiyon ^d	Isıyla dezenfeksiyon ^d
Durağan	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b
Sediment	-	-	çıkartınız ^c	çıkartınız ^c	-	-	çıkartınız ^c	çıkartınız ^c	-	-

a Sıcaklık tüm gün boyunca ≥ 55°C veya günde en az 1 saat ≥ 60°C.

b Sisteme en uzak mesafede devir daim sistemi ve musluk arasındaki tüp sisteminde bulunan su hacmi.

c Depolama su ısıtıcısının sedimentini yerel koşullara uygun olarak ancak yılda en az bir kez boşaltınız.

d Haftada en az bir kez tüm toplama noktalarında 60° sıcaklıkta 20 dakika boyunca, 65°C'de 10 dakika boyunca veya 70 °C'de 5 dakika boyunca ısıyla dezenfeksiyon.

e Devir daim halkasındaki suyun sıcaklığı 50°C'nin altında olmamalıdır.

- Talep edilmeyen

Elektronik türde termosifon etkin olmayan ısısal temizleme devrinin fonksiyonuyla satılır (önceden belirlenen ayarlama). Bazı nedenlerden dolayı eğer "Lejyonella çoğalmasına uygun koşullardan" birinin gerçekleşmesi durumunda, işbu kitapçıkta belirtilen talimatları izleyerek bu fonksiyonu etkinleştirmek tavsiye edilir [bakınız <<"**Termik dezenfektan devri**" fonksiyonunun etkinleştirilmesi (lejyonella önleme)>>]. Bununla birlikte, ısıyla dezenfeksiyon döngüsü depoda bulunan herhangi bir Lejyonel bakterisini yok edemez. Bu nedenle eğer fonksiyon devre dışı kalırsa Lejyonella bakterisi yeniden görülebilir.

Not: software ısısal temizleme işlemi gerçekleştirdiğinde termosifonun enerji tüketiminin artışı oldukça muhtemeldir.

Dikkat: Depodaki suyun sıcaklığı ciddi yanıklara neden olabilir. Çocuklar, özürülüler ve yaşlılar en yüksek yanık riski taşıyanlardır. Banyo yapmadan veya duş almadan önce suyun sıcaklığını kontrol ediniz.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Teknik özellikler için, levha verilerine bakınız (giriş borusunun ve su çıkışının yanında bulunan etiket).

Tablo 3 - Ürün								
Aralık	30		50		80		100	
Ağırlık (kg)	16		21		27		32	
Kurulum	Dikey	Yatay	Dikey	Yatay	Dikey	Yatay	Dikey	Yatay
Model	Özellikler levhasına bakınız							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Yük profili	S	S	M	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB							
η _{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Kapasite (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

Tabloda yer alan enerji verileri ve Ürün Kartında bildirilen daha fazla veri (Bu kitapçığın parçası olan Ek A) 812/2013 ve 814/2013 AB direktiflerine dayalı olarak tanımlanmıştır.

"812/2013 numaralı düzenleme ile öngörülen, solar tertibat ve su ısıtıcısı düzenekleri için ilgili kartları ve etiketleri içermeyen ürünlerde bu tür düzenekler gerçekleştirilemez."

Cihaz, kullanıcının kullanım profillerindeki tüketimi ayarlamaya yarayan akıllı bir fonksiyona sahiptir.

Aygıtta tüketimi kullanıcı profillerine göre uyarlamaya izin veren akıllı bir işlev bulunmaktadır. Doğru bir şekilde çalıştırılırsa, aygıtın akıllı işlevi olmayan eşdeğer bir ürününden az olan "Qelec"(Qelec, week, smart/Qelec, week)" günlük tüketimi vardır.

Bu alet uluslararası elektrik güvenliği standartları IEC 60335-1; IEC 60335-2-21'e uygundur.

Alet üzerinde CE işaretinin bulunması temel gerekliliklerin karşılandığı aşağıdaki Avrupa Birliği Direktiflerine uygunluğu onaylar:

- LVD Düşük Voltaj Direktifi: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Elektro-Manyetik Geçimlilik: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Tehlikeli Madde Riski: EN 50581.
- ErP Enerji ile İlgili Ürünler: EN 50440.
- ErP Enerji verimliliği: EN 50440.

MONTAJ NÖRMLARI (yetkili servis montaj elemanı için)



UYARI! Yazının başında listelenen genel uyarılar ve güvenlik normlarını takip edin ve her koşulda verilen talimatları uygulayın.

Su ısıtıcısının montajı ve ayarlanması yetkili bir eleman tarafından yürürlükte bulunan normlara ve yerel yetkililer ve devlet sağlık makamlarının uyguladığı hükümlere uygun olarak yapılmalıdır.

Cihaz, suyu kaynama noktasının altında bir sıcaklığa kadar ısıtır. Cihazın performans seviyesine ve kapasitesine göre ana su tesisatına bağlanmalıdır.

Cihazın bağlantılarını gerçekleştirmeden önce aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- Özelliklerin müşterinin beklentilerini karşılayıp karşılamadığını kontrol edin (lÜtfen veri plakasına bakın)
- Kurulumun, yürürlükte olan yönetmelikler doğrultusunda IP derecesine (sıvı sızıntısına karşı koruma) uyacak şekilde gerçekleştirildiğinden emin olun.
- Ambalaj üzerinde bulunan etiketin ve cihazın veri plakasının üzerinde verilen talimatları okuyun.

Cihazın Montajı

Bu cihaz, yürürlükte olan yönetmelikler doğrultusunda sadece bina içinde kullanılacak şekilde tasarlanmıştır. Buna ek olarak kurulumu yapan kişilerin aşağıdaki şartlar altında ilgili önerileri izlemesi gerekmektedir:

- **Rutubet:** Cihazı kapalı (havalandırılmayan) ve rutubetli alanlara yerleştirmeyin.
- **Don:** Cihazı sıcaklığın aniden kritik seviyelere düşebileceği ve buz oluşma ihtimali bulunan alanlara yerleştirmeyin.
- **Güneş ışığı:** Cihazı, pencereden geliyor olsa bile doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- **Toz/su buharı/gaz:** Cihazı asidik buhar, toz ya da gaz gibi kısmen tehlikeli maddelerin bulunduğu alanlara yerleştirmeyin.
- **Elektriksel Boşalmalar:** Cihazı, ani gerilik sıçramalarına karşı korunmayan elektrik kaynaklarına doğrudan bağlamayın.

Tuğla ya da perfore bloklardan inşa edilen duvarlar, sınırlı statik enerji içeren bölücü duvarlar ya da belirtilen duvar tiplerinden bazı şekillerde ayrılan taş örme duvarlar söz konusu olduğunda ilk olarak destek sistemini statik kontrolden geçirmeniz gerekir.

Duvara monteli sabitleme kancaları, su ısıtıcısının su ile dolu olduğu durumda ağırlığının en az üç katını taşıyacak şekilde tasarlanmalıdır. En az 12 mm çapında tespit kancalarının kullanılması önerilmektedir (Şek. 3).

Cihazın, borular boyunca sıcaklık dağılımlarının sınırlanması için aletin kullanım noktalarına yakın kurulması önerilir (A Şek. 1).

Yerel standartlar aletin banyoda kurulumu için kısıtlamalar öngörebileceğinden, geçerli standartlarda belirtilen minimum mesafelere uyunuz.

Çeşitli bakım işlemlerini kolaylaştırmak için, elektrikli parçalara erişmek için başlık içinde en az 50 cm bir serbest alan bırakınız.

Çoklu pozisyon montajı

Ürün hem dikey konfigürasyonda hem de yatay konfigürasyonda monte edilebilir (Şek. 2). Yatay montajda, su boruları solda bulunacak şekilde saat yönünde cihazı döndürün (soğuk su borusu aşağıda).

HİDROLİK BAĞLANTI

Su ısıtıcısının giriş ve çıkışları, çalışma basıncı üzerindeki bir basınca ve 90° C üzerindeki sıcaklıklara dayanıklı boru ve bağlantı parçaları ile bağlanmalıdır. Bu nedenle, bu yüksek sıcaklıklara dayanıklı olmayan materyallerin kullanılmasından kaçının. Su giriş borusuna bir rakor kullanarak "T" boru bileziği vidalayın. "T" boru bileziğinin bir tarafına, cihazın boşaltılması için sadece bir alet (B Şekil 2) kullanılarak açılabilen bir kılavuz takın. "T" boru bileziğinin diğer tarafına ürünle birlikte verilen güvenlik vanasını takın (A Şekil 2). Vana, 0,8 Mpa (8 bar)'lık maksimum bir kalibrasyona sahip olmalı ve vana tipi yürürlükte bulunan ulusal standartlara uygun olmalıdır.

UYARI! Ürün ile birlikte sağlanan basınç emniyet aygıtı, Avrupa Normu EN 1487:2000'in kullanıldığı ülkelere ulusal normlarına uygun değildir. Bu norma göre aygıt 0.7 Mpa'lık (7 bar) bir basınca ve en az bir kesme vanası, geri tepme klapesi (çek valf), çek-valf için bir kontrol mekanizması ve su basıncı kesme aygıtına sahip olmalıdır.

Cihaz emniyet aygıtı, en az ekipman bağlantısına eşdeğer bir çapı olan bir boşaltma borusuna bağlanmalıdır. Emniyet cihazının aktif hale geldiği durumlarda, kişilere, mülke ve hayvanlara zarar vermesini önlemek için görsel incelemeye izin veren, en az 20 mm hava açıklığı yaratacak bir baca kullanın. Üretici bu gibi hasarlardan sorumlu tutulmayacaktır. Basınç emniyet cihazının girişini, esnek bir boru ve gerektiğinde bir kesme vanası (D Şekil 2) kullanarak soğuk su sistemine bağlayın. Eğer boşaltma musluğu açılırsa, kışta ilave olarak bir su boşaltma borusu gerekmektedir (C Şekil 2). Basınç emniyet cihazını sıkarken aşırı derecede sıkmayın ve kurcalamayın. Isıtma aşamasında musluktan su damlaması normal bir durumdur. Bu nedenle, akacın ucu her zaman açıkta olan ve aşağı doğru eğimli olarak, buzlanma olmayacak bir yere monte edilmiş bir boşaltma borusuna bağlanması gerekmektedir.

Eğer su şebekesi basıncı kalibre edilen vana basıncına yakınsa, cihazdan uzak bir yere bir basınç düşürücünün bağlanması gerekmektedir. Karıştırıcıya (musluklar veya duş) bir zarar gelmesini önlemek için, borulardan yabancı maddelerin boşaltılması gerekmektedir. Su ısıtıcısının çalışma ömrü, galvanik anti-korozyon sisteminin çalışması ile etkilenebilir; bu nedenle su sertliğinin devamlı olarak 12° F olduğu durumlarda kullanılamaz. Ancak, özellikle sert suyun mevcut olduğu durumlarda, cihazın verimini azaltacak ve elektrikli ısıtma elemanının zarar görmesine neden olacak önemli miktarda ve hızla gelişen kireçlenme oluşacaktır.

Elektrik bağlantıları

Herhangi bir işleme başlamadan önce, cihazın elektrik şebekesi ile olan bağlantısını harici açma kapama düğmesini kullanarak kesin.

Aletin üreticisi tesisatın toprak hat eksikliğinden kaynaklanan olası hasarlardan veya güç kaynağı anormalliklerinden sorumlu olmadığından, aleti kurmadan önce, yürürlükteki standartlara uygunluğu kontrol edilerek elektrik tesisatının doğru şekilde kontrol edilmesi önerilir.

Sistemin, su ısıtıcısı tarafından çekilen maksimum gücü (lütfen veri plakasına bakın) karşılayıp karşılamadığını ve elektrik bağlantı kablolarının kesitinin uygunluğunu ve mevcut yasalara uyup uymadığını kontrol edin. Çoklu priz, uzatma ve adaptör kullanılması kesinlikle yasaktır. Cihazın topraklama bağlantısı için su borularının, kalorifer ve gaz sistemlerinin kullanılması kesinlikle yasaktır.

Eğer cihazla birlikte bir elektrik kablosu sağlanmış ve bunun değiştirilmesi gerekiyorsa, kabloyu sadece aynı özelliklere sahip (tip H05VV-F 3x1,5 mm²; çapı 8,5 mm) bir kablo kullanın. Besleme kablosu (tür H05 V V-F 3x1,5 mm² çap 8,5 mm), uygun vidaları sıkıştırarak tek kabloları kilitlemek için terminal bloğuna (M Şek. 7) ulaştırana kadar cihazın arka tarafında konumlandırılmalıdır. Tedarik edilen uygun kablo tutucular ile güç besleme kablosunu sabitleyin.

Güç besleme kablosu (tip H05 VV-F 3x1,5, çap: 8,5 mm), terminal panosuna ulaşana kadar cihazın arka kısmındaki ilgili delikten geçirilmelidir (M, Şekil 3-4-5-6) ardından ilgili vidalar sıkılarak kablolar tek tek yerlerine bağlanmalıdır. Üniteyi elektrik kaynağından ayırmak için CEIEN standartlarına uygun çift kutuplu bir anahtar kullanın (temas açıklığı en az 3 mm, sigortalı olması tavsiye edilir). Cihaz topraklanmalıdır ve topraklama kablosu (yeşil-sarı olması ve fazlarından uzun olmaması gerekir) ⊕ sembolü ile işaretlenen terminale bağlanmalıdır (G Şekil 7).

Çalıştırmadan önce, ağ geriliminin cihazın levha değerine uygun olduğundan emin olun.

Cihazla güç besleme kablosu ile birlikte temin edilmediyse aşağıdaki kurulum modlarından birini seçin:

- collegamento alla rete fissa con tubo rigido (se l'apparecchio non è fornito di fermacavo), utilizzare cavo con sezione minima 3x1,5 mm²;
- sert boru ile sabit şebekeye bağlantı (eğer cihazda kablo tutucu yoksa), minimum 3x1,5 mm² seksiyonlu kabloyu kullanın.

Cihazın çalıştırılması ve test edilmesi

Cihazı çalıştırmadan önce, tankı şebeke suyu ile doldurun.

Doldurma işlemi, hava tamamen çıkana kadar ana musluğun ve sıcak su musluğunun açılması ile yapılmalıdır.

Flañşlardan, by-pass borusundan olası su sızıntılarının olup olmadığını gözle kontrol edin, gerekiyorsa bulonlar (C Şek. 5) v/veya yüksük (W Şek. 7) ile sıkıştırın.

Cihazı şalterden açarak çalıştırın.

NOT: şekil 9'da gösterilen kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için, yatay bir montaj gerçekleştirilmesi durumunda, "mode" tuşuna ve "eco" tuşuna 5 saniye boyunca eş zamanlı olarak basarak ekranın doğru görüntülenmesini yaptırmak gereklidir.

BAKIM YÖNETMELİĞİ (Yetkili eleman için)



UYARI! Yazının başında listelenen genel uyarılar ve güvenlik normlarını takip edin ve her koşulda verilen talimatları uygulayın.

Bütün bakım işlemleri ve servis ziyaretleri yetkili bir personel (yürürlükte olan normlara uygun becerilere sahip eleman) tarafından yapılmalıdır.

Teknik Servis Merkezini aramadan önce, arızanın su olmayışından veya elektrik kesintisinden kaynaklanmadığını kontrol edin.

Cihazın boşaltılması

Cihaz buzlanma nedeniyle binada kullanılmadan duracaksa, suyunun boşaltılması gerekmektedir. Gerekli olduğu durumlarda, cihazı aşağıda belirtilen şekilde boşaltın:

- Cihazı elektrik şebekesinden çıkartın;
- Evin ana vanasını kapatın;
- Sıcak su musluğunu açın (lavabo veya banyo musluğu);
- Boşaltma vanasını açın **B** (Şekil 2).

Parçaların Değiştirilmesi

Elektrikli parçalara kapağı açarak ulaşabilirsiniz (Şekil 7).

Güç kartında işlem yapmak için (Ref. **Z**) kabloların bağlantısını kesin (Ref. **C**, **Y** ve **P**) ve vidaları sökün. Kumanda panelinde işlem yapmak için önce güç kartını (Ref. **Z**) çıkartmak gerekir. Ekran kartı ürün üzerine, alt kapağın içinden ulaşılabilir iki yan sabitleme kanatı ile (**A** Şek. 4a) sabitlenir.

Kumanda panelinin sabitleme kanatlarını serbest bırakmak için, üzerlerine baskı yapmak (**A** Şek. 4b) ve pernolardan serbest bırakmak, eş zamanlı olarak dışa doğru itmek (**2** Şek. 4b) yerinden çıkartmak için düz bir tornavida kullanın. Her iki sabitleme kanatları için işlemi tekrar edin. Olası estetik hasarlarla sonuçlanabilecek olan, plastik kanatların kırılması panelin doğru montajına izin vermeyeceğinden onlara zarar vermemeye dikkat edin. Kumanda paneli çıkartıldığında, sensör tutucu çubuktan ve güç kartından konnektörlerin bağlantısını kesmek mümkündür. Sensör tutucu çubukta (Ref. **K**) işlem yapmak için kumanda panelinden tüm kabloları (Ref. **F**) devre dışı bırakmak ve aşırı şekilde kıvrılmalarına dikkat ederek yerlerinden çıkartmak gereklidir.

Yeniden kurulum sırasında tüm komponentlerin eski konumlarına getirildiğinden emin olun.

Rezistanslarda ve anotlarda işlem yapabilmek için önce cihazı boşaltmak gereklidir (ilgili paragrafı referans alın). Bulonları gevşetin (**C** Şek. 5) ve flanşları çıkartın (**F** Şek. 5). Rezistanslar ve anotlar flanşlara eşleştirilmiştir. Yeniden monte etme sırasında sensör tutucu çubukları ve rezistansların pozisyonları orijinal olanlar olması için dikkat edin (Şek. 7 ve 5). H.E.1 veya H.E.2 renkli yazılı flanş levhanın aynı yazı ile işaretlenen ilgili pozisyonda olmasına dikkat edin.

Her çıkartmadan sonra, flanş contasının değiştirilmesi önerilir (**Z** Şek. 6).

DİKKAT! Rezistansta ters çevirme cihazın arızasına neden olur. Her seferinde bir rezistansta işlem yapın ve sadece birinciyi monte ettikten sonra ikinciyi monte edin.

Sadece orijinal parçalar kullanın.

Periyodik bakım

Cihazın iyi verimini elde etmek için rezistansların kireç temizleme işlemini yaklaşık her (**R** Şek. iki yılda yapmak gereklidir (yüksek sertlikte su olması durumunda frekans arttırılmalıdır).

Bu işlem için özel kireç giderici asit kullanmamayı tercih ederseniz, ısıtma elemanına zarar vermeden oluşan kireç tortusunu kazıyın.

Magnezyum anodlar (**N** Şek. 6) her iki yılda bir değiştirilmelidir (paslanmaz çelik ısıtıcılara sahip ürünler haricinde) ancak agresif veya klordan zengin su olduğunda, anotun durumu her yıl kontrol edilmelidir. Değiştirmek için, rezistansları sökün ve destek braketleriyle gevşetin.

Bypass borusu (**X** Şek. 7) sadece tıkanmasından kaynaklanan arıza durumunda denetlenmelidir. Onu incelemek için iki yüksüğü çıkartın (**W** Şek. 7).

Olağan ve olağandışı bakım işleminin arkasından, olası kalıntı kirleri temizlemek için cihazın deposunu su ile doldurmak ve tamamen bir boşaltma işlemi gerçekleştirmek uygundur.

Emniyet Vanası

Aşırı basınca karşı tertibatın bloke olmamış ve hasar görmemiş olduğunu düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse değiştiriniz veya kireç kalıntılarını temizleyiniz.

Eğer aşırı basınca karşı tertibat bir levye veya kola sahipse, bunları aşağıda belirtilenler için kullanınız:

- gerekiyorsa aleti tahliye edin
- doğru çalışıp çalışmadığını düzenli olarak kontrol edin.

KULLANICI TALİMATLARI



UYARI! Yazının başında listelenen genel uyarılar ve güvenlik normlarını takip edin ve her koşulda verilen talimatları uygulayın.

Kullanıcıya tavsiyeler

- Su sızıntısından zarar görebilecek herhangi bir objeyi ve/veya cihazı su ısıtıcısının altına koymayın.
- Uzun bir süre su kullanmayacaksanız, aşağıdakileri yapmalısınız:
 - > Dış şalteri "KAPATARAK" cihazı elektrik beslemesinden çıkartın;
 - > Tesisat devresinin musluklarını kapatın.
- Kullanıcı musluklarında 50°C'yi geçen sıcaklıkta sıcak su ani yanıklara neden olabilir. Çocuklar, sakatlar ve yaşlılar yanık riskine karşı daha korumasızdır.
- E' vietato all'utente eseguire manutenzione ordinaria e straordinaria sull'apparecchio.
- Dış bölümlerin temizliği için sabunlu su ile ıslatılmış nemli bir bez kullanmak gereklidir.

Sıcaklığın ayarlanması ve fonksiyonların etkinleştirilmesi

Ürün, 70 °C'ye ayarlanan bir sıcaklık ile standart "Manüel" e ayarlanır ve fonksiyon "ECO EVO" aktiftir. Güç beslemesi olmadığında, veya ürün ON/OFF tuşunu kullanarak kapatılmışsa (Ref. **A**) ayarlanan son sıcaklık kaydedilmiş olarak kalır.

Isıtma aşaması boyunca suyun ısınmasından kaynaklanan hafif bir gürültü meydana gelebilir.

• Şekil 8'de gösterilen kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için:

Cihazı çalıştırmak için ON/OFF (Ref. **A**) tuşuna basın. İstenilen sıcaklığı, 40°C ve 80°C arasında bir seviyede seçerek ve "+" ve "-" düğmelerini kullanarak ayarlayın. Isıtma aşaması boyunca, su tarafından ulaşılan sıcaklıkla ilgili led lambaları (Ref. 1-5), sabit yanık kalırlar; sonrakiler ayarlanan sıcaklığa kadar dereceli olarak yanıp sönerler. Eğer sıcaklık inerse, örneğin suyun çekilmesi yüzünden, ısıtma otomatik olarak yeniden aktive olur ve son sabit yanan ve ayarlanan sıcaklıkla ilgili olan dahil tüm led lambaları dereceli olarak yanıp sönmeye yeniden başlarlar.

• Şekil 9'de gösterilen kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için:

Cihazı yeniden açmak için ON/OFF (Ref. **A**) tuşuna basın. Isıtma aşaması boyunca ekranın her iki tarafındaki iki hat (Ref. C) açkır.

İlk montajda ekran ürünün montajına göre yönlendirilmelidir. Eğer dikeyse hiç bir işlem talep edilmez; eğer yataysa ekran 5 saniye boyunca "MODE" + "ECO" tuşlarına eş zamanlı olarak basmanın sonucu olarak yönlendirilir.

Yerel saatin ayarlanması- değiştirilmesi.

İlk çalıştırmada yerel saati değiştirmek için, ürün otomatik olarak doğru ayarlamayı sorar; sonraki çalıştırmalarda "set" düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutmak gereklidir. Butonu döndürerek mevcut saati değiştirin ve "set" düğmesine basarak onaylayın. Dakikaların ayarlaması için işlemi tekrar edin.

Program yöntemi (Manüel, Program 1, Program 2, Program 1 ve 2).

"Mode" tuşuna her basıldığında bir diğer çalışma yöntemi seçilir (yanıp sönen ilgili yazı ile gösterilir: P1, P2, Man). Fonksiyonların seçimi döngüseldir ve şu sırayı takip eder: P1, P2, P1 ve P2 birlikte, manüel, P1 yeni, vs. "P1" ve "P2" programları, 07:00 ve 19:00 saatleri aralığı için ve 70 °C'de sıcaklıkta standart olarak ayarlıdır.

"Manüel" Yöntem (sembol "Man" yanyor).

Seçilen sıcaklığı görüntüleyene kadar basit bir şekilde butonu çevirerek istenilen sıcaklığı kullanıcının ayarlamasını sağlar (ayarlama aralığı: 40 °C - 80 °C) ve ekranda yanan ilgili simgelere göre mevcut duş sayısını görüntülemek mümkün olacaktır. **E** "Set" düğmesine basınca ayar kaydedilir. Hem sıcaklığı seçim aşamasında hem de ısıtma aşamasında ürünün ayarlanan hedefe ulaşması için kullanacağı bekleme süresini görüntülemek mümkündür (Ref. **E**).

"Program 1" (yazı "P1" açık), **"Program 2"** (yazı "P2" açık) ve **"Program 1 ve 2"** (yazı "P1" ve "P2" açık) sıcak su elde edilmek istenen günde iki kez programlamaya izin verirler. İstenen programla ilgili yazılar yanıp sönmeye başlayana kadar "mode" tuşuna basın. Bu noktada butonu çevirerek sıcak su elde edilmek istenen saati ayarlayın (30 dakika artışla saat seçimi). "Set" tuşuna basınca saat ayarı kaydedilir.

Suyun sıcaklığını istenilen seviyede ayarlamak için butonu çevirin ve ayarı kaydetmek için "set" düğmesine basın. Cihazın çalışmasını "P1" veya "P2" yönteminde başlatmak için "set" tuşuna yeniden basın. "P1 ve P2" seçildiğinde ikinci program için saatin ce sıcaklığın ayarlarını yeniden tekrar edin. Sıcak su kullanımının öngörülmediği dönemler boyunca su ısıtma devre dışıdır. "P1" ve "P2" programları eş değerdir ve daha büyük bir esneklik için bağımsız şekilde yapılandırılabilir. Programlama fonksiyonlarından biri ("P1" veya "P2" veya "P1 ve P2") etkin olduğunda, buton devre dışıdır. Parametreler değiştirilmek istendiğinde, "set" düğmesine basmak gereklidir.

Eğer program fonksiyonlarından biri ("P1" veya "P2" veya "P1 ve P2") "ECO" fonksiyonu ile birlikte kullanılırsa (bakınız paragraf "ECO EVO" fonksiyonu), sıcaklık otomatik olarak cihazdan ayarlanır ve sadece sıcak suyun bulunması için istenilen saat aralığını ayarlamak mümkündür.

NOT: her türlü ayarlama için eğer kullanıcı 5 saniye içinde hiç bir işlem yapmazsa sistem son ayarlamayı kaydeder.

ECO EVO Fonksiyonu

"ECO EVO" fonksiyonu, ısı dağılımını minimuma indirerek ve enerji tasarrufunu en yüksek seviyeye çıkartarak, kullanıcının tüketim seviyelerini otomatik olarak "öğrenen" bir software programıdır. "ECO EVO" software çalışması ürünün ayarlanan sıcaklıkta çalışmaya başlaması süresince bir hafta süren başlangıç kaydetme süresini içerir. Bu "öğrenme" haftasının sonunda software, cihaz tarafından otomatik olarak belirlenen kullanıcının gerçek gereksinimine göre suyun ısınmasını ayarlar. Ürün, su çekimi olmadığı zamanlarda bile sıcak suyun minimum şekilde bir

rezervesini garanti eder.

Sıcak suyun gerekli öğrenim prosesi ilk haftadan sonra bile devam eder. Proses, dört öğrenme haftasından sonra maksimum etkinliğe ulaşır.

Fonksiyonu etkinleştirmek için ilgili tuşa basın, yanacaktır. Bu yöntemde, sıcaklığın manuel seçimi mümkündür ama değiştirilmesi "ECO EVO" fonksiyonunu devre dışı bırakır.

Yeniden etkinleştirmek için "ECO" tuşuna yeniden basın.

Her seferinde "ECO EVO" fonksiyonu veya ürünün kendisi kapalı olduğunda ve sonra yeniden açıldığında, fonksiyon tüketim seviyelerini öğrenmeye devam edecektir. Programın doğru çalışmasını garantilemek için elektrik şebekesinden cihazın bağlantısının kesilmemesi tavsiye edilir. Bir iç hafıza, elektrik olmadan maksimum 4 saat boyunca verilerin saklanması sağlar, sonrasında alınan tüm veriler silinir ve öğrenme prosesi baştan yeniden başlar.

Buton sıcaklığı ayarlamak için her döndürüldüğünde "ECO EVO" fonksiyonu otomatik olarak devre dışı kalır ve ilgili yazı söner. Ürün, aktif olmayan ECO fonksiyonu ile seçilen programlanan şekilde çalışmaya devam eder.

Alınan verileri isteyerek iptal etmek için 5 saniyeden fazla "ECO" tuşunu basılı tutun. Reset prosesi tamamlandığında, "ECO" yazısı verilerin iptalinin gerçekleşmesinin onaylamak için hızlı şekilde yanıp söner

“Shower Ready” Ekranı

• Şekil 8'de gösterilen türde kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için.

İlürün, suyun ısıtma sürelerini minimuma indirmek için akıllı bir fonksiyon ile donatılmıştır. Kullanıcı tarafından ayarlanan sıcaklık ne olursa olsun, "shower ready" simgesi  en azından bir duş almak için yeterli sıcak su olur olmaz yanacaktır (40 °C'de 40 litre karıştırılmış sıcak su).

• Şekil 9'de gösterilen türde kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için.

Ürün, suyun ısıtma sürelerini minimuma indirmek için akıllı bir fonksiyon ile donatılmıştır. Kullanıcı tarafından ayarlanan sıcaklık ne olursa olsun, "shower ready" simgesi  en azından bir duş almak için yeterli sıcak su olur olmaz yanacaktır (40 °C'de 40 litre karıştırılmış sıcak su). İkinci bir duş için yeterli sıcak suya ulaşıncaya, bir ikinci simge "shower ready"  yanacaktır ve böyle devam eder (maksimum duş sayısı satın alınan modelin kapasitesine bağlıdır).

Sıfırlama / Tanılar

• Şekil 8'de gösterilen türde kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için.

Yukarıda bahsedilen aksaklıklardan herhangi biri gerçekleştiği zaman cihaz "hata durumuna" geçecek ve kontrol paneli üzerindeki tüm LED'ler aynı anda yanıp sönecektir.

Teşhis: teşhis fonksiyonunu etkinleştirmek için ON/OFF tuşunu (ref. **A**) 5 saniye boyunca basılı tutun. Arıza türü aşağıdaki şemaya göre beş LED lambası ile (Ref. **1-5**) gösterilir:

LED. Ref. 1 - elektronik kartın iç arızası

LED Ref. 1 ve 3 - elektronik kartın iç arızası (iletişim NFC veya veriler NFC)

LED Ref. 3 - sıcaklık sensörleri bozuk (açık veya kısa devrede) - termosifon çıkışı

LED Ref. 5 - tek sensörle belirlenen suyun aşırı sıcaklığı - termosifon çıkışı

LED Ref. 4 ve 5 - genel aşırı sıcaklık (elektronik kartın arızası) - termosifon çıkışı

LED Ref. 3 ve 4 - güçle beslenen rezistans ile suyun ısınmaması - termosifon çıkışı

LED Ref. 3, 4 ve 5 - suyun olmamasından kaynaklanan aşırı ısınma - termosifon çıkışı

LED Ref. 2 ve 3 - sıcaklık sensörleri bozuk (açık veya kısa devrede) - termosifon girişi

LED Ref. 2 ve 5 - tek sensörle belirlenen suyun aşırı sıcaklığı - termosifon girişi

LED Ref. 2, 4 ve 5 - genel aşırı sıcaklık (elektronik kartın arızası) - termosifon girişi

LED Ref. 2, 3 ve 4 - güçle beslenen rezistans ile suyun ısınmaması - termosifon girişi

LED Ref. 2, 3, 4 ve 5 - suyun olmamasından kaynaklanan aşırı ısınma - termosifon girişi

Teşhis fonksiyonundan çıkmak için ON/OFF (Ref. **A**) düğmesine basın veya 25 saniye bekleyin.

• Şekil 9'de gösterilen türde bir kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için.

Çalışma problemleri meydana geldiğinde, cihaz "arıza durumuna" girecektir ve ilgili hata kodu ekranda yanıp söner (örneğin, E01). Hata kodları aşağıdakilerdir:

E01 - kartın iç arızası

E04 - katodlama akımı anot arızası (paslanmaya karşı korunma garanti edilmez)

E09 - onbeş dakikada aşırı reset sayısı

E10 - sıcaklık sensörleri bozuk (açık veya kısa devrede) - termosifon çıkışı

E11 - tek sensörle belirlenen suyun aşırı sıcaklığı - termosifon çıkışı

E12 - genel aşırı sıcaklık (elektronik kartın arızası) - termosifon çıkışı

E14 - güçle beslenen rezistans ile suyun ısınmaması - termosifon çıkışı

E15 - su olmamasından kaynaklanan aşırı ısınma - termosifon çıkışı

E20 - sıcaklık sensörleri bozuk (açık veya kısa devrede) - termosifon girişi

E21 - tek sensörle belirlenen suyun aşırı sıcaklığı - termosifon girişi

E22 - genel aşırı sıcaklık (elektronik kartın arızası) - termosifon girişi

E24 - güçle beslenen rezistans ile suyun ısınmaması - termosifon girişi

E25 - su olmamasından kaynaklanan aşırı ısınma - termosifon girişi

E61 - elektronik kartın iç arızası (iletişim NFC)

E62 - elektronik kartın iç arızası (NFC verileri hasarlı)

E70 - Kalkar mevcut - Sınırlı yöntem aktif

Hataları resetleme: cihazın resetlenmesi için, ürünün ON / OFF (Ref. A) tuşu ile kapatın ve yeniden açın. Arızanın nedeni eğer cihazın resetlenmesinden hemen sonra kaybolursa cihaz yeniden normal çalışmaya başlayacaktır. Aksi halde hata kodu ekranda görünmeye devam eder: Teknik Yardım Merkezi ile iletişime geçin.

Ek fonksiyonlar

Kalan süre

Şekil 9'de gösterilen türde kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için. Ekranın ortasında, kullanıcı tarafından ayarlanan sıcaklığa ulaşınca kalan süre gösterilir (Ref. E). Değer, açıklayıcıdır ve "kalan süre" parametresinin tahminidir. Değer ısıtma aşaması boyunca otomatik olarak güncellenir.

Antifriz fonksiyonu

Antifriz fonksiyonu, soğuk mevsimde ürün kapatıldığı durumda 5 °C'den daha düşük sıcaklıklardan kaynaklanan hasarları önlemek için cihazın otomatik bir korumasıdır. Uzun süre boyunca kullanılmadan durması durumunda da ürünün elektrik şebekesinden bırakmak tavsiye edilir.

• **Şekil 8'de gösterilen türün kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için:** fonksiyon etkindir, fakat etkinleştirme durumunda belirtilmez.

• **Şekil 9'da gösterilen türün bir kullanıcı arayüzü ile donatılan modelleri için:** fonksiyon etkindir; etkinleştirme "AF" metni ile ekranda gösterilir.

Tüm modeller için, sıcaklık donmadan ve buzdan kaynaklanan hasarları önleyecek şekilde en güvenli seviyeye yükseldiğinde suyun ısınması yeniden kapanır.

"Termal dezenfeksiyon devresi"(nin (Lejyonella önleyici) etkinleştirilmesi).

Lejyonella önleyici fonksiyon (standart olarak devre dışı) söz konusu bakterilere karşı termik dezenfekte işlemini gerçekleştiren 65 °C'de suyun ısıtma döngüsünü içerir.

Eğer etkinse, cihaz her gün, 1 saat boyunca 60 °C'de bir ısıtma devri gerçekleştirir. Ürün kapalı olduğunda lejyonella önleyici fonksiyonu aktif değildir. Lejyonella önleyici devri sırasında cihazın kapatılması durumunda, ürün kapanır ve fonksiyon tamamlanmaz. Eğer ürün yeniden açılırsa lejyonella önleyici fonksiyonu yeniden aktifleşir. Her devrin sonunda, çalışma sıcaklığı kullanıcı tarafından önceden ayarlanan değere döner.

• **Şekil 8'te gösterilen türün kullanıcı arayüzü ile donatılan modeller için:** lejyonella önleyici devrini etkinleştirme 60 °C'de normal bir sıcaklık ayarlaması olarak görüntülenir. Bu fonksiyonu çalıştırmak için "ECO" ve "+" tuşlarına 4 sn. boyunca basılı tutun; gerçekleşen etkinleştirmenin onayı için led 60°C (Ref. 3) hızlı şekilde 4 sn boyunca yanıp sönecektir. Fonksiyonu kalıcı şekilde devre dışı bırakmak için, yukarıda açıklanan işlemi tekrar edin; devre dışı bırakmanın gerçekleşmesi için led 40°C (Ref. 1) hızlı şekilde 4 sn. boyunca yanıp sönecektir.

• **Şekil 9'te gösterilen türün bir kullanıcı arayüzü ile donatılmış modelleri için:** "termik dezenfektan devri" sırasında, ekran alternatif olarak suyun sıcaklığını ve "-Ab-" yazısını gösterir. Ürün çalışırken, fonksiyonu çalıştırmak/ devre dışı bırakmak için 3 sn. boyunca "mode" tuşunu basılı tutun. Buton ile "Ab 1" (fonksiyonun etkinleştirilmesi için) veya "Ab 0" (fonksiyonun devre dışı bırakılması için) ayarlayın ve "set" düğmesine basarak onaylayın. Gerçekleşen etkinleştirme/devre dışı bırakmayı onaylamak için ürün normal çalışma durumuna döner.

Kireç önleyici fonksiyon

Cihazın içindeki kireç birikmesi durumu (özellikle ısıtma parçaları üzerinde) aşağı yukarı kireç yönünden zengin olabilen suyun özelliklerine bağlıdır. Bu, ısıtma aşamalarında bir görsürlü artışına neden olabilir ve elektronik ünite ile gerçekleştirilen kontrolü daha zorlaştırarak sensörlerin hassaslığını değiştirebilir. Bu olayı azaltmak için her şeyden önce cihazın montaj koşullarının tavsiye edilenlere uygun olup olmadığını doğrulamak gerekir (bakınız paragraf "Hidrolik Bağlantı"). Bu sonucun bir "kireç önleme fonksiyonu" ile donatılmıştır: rezistansta kalkar bulunmasından kaynaklanan aşırı ısıtma devirlerini önlemek için cihazın otomatik bir korumasıdır. Kireç önleme fonksiyonu çalışmaya başladığında sıcaklık 60 °C'ye iner (eğer ayarlanan sıcaklık daha yüksekse). Eğer kireç önleme fonksiyonu etkinleşirse ECO EVO fonksiyonu devre dışı olur.

• **Şekil 8'de gösterilen türün bir kullanıcı arayüzü ile donatıldığı modeller için:** fonksiyonun aktif durumu 1, 2 ve 3 LED lambalarının yanması ile gösterilir.

• **Şekil 9'da gösterilen türün bir kullanıcı arayüzü ile donatılan modelleri için:** fonksiyonun aktif durumu, her 3 saniyede değişen E70 ve "remaining time" ("kalan süre") yazıları ile ekranda gösterilir.

Kireç önleme fonksiyonu kullanıcı tarafından devre dışı bırakılırsa, ürün otomatik olarak sorun çözüldüğünde durumu resetler (bakınız paragraf "Periyodik Bakımlar").

FAYDALI BİLGİLER

Aşağıdakileri kontrol edin:

- terminal bloğunda gerilim bulunması;

- kartın güç besleme elektrik kartı (M Şek. 7);
- Isıtma elemanının ısıtma parçaları;
- bypass borusunu denetleyin (X Şek. 7);
- sensör tutucu çubuklar (K Şek. 7).

Eğer su aşırı bir sıcaklıkla akıyorsa (musluklardan buhar çıkması)

Cihazı elektrik beslemesinden ve aşağıda belirtilenleri kontrol ettirin:

- elektronik kart
- Termostofon ve bileşenlerinin kireçlenme seviyesi;
- sensör tutucu çubuklar (K Şek. 7).

Yetersiz sıcak su dağıtımı:

Kontrol edin:

- Su tesisatının basıncı
- Sıcak su giriş borusunun durumu
- Elektrikli parçalar

Basınç emniyet cihazından su damlaması

Isınma aşamasında, musluktan hafifçe bir miktar su akabilir. Bu normal bir durumdur. Su akmasını önlemek için, akış sistemine uygun bir genişletme tankının monte edilmesi gerekmektedir. Su sızıntısı ısınma aşamasından sonra da devam ediyorsa, cihazın kalibrasyonunu kontrol ettirin.

Uyarı: Cihazın drenaj delikleri asla gösterme!

CİHAZI HIÇ BİR KOŞULDA KENDİNİZ TAMİR ETMEYE ÇALIŞMAYIN: DAİMA YETKİLİ SERVİS İLE TEMASA GEÇİN.

Belirtilen veriler ve özellikler bağlayıcı olmayıp, üretici önceden haber vermeden cihaz üzerinde gerekli duyulan her türlü değişiklikleri yapabilme hakkını saklı tutar.

Bu ürün, REACH (Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması) tüzüğüne uygundur.



Bu ürün 'ye uygundur Direktifi WEEE 2012/19/EU.

Cihaz üzerindeki çarpı işaretiyle imlenmiş atık kağıt kutusu, ürünün çalışma hayatının sonunda diğer ev atıklarından ayrı olarak atılması gerektiğini, elektrikli ve elektronik aletler için atık dönüşüm merkezine iletilmesi gerektiğini ya da yenisi alınacağı zaman satıcıya iadesinin mümkün olduğunu belirtir.

Ürünün kullanım süresinin sonunda uygun bir atık merkezine götürülmesinden kullanıcı sorumludur.

Atık Merkezi (özel işlemler ve geri dönüşüm süreçleri kullanarak aygıtı uygun şekilde parçalarına ayırıp çözerek) ürünün yapıldığı maddeye geri dönüşünü sağlamak yoluyla çevrenin korunmasına yardımcı olur.

Atık Dönüşüm sistemleriyle ilgili daha geniş bilgi için bölgenizdeki yerel Atık Merkeziyle veya ürünü aldığınız perakende satıcıyla iletişim kurunuz.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

AANDACHT!

1. Deze handleiding maakt integraal en wezenlijk deel uit van het product. Bewaar de handleiding met zorg en laat die altijd bij het toestel, ook wanneer het toestel aan een andere eigenaar of gebruiker wordt doorgegeven en/of naar een andere installatie wordt overgebracht.
2. Lees de instructies en waarschuwingen in deze handleiding aandachtig: zij geven u belangrijke aanwijzingen voor een veilige installatie en een veilig gebruik en onderhoud.
3. Het installeren en de eerste indienststelling van het toestel moeten door professioneel gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, in overeenstemming met de nationale installatienormen die van kracht zijn en conform met eventuele voorschriften van plaatselijke overheden en instanties die instaan voor de openbare gezondheid. Alle voedingscircuits moeten in ieder geval worden losgekoppeld vooraleer naar de klemmen te gaan.
4. **Het is verboden** om dit toestel voor andere doeleinden te gebruiken dan de gespecificeerde doeleinden. De constructeur wordt niet verantwoordelijk geacht voor eventuele schade voortvloeiend uit oneigenlijk, verkeerd en onredelijk gebruik of ten gevolge van het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
5. Een foutieve installatie kan lichamelijke letsels voor mens en dier en materiële schade veroorzaken, waarvoor de constructeur niet verantwoordelijk is.
6. Verpakkingsmateriaal (nietjes, plastic zakjes, piepschuim, enz.) mag niet binnen bereik van kinderen worden gelaten omdat die een bron van gevaar kunnen betekenen.
7. Het toestel mag door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijk en zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of zonder ervaring of de nodige kennis, worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan, of nadat zij instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de gevaren inherent aan dit gebruik ten volle hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud, bedoeld om door de gebruiker te worden uitgevoerd, mag niet door kinderen worden uitgevoerd als zij niet onder toezicht staan.
8. **Het is verboden** om het toestel op blote voeten of met natte lichaamsdelen aan te raken.
9. Eventuele reparaties, onderhoud, hydraulische en elektrische aan-

sluitingen mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, dat hiervoor uitsluitend oorspronkelijke reserveonderdelen dient te gebruiken. Wanneer bovenstaande voorschriften niet worden nageleefd, kan dit de veiligheid in gevaar brengen en vervalt alle verantwoordelijkheid van de constructeur.

10. De temperatuur van het warme water wordt door een thermostaat geregeld, die dient als veiligheidsvoorziening die gereset kan worden, om gevaarlijke temperatuurstijgingen te vermijden.
11. De elektrische aansluiting moet uitgevoerd worden zoals in de betreffende paragraaf is aangegeven.
12. Wanneer het toestel met een voedingskabel is uitgerust, dient u zich tot een erkend assistentiecentrum of tot professioneel gekwalificeerd personeel te wenden indien deze kabel moet worden vervangen.
13. Wanneer samen met het toestel een beveiliging tegen overdruk is geleverd, mag u met deze voorziening niet knoeien en moet u deze beveiliging regelmatig laten werken om te controleren of die niet geblokkeerd is en om eventuele kalkaanslag te verwijderen. In landen waar de norm EN 1487 van kracht is, is het verplicht om een veiligheidsgroep die conform is met deze norm op de leiding voor waterinlaat van het toestel te schroeven.

De maximale druk van deze groep moet 0,7 MPa bedragen, bovendien moet de groep mintens een afsluitkraan, een terugslagklep, een veiligheidsklep en een voorziening voor onderbreking van de hydraulische belasting bevatten.

14. Druppelverlies uit de beveiliging tegen overdruk, uit de veiligheidsgroep EN 1487, is normaal tijdens de verwarming.
Om deze reden is het noodzakelijk om de afvoer aan te sluiten, die evenwel open moet worden gelaten, met een drainagebuis die continu schuin naar beneden moet aflopen en ijsvrij is.
15. Het is absoluut noodzakelijk om het toestel te ledigen indien het ongebruikt en/of in een lokaal blijft waar vorst optreedt.
16. Warm water dat met een temperatuur van meer dan 50°C uit de kranen stroomt, kan onmiddellijk ernstige brandwonden veroorzaken. Kinderen, mensen met een handicap en bejaarden zijn meer aan dit risico blootgesteld. Het is daarom aanbevolen om een thermostatische mengkraan te gebruiken, die u moet aanschroeven op de leiding waar het water uit het toestel komt. Deze leiding is moet een rode kraag gemarkeerd.
17. Er mogen geen ontvlambare voorwerpen in contact met het toestel en/of in de buurt ervan aanwezig zijn.

Legende van de symbolen:

Symbol	Betekenis
	Wanneer deze waarschuwing niet wordt nageleefd, kan dit een risico voor letsels voor personen betekenen, die in sommige gevallen zelfs dodelijk kunnen zijn.
	Wanneer deze waarschuwing niet wordt nageleefd, kan dit een risico voor schade voor voorwerpen, planten of dieren betekenen.
	Het is verplicht om zich te houden aan de algemene en specifieke veiligheidsnormen van dit product.

ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

Ref.	Waarschuwing	Risico	Symb.
1	Geen handelingen uitvoeren waarbij het toestel moet worden geopend of waarbij de het toestel uit zijn installatie wordt gehaald.	Elektrocutie mogelijk omdat er onderdelen onder spanning aanwezig zijn. Lichamelijke letsels door brandwonden veroorzaakt door hete onderdelen of verwondingen door snijden-de randen en uitsteeksels.	
2	Het toestel niet aan- of uitzetten door de stekker van de voedingskabel in het stopcontact te steken of eruit te trekken.	Elektrocutie wegens beschadiging van de kabel, of de stekker, of het stopcontact	
3	De elektrische voedingskabel niet beschadigen	Elektrocutie mogelijk omdat er blote kabels onder spanning aanwezig zijn	
4	Geen voorwerpen op het toestel laten liggen	Lichamelijke letsels wanneer het voorwerp door trillingen eraf valt	
		Beschadiging van het toestel of van voorwerpen eronder wanneer het voorwerp door trillingen eraf valt	
5	Niet op het toestel klimmen	Lichamelijke letsels wanneer u van het toestel valt	
		Beschadiging van het toestel of van voorwerpen eronder wanneer de bevestiging plots loskomt en het toestel daardoor valt	
6	Het toestel niet reinigen zonder eerst het toestel uit te zetten, de stekker uit het stopcontact te halen of de voedingsschakelaar uit te zetten	Elektrocutie mogelijk omdat er onderdelen onder spanning aanwezig zijn	
7	Installeer het toestel op een stevige muur die tegen trillingen bestand is	Val van het toestel wanneer de muur begeeft, of lawaai tijdens de werking	
8	Voer de elektrische aansluitingen uit met geleiders die een voldoende doorsnede hebben	Brand wegens oververhitting wanneer elektrische stroom door kabels met een te kleine doorsnede loopt	
9	Herstel alle veiligheids- en controlefuncties na een interventie op het toestel en controleer hun werking vooraleer het toestel opnieuw in dienst te stellen	Beschadiging of blokkering van het toestel wegens ongecontroleerde werking	
10	Maak onderdelen leeg waarin warm water kan zitten door eventuele afslaatkleppen te activeren vooraleer deze onderdelen te hanteren	Lichamelijke letsels veroorzaakt door brandwonden	
11	Ontkalk de onderdelen volgens de aanwijzingen in de "veiligheidsfiche" van het gebruikte product. Tijdens de ontkalking moet u het lokaal ventileren	Lichamelijke letsels bij contact van de huid of de ogen met zure stoffen, bij inademing of inslikken van schadelijke chemische stoffen	
		Beschadiging van het toestel of van voorwerpen rondom, veroorzaakt door corrosie door zure stoffen	
12	Gebruik geen insecticides, oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen om het toestel te reinigen	Beschadiging van plastic of gelakte onderdelen	

Aanbevelingen om de ontwikkeling van de Legionella-bacterie tegen te gaan (gebaseerd op de Europese norm CEN/TR 16355)

Ter informatie

Legionella is een bacterie van kleine afmetingen, die een beetje op een staafje lijkt en van nature in zoet water voorkomt. De legionairsziekte is een ernstige longinfectie, veroorzaakt door het inademen van de Legionella pneumophila bacterie of andere soorten Legionella. Deze bacterie komt vaak voor in waterinstallaties van woningen en hotels, en in het water dat gebruikt wordt voor airco's en systemen om de lucht te koelen. Om die reden is preventie de belangrijkste interventie tegen deze ziekte. Deze preventie wordt tot stand gebracht door te controleren of de bacterie in de waterinstallaties aanwezig is. De Europese norm CEN/TR 16355 verstrekt aanbevelingen voor de beste methode om de ontwikkeling van Legionella tegen te gaan in installaties met drinkbaar water, naast de van kracht zijnde voorschriften op nationaal niveau.

Algemene aanbevelingen

"Conditie die de ontwikkeling van Legionella bevordert". De volgende condities bevorderen de ontwikkeling van Legionella:

- Temperatuur van het water tussen 25°C en 50°C. Om de ontwikkeling van de Legionella-bacterie tegen te gaan, moet de temperatuur van het water binnen limieten blijven zodat hun ontwikkeling wordt verhinderd of om waar mogelijk een minimale ontwikkeling te bewerkstelligen. Als dit niet het geval is, is een sanering van het systeem voor;
- Stilstaand water. Om te vermijden dat het water lange tijd stil blijft staan, moet het water op ieder deel van het systeem voor drinkbaar water worden gebruikt of moet u het water minstens eenmaal per week overvloedig laten stromen;
- Voedingsstoffen, biofilm en bezinsel die in de installatie aanwezig zijn. Bezinsel kan de ontwikkeling van de Legionella-bacterie bevorderen en moet daarom regelmatig worden verwijderd uit opslagsystemen, waterverwarmers en expansievaten waar water in blijft staan (bijvoorbeeld eenmaal per jaar).

Wat dit type waterverwarmer met accumulatie betreft, als:

1) het toestel gedurende een zekere periode [maanden] uit staat of

2) de temperatuur van het water constant tussen 25°C en 50°C wordt gehouden, dan kan de Legionella-bacterie zich in de tank ontwikkelen. Om de ontwikkeling van Legionella in deze gevallen te verminderen, dient u in deze gevallen de "thermische saneringscyclus" toe te passen.

De waterverwarmer met accumulatie van het elektromechanische type wordt verkocht met een thermostaat ingesteld op 60 °C, dit betekent dat het mogelijk is om een "thermische saneringscyclus" uit te voeren om de ontwikkeling van Legionella in de tank te verminderen.

Deze cyclus is geschikt om uitgevoerd te worden bij installaties die sanitair warm water produceren, en beantwoordt aan de aanbevelingen ter preventie van Legionella, vermeld in de volgende Tabel 2 van de norm CEN/TR 16355.

Tabel 2 - Types warmwaterinstallaties

	Koud water en warm water gescheiden				Koud water en warm water gemengd					
	Geen opslag		Opslag		Geen opslag vóór de mengkleppen		Opslag vóór de mengkleppen		Geen opslag vóór de mengkleppen	
	Geen circulatie van warm water	Met circulatie van warm water	Geen circulatie van gemengd water	Met circulatie van gemengd water	Geen circulatie van gemengd water	Met circulatie van gemengd water	Geen circulatie van gemengd water	Met circulatie van gemengd water	Geen circulatie van gemengd water	Met circulatie van gemengd water
Ref. in Bijlage C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temperatuur	-	≥ 50 °C ^e	erwanner met "opslag"	≥ 50 °C ^e	Thermische ontsmetting ^d	Thermische ontsmetting ^d	erwanner met "opslag"	≥ 50 °C ^e Thermische ontsmetting ^d	Thermische ontsmetting ^d	Thermische ontsmetting ^d
Stilstaand water	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b	-	≤ 3 l ^b
Bezinsel	-	-	verwijderen ^c	verwijderen ^c	-	-	verwijderen ^c	verwijderen ^c	-	-

a Temperatuur > 55°C gedurende de hele dag of minstens 1u per dag >60°C.

b Watervolume in de leidingen tussen het circulatiesysteem en de kraan met grotere afstand tot het systeem.

c Het bezinsel uit de opslagwaterverwarmer verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke condities, maar minstens eenmaal per jaar.

d Thermische ontsmetting gedurende 20 minuten op een temperatuur van 60°, gedurende 10 minuten op 65°C of gedurende 5 minuten op 70°C op alle afnamepunten minstens eenmaal per week.

e De temperatuur van het water in de circulatiekring mag niet minder dan 50°C bedragen.

- Niet vereist

De elektronische waterverwarmer met accumulatie wordt verkocht met de functie van de thermische saneringscyclus uitgeschakeld (voorgedefinieerde instelling). Indien om welke reden dan ook een van de bovenstaande omstandigheden optreden die bijdragen tot de proliferatie van de Legionella-bacterie, is het sterk aanbevolen om deze functie in te schakelen en de aanwijzingen te volgen vermeld in dit boekje [zie <<Inschakeling van de functie “thermische ontsmettingscyclus” (anti-Legionella)>>]. De thermische ontsmettingscyclus is evenwel niet in staat om alle Legionella-bacteriën in de opslagtank te vernietigen. Daarom kan de Legionella-bacterie dus opnieuw optreden, als de functie wordt uitgeschakeld.

Opmerking: wanneer de software de thermische sanering uitvoert, zal het energieverbruik van de waterverwarmer met accumulatie waarschijnlijk toenemen

Aandacht: de temperatuur van het water in de tank kan onmiddellijk ernstige brandwonden veroorzaken. Kinderen, mensen met een handicap en bejaarden zijn het meest aan dit risico voor brandwonden blootgesteld. Controleer de temperatuur van het water vooraleer een bad of een douche te nemen.

TECHNISCHE KENMERKEN

Raadpleeg het gegevensplaatje (etiket in de buurt van de waterinlaat- en wateruitlaatleidingen) voor de technische kenmerken.

Tabella 3 - Informazioni Prodotto								
Gamma	30		50		80		100	
Gewicht (kg)	16		21		27		32	
Installatie	Verticaal	Horizontaal	Verticaal	Horizontaal	Verticaal	Horizontaal	Verticaal	Horizontaal
Model	Raadpleeg het gegevensplaatje							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
Laadprofiel	S	S	M	M	M	M	M	M
L_{wa}	15 dB							
η_{wh}	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Inhoud (l)	25	25	-	-	-	-	-	-

De technische gegevens in de tabel en de andere gegevens vermeld in de productfiche (Bijlage A, die integraal deel uitmaakt van deze handleiding) zijn gedefinieerd volgens de EU-richtlijnen 812/2013 en 814/2013. Producten zonder etiket en bijhorende fiche voor waterverwarmingssystemen en systemen met zonnepanelen, voorzien door de verordening 812/2013, zijn niet bestemd voor de uitvoering van dergelijke installaties.

Het toestel is voorzien van een smartfunctie om het verbruik aan het profiel van de gebruiker aan te passen. Bij een correct gebruik heeft het toestel een dagelijks verbruik van “Qelec” (Qelec, week, smart/Qelec, week) minder dan een equivalent product zonder smart functie.

De gegevens die op het energieticket staan vermeld, hebben betrekking op het verticaal geïnstalleerde product.

Dit toestel is in overeenstemming met de internationale normen voor elektrische veiligheid IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. Het aangebrachte EG-keurmerk bevestigt de overeenstemming met de volgende communautaire richtlijnen, waar aan de fundamentele vereisten is voldaan:

- LVD Richtlijn laagspanning: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Elektromagnetische compatibiliteit: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

HET TOESTEL INSTALLEREN (voor de installateur)



AANDACHT! Volg strikt de algemene aanwijzingen en de veiligheidsnormen op die aan het begin van de tekst zijn opgesomd. U dient zich verplicht aan de gegeven voorschriften te houden.

Het installeren en de inwerkingstelling van het toestel moeten door bekwaam personeel worden uitgevoerd, in overeenstemming met de geldende normen die van kracht zijn en conform met eventuele voorschriften van plaatselijke overheden en instanties die instaan voor de openbare gezondheid.

Het toestel dient om water te verwarmen op een temperatuur lager dan het kookpunt. Het moet aangesloten zijn op een netwerk voor toevoer van sanitair water dat afgestemd is op basis van de prestaties en de inhoud ervan.

Voordat u het toestel gaat aansluiten, moet u:

- Controleren of de kenmerken (zie gegevensplaatje) overeenkomen met de behoeften van de klant.
- Controleren of de installatie conform is met de IP-graad (bescherming tegen het binnendringen van vloeistoffen) van het toestel volgens de geldende normen.
- Lezen wat op het etiket van de verpakking en op het identificatieplaatje met de kenmerken staat.

Installatie van het toestel

Dit toestel is ontworpen om uitsluitend binnen in lokalen geïnstalleerd te worden die in overeenstemming zijn met de geldende normen en vereist bovendien dat de volgende waarschuwingen worden nageleefd met betrekking tot:

- **Vochtigheid:** het toestel niet in gesloten (niet geventileerde) of vochtige lokalen installeren.
- **Vorst:** het toestel niet installeren in omgevingen waar de temperaturen kunnen dalen tot een kritiek niveau, met gevaar voor ijsvorming.
- **Zonnestralen:** het toestel niet rechtstreeks blootstellen aan zonnestralen, ook als er ruiten aanwezig zijn.
- **Stof/dampen/gassen:** het toestel niet installeren wanneer er bijzonder agressieve omgevingen aanwezig zijn, zoals zure dampen, stof of omgevingen verzadigd met gassen.
- **Elektrische ontladingen:** het toestel niet rechtstreeks installeren op elektrische lijnen die niet tegen spanningsschommelingen zijn beschermd.

Indien de muren gebouwd zijn met bakstenen of holle blokken, scheidingswanden met beperkte stabiliteit of in ieder geval ander metselwerk dan aangegeven, dan is het nodig om vooraf een statische controle van het draagsysteem uit te voeren.

De haken voor bevestiging op de muur moeten van die aard zijn dat ze een gewicht kunnen dragen dat het drieluik is van de waterverwarmer gevuld met water.

Het is aanbevolen om haken van minstens 12 mm diameter te gebruiken (afb. 3).

Het is aanbevolen om het toestel (**A** afb. 1) zo dicht mogelijk bij de verbruikspunten te installeren, om warmteverlies langs de leidingen te beperken.

De plaatselijke normen kunnen beperkingen voorzien voor het installeren van het toestel in de badkamer, respecteer daarom de minimale afstanden die door de geldende normen worden opgelegd.

Om de onderhoudsinterventies te vergemakkelijken, dient u een vrije ruimte binnen het kapje van minstens 50 cm te voorzien om bij de elektrische onderdelen te kunnen komen.

Installatie in meerdere posities

Het product kan zowel in verticale als in horizontale configuratie worden geïnstalleerd (afb. 2). Bij een horizontale installatie moet u het toestel rechtsom draaien zodat de waterleidingen aan de linkerkant zitten (leiding voor koud water onderaan)..

WATERAANSLUITING

Sluit de ingang en de uitgang van de waterverwarmer aan op leidingen en koppelingen die bestand zijn tegen de werkdruk maar ook tegen de temperatuur van het warm water, die 90 °C en meer kan bereiken. Bijgevolg zijn materialen die niet tegen deze temperaturen bestand zijn ten stelligste afgeraden.

Op de waterinlaatleiding van het toestel, gemarkeerd met een blauwe kraag, sluit u een T-koppeling aan. Op deze koppeling schroeft u aan de ene kant een kraan om de waterverwarmer leeg te laten lopen (**B** afb. 1), die enkel kan worden bediend met behulp van een gereedschap, en aan de andere kant een beveiliging tegen overdruk (**A** afb. 1).

AANDACHT! Voor landen waar de Europese norm EN 1487 van toepassing is, is de beveiliging tegen overdruk die eventueel bij het product is meegeleverd niet in overeenstemming met deze norm. De beveiliging in overeenstemming met deze norm moet een maximale druk van 0,7 MPa (7 bar) hebben

en minstens volgende elementen bevatten: een afsluitkraan, een terugslagklep, een voorziening voor controle van de terugslagklep, een veiligheidsklep en een voorziening voor onderbreking van de hydraulische belasting.

Sommige landen vereisen het gebruik van alternatieve hydraulische beveiligingen, in overeenstemming met de vereisten van plaatselijke wetten. Het is de taak van de gekwalificeerde installateur, belast met het installeren van het product, om te beoordelen of de te gebruiken beveiliging geschikt is volgens de geldende voorschriften. Het is verboden om afsluiters (kleppen, kranen, enz.) tussen de beveiliging en de waterverwarmer te plaatsen.

De afvoeruitgang van het toestel moet aangesloten worden op een afvoerleiding waarvan de diameter minstens gelijk is aan de aansluitdiameter van het toestel, via een trechter die een spleet van minimum 20 mm laat. Deze opening biedt de mogelijkheid om een visuele controle uit te voeren, en dient ook om te vermijden dat mensen en dieren lichamelijke letsels oplopen en voorwerpen materiële schade lijden wanneer de beveiliging in werking treedt, waarvoor de constructeur niet verantwoordelijk is. Sluit de ingang van de beveiliging tegen overdruk via een flexibele leiding aan op de buis van koud leidingwater, gebruik hiervoor indien nodig een afsluitkraan (D afb. 1). Voorzie ook een leiding om het water af te voeren wanneer de kraan wordt geopend op de verwarmers te ledigen; breng deze leiding aan op de uitgang (C afb. 1).

Wanneer u de beveiliging tegen overdruk aanschroeft, mag u die niet volledig aanschroeven tot tegen de aanslag en niet forceren. Druppelverlies uit de beveiliging tegen overdruk is normaal tijdens de verwarming. Om deze reden is het noodzakelijk om de afvoer aan te sluiten, die evenwel open moet worden gelaten, met een drainagebuis die continu schuin naar beneden moet aflopen en ijsvrij is. Wanneer de druk op het distributienet in de buurt ligt van de instellingswaarden van de klep, is het noodzakelijk om een drukregelaar toe te passen, die u zo ver mogelijk van het toestel opstelt. Indien u eventueel beslist om menggroepen te installeren (kranen of douchemengkranen), moet u eventuele onzuiverheden uit de leidingen afdalen omdat die deze groepen kunnen beschadigen.

Het toestel mag niet werken met water waarvan de hardheid lager is dan 12°F, of met water met zeer grote waterhardheid

(meer dan 25°F), in dit geval is het aanbevolen om een waterverzachter te gebruiken die correct gekalibreerd en gecontroleerd is, zodat de resterende waterhardheid onder 15°F daalt.

Vooraleer het toestel te gebruiken, moet u de tank van het toestel met water vullen en daarna volledig leeg laten lopen zodat eventueel achtergebleven onzuiverheden wegspoelen.

Elektrische aansluiting

Vooraleer interventies uit te voeren, moet u het toestel via de externe schakelaar van het elektrische net loskoppelen.

Vooraleer het toestel te installeren, is het aanbevolen om een zorgvuldige controle van de elektrische installatie uit te voeren, om na te gaan of die aan de geldende normen beantwoordt. De constructeur van het toestel is immers niet verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door het niet aarden van de installatie of wegens storingen in de elektrische voeding.

Controleer of de installatie geschikt is voor het maximale vermogen dat door de waterverwarmer wordt opgenomen (zie identificatieplaatje met gegevens) en of de doorsnede van de kabels voor de elektrische aansluitingen geschikt en in overeenstemming met de geldende normen is. Verdeelstekkers, verlengkabels en adapters zijn verboden.

Het is verboden om de leidingen van de waterinstallatie, verwarmingsleidingen en gasleidingen te gebruiken om de aarding van het toestel op aan te sluiten.

Indien het toestel met een voedingskabel is uitgerust en deze kabel aan vervanging toe is, moet u een kabel gebruiken met dezelfde kenmerken (type H05VV-F 3x1 mm², diameter 8,5 mm). De voedingskabel (type H05 V V-F 3x1,5 mm² diameter 8,5 mm) moet in de voorziene zitting worden gebracht die zich aan de achterkant van het toestel bevindt, laat de kabel tot aan het klemmenbord (M afb. 7) lopen en blokkeer de draden van de kabel door de voorziene schroeven vast te zetten. Blokkeer de voedingskabel met de voorziene kabelklemmen die bij de levering zitten.

Om het toestel van het net uit te sluiten, moet een bipolaire schakelaar worden gebruikt die beantwoordt aan de normen CEI-EN (opening tussen de contacten minstens 3 mm., maar beter voorzien van zekeringen).

Het is verplicht om het toestel te aarden; de aardingskabel (die geel-groen moet zijn en langer dan de kabels van de fasen) moet worden bevestigd op de klem ter hoogte van het symbool  (G Afb. 7).

Prima della messa in funzione controllare che la tensione di rete sia conforme al valore di targa dell'apparecchio. Vooraleer het toestel in werking te stellen, moet u controleren of de netspanning overeenstemt met de waarde op het plaatje van het toestel:

- aansluiting op het vast net met vast leiding (als het toestel niet van kabelklemmen is voorzien), gebruik een kabel met 3x1,5 mm² als minimale doorsnede;
- met een flexibele kabel (type H05VV-F 3x1 mm², diameter 8,5 mm), wanneer er een kabelklem bij het toestel meegeleverd is.

Inwerkingstelling en test

Vooraleer het toestel met spanning te voeden, moet u het met leidingwater vullen.

Dit vullen voert u uit door de hoofdkraan van de installatie thuis te openen, evenals de kraan van het warme water, tot alle lucht uit de ketel is afgelaten. Controleer visueel of er geen water lekt, ook uit de flenzen en uit de by-pass leiding; desgevallend vergroot u het aanhaalmoment lichtjes op de bouten (C afb. 5) en/of de ringmoeren (W afb. 7).

Via de schakelaar onder spanning zetten.

NB: bij modellen voorzien van een gebruikersinterface zoals voorgesteld in afbeelding 9, dient u de correcte weergave van het display configureren in geval men een horizontale installatie uitvoert. Hiertoe houdt u de toets "mode" en de toets "eco" gedurende 5 seconden tegelijk ingedrukt.

ONDERHOUD (voor bevoegd personeel)



AANDACHT! Volg strikt de algemene aanwijzingen en de veiligheidsnormen op die aan het begin van de tekst zijn opgesomd. U dient zich verplicht aan de gegeven voorschriften te houden.

Alle interventies en onderhoudswerkzaamheden moeten door bevoegd personeel worden uitgevoerd (in het bezit van de kwalificaties die door de geldende normen in deze materie worden opgelegd).

Vooraleer aan de technische dienst een interventie aan te vragen wegens een vermoedelijk defect, dient u evenwel te controleren of de gebrekkige werking niet van andere oorzaken afhangt, zoals een tijdelijk watergebrek of een elektriciteitspanne.

Het toestel leegmaken

Het is absoluut noodzakelijk om het toestel te ledigen indien het gedurende lange tijd ongebruikt en/of in een lokaal blijft waar vorst optreedt.

Handel als volgt indien het nodig is om het toestel leeg te maken:

- zorg dat het toestel permanent van het elektriciteitsnet is losgekoppeld;
- sluit de afsluitkraan, indien deze geïnstalleerd is (D afb. 1), zoniet moet u de hoofdkraan thuis dichtdraaien;
- open de kraan van het warme water (lavabo of badkuip);
- open de kraan (B afb. 1).

Eventuele vervanging van onderdelen

Ontkoppel het toestel van het elektriciteitsnet (Afb. 7).

Om interventies op de vermogenkaart (ref. Z) uit te voeren, ontkoppelt u de kabels (ref. C, Y en P) en draait u de schroeven los. Om interventies op het bedieningspaneel uit te voeren, moet u eerst de vermogenkaart (ref. 7) verwijderen. De displaykaart is op het product bevestigd met behulp van twee bevestigingsplaatjes aan de zijkant (A afb. 4a), die toegankelijk zijn binnenin de onderste kap.

Om de bevestigingsplaatjes van het bedieningspaneel los te maken, gebruikt u een platte schroevendraaier om ze weg te wippen (A afb. 4b) en van de pinnen los te maken, tegelijk duwt u naar buiten toe (2 afb. 4b) om het bedieningspaneel uit zijn zitting te halen. Herhaal deze handeling op beide bevestigingsplaatjes. Let zeer goed op om de plastic plaatjes niet te beschadigen. Wanneer deze stuk zijn, is het immers moeilijk om het paneel correct in zijn zitting te assembleren, waardoor er mogelijk ook esthetische defecten kunnen optreden. Wanneer het bedieningspaneel is weggenomen, kunt u de connectoren loskoppelen van de stang met de sensoren en van de vermogenkaart. Om interventies uit te voeren op de stangen met de sensoren (ref. K), moet u de kabeltjes (ref. F) loskoppelen van het bedieningspaneel en ze uit hun zitting halen; let daarbij goed op om de stangen niet teveel te buigen.

Tijdens de fase om opnieuw te monteren, moet u erop letten dat de positie van alle componenten met de oorspronkelijke positie overeenkomt.

Om interventies op de weerstanden en op de anoden te kunnen uitvoeren, moet u eerst het toestel leegmaken (raadpleeg de betreffende paragraaf). Schroef de bouten los (C afb. 5) en verwijder de flenzen (F afb. 5). Op de flenzen zijn de weerstanden en de anoden gekoppeld. Tijdens het opnieuw monteren moet u goed erop letten dat de positie van de stangen met sensoren en van de weerstanden overeenkomt met de oorspronkelijke posities (afb. 7 en 5). Let erop dat de flensplaat met het gekleurde opschrift H.E.1 of H.E.2 gemonteerd wordt in de betreffende positie die met hetzelfde opschrift is gemarkeerd.

Na iedere verwijdering is het aanbevolen om de pakking van de flens te vervangen (Z Fig. 6).

AANDACHT! Wanneer de weerstanden worden omgewisseld, leidt dit tot een storing in de werking van het toestel. Voer interventies op één weerstand tegelijk uit en demonteer de tweede pas nadat de eerste opnieuw is gemonteerd.

Gebruik uitsluitend oorspronkelijke reserveonderdelen.

Periodiek onderhoud

Om een goed rendement van het toestel te verkrijgen, is het raadzaam om de weerstanden (R afb. 6) onge-

veer iedere twee jaar te ontkalken (indien het water zeer hard is, moet u deze frequentie opdrijven). Indien u hiervoor geen speciale vloeistoffen wenst te gebruiken, kunt u deze aanslag verwijderen door de korst van de kalklaag te verkruijmen. Let op dat u de afscherming van de weerstand niet beschadigt. De magnesimanoden (N afb. 6) moeten iedere twee jaar worden vervangen (behalve bij producten met ketel in roestvrij staal), maar wanneer agressief water of water met veel chloor wordt gebruikt, moet u de staat van de anode ieder jaar controleren. Om die te vervangen, moet u de weerstanden demonteren en ze daarna van de steunbeugel los schroeven. De by-pass leiding (X afb. 7) moet alleen geïnspecteerd worden in geval van een defect veroorzaakt door verstopping. Om te inspecteren, schroeft u de twee ringmoeren los (W afb. 7). **Na een interventie voor gewoon of buitengewoon onderhoud, is het aanbevolen om de tank van het toestel met water te vullen en daarna volledig leeg te laten lopen, zodat eventueel achtergebleven onzuiverheden wegspoelen.**

De bipolaire beveiliging opnieuw activeren

Controleer regelmatig of de beveiliging tegen overdruk niet geblokkeerd of beschadigd is; vervang die eventueel of verwijder de kalkaanslag.

Indien de beveiliging tegen overdruk voorzien is van een hendel of draaiknop, moet u die bedienen om:

- het toestel indien nodig leeg te maken
- regelmatig de correcte werking te controleren.

GEBRUIKSNORMEN VOOR DE GEBRUIKER



AANDACHT! Volg strikt de algemene aanwijzingen en de veiligheidsnormen op die aan het begin van de tekst zijn opgesomd. U dient zich verplicht aan de gegeven voorschriften te houden.

Aanbevelingen voor de gebruiker

- Vermijd om voorwerpen en/of toestellen onder de waterverwarmer te plaatsen die schade kunnen oplopen in geval er water uit de verwarmers lekt.

- Indien het water lange tijd niet wordt gebruikt, moet u:

- > de elektrische voeding naar het toestel onderbreken door de externe schakelaar op "OFF" te zetten;
- > de kranen van het watercircuit sluiten.

- Warm water met een temperatuur van meer dan 50 °C kan onmiddellijk ernstige brandwonden of de dood door verbranding veroorzaken. Kinderen, mensen met een handicap en bejaarden zijn meer aan risico voor brandwonden blootgesteld.

Het is verboden voor de gebruiker om zelf gewoon of buitengewoon onderhoud aan het toestel uit te voeren. Om de externe delen te reinigen, heeft u een vochtige doek nodig, die in zeepsop is gedrenkt.

Afstelling van de temperatuur en inschakeling van de functies

Het product is standaard op "Manueel" ingesteld, met een temperatuur ingesteld op 70 °C, en de "ECO EVO"-functie is actief. Als de voeding uitvalt of als het toestel via de ON/OFF-toets (ref. A) wordt uitgeschakeld, zal de laatst ingestelde temperatuur in het geheugen opgeslagen blijven.

Tijdens de verwarming kan een zacht geluid optreden te wijten aan het opwarmen van het water.

• Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface zoals voorgesteld in afbeelding 8:

Druk op de ON/OFF-toets (ref. A) om het toestel aan te zetten. Via de toetsen "+" en "-" stelt u de gewenste temperatuur in door een niveau tussen 40°C en 80°C te kiezen. Tijdens de verwarmingsfase, zullen de led's (ref. 1-5) m.b.t. de bereikte watertemperatuur vast branden; de volgende zullen geleidelijk aan knipperen tot de ingestelde temperatuur wordt bereikt. Als de temperatuur daalt door bijvoorbeeld een kraan te openen, wordt de verwarming automatisch opnieuw ingeschakeld en gaan de led's tussen de laatste vast brandende led en de led van de ingestelde temperatuur, weer geleidelijk knipperen.

• Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface zoals voorgesteld in afbeelding 9:

Druk op de ON/OFF-toets (ref. A) om het toestel in te schakelen. Tijdens de verwarmingsfase zijn de twee lijnen aan beide zijden van het display (ref. C) aan.

Bij de eerste installatie wordt het display gericht volgens de installatie van het product. Bij een verticale installatie is geen enkele actie vereist. Bij een horizontale installatie moet het display dienovereenkomstig worden gericht door de toetsen "MODE" + "ECO" gedurende 5 seconden tegelijk ingedrukt te houden.

Instelling/wijziging van het plaatselijke uur.

Bij de eerste inschakeling vraagt het product automatisch om het correcte uur in te stellen. Wanneer u het plaatselijke uur wilt wijzigen bij volgende inschakelingen, moet de "set"-druknop gedurende 3 seconden ingedrukt houden. Wijzig het huidige uur door aan de draaiknop te draaien en bevestig daarna door op de

"set"-drukknop te drukken. Herhaal deze handeling om de minuten in te stellen.

Programmeermodi (Manueel, Programma 1, Programma 2, Programma 1 en 2).

Telkens u de toets "Mode" aanraakt, wordt een andere werkwijze geselecteerd (aangegeven door het overeenkomstige knipperende opschrift: P1, P2, Man). De selectie van de functies is cyclisch en volgt onderstaande volgorde: P1, P2, P1 en P2 samen, manueel, nieuwe P1, enz. De programma's "P1" en "P2" zijn standaard ingesteld voor de perioden 07:00 en 19:00 op een temperatuur van 70 °C.

"Manuele"modus (symbool "Man"aan).

Hiermee kan de gebruiker de gewenste temperatuur instellen door gewoon aan de draaiknop te draaien om de geselecteerde temperatuur weer te geven (ref. E) (het instellingsbereik is 40 °C - 80 °C); op het display ziet u het beschikbare aantal douches aan de hand van de betreffende iconen die aan zijn . Wanneer u op de setknop klikt, wordt de instelling in het geheugen opgeslagen. Zowel tijdens het selecteren van de temperatuur als tijdens de verwarmingsfase kunt u de wachttijd weergeven (ref. F), die het product nodig heeft om de ingestelde target te bereiken (ref. E).

Via het "**Programma 1**" (opschrift "P1" aan), "**Programma 2**" (opschrift "P2" aan) en "**Programma 1 en 2**" (opschrift "P1" en "P2" aan) kunt u tot twee perioden van de dag programmeren waarin u warm water ter beschikking wilt hebben. Druk op de toets "mode" tot de opschriften overeenkomstig met het gewenste programma beginnen te knipperen. Nu stelt u het tijdstip in waarop u warm water ter beschikking wenst te hebben door aan de draaiknop te draaien (selectie van het tijdstip met stappen van 30 minuten). Wanneer u op de "set"-knop drukt, wordt de instelling van het tijdstip in het geheugen opgeslagen.

Om de temperatuur van het water op het gewenste niveau in te stellen, draait u aan de draaiknop en drukt u op de "set"-knop om de instelling in het geheugen op te slaan. Druk opnieuw op de "set"-knop om de werking van het toestel in modus "P1" of "P2" te starten. Indien "P1 en P2" geselecteerd is, moet u de instelling van het tijdstip en van de temperatuur voor het tweede programma herhalen. Tijdens de perioden waarvoor niet uitdrukkelijk verbruik van warm water is voorzien, is de verwarming van het water gedeactiveerd. De afzonderlijke programma's "P1" of "P2" zijn equivalent en kunnen onafhankelijk geconfigureerd worden, voor een grotere flexibiliteit. Wanneer een van de programmeerfuncties ("P1", "P2" of "P1 en P2") geactiveerd is, dan is de draaiknop gedeactiveerd. U moet op de "set"-knop drukken indien u de parameters wenst te wijzigen.

Indien een van de programmeerfuncties ("P1", "P2" of "P1 en P2") in combinatie met de "ECO"-functie wordt gebruikt (zie paragraaf "ECO EVO-functie"), wordt de temperatuur automatisch door het toestel ingesteld en kunt u alleen de gewenste periode voor de beschikbaarheid van warm water instellen.

NB: indien de gebruiker gedurende 5 seconden geen acties uitvoert, slaat het systeem bij om het even welke instelling altijd de laatste instelling in het geheugen op.

ECO EVO-functie

De "ECO EVO"-functie is een softwareprogramma dat automatisch de verbruiksniveaus van de gebruiker "aanleert". Op die manier wordt warmteverlies tot een minimum herleidt en is er een grotere energiebesparing. De werking van de "ECO EVO"-software bestaat uit een initiële geheugenopslagerperiode die een week duurt, waarin het product op de ingestelde temperatuur begint te werken. Op het einde van de "aanleer"-week regelt de software de verwarming van het water op basis van de werkelijke behoefte van de gebruiker zoals die automatisch door het toestel is bepaald. Het product garandeert een minimale reserve warm water, ook tijdens perioden waarin er geen water wordt afgenomen.

Het proces om de behoefte aan warm water aan te leren gaat ook na de eerste week verder. Het proces bereikt zijn maximale efficiëntie na vier weken aanleren.

Om de functie te activeren, drukt u op de overeenkomstige toets, die nu aan gaat. In deze werkwijze is de manuele selectie van de temperatuur mogelijk, maar de wijziging ervan deactiveert de "ECO EVO"-functie. Druk opnieuw op de "ECO"-toets om de functie opnieuw te activeren.

Telkens de "ECO EVO"-functie of het product wordt uitgeschakeld en daarna opnieuw ingeschakeld, gaat de functie verder met het aanleren van de verbruiksniveaus. Wij raden aan het toestel niet van het elektrisch net af te sluiten, om een correcte werking van het programma te garanderen. Een intern geheugen zorgt ervoor dat de gegevens gedurende maximum 4 uur zonder elektriciteit bewaard blijven; daarna worden alle verworven gegevens gewist en herbegint het aanleerproces helemaal opnieuw.

Telkens aan de draaiknop wordt gedraaid om de temperatuur in te stellen, wordt de "ECO EVO"-functie automatisch gedeactiveerd en gaat het betreffende opschrift uit. Het product blijft echter verder werken in de geprogrammeerde modus die werd gekozen, met de ECO-functie niet actief.

Om de verworven gegevens medowillig te annuleren, houdt u de "ECO"-toets langer dan 5 seconden ingedrukt. Wanneer het resetproces is voltooid, knippert het opschrift "ECO" snel, ter bevestiging dat het wissen van de gegevens is uitgevoerd

Weergave "Shower Ready"

• Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 8.

Het product is voorzien van een intelligente functie om de tijden om water te verwarmen tot een minimum te herleiden. Ongeacht de temperatuur die door de gebruiker is ingesteld, gaat het icoon "shower ready"  aan zodra er voldoende warm water is voor minstens één douche (40 liter gemengd warm water op 40 °C).

• Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 9.

Het product is voorzien van een intelligente functie om de tijden om water te verwarmen tot een minimum te herleiden. Ongeacht de temperatuur die door de gebruiker is ingesteld, gaat het icoon "shower ready"  aan zodra er voldoende warm water is voor minstens één douche (40 liter gemengd warm water op 40 °C). Wanneer er genoeg warm water is bereikt voor een tweede douche, gaat een tweede icoon "shower ready"  aan, enzovoort (het maximaal aantal douches is afhankelijk van de inhoud van het gekochte model).

Reset/Diagnose

• Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 8.

Als een van de hieronder beschreven storingen optreedt, gaat het apparaat in "foutstatus" en alle LED's van het bedieningspaneel zullen gelijktijdig knipperen.

Diagnose: houd de ON/OFF-toets (ref. **A**) gedurende 5 seconden ingedrukt om de diagnosefunctie te activeren. De aard van de storing is aangegeven via vijf LED's (ref. **1-5**) volgens onderstaand schema:

LED ref. **1** - interne storing van de elektronische kaart

LED ref. **1 en 3** - interne storing van de elektronische kaart (NFC-communicatie of NFC-gegevens)

LED ref. **3** - temperatuursondes stuk (geopend of in kortsluiting) - uitgang ketel

LED ref. **5** - te hoge temperatuur van het water gemeten door afzonderlijke sensor - uitgang ketel

LED ref. **4 en 5** - algemeen te hoge temperatuur (defect van de elektronische kaart) - uitgang ketel

LED ref. **3 en 4** - geen verwarming van het water met weerstand gevoed - uitgang ketel

LED ref. **3, 4 en 5** - oververhitting veroorzaakt door geen water - uitgang ketel

LED ref. **2 en 3** - temperatuursondes stuk (geopend of in kortsluiting) - ingang ketel

LED ref. **2 en 5** - te hoge temperatuur van het water gemeten door afzonderlijke sensor - ingang ketel

LED ref. **2, 4 en 5** - algemeen te hoge temperatuur (defect van de elektronische kaart) - ingang ketel

LED ref. **2, 3 en 4** - geen verwarming van het water met weerstand gevoed - ingang ketel

LED ref. **2, 3, 4 en 5** - oververhitting veroorzaakt door geen water - ingang ketel

Druk op de ON/OFF-knop (ref. **A**) of wacht 25 seconden om de diagnosefunctie te verlaten.

• Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 9.

E01 - intern defect van de kaart

E04 - storing corrosiebeschermingsanode (bescherming tegen corrosie is niet gegarandeerd)

E09 - teveel resets in vijftien minuten

E10 - temperatuursondes stuk (geopend of in kortsluiting) - uitgang ketel

E11 - te hoge temperatuur van het water gemeten door afzonderlijke sensor - uitgang ketel

E12 - algemeen te hoge temperatuur (defect van de elektronische kaart) - uitgang ketel

E14 - geen verwarming van het water met weerstand gevoed - uitgang ketel

E15 - oververhitting veroorzaakt door geen water - uitgang ketel

E20 - temperatuursondes stuk (geopend of in kortsluiting) - ingang ketel

E21 - te hoge temperatuur van het water gemeten door afzonderlijke sensor - ingang ketel

E22 - algemeen te hoge temperatuur (defect van de elektronische kaart) - ingang ketel

E24 - geen verwarming van het water met weerstand gevoed - ingang ketel

E25 - oververhitting veroorzaakt door geen water - ingang ketel

E61 - interne storing van de elektronische kaart (NFC-communicatie)

E62 - interne storing van de elektronische kaart (NFC-gegevens beschadigd)

E70 - Kalk aanwezig - Beperkte modus actief

Reset fouten: zet het toestel uit en opnieuw aan via de ON/OFF-toets (ref. **A**) om het toestel te resetten.

Indien de oorzaak van de storing onmiddellijk na de reset verdwijnt, hervat het toestel de normale werking.

Als dit niet het geval is, blijft de fout op het display verschijnen: neem contact op met het centrum voor technische assistentie.

Extra functies

Resterende tijd

Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 9.

In het midden van het display wordt de resterende tijd weergegeven tot de temperatuur ingesteld door de gebruiker wordt bereikt. Deze waarde is indicatief en is een schatting van de parameter "resterende tijd". Tijdens de verwarmingsfase wordt de waarde automatisch bijgewerkt.

Antivriesfunctie

De antivriesfunctie is een automatische bescherming van het toestel om schade veroorzaakt door zeer lage temperaturen lager dan 5 °C te vermijden in geval het product in het koude seizoen wordt uitgezet. Het is aanbevolen om het product op het elektriciteitsnet aangesloten te laten, ook in geval van lange perioden inactiviteit.

• Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 8:

de functie is geactiveerd, maar is niet aangeduid in geval van activering.

• **Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 9:** de functie is geactiveerd; de activering wordt op het display weergegeven met de tekst "AF". Bij alle modellen wordt de verwarming van het water opnieuw uitgeschakeld wanneer de temperatuur boven een veilig niveau is gestegen, zodat schade door ijs en vorst wordt vermeden.

Inschakeling van de functie "thermische ontsmettingscyclus"(anti-legionella).

De antilegionellafunctie (standaard gedeactiveerd) bestaat uit een cyclus waarbij het water op 65 °C wordt verwarmd. Deze cyclus dient als thermische ontsmetting tegen deze bacterie.

Indien de functie geactiveerd is, wordt iedere dag een verwarmingscyclus op 60 °C gedurende 1 uur uitgevoerd. Wanneer het product uit staat, is de antilegionellafunctie niet actief. Indien het toestel tijdens de antilegionellacyclus wordt uitgeschakeld, schakelt het product uit en wordt de functie niet voltooid. Als het product opnieuw wordt ingeschakeld, is de antilegionellafunctie opnieuw geactiveerd. Op het einde van iedere cyclus keert de werkingstemperatuur terug naar de waarde die eerder door de gebruiker is ingesteld.

• **Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 8:** de activering van de antilegionellacyclus wordt weergegeven als een normale temperatuurstelling op 60 °C. Om deze functie te activeren, houdt u de toetsen "ECO" en "+" gedurende 4 sec. tegelijk ingedrukt; de led 60°C (ref. 3) knippert snel gedurende 4 sec., ter bevestiging dat de activering is uitgevoerd. Om de functie permanent te deactiveren, herhaalt u de hiervoor beschreven handeling; de led 40°C (ref. 1) knippert snel gedurende 4 sec., ter bevestiging dat de deactivering is uitgevoerd.

• **Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 9:** tijdens de "cyclus voor thermische ontsmetting" verschijnt afwisselend de temperatuur van het water en het opschrift "-Ab-" op het display. Om de functie te activeren/deactiveren, houdt u de toets "mode" gedurende 3 sec. ingedrukt terwijl het product in werking is. Stel "Ab 1" (om de functie te activeren) of "Ab 0" (om de functie te deactiveren) in via de draaiknop en bevestig door op de "set"-knop te drukken. Het product keert terug naar de normale werkingsstatus ter bevestiging dat de activering/deactivering is uitgevoerd.

Antikalkfunctie

Het fenomeen van kalkaanslag binnenin het toestel (meer bepaald op de verwarmingselementen) is verbonden met de eigenschappen van het water, dat al of niet een zeker kalkgehalte heeft. Deze kalkaanslag kan het lawaai tijdens de verwarmingsfasen doen toenemen en de gevoeligheid van de sensoren aantasten, waardoor de controle uitgevoerd door de elektronische stuur eenheid moeizamer verloopt. Om dit fenomeen te verminderen, is het eerst en vooral raadzaam om te controleren of de installatiecondities van het toestel met de aanbevolen condities overeenkomen (zie paragraaf "Hydraulische aansluiting"). Het toestel is daarom van een "antikalkfunctie" voorzien: dit is een automatische bescherming van het toestel, om teveel verwarmingscycli veroorzaakt door aanwezigheid van kalk op de weerstand te vermijden. Wanneer de antikalkfunctie eenmaal begint te werken, wordt de temperatuur verlaagd tot 60 °C (indien de ingestelde temperatuur hoger was). Indien de antikalkfunctie actief is, dan is de ECO EVO-functie gedeactiveerd.

• **Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 8:** de actieve status van de functie wordt aangegeven door het knipperen van de LED's 1, 2 en 3.

• **Bij modellen voorzien van een gebruikersinterface van het type zoals voorgesteld in afbeelding 9:** de actieve status van de functie wordt op het display aangegeven met de opschriften E70 en "remaining time", die elkaar iedere 3 seconden afwisselen.

De antikalkfunctie kan niet door de gebruiker gedeactiveerd worden; het product reset de status automatisch wanneer het probleem is opgelost (zie paragraaf "Periodiek onderhoud").

NUTTIGE TIPS

Indien er koud water uit de kraan stroomt, moet u volgende punten laten controleren:

- spanning aanwezig op het klemmenbord;
- de elektronische kaart voor voeding van de kaart (M afb. 7);
- de verwarmingselementen van de weerstand;
- inspecteer de by-pass leiding (X afb. 7);
- de stangen met de sensoren (K afb. 7)

Indien heet water kokend heet is (er komt stoom uit de kranen)

Onderbreek de elektrische voeding van het toestel en laat volgende punten controleren:

- de elektronische kaart
- het niveau van de aanslag in de ketel en op de componenten;
- de stangen met de sensoren (K afb. 7).

Onvoldoende afgifte van water:

Laat het volgende controleren

- de druk in het waternet;
- de staat van de deflector (straalbreker) van de toevoerleiding van het koud water;
- de staat van de leiding voor afname van warm water;
- de elektrische componenten.

Er komt water uit de beveiliging tegen overdruk

Druppelverlies uit de beveiliging tegen overdruk is normaal tijdens de verwarming. Indien u dit druppelverlies wilt vermijden, moet u een expansievat op de toevoerleiding laten installeren. Indien er nog steeds water druppelt tijdens een periode waarin niet wordt verwarmd, moet u het volgende laten controleren:

- de afstelling van de beveiliging;
- de druk in het waternet.

Aandacht: Het gat voor evacuatie van de beveiliging nooit afdichten!

PROBEER IN IEDER GEVAL NIET OM HET TOESTEL ZELF TE REPAREREN; WENDT U ALTIJD TOT GEKWALIFICEERD PERSONEEL.

De gegevens en kenmerken die vermeld zijn, zijn niet bindend voor de constructeur, die zich het recht voorbehoud om alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht, zonder enige verplichting tot kennisgeving vooraf of vervanging.

Krachtens art. 26 van het Wettelijke Decreet van 14 maart 2014, nr. 49 "Uitvoering van de richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE)"

Het symbool van de doorkruiste afvalbak aangebracht op het toestel of op zijn verpakking, geeft aan dat het product op het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van andere afvalstoffen moet worden ingezameld. Dit betekent dat de gebruiker het afgedankte toestel naar de voorziene gemeentelijke centra voor gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten moet brengen.

U kunt het afgedankte toestel ook aan de verkoper terugbezorgen op het moment dat een nieuw toestel van een gelijkwaardig type wordt aangekocht. Bij verkopers van elektronische producten met een verkoopzaal van minstens 400 m² kunt u bovendien elektronische producten kleiner dan 25 cm gratis bezorgen, zonder enige aankoopverplichting. Gescheiden inzameling om het afgedankte toestel daarna te recyclen, te verwerken en milieuvriendelijk te verwijderen is een fundamentele bijdrage om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en voor de gezondheid te vermijden, en bevordert hergebruik en/of recyclage van de materialen waaruit het toestel is vervaardigd.

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

1. Данная инструкция входит в комплект поставки водонагревателя. Храните инструкцию в доступном месте на случай передачи прибора другому пользователю и/или перемещения на другое место эксплуатации.
2. Внимательно изучите данную инструкцию. В руководстве содержится необходимая информация о мерах безопасности при установке, эксплуатации и обслуживании водонагревателя.
3. Монтаж прибора осуществляется за счет пользователя.
4. Категорически запрещается использовать прибор не по назначению. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате невыполнения требований данной инструкции.
5. Все работы по монтажу и техническому обслуживанию должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими нормами и правилами, а также с требованиями фирмы-изготовителя.
6. Эксплуатация неправильно установленного прибора может привести к травмам и повреждению имущества. Производитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате неправильного монтажа оборудования.
7. Храните упаковочные материалы (зажимы, полиэтиленовые пакеты, пенополистирол и т.д.) в недоступном для детей месте. Упаковочный материал вреден для здоровья.
8. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
9. Не касайтесь прибора, если Вы без обуви или у Вас мокрые руки и/или ноги.
10. Ремонтные работы должен выполнять квалифицированный специалист с использованием запасных частей, произведенных фирмой-изготовителем. При несоблюдении данного требования производитель снимает с себя все гарантийные обязательства.
11. Температура горячей воды регулируется термостатом, который выполняет функции защиты от перегрева.
12. Водоснабжение должно выполняться в соответствии с пунктом «Гидравлическое подключение».
13. Электромонтаж должен выполняться в соответствии с пунктом «Электрическое подключение».
14. Строго запрещается модифицировать или заменять предохранительный клапан на другой, не соответствующий действующим требованиям и нормам, если он не включен в комплект.
15. Не храните легковоспламеняющиеся вещества в непосредственной близости от оборудования.
16. Водонагреватель является технически сложным электрическим прибором бытового назначения.
17. Если установка электрического водонагревателя повлечет за собой переоборудование (переустройство) жилых и нежилых помещений в жилых домах, то допускается производить его установку только после получения соответствующих разрешений в установленном порядке.
18. Транспортировать водонагреватель необходимо в вертикальном или горизонтальном положении (в зависимости от модели) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его, чтобы исключить возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.
19. Запрещается подвергать водонагреватель ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.
20. При необходимости захвата упаковки зажимами при транспортировке рекомендуется осуществлять захват с боковых сторон упаковки, на которых размещен символ. 
21. В складских помещениях, где хранятся изделия, должна обеспечиваться температура воздуха от +5 °C до +40 °C и относительная влажность воздуха не более 80% при температуре +25 °C, при более низкой температуре без конденсации влаги.
22. Изделие должно храниться в упаковке в складских помещениях, защищающих от воздействия атмосферных осадков, при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других примесей.
23. При необходимости вертикального складирования водонагревателей действуют следующие нормы:

Форма корпуса водонагревателя	Объем бака водонагревателя, л	Максимальная высота складирования, шт.
Плоская	30-50-80-100	12
Квадратная (малого объема)	10-15-30	10
Цилиндрическая (узкого диаметра)	30-40-50	8
	65-80	6
Цилиндрическая (стандартного диаметра)	50	8
	65-80-100	6
	120-150	5

СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ

Символ	Значение
	Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельного исхода
	При несоблюдении данных требований может быть нанесен вред имуществу, растениям или животным
	Общие требования и правила безопасной эксплуатации

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Правило	Опасность	Символ
1	Не открывайте корпус водонагревателя	Поражение электрическим током. Получение ожогов при касании горячих компонентов. Получение травм при касании острых кромок и выступов	
2	Не включайте и не отключайте водонагреватель, вставляя или вынимая сетевую вилку из розетки. Пользуйтесь для этой цели выключателем	Поражение электрическим током в случае повреждения кабеля, вилки или розетки	
3	Не эксплуатируйте водонагреватель с поврежденным кабелем электропитания	Поражение электрическим током при касании проводов с поврежденной изоляцией, находящихся под напряжением	
4	Не кладите посторонние предметы на водонагреватель	Получение травм при падении предметов в результате вибрации водонагревателя	
		Повреждение прибора или предметов, расположенных под ним, при падении посторонних предметов в результате вибраций	
5	Не вставляйте на водонагреватель	Получение травм при падении прибора	
		Повреждение прибора или предметов, расположенных под ним, при падении прибора	
6	Перед чисткой водонагревателя отключите его от сети электропитания, вынув вилку из розетки или разомкнув сетевой выключатель	Поражение электрическим током	
7	Закрепите прибор на прочной стене, не способствующей усилению вибрации	Повышенный уровень шума	
8	Для электрических соединений используйте кабели с жилами соответствующего сечения	Если сечение жил недостаточно, то кабели будут перегреваться. Это может привести к пожару	
9	Перед пуском прибора убедитесь, что все устройства управления и защиты функционируют нормально и находятся в рабочем состоянии	Отключение или повреждение прибора в результате работы с неисправной или неотрегулированной системой управления	

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

10	Перед перемещением водонагревателя слейте горячую воду	Получение ожогов	
11	Очистку водонагревателя от накали выполняйте в соответствии с инструкцией, содержащейся в соответствующем документе. Помещение должно быть хорошо проветрено. Работу следует выполнять в защитной одежде, избегая смешивания разных компонентов. Водонагреватель и прилегающие к нему объекты должны быть защищены от попадания чистящих средств	Получение травм вследствие попадания кислот на кожу или в глаза, а также вдыхания вредных паров химических веществ Повреждение прибора или окружающих объектов вследствие коррозии, вызванной взаимодействием с кислотами	 
12	Не используйте инсектициды, растворители или агрессивные средства для чистки водонагревателя	Повреждение пластика и окрашенных частей	

Указания по предупреждению распространения легионеллеза (согласно европейской нормативе CEN/TR 16355)

К сведению

Легионелла - это бактерия небольших размеров, имеющая форму палочки, является натуральной составляющей всей пресной воды.

Болезнь легионеров - это острая легочная инфекция, передающаяся воздушно-капельным путем при вдыхании бактерии *Legionella pneumophila* или другого вида легионеллы. Бактерию часто обнаруживают в системах водоснабжения жилых помещений, гостиниц, а также в воде, используемой в системах кондиционирования или охлаждения воздуха. По этой причине, единственным действенным способом борьбы с заболеванием, является его профилактика, осуществляемая при помощи наблюдения за наличием микроорганизма в системах водоснабжения. Европейская норматива CEN/TR 16355 приводит описание наиболее действенного способа по профилактике распространения легионеллы в системах снабжения питьевой водой, не входя в противоречие с существующими отечественными нормами.

Общие рекомендации

«Благоприятные условия для распространения легионеллы». Условия, которые благоприятствуют распространению легионеллы:

- Температура воды от 25 °C до 50 °C. Чтобы минимизировать распространение бактерии легионеллы, температура воды должны поддерживаться в таких пределах, чтобы не допустить или свести к минимуму рост бактерии там, где это возможно. В противном случае необходимо подвергнуть водопровод питьевой воды санитарной обработке посредством теплового воздействия;
- Застоявшаяся вода. Чтобы избежать длительного застоя, необходимо как минимум раз в неделю обильно пропускать или использовать воду во всех частях водопровода питьевой воды;
- Питательные вещества, биопленка и осадок, внутри водопроводных систем, включая водонагреватели, и пр. Осадок может способствовать распространению легионеллы, и поэтому должен регулярно удаляться из систем сбора воды, водонагревателей, расширительных баков, в которых застаивается вода (к примеру, раз в год).

Касательно настоящего типа аккумулирующих водонагревателей, если

1. водонагреватель отключен в течение определенного периода времени [месяцы] или
2. температура воды поддерживается постоянной в пределах от 25 °C до 50 °C, бактерии легионеллы (*Legionella*) могут вырасти в баке. В этих случаях, для уменьшения распространения легионеллы, необходимо прибегнуть к так называемому «циклу термической санитарной обработки». Накопительный водонагреватель продается с программным обеспечением, которое при активации позволяет выполнение «цикла термической санитарной обработки» в целях снижения распространения легионеллы в баке. Этот цикл подходит для использования в системах горячего водоснабжения и соответствует рекомендациям по профилактике легионеллы, указанным в таблице 2 CEN/TR 16355.

Таблица 2 - Типы систем подачи горячей воды

	Раздельная подача холодной и горячей воды				Смешанная подача холодной и горячей воды					
	Без накопителя		С накопителем		Без накопителя до смесительных вентилей		С накопителем до смесительных вентилей		Без накопителя до смесительных вентилей	
	Нет циркуляции горячей воды	Имеется циркуляция горячей воды	Нет циркуляции смешанной воды	Имеется циркуляция смешанной воды	Нет циркуляции смешанной воды	Имеется циркуляция смешанной воды	Нет циркуляции смешанной воды	Имеется циркуляция смешанной воды	Нет циркуляции смешанной воды	Имеется циркуляция смешанной воды
См. Приложение С	С.1	С.2	С.3	С.4	С.5	С.6	С.7	С.8	С.9	С.10
Температура	-	≥50 °С ^а	В водонагревателе накопителя ^а	≥50 °С ^а	Тепловая дезинфекция ^д	Тепловая дезинфекция ^д	В водонагревателе накопителя ^а	≥50 °С ^а Тепловая дезинфекция ^д	Тепловая дезинфекция ^д	Тепловая дезинфекция ^д
Застой	-	≥31 ^б	-	≥31 ^б	-	≥31 ^б	-	≥31 ^б	-	≥31 ^б
Осадок	-	-	удалить ^с	удалить ^с	-	-	удалить ^с	удалить ^с	-	-

^а При температуре > 55 °С в течение всего дня, либо в течение 1 часа раз в день >60 °С.
^б Объем воды в трубопроводах ведущих от системы циркуляции до крана имеет большую протяженность, чем протяженность самой системы.
^с Удалите осадок из водонагревателя накопителя по необходимости, но не реже 1 раза в год.
^д Тепловая дезинфекция в течение 20 минут при температуре 60е, в течение 10 минут при температуре 65 °С или в течение 5 минут при температуре 70 °С во всех пунктах отбора не реже одного раза в неделю.
^е Температура воды в кольце циркуляции не должна быть ниже 50 °С.
 - Нет необходимости

Накопительный водонагреватель электронного типа продается с отключенной функцией цикла термической санитарной обработки (настройка по умолчанию). Если по какой-то причине, появится любое из вышеперечисленных «условий, способствующих распространению легионеллы», настоятельно рекомендуется включить эту функцию, следуя инструкциям, предоставленным в этой брошюре (см. **Функция «цикл термической санитарной обработки» (анти-легионелла)**).

Тем не менее, цикл термической санитарной обработки не может уничтожить любые бактерии легионеллы в накопительном баке. По этой причине, если функция отключена, то бактерии легионеллы могут снова появиться.

Примечание: когда программное обеспечение осуществляет цикл термической санитарной обработки, вполне вероятно, что потребляемая накопительным водонагревателем мощность увеличится.

Внимание: Сразу после завершения цикла термической санитарной обработки температура воды в баке может вызвать мгновенные серьезные ожоги. Дети, инвалиды и пожилые люди сильнее подвержены риску получения ожогов. Проверьте температуру воды перед принятием ванны или душа.

Поздравляем Вас с приобретением электрического водонагревателя, произведенного компанией «Аристон Термо Групп». Данное оборудование разработано в соответствии с европейскими стандартами качества и отвечает заявленным техническим характеристикам. Водонагреватель прост в обращении, имеет высокие потребительские свойства и долговечность в эксплуатации. Надеемся, что Вы останетесь довольны его работой. Мы просим Вас внимательно прочитать данную инструкцию для обеспечения корректной установки и эксплуатации водонагревателя.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Комплект поставки и назначение

- 1.1.1. Водонагреватель
- 1.1.2. Предохранительный клапан
- 1.1.3. Кронштейн
- 1.1.4. Инструкция по установке и эксплуатации
- 1.1.5. Гарантийный талон
- 1.1.6. Заводская упаковка
- 1.1.7. Тройник и кран для слива (опционально)

Данный прибор разработан для установки внутри зданий, в бытовых и хозяйственных помещениях и предназначен для нагрева воды ниже точки кипения, с возможностью снабжения горячей водой в нескольких точках (ванна, кухня, туалет) и дальнейшего поддержания заданной температуры в автоматическом режиме. Время нагрева воды зависит от объема водонагревателя и мощности нагревательного элемента.

1.2. Основные элементы

- 1.2.1. Внутренний бак
- 1.2.2. Теплоизоляция из пенополиуретана, обеспечивающая минимальные потери тепла даже при отключенном водонагревателе
- 1.2.3. Нагревательный элемент
- 1.2.4. Регулятор температуры, позволяющий задать желаемую температуру нагрева воды
- 1.2.5. Термостат, контролирующий температуру нагрева воды внутри водонагревателя
- 1.2.6. Предохранительный клапан, который устанавливается на входе холодной воды в водонагреватель и выполняет функции предотвращения возврата воды в магистраль водоснабжения и защиты внутреннего бака от избыточного давления
- 1.2.7. Магнийевый анод, обеспечивающий дополнительную защиту внутреннего бака от коррозии

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модельный ряд	30		50		80		100	
Вес (кг)	16		21		27		32	
Тип монтажа	Верт.	Гориз.	Верт.	Гориз.	Верт.	Гориз.	Верт.	Гориз.
Модель	См. идентификационную табличку							
Qelec (kWh)	3,096	3,736	7,290	7,478	7,527	8,559	7,714	8,403
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	14,417	25,234	26,631	26,045	28,656	25,981	28,316
Qelec, week (kWh)	18,561	22,882	32,166	37,027	34,922	41,815	36,489	42,196
График нагрузки	S	S	M	M	M	M	M	M
L wa	15 dB							
η wh	39,0%	36,6%	40,0%	40,0%	40,0%	39,9%	40,0%	40,0%
V40 (l)	-	-	77	65	90	90	130	102
Объем (л)	25	25	-	-	-	-	-	-

Настоящее изделие соответствует международным нормам электробезопасности IEC 60335-1 и IEC 60335-2-21. Маркировка CE гарантирует соответствие изделия следующим Европейским Директивам и удовлетворяет их основным требованиям:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

2. УСТАНОВКА

Внимание! Монтаж и настройку водонагревателя должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими правилами и санитарно-гигиеническими нормами, а так же требованиями, содержащимися в данном руководстве.

2.1. Крепление водонагревателя к стене

2.1.1. Установка водонагревателя производится на капитальной стене, с помощью кронштейна и крюков.

Рекомендуется использовать крюки (не входящие в комплект поставки) с диаметром не менее 12 мм.

В зависимости от выбранной модели, Вам может потребоваться 2 или 4 таких крюка.

2.1.2. Подготовленное крепление должно выдерживать трехкратный вес наполненного водой водонагревателя.

2.1.3. Для сокращения тепловых потерь, прибор следует установить на минимальном расстоянии от водоразборного узла.

2.1.4. Для проведения технического обслуживания необходимо обеспечить под прибором свободное пространство не менее 50 см, а от потолка - 10 см.

2.1.5. Монтаж крюков в стене должен исключать самопроизвольное перемещение по ним кронштейна водонагревателя. После установки обязательно проверьте надежность крепления.

2.1.6. Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправностей системы горячей водоснабжения, необходимо производить монтаж водонагревателя в помещениях, имеющих гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под водонагревателем предметы, подверженные воздействию воды.

2.1.7. При размещении водонагревателя в незащищенных помещениях необходимо установить под ним защитный поддон с дренажем в канализацию.

2.1.8. Водонагреватель может быть установлен как вертикально, так и горизонтально. Для горизонтальной установки поверните прибор по часовой стрелке так, чтобы патрубки горячей и холодной воды были слева (патрубок подачи холодной воды должен быть снизу).

2.2. Гидравлическое подключение

Внимание! Установка предохранительного клапана, входящего в комплект поставки, является обязательным требованием.

Запрещается устанавливать любую запорную арматуру между предохранительным клапаном и входом в бак, а также блокировать сливное отверстие предохранительного клапана.

Подсоединение водонагревателя к системе водоснабжения должно осуществляться при помощи разъемных соединений.

Стандартное подсоединение

2.2.1. Предохранительный клапан, входящий в комплект поставки, необходимо установить на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом). Предохранительный клапан рекомендуется заворачивать не более чем на 3-4 оборота, обеспечив герметичность любым водоизолирующим материалом.

2.2.2. Присоедините входной патрубок предохранительного клапана к магистрали холодной воды с помощью трубы или гибкого шланга.

2.2.3. Подсоедините к выходу горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом) трубу или гибкий шланг для отвода горячей воды к месту водоразбора.

2.2.4. Для удобства обслуживания рекомендуется установить тройник с запорным краном между входом холодной воды в водонагреватель и предохранительным клапаном. Это позволит слить воду из водонагревателя, не демонтируя предохранительный клапан.

2.2.5. Для облегчения доступа воздуха в бак при сливе воды рекомендуется установить тройник с запорным краном на выходе горячей воды из водонагревателя.

2.2.6. При давлении водопроводной сети выше 5 бар необходимо установить перед предохранительным клапаном редуктор для понижения давления.

2.2.7. Устройство не рассчитано на работу с водой, жесткостью менее 12 °F. При воде с жесткостью выше 25 °F, для уменьшения образования накипи и вероятности выхода из строя нагревательного элемента, необходимо использовать умягчитель. При этом жесткость воды не должна опускаться ниже 15 °F.

Подсоединение к открытому резервуару с водой

2.2.8. Вода поступает в водонагреватель самотеком из резервуара. При данном варианте подсоединения предохранительный клапан не обязателен.

2.3. Электрическое подключение

Внимание! Электромонтаж прибора должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждения прибора вследствие неправильного заземления или неправильных параметров источника электропитания.

2.3.1. Если прибор поставляется с электрическим кабелем и вилкой - просто подключите его к источнику электропитания.

2.3.2. Если водонагреватель поставляется без кабеля электропитания, для подключения к сети электроснабжения используйте кабель соответствующего типа (тип H05VV-F 3x1,5 мм 2, Ø 8,5 мм). Снимите крышку водонагревателя.

Проденьте кабель электропитания в отверстие, находящееся в крышке прибора и присоедините к клеммам на термостате. Затем каждый провод должен быть зафиксирован соответствующим винтом.

2.3.3. Водонагреватель должен быть заземлен. Схема заземления должна обеспечивать отсутствие электрического потенциала на корпусе водонагревателя. Провод заземления (желто-зеленого цвета) следует подсоединить к клемме, обозначенной символом  (G рис. 7). Закрепите кабель электропитания с помощью кабельных зажимов.

Убедитесь, что параметры источника электропитания соответствуют техническим характеристикам водонагревателя, указанным на идентификационной табличке.

3. ВКЛЮЧЕНИЕ И РАБОТА

3.1. Ввод в эксплуатацию

3.1.1. Перед подключением водонагревателя к источнику электропитания обязательно заполните бак водой.

Для этого откройте кран горячей воды на смесителе, потом кран подачи холодной воды в водонагреватель.

3.1.2. Как только водонагреватель наполнится, из смесителя потечет вода. Проверьте фланец (F рис. 5) и соединительную трубку (W рис. 7) на наличие протечек. При необходимости отцентрируйте и подтяните гайки на фланце (C рис. 5) и соединительной трубке (W рис. 7).

3.1.3. Закройте кран горячей воды на смесителе.

3.1.4. Включите прибор в источник электропитания.

Внимание! Если модель (оборудованная контрольной панелью, изображенной на рис. 9) устанавливается горизонтально, то для поворота изображения на дисплее в горизонтальное положение, необходимо одновременно нажать и удерживать в течение 5 секунд кнопки «MODE» и «ECO».

3.2. Регулировка температуры и активация функций прибора

По умолчанию прибор находится в «ручном» режиме работы, с установленной температурой 70 °C и активной функцией «ECO EVO». В случае перебоев с электропитанием или выключения с помощью кнопки ON/OFF (A рис. 8 и 9), система запомнит последние температурные настройки.

Во время фазы нагрева возможно появление легкого шума, как результат процесса нагрева воды.

• Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 8:

Включите водонагреватель с помощью кнопки ON/OFF (A рис. 8). Установите желаемую температуру, используя кнопки «+» или «-». Уровень нагрева можно выбрать от 40 °C до 80 °C. Во время фазы нагрева индикаторы (1-5 рис. 8), соответствующие температуре нагретой воды, будут гореть непрерывно. Все последующие индикаторы будут мигать (включая индикатор, соответствующий установленной температуре).

Если температура воды в водонагревателе начинает падать, процесс нагрева начнется автоматически. И индикаторы между последним непрерывно горящим, соответствующим текущей температуре в водонагревателе, и индикатором, соответствующим установленной температуре, будут мигать.

• Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 9:

Включите водонагреватель с помощью кнопки ON/OFF (A рис. 9). Во время фазы нагрева на дисплее будут гореть линии по обеим сторонам дисплея (C рис. 9). Время, необходимое для нагрева воды до заданной температуры, показано в центре дисплея (F рис. 9). Значение приблизительное, оно корректируется и обновляется в течение процесса нагрева.

При горизонтальной установке дисплей водонагревателя должен быть повернут, для этого необходимо одновременно нажать и удерживать в течение 5 секунд кнопки «MODE» и «ECO».

Установка/корректировка местного времени

Во время первого включения водонагревателя система автоматически предложит Вам установить текущее время.

Впоследствии для корректировки времени необходимо нажать и удерживать кнопку «set» в течение 3 секунд. Выбор текущего часа осуществляется поворотом кнопки «set». Подтвердите выбранный час нажатием этой кнопки. Повторите данную процедуру для установки значения минут.

Прибор имеет 4 режима программирования: **Manual** (Ручной), **P1** (Программа 1), **P2** (Программа 2), а также **P1 и P2** (Программа 1 и Программа 2 вместе).

Режимы переключаются кнопкой «mode», на дисплее будут загораться индикаторы обозначений соответствующих режимов (**P1**, **P2**, **Man**). Режимы будут выбираться на циклической основе в следующем порядке: **P1** (Программа 1) -> **P2** (Программа 2) -> **P1 и P2** (Программа 1 и Программа 2 вместе) -> **Manual** (Ручной) -> **P1** (Программа 1) и т.д. Программы **P1** и **P2** по умолчанию установлены на время 07:00 и 19:00 соответственно, и на температуру нагрева воды 70 °C.

Режим «**Manual**» (горит индикатор «**Man**») позволяет устанавливать температуру нагрева, просто поворачивая кнопку «set» до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый уровень температуры нагрева (интервал настройки лежит в диапазоне от 40 °C до 80 °C), на дисплее будет также отображаться количество возможных приёмов душа с помощью иконки . Если нажать на эту же кнопку, то температурный режим будет занесен в память системы, и водонагреватель начнет работать в режиме «**Manual**» (Ручной) с данными настройками. И во время выбора температуры и во время нагрева на дисплее отображается оставшееся время (F рис. 9) до достижения заданной температуры.

Режимы «**P1**» (Программа 1; горит индикатор «**P1**»), «**P2**» (Программа 2; горит индикатор «**P2**»), а также «**P1 и P2**» (Программа 1 и Программа 2 вместе; одновременно горят индикаторы «**P1**» и «**P2**») могут быть использованы для программирования нагрева воды к определенному времени (одного или двух периодов времени в день).

Для выбора данного режима нажимайте кнопку «mode» пока не загорится индикатор у необходимой программы. После выбора программы поверните кнопку «set», чтобы выбрать время, к которому необходимо нагреть горячую воду (время устанавливается с шагом в 30 минут). Нажмите кнопку «set», чтобы занести выбранное время в память.

Далее, установите желаемый уровень температуры, поворачивая кнопку «set». Нажмите кнопку «set», чтобы занести выбранную температуру в память. Нажмите кнопку «set» еще раз, чтобы водонагреватель начал работать в выбранных режимах «P1» или «P2».

Если же вы выбрали режим «P1 и P2», то необходимо повторить выбор времени и температуры также и для второго периода. После достижения заданного времени будет отключен нагрев. Индивидуальные программы «P1» и «P2» идентичны по приоритету и могут устанавливаться независимо друг от друга для лучшей гибкости. Когда работает одна из программ («P1», «P2» или «P1 и P2»), кнопка «set» отключена. Если вы хотите изменить параметры настройки, нажмите кнопку «set».

В случае использования программирования («P1», «P2» или «P1 и P2») в комбинации с функцией «ECO EVO», температура устанавливается прибором автоматически и возможен только выбор времени.

Внимание! Во время установки любых функций, если пользователь не предпринимает каких-либо действий в течение 5 секунд, то в память системы будут занесены последние установленные данные.

Функция «ECO EVO»

Функция «ECO EVO» является самообучающимся программным обеспечением, которое запоминает график потребления горячей воды, что позволяет минимизировать потери тепла и максимизировать экономию энергии. Работа программного обеспечения «ECO EVO» состоит из начального периода обучения, который длится одну неделю, во время которого прибор нагревает воду до заданной температуры. Начиная со второй недели программное обеспечение регулирует нагрев воды в соответствии с реальными потребностями пользователя, которые были автоматически определены прибором в течение первой недели. Если горячей водой в течение дня не пользуются, продукт все также гарантирует запас горячей воды.

Процесс автоматического самообучения программного обеспечения продолжается и по окончании первой недели работы. Наибольшая эффективность работы функции «ECO EVO» достигается после четырех недель обучения. Для активации функции «ECO EVO» нажмите кнопку «ECO». В этом режиме возможна ручная регулировка температуры, однако изменение температуры нагрева автоматически отключит функцию «ECO EVO». Снова включить функцию можно повторным нажатием кнопки «ECO».

Даже если функция «ECO EVO» или водонагреватель будет выключен и снова включен, функция продолжит изучение параметров нагрева. Для обеспечения правильной работы «ECO EVO» рекомендуется не отсоединять продукт от источника электропитания. В случае отключения электропитания прибора данные о параметрах нагрева хранятся в памяти устройства в течение четырех часов, после чего вся информация будет удалена и обучение начнется с самого начала. Каждый раз, как только пользователь вручную меняет температуру нагрева, «ECO EVO» автоматически отключается, и запись привычек потребления приостанавливается. Водонагреватель начинает работать в выбранном режиме, а функция «ECO EVO» становится неактивной. Для удаления из памяти данных по потреблению горячей воды пользователем и перезапуска функции (принудительная перезагрузка), нажмите и удерживайте кнопку «ECO» более 5 секунд. После перезагрузки кнопка «ECO» загорится и начнет мигать, а процесс обучения начнется заново.

Индикатор «Shower ready»

• Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 8:

Данный водонагреватель снабжен функцией «умного» снижения времени нагрева воды. Индикатор «Shower ready»  загорится, когда горячей воды будет достаточно для приема душа (40 л воды температурой 40 °C).

• Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 9:

Данный водонагреватель снабжен функцией «умного» снижения времени нагрева воды. Индикатор «Shower ready»  загорится, когда горячей воды будет достаточно для приема душа (40 л воды температурой 40 °C). Когда воды в баке будет достаточно для следующего душа, загорится второй индикатор «Shower ready» и т.д. (максимальное количество индикаторов зависит от объема приобретенного водонагревателя).

Перезапуск/Диагностика

• Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 8:

При возникновении неисправности прибор переходит в режим оповещения о поломках и все индикаторные лампочки на контрольной панели начнут мигать одновременно.

Диагностика: чтобы активировать функцию диагностики, нажмите и удерживайте кнопку «ON/OFF» (А рис. 8) в течение 5 секунд.

Вид неисправности будет показан пятью индикаторами (1-5 рис. 8) по следующей схеме:

СИД 1 - Внутренняя неисправность электронной платы;

СИД 1 и 3 - Внутренняя неисправность электронной платы (NFC коммуникатор и данные NFC)

СИД 3 - Поломка датчика температуры (разрыв или короткое замыкание) - выходящий бак водонагревателя;

СИД 5 - Перегрев воды, определяемый отдельным датчиком - выходящий бак водонагревателя;

СИД 4 и 5 - Общий перегрев (неисправность электронной платы) - выходящий бак водонагревателя;

СИД 3 и 4 - Низкая скорость нагрева воды - выходящий бак водонагревателя;

СИД 3, 4 и 5 - Отсутствие воды - выходящий бак водонагревателя;

СИД 2 и 3 - Поломка датчика температуры (разрыв или короткое замыкание) - входящий бак водонагревателя;

СИД 2 и 5 - Перегрев воды, определяемый отдельным датчиком - входящий бак водонагревателя;

СИД 2, 4 и 5 - Общий перегрев (неисправность электронной платы) - входящий бак водонагревателя;

СИД 2, 3 и 4 - Низкая скорость нагрева воды - входящий бак водонагревателя;

СИД 2, 3, 4 и 5 - Отсутствие воды - входящий бак водонагревателя.

Для выхода из режима диагностики нажмите кнопку ON/OFF (А рис. 8) или подождите 25 секунд.

• Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 9:

При возникновении неисправности прибор переходит в режим оповещения о поломках и на дисплее появятся цифры, обозначающие соответствующий код ошибки (к примеру, E01).

E01 - Внутренняя неисправность электронной платы;

E04 - Неисправность анода (защита от коррозии не гарантируется);

E09 - Превышено количество перезагрузок в течение 15 минут;

E10 - Поломка датчика температуры (разрыв или короткое замыкание) - выходящий бак водонагревателя;

E11 - Перегрев, определяемый отдельным датчиком - выходящий бак водонагревателя;

E12 - Общий перегрев (неисправность электронной платы) - выходящий бак водонагревателя;

E14 - Низкая скорость нагрева воды - выходящий бак водонагревателя;

E15 - Отсутствие воды - выходящий бак водонагревателя;

E20 - Поломка датчика температуры (разрыв или короткое замыкание) - входящий бак водонагревателя;

E21 - Перегрев, определяемый отдельным датчиком - входящий бак водонагревателя;

E22 - Общий перегрев (неисправность электронной платы) - входящий бак водонагревателя;

E24 - Низкая скорость нагрева воды - входящий бак водонагревателя;

E25 - Отсутствие воды - входящий бак водонагревателя;

E61 - Внутренняя неисправность электронной платы (NFC коммуникатор);

E62 - Внутренняя неисправность электронной платы (данные NFC повреждены);

E70 - Обнаружена накипь - включен щадящий режим работы

Перезапуск: выключите и опять включите водонагреватель с помощью кнопки ON/OFF (А рис. 9). В случае исчезновения ошибки после перезагрузки, водонагреватель вернется в нормальный режим работы. Если ошибка опять появится на экране, необходимо обратиться в ближайший сервисный центр.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Функция Анти-замерзание

Функция Анти-замерзание защищает прибор от повреждений, вызванных низкими температурами. Функция активируется в случае если водонагреватель выключен и температура воды опустилась ниже 5 °С. Функция не работает, если водонагреватель не подключен к источнику электропитания. После достижения безопасной температуры, нагрев воды отключается.

• **Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 8:**

Функция включена, но нет отображения её работы.

• **Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 9:**

Функция включена и в случае её работы на дисплее будет отображаться «AF».

Функция «цикл термической санитарной обработки» (анти-легионелла)

Функция «цикл термической санитарной обработки», по умолчанию отключена, проводит термическую дезинфекцию путём нагрева воды внутри прибора до температуры выше 65 °С.

Когда функция активирована, прибор нагревает воду до температуры выше 60 °С и поддерживает её в течение одного часа. Когда прибор выключен, данная функция не активна. Если прибор будет выключен во время цикла термической обработки, она не будет завершена, но после его включения функция будет реактивирована и цикл продолжен. После окончания цикла прибор вернется к настройкам, установленным пользователем.

• **Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 8:**

Активация функции «цикл термической санитарной обработки» отображается на дисплее как установка обычного режима нагрева до температуры 70 °С. Для включения «цикла термической санитарной обработки», одновременно нажмите и удерживайте в течение четырех секунд кнопки «ECO» и «+»; при этом для подтверждения активации режима в течение четырех секунд будет быстро мигать СИД 70 °С (4 рис. 8). Для выключения «цикла термической санитарной обработки» повторите вышеописанную процедуру; при этом для подтверждения деактивации режима в течение четырех секунд будет быстро мигать СИД 40 °С (1 рис. 8).

• **Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 9:**

Во время «цикла термической санитарной обработки» на дисплее попеременно отображаются значение температуры воды и текст «-AB-».

Для включения/выключения данного режима во время работы водонагревателя, нажмите и удерживайте в течение пяти секунд кнопку «mode» («Режим»). Выберите «Ab0» (для отключения) или «Ab0» (для включения), поворачивая кнопку «set» («Установка»), затем подтвердите выбор нажатием этой кнопки. После того, как автоматический антибактериальный режим будет отключен или включен, индикация на панели управления водонагревателя перейдет в стандартный вид функционирования.

Функция «Защита при образовании накипи»

Образование накипи (карбонат кальция) внутри прибора (в частности, на нагревательных элементах), связано с характеристиками воды, которая может содержать в своем составе большее или меньшее количество кальция. Это может привести к повышенному уровню шума при нагреве воды и понизить чувствительность датчиков, что негативно повлияет на общее управление устройством. Чтобы снизить вероятность образования накипи, во-первых, перепроверьте, что водонагреватель установлен в рекомендованных условиях (см. пункт «Гидравлические подключения»).

Кроме того, водонагреватель оборудован функцией «Защита при образовании накипи»: это автоматическая защита прибора от излишних циклов нагрева воды, вызванных накоплением накипи на нагревательном элементе. При активации данной функции температура нагрева воды устанавливается на 60 °С. Во время работы функции «Защита при образовании накипи» функция «ECO EVO» автоматически отключается.

• **Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 8:**

При активированной функции «Защита при образовании накипи» мигают СИД 1, 2 и 3.

• **Для моделей, оборудованных контрольной панелью, изображенной на рисунке 9:**

При активированной функции «Защита при образовании накипи» на дисплее появляется сообщение E70, а значение оставшегося времени нагрева изменяется в течение каждых трех секунд.

Функция «Защита при образовании накипи» не может быть отключена пользователем, водонагреватель автоматически обновит статус, когда проблема будет решена.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Внимание! Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту должен выполнять квалифицированный специалист, соблюдающий правила техники безопасности, а так же требованиями, содержащимися в данном руководстве.

4.1. Слив воды

Необходимо слить воду из водонагревателя, если в месте установки прибора существует вероятность снижения температуры ниже 0°C.

4.1.1. Отключите электропитание прибора.

4.1.2. Убедитесь, что вода внутри прибора имеет безопасную температуру.

4.1.3. Перекройте подачу холодной воды в водонагреватель.

4.1.4. Откройте кран горячей воды на смесителе для сброса давления внутри бака.

4.1.5. Для обеспечения доступа воздуха в бак, откройте запорный кран на тройнике, установленный на выходе горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом). При его отсутствии необходимо демонтировать подсоединения на выходе из водонагревателя.

4.1.6. Присоедините направленный в канализацию дренажный шланг к запорному крану на тройнике, установленному на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом) и откройте его. При его отсутствии дренажный шланг необходимо установить на входе в водонагреватель.

4.1.7. После слива убедитесь в отсутствии воды внутри водонагревателя.

Заморозание воды внутри водонагревателя приводит к необратимым изменениям и дефектам.

В этом случае производитель снимает с себя все гарантийные обязательства.

4.2. Замена внутренних элементов

Отключите водонагреватель от источника электропитания. Снимите крышку прибора.

Для замены датчика температуры (**К** рис. 7), отсоедините провода (**Ф** рис. 7) от платы управления и осторожно извлеките датчик температуры из отверстия. Для работы с силовой платой (**З** рис. 7)

отсоедините провода (**С**, **Y**, **F** и **P** рис. 7) и вывинтите шурупы. Для работы с панелью управления снимите силовую плату (**З** рис. 7). Плата дисплея закреплена двумя защёлками (**A** рис. 4A), доступными изнутри.

Для снятия панели управления откройте защёлки, используя плоскую отвёртку (**A** рис. 4B), снимите со штифтов и выдвиньте плату вперёд. Повторите данную процедуру для второй защёлки. Будьте предельно внимательны и аккуратны, повреждение пластиковых защёлок приведёт к невозможности корректно установить плату обратно на посадочное место.

Во время замены, пожалуйста, убедитесь, что все компоненты установлены обратно на их штатные места.

Перед началом работ с нагревательным элементом и магниевым анодом слейте воду из водонагревателя.

Открутите болты (**С** рис. 5) и снимите фланец (**F** рис. 5). На фланце расположены нагревательные элементы и магниевый анод. Во время обратной сборки не забудьте установить все элементы на свои штатные места. Убедитесь, что фланцы, обозначенные кодами **Н.Е.1** и **Н.Е.2**, устанавливаются на штатные места, имеющие те же обозначения. Прокладку фланца (**З** рис. 6) рекомендуется заменять каждый раз при повторной сборке.

Перед проведением любой операции по ремонту или обслуживанию отключите прибор от электрической сети.

Применяйте запасные части, выпускаемые только заводом-изготовителем.

4.3. Регулярное обслуживание

4.3.1. Магниевый анод

Магниевый анод является неотъемлемой составной частью системы защиты водосодержащей емкости от коррозии. Необходимо ЕЖЕГОДНО проверять состояние магниевого анода.

При сильном изнашивании магниевый анод необходимо заменить. Гарантия на водосодержащую емкость при изношенном магниевом аноде (остаточный объем менее 30%) недействительна. Необходимо производить замену магниевого анода не реже 1 раза в 24 месяца (за исключением водонагревателей с внутренним баком из нержавеющей стали).

Магниевый анод является расходным материалом, и не подлежит замене по гарантии.

4.3.2. Предохранительный клапан

Регулярно проверяйте, чтобы предохранительный клапан (устройство защиты от избыточного давления) не был заблокирован или поврежден. При необходимости замените его или удалите известковый налет. Если предохранительный клапан оснащен рычагом, поднятие последнего можно использовать для регулярной проверки исправной работы клапана. В режиме нагрева из дренажного отверстия предохранительного клапана возможно появление капель воды. Это является естественным процессом, связанным с тепловым расширением воды в процессе нагрева. Рекомендуется соединить дренажное отверстие предохранительного клапана с системой канализации.

4.4. Обратите внимание

- 4.4.1. Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие неправильного подключения или несоблюдения требований данного руководства.
 - 4.4.2. Сантехническая подводка и запорная арматура должны соответствовать параметрам водопроводной сети.
 - 4.4.3. Водонагреватель является технически сложным электрическим прибором бытового назначения.
 - 4.4.4. Горячая вода свыше 50 °С может вызвать сильные ожоги, вплоть до смертельного исхода. Дети, пожилые люди и люди с ослабленным здоровьем наиболее подвержены риску ожога.
 - 4.4.5. Из водонагревателя может капать вода, поэтому не оставляйте под ним ценные вещи и предметы.
 - 4.4.6. Необходимо слить воду из водонагревателя, если в месте установки прибора существует вероятность снижения температуры ниже 0 °С.
 - 4.4.7. Монтаж и подключение водонагревателя выполняется за счет покупателя.
 - 4.4.8. Следы от термоизоляции на внешнем корпусе изделия являются технологической особенностью производственного процесса и не являются дефектом.
 - 4.4.9. Все ремонтные работы и обслуживание прибора необходимо проводить только после отключения водонагревателя от источника электропитания.
 - 4.4.10. Все неисправности устраняются только специалистами ремонтных организаций.
 - 4.4.11. При возникновении неисправности отключите водонагреватель от источника электропитания, перекройте подачу холодной воды и известите о неисправности сервисную службу.
 - 4.4.12. Прежде, чем обратиться в сервисный центр, убедитесь, что неисправность не связана с перебоями водоснабжения или электропитания.
- По всем вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.**

4.5. Запрещается

- 4.5.1. Изменять конструкцию водонагревателя.
 - 4.5.2. Устанавливать водонагреватель горизонтально таким образом, чтобы патрубки горячей и холодной воды были справа.
 - 4.5.3. Использовать водонагреватель не по назначению.
 - 4.5.4. Наклонять, перемещать или переворачивать водонагреватель во время эксплуатации.
 - 4.5.5. Закрывать или заглушать сливное отверстие предохранительного клапана.
 - 4.5.6. Подключать электропитание, если водонагреватель не заполнен водой.
 - 4.5.7. Снимать пластиковую крышку прибора при включенном электропитании.
 - 4.5.8. Включать водонагреватель при неисправном заземлении или его отсутствии.
 - 4.5.9. Использовать в качестве заземления трубопроводы отопления или холодного и горячего водоснабжения.
 - 4.5.10. Применять тройники, удлинители и переходники для подключения к источнику электропитания.
 - 4.5.11. Включать водонагреватель при выходе из строя нагревательного элемента или термостата.
 - 4.5.12. Использовать водонагреватель без редуктора для понижения давления при давлении водопроводной сети выше 5 бар.
 - 4.5.13. Подсоединять водонагреватель к трубам и фитингам, не рассчитанным на температуру более 80 °С при максимальном давлении.
 - 4.5.14. Подключать в водопроводную сеть водонагреватель без предохранительного клапана или с клапаном, имеющим иные характеристики, чем поставляемый в комплекте.
 - 4.5.15. Подсоединять предохранительный клапан к выходу горячей воды водонагревателя.
 - 4.5.16. Устанавливать прибор в непроветриваемых и сырых помещениях.
 - 4.5.17. Эксплуатировать водонагреватель при отрицательных температурах.
 - 4.5.18. Подвергать прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Производитель оставляет за собой право вносить любые незначительные изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию и иные характеристики изделия без предварительного уведомления.**



Данное изделие соответствует требованиям Директивы WEEE 2012/19/EU.

Символ перечеркнутой мусорной корзины означает, что в соответствии с действующими нормами применимого законодательства, данное изделие следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Потребитель несет ответственность за правильность утилизации оборудования, способствуя этим защите окружающей среды и обеспечивая повторное использование материалов, из которых изготовлено изделие.

Данное оборудование соответствует следующим требованиям
Технического регламента Таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

- فصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية و تحقق من:
- اللوحة الكهربائية
- كمية التكلس المتكونة في البراميل وعلى العناصر ؛
- الدعامات الحاملة لأجهزة الاستشعار (K الشكل 7).

تزويد ماء ساخن غير كافي

- افحص ما يلي:
- ضغط شبكة الماء الرئيسية ؛
- حالة أنبوب إدخال الماء ؛
- حالة الأنابيب الناقل للمياه الساخنة؛
- العناصر الكهربائية

خروج الماء من آلية مقاومة الضغط المفرط

- يعتبر تسرب الماء من آلية مقاومة الضغط المفرط أثناء مرحلة التسخين أمراً طبيعياً. إذا أردت منع تسرب الماء، يجب تركيب وعاء امتدادى على جهاز التصريف .
- إذا استمر الترشح حتى بعد مرحلة التسخين، تأكد من التالي:
- معايير الجهاز
- ضغط الماء في الشبكة الرئيسية
- ضغط شبكة الماء الرئيسية ؛
- تنبيه: لا تسد أبداً ثقب تفريغ الجهاز!

في جميع الأحوال لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، بل استعن دائماً بخبير فني مؤهل لهذا الغرض.

المعلومات والمواصفات المبينة في هذا الكتيب، لا تلزم بحد ذاتها الشركة المصنعة. وبالتالي، تحتفظ الشركة بحق إجراء التعديلات التي تراها مناسبة على الجهاز بدون إشعار مسبق أو القيام بعمليات استبدال.

تنظيم المياه المخصصة للاستهلاك البشري.

القرار الوزاري 174 (و تحديثات لاحقة) هو نظام يتعلق بالمواد والأشياء التي يمكن استخدامها في تجهيزات شبكات المياه الثابتة المتعلقة باستجماع ومعالجة وتوزيع المياه المخصصة للاستهلاك البشري.

أحكام هذا النظام تحدد الشروط التي يجب أن تخضع لها المواد والأشياء المستخدمة في تجهيزات شبكات المياه الثابتة المتعلقة باستجماع ومعالجة وتوزيع المياه المخصصة للاستهلاك البشري.

هذا الجهاز مطابق للقرار الوزاري 174 الصادر في 6 أبريل 2004 بشأن تنفيذ التوجيه 98/83 / EC المتعلق بنوعية المياه المخصصة للاستهلاك البشري.

هذا الجهاز مطابق للنظام REACH



موجب المادة 26 من المرسوم التشريعي 14 مارس 2014، رقم 49 "تنفيذ التوجيه 2012/19 UE المتعلق بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (RAEE)"

يشير رمز صندوق القمامة الذي عليه علامة X الموجود على الجهاز أو على علبة الجهاز إلى أن هذا المنتج في نهاية عمره التشغيلي يجب أن يتم جمعه بشكل منفصل عن باقي المخلفات والنفايات. يجب على المستخدم بالتالي تسليم الجهاز الذي انتهى عمره التشغيلي إلى مراكز البلدية المناسبة والمختصة بعملية الجمع المنفصل للنفايات الكهربائية والإلكترونية. وبدلاً من تولى أمر القيام بذلك يمكن تسليم الجهاز المرغوب التخلص منه إلى بائع التجزئة لحظة شراء جهاز جديد مكافئ للجهاز القديم. لدى تجار التجزئة الذين يبيعون منتجات كهربائية في محلات تجارية لا تقل مساحتها عن 400 متر مربع، فإن عملية التسليم هذه يمكن أن تكون مجانية دون شرط شراء أجهزة جديدة وذلك بالنسبة للأجهزة الإلكترونية التي تقل أبعادها عن 25 سم. تساهم عملية الجمع المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق بيئياً في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة كما تشجع عملية إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنتجات القديمة.

- E21 - درجة الحرارة الزائدة للماء مقاسة من قبل مجس واحد -
- E22 - درجة حرارة زائدة عامة (عطب اللوحة الإلكترونية) -
- E24 - عدم تسخين للماء مع مقاومة موصولة بالتيار -
- E25 - ارتفاع في درجة حرارة الجهاز بسبب عدم وجود ماء -
- E61 - خلل داخلي في عمل اللوحة الإلكترونية (بلاغ NFC)
- E62 - خلل داخلي في عمل اللوحة الإلكترونية (معلومات ال NFC)
- E70 - وجود حرارة - وضعية محدودة مغلقة

إعادة ضبط الأخطاء: لإعادة ضبط الجهاز، أطفئ الجهاز ثم أعد تشغيله بواسطة المفتاح ON / OFF (راجع A). إذا اختفى سبب الخلل في عمل الجهاز فوراً بعد عمل إعادة الضبط سوف يعود الجهاز للعمل بشكل طبيعي. خلاف ذلك، وإذا استمر عرض رمز الخطأ على الشاشة: يرجى الاتصال بمركز الخدمة.

وظائف إضافية

الوقت المتبقي

للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 9. في وسط الشاشة يتم عرض الوقت المتبقي (مرجع F) للوصول إلى درجة الحرارة المحددة من المستخدم (مرجع E). هذه القيمة هي تقدير للمعامل "الوقت المتبقي". تتعدل القيمة تلقائياً خلال مرحلة التسخين.

الوظيفة مضاد للتجمد

الوظيفة مضاد للتجمد عبارة عن حماية تلقائية للجهاز لتفادي أي أضرار تنتج عن درجات الحرارة المنخفضة جداً، أقل من 5 درجات مئوية، في حالة تم إطفاء الجهاز في الفصول الباردة. ينصح بترك الجهاز موصول بالشبكة الكهربائية، حتى في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة. للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 8. الوظيفة متاحة، لكنها غير مستخدمة في حالة عمل الجهاز. للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 9. الوظيفة متاحة، تفعيلها يعرض على الشاشة مفتاح "AF". في جميع الموديلات، عندما ترتفع درجة حرارة الماء للحد الآمن الذي يمنع الأضرار التي قد تنتج من التلوث أو التجمد، سوف يتوقف تسخين الماء تلقائياً.

تنشيط "دورة التعقيم الحراري" (مكافحة الفيلقية).

وظيفة مكافحة الفيلقية (مغلقة في الوضعية الافتراضية) هي عبارة عن دورة تسخين للمياه على 65 درجة مئوية والتي تقوم بعملية تعقيم حراري ضد البكتيريا المذكورة.

إذا تم تنشيطها، فإن الجهاز يقوم بعمل دورة تسخين على 60 درجة مئوية لساعة واحدة، كل يوم. عندما يكون الجهاز مطفأً، فإن وظيفة مكافحة الفيلقية لا تعمل. في حالة تم إطفاء الجهاز خلال عمل دورة التعقيم ضد الفيلقية، سيتوقف الجهاز عن العمل دون إتمام الوظيفة. إذا تم إعادة تشغيل الجهاز، فإن وظيفة مكافحة الفيلقية تعود للعمل من جديد. في نهاية كل دورة، تعود درجة حرارة التشغيل إلى القيمة المضبوطة مسبقاً من المستخدم. للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 8. يتم عرض تفعيل الدورة ضد الفيلقية كأي تعديل اعتيادي لدرجة الحرارة 60 درجة مئوية. لتفعيل هذه الوظيفة يجب الضغط على المفاتيح "ECO" و "+" أربع ثواني بشكل مستمر و متزامن ؛ لتأكيد عملية التشغيل فإن ضوء الـ 60 درجة مئوية (مرجع 3) سوف يصدر ضوء متقطع بشكل سريع أربع ثواني. لتعطيل هذه الوظيفة بشكل دائم، أعد المهمة المذكورة أعلاه؛ لتأكيد لتوقف الوظيفة فإن ضوء الـ 40 درجة مئوية (مرجع 1) سوف يصدر ضوء متقطع بشكل سريع لمدة 4 ثواني. للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 9. خلال "دورة التعقيم الحراري"، سوف تعرض الشاشة بشكل متتالي درجة حرارة الماء والنص "Ab-". لتشغيل أو إيقاف الوظيفة، والجهاز يعمل، اضغط بشكل مستمر على المفتاح "mode" 3 ثواني. اضبط "Ab" (1) " (تشغيل الوظيفة) باستخدام المقبض أو المفتاح ثم أكد بالضغط على المفتاح "set". لتأكيد على عملية التشغيل أو الإيقاف، سوف يعود الجهاز في وضع التشغيل الطبيعي.

الوظيفة ضد الترسبات

إن تكون الترسبات الكلسية (كربونات الكالسيوم) داخل الجهاز (خاصة على الأجزاء المسخنة) له علاقة بخصائص المياه والتي يمكن أن تكون أكثر أو أقل غنية بالكالسيوم. وهذا يمكن أن يؤدي إلى ارتفاع الضجيج أثناء عملية التسخين و يؤدي أيضاً إلى تغيير درجة حساسية المجسات مما يصعب من ضبط وحدة التحكم الإلكترونية لدرجة الحرارة. لتقليل هذه الظاهرة من الجيد قبل كل شيء التحقق من أن حالة التركيب الابتدائية للجهاز هي الموصى بها (انظر القسم "التواصل الهيدروليكي"). الجهاز مزود بـ "وظيفة مضادة للترسبات الكلسية" وهي حماية تلقائية للجهاز لمنع دورات التسخين المفرطة الناتجة عن وجود الترسبات الكلسية على المقاومة. عندما تبدأ الوظيفة المضادة للترسبات الكلسية بالعمل، يتم خفض درجة الحرارة إلى 60 درجة مئوية (إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أعلى من ذلك). إذا تم تشغيل الوظيفة المضادة للترسبات الكلسية، تتوقف الوظيفة ECO EVO من العمل. للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 8. يشار لوضع تشغيل الوظيفة من خلال وميض ضوء الإشارة 1. LED 2 و 3.

للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 9. يشار لوضع تشغيل الوظيفة على الشاشة بالكتابة E70 و "remaining time" والتي تتناوب كل 3 ثواني. لا يمكن للمستخدم تعطيل الوظيفة المضادة للترسبات الكلسية، سوف يقوم الجهاز بإعادة الضبط تلقائياً بمجرد الانتهاء من حل المشكلة (انظر القسم "الصيانة الدورية").

معلومات مفيدة

إذا أصبح الماء بارداً افحص ما يلي:

- وجود التيار على أطراف توصيل تغذية البطاقة (M الشكل 7)
- اللوحة الإلكترونية؛
- العناصر المسخنة للمقاومة؛
- قم بفحص أنبوب التمرير الفرعي (X الشكل 7).
- الدعامات الحاملة لأجهزة الاستشعار (K الشكل 7)؛
- إذا كان الماء في درجة الغليان (وجود بخار في الصنابير)

تغيير المعلومات، يجب أن تضغط على زر "set". إذا كان أحد وظائف البرمجة ("P1" أو "P2" أو "P1" و "P2") يستخدم بالاشتراك مع الوظيفة "ECO" (انظر الفقرة "الوظيفة ECO EVO")، يتم ضبط درجة الحرارة تلقائياً من قبل الجهاز و من الممكن فقط ضبط الوقت المطلوب لتوافر الماء الساخن.

ملاحظة جيدة: أي إعداد، لا يقوم فيه المستخدم باتخاذ أي إجراء لمدة 5 ثواني. يوم الجهاز باسترجاع الإعداد السابق.

الوظيفة ECO EVO

تتكون وظيفة "ECO EVO" من برنامج تعليم ذاتي خاص بالاستهلاك يتمثل دوره بالحد من فقدان الحرارة والرفع من إمكانية توفير الطاقة، وتكون هذه الوظيفة نشطة افتراضياً. برنامج "ECO EVO" يعمل لفترة مدتها أسبوع يتعرف فيها على احتياجات المستخدم من الطاقة ويسجلها. في نهاية أسبوع التعلم هذا، يقوم البرنامج بضبط تسخين الماء على أساس الحاجة الحقيقية للمستخدم والتي تم تمييزها بشكل أوتوماتيكي من قبل الجهاز. يضمن الجهاز حد أدنى من مخزون الماء الساخن حتى خلال الأوقات التي لا يتم فيها استهلاك الماء. عملية تعلم و إدراك كمية الماء الساخن المستهلكة، للتواصل بعد الأسبوع الأول أيضاً. تحقق هذه العملية أعلى كفاءة لها بعد أربع أسابيع من التعلم. تفعيل الوظيفة اضبط على المفتاح المخصص، حيث سوف يضيء. بهذه الطريقة، اختيار درجة الحرارة يدوياً ممكن ولكن تغييرها يوقف عمل الوظيفة "ECO EVO".

لإعادة تفعيلها اضبط من جديد المفتاح "ECO". كل مرة تكون فيها الوظيفة "ECO EVO" أو الجهاز نفسه منطفي ثم يتم إعادة التشغيل أو التفعيل، سوف تستمر الوظيفة في تعلم مستوى الاستهلاك. بهدف ضمان التشغيل الصحيح للبرنامج، ينصح بعدم فصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية. تحتفظ ذاكرة داخلية بالمعلومات لحد أقصى قدرة 4 ساعات بدون تيار كهربائي، بعدها كل المعلومات التي تم اكتسابها سوف تتعرض للحذف و عملية تعلم الجهاز تبدأ من جديد. كل مرة يتم فيها تدوير المفتاح لضبط درجة الحرارة، تتعطل الوظيفة "ECO EVO" بشكل أوتوماتيكي وتتطفئ الكتابة الذاتية عليها. يستمر الجهاز بالعمل على أية حال بالبرمجة المختارة، مع توقف الوظيفة "ECO" عن العمل. يمكن حذف المعلومات المكتسبة إذا أراد المستخدم ذلك، بالضغط بشكل ثابت على المفتاح "ECO" لأكثر من 5 ثواني. عند اكتمال عملية إعادة الضبط، سوف تقوم الكتابة "ECO" بالوميض بشكل سريع للتأكيد على أن حذف المعلومات قد تم.

عرض "الدش جاهزة"

للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 8. الجهاز مزود بوظيفة ذكية تسمح بتقليل وقت تسخين المياه، أي كانت درجة الحرارة المحددة من قبل المستخدم، الأيقونة "shower ready" سوف تضيء بمجرد وجود مياه ساخنة كافية لدش واحد على الأقل (40 لتر ماء ساخن مخلوط على 40 درجة مئوية).

للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 9. الجهاز مزود بوظيفة ذكية تسمح بتقليل وقت تسخين المياه. أي كانت درجة الحرارة المحددة من قبل المستخدم، الأيقونة "shower ready" سوف تضيء بمجرد وجود مياه ساخنة كافية لدش واحد على الأقل (40 لتر ماء ساخن مخلوط على 40 درجة مئوية). عند بلوغ كمية مياه ساخنة كافية لدش آخر سوف تضيء أيقونة أخرى "shower ready" 9 وهكذا (يعتمد عدد الدشات الممكنة على سعة الموديل الذي تم شراؤه).

إعادة تعيين / التشخيص

• للحصول على موديلات مجهزة بواجهة المستخدم من النوع موضع في الشكل (8). بمجرد حدوث عطل من الأعطال الموضحة أدناه، يدخل الجهاز في "حالة خطأ" وتومض جميع مصابيح led على لوحة التحكم في آن واحد. التشخيص: لتتمكن وظيفة التشخيص، استمر في الضغط على زر ON / OFF (المرجع A). لمدة 5 ثوان. يشار إلى نوع الخطأ بخمسة مصابيح led مضيئة - وفقاً للمخطط التالي (المرجع 5-1):

مصباح LED المرجع 1 - عطل داخلي في البطاقة الإلكترونية

LED المرجع 1 و 3 - عطل داخلي في البطاقة الإلكترونية (أو اتصال NFC أو بيانات NFC)

LED المرجع 3 - مجسات درجة حرارة معطوبة (مفتوحة أو بها دائرة قصر) - غلاية الخرج

LED المرجع 5 - ارتفاع درجة حرارة الماء المكتشف بواسطة وحدة استشعار واحدة - غلاية الخرج

LED المرجع 5 و 4 - ارتفاع درجة الحرارة العامة (عطل اللوحة الإلكترونية) - غلاية الخرج

LED المرجع 4 و 3 - فشل في تدفئة المياه مع المقاومة المغذاة - غلاية الخرج

LED المرجع 3 و 4 و 5 - درجة حرارة عالية جداً بسبب نقص المياه - غلاية الخرج

LED المرجع 2 و 3 - مجسات درجة الحرارة معطوبة (مفتوحة أو بها دائرة قصر) - غلاية الدخول

LED المرجع 5 و 2 - ارتفاع درجة حرارة الماء المكتشف بواسطة وحدة استشعار واحدة - غلاية الدخول

مصباح LED المرجع 2 و 4 و 5 - ارتفاع درجة الحرارة العامة (عطل اللوحة الإلكترونية) - غلاية الدخول

LED المرجع 3 و 2 و 4 و 3 - فشل في تدفئة المياه مع المقاومة المغذاة - غلاية الدخول

LED المرجع 2 و 3 و 4 و 5 - درجة حرارة عالية جداً بسبب نقص المياه - غلاية الدخول

للخروج من وظيفة التشخيص اضبط على زر ON / OFF (المرجع A) أو الانتظار لمدة 25 ثانية.

للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 9. عند وجود مشاكل في عمل الجهاز، فإن الجهاز يدخل في "حالة خطأ" و يظهر على شاشة العرض رمز الخطأ (على سبيل المثال، E01). رموز الخطأ كالتالي:

- E01 - خطأ داخلي في اللوحة الإلكترونية
- E04 - فشل في عمل الأنود (الحماية من التآكل غير مضمونة)
- E09 - عدد مرات إعادة ضبط مبالغ به خلال 15 دقيقة
- E10 - مجسات درجة الحرارة معطوبة (مفتوحة أو تماس كهربائي) -
- E11 - درجة الحرارة المفرطة للماء مقاسة من قبل مجس واحد -
- E12 - درجة حرارة زائدة عامة (عطل اللوحة الإلكترونية) -
- E14 - عدم تسخين للماء مع مقاومة موصولة بالتيار -
- E15 - ارتفاع في درجة حرارة الجهاز بسبب عدم وجود ماء -
- E20 - مجسات درجة الحرارة معطوبة (مفتوحة أو تماس كهربائي) -

استخدام قطع الغيار الأصلية فقط من مراكز خدمة معتمد من قبل الشركة المصنعة، عدم الالتزام بذلك يبطل الامتثال للقرار الوزاري رقم 174.

صمام الأمان أو جهاز مقاومة الضغط المفرط

يجب التحقق بشكل منتظم من أن جهاز مقاومة الضغط الزائد غير متوقف عن العمل أو متلف و عند الضرورة قم بتغييره أو أزل الترسبات الكلسية. إذا كان جهاز مقاومة الضغط المرتفع أو الزائد مزود بذراع أو مقبض قم باستخدام الأخير لـ:

- تفريغ الجهاز عند الحاجة
- التحقق بشكل دوري من عمل الجهاز بالشكل الصحيح

نظم الاستعمال للمستخدم



انتبه! اتبع بحرص التنبيهات العامة ومعايير الأمان المحدد في بداية النص، مع التقيد بما هو مبين.

توصيات للمستخدم

- لا تضع تحت الجهاز أي شيء من الممكن أن يتلف في حالة تسرب الماء من الجهاز.
- في حالة عدم استخدام الماء لوقت طويل من الضروري:
- إزالة التيار الكهربائي عن الجهاز بوضع المفتاح الخارجي على "OFF".
- إغلاق صنابير دورة المياه.
- الماء الساخن المتدفق بدرجة حرارة تزيد عن 50 درجة مئوية من صنابير الاستخدام العادية يمكن أن يسبب حروق بالغة أو الموت بسبب الحروق. الأطفال والمعاقين وكبار السن معرضين بشكل أكبر لخطر الحروق.
- يمنع المستخدم من القيام بعمليات صيانة اعتيادية أو استثنائية على الجهاز.
- لتنظيف الأجزاء الخارجية في الجهاز، تحتاج إلى قطعة قماش رطبة مبللة بالماء والصابون.

ضبط درجة الحرارة و تنشيط وظائف الجهاز

الجهاز مضبوط على يدوي "manuale" افتراضي، بدرجة حرارة محددة 70 درجة مئوية "ECO EVO" فقالة. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، أو إذا تم إيقاف عمل الجهاز باستخدام المفتاح ON/OFF (مرجع A). تبقى محفوظة في الذاكرة آخر درجة حرارة تم اختيارها. من الممكن سماع ضجيج خفيف أثناء عملية التسخين ناتج عن تسخين الماء

للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 8.
لتشغيل الجهاز اضغط المفتاح ON/OFF (مرجع A). اضبط درجة الحرارة المرغوب بها باختيار قيمة بين 40 و 80 درجة مئوية، باستخدام زر "+" و "-". خلال مرحلة التسخين، سيبقى المؤشر (مرجع 5-1) الملائم لدرجة الحرارة التي وصل عليها الماء حتى الآن مضاء بشكل ثابت، كل المصابيح اللاحقة (حتى إعداد درجة الحرارة) ستومض بسرعة. إذا انخفضت درجة الحرارة، مثلاً بعد استخدام الماء الساخن، يتم إعادة تنشيط التسخين أو توماتيكياً وتستأنع المؤشرات ما بين الضوء الأخير الثابت وبين الضوء الملائم لدرجة الحرارة وميضها بشكل سريع.

للموديلات المزودة بشاشة عرض مستخدم من النوع المعرض في الرسم 9.
لتشغيل الجهاز اضغط المفتاح ON/OFF (مرجع A). خلال مرحلة التسخين، كلا الخطين على جانبي شاشة العرض (مرجع C) مضاعين.

خلال أول تركيب للجهاز، يجب أن تكون شاشة العرض موجهة بحسب تثبيت الجهاز. إذا كان الجهاز مثبت بشكل عمودي لا يجب عمل شيء، أما إذا كان الجهاز مثبتاً بشكل أفقي يجب إعادة ضبط شاشة العرض وذلك بالضغط بشكل ثابت و متزامن على المفاتيح "ECO" + "MODE" لـ 5 ثواني.

ضبط - تغيير الوقت المحلي.
لضبط الوقت المحلي، عند أول تشغيل للجهاز، سيقيم الجهاز أو توماتيكياً بطلب ضبط التوقيت الصحيح؛ عند إعادة تشغيل الجهاز لاحقاً يجب الضغط بشكل ثابت لـ 3 ثواني الزر "set". اضبط الساعة بتدوير المقبض ثم أكد الاختيار بالضغط على الزر إعداد "set". أعد العملية لضبط الدقائق.

نماذج البرمجة اليدوية (manuale، برنامج 1، برنامج 2، برنامج 2و1)
عند كل ضغط على مفتاح "mode" يتم اختيار نموذج عمل آخر (مشار إليها عن طريق الكتابة المطبوعة الوامضة) (P1، P2، Man).
اختيار الوظائف دورية ويتبع هذا الترتيب: P1، P2، P1 و P2 معاً، يدوي، P1 جديد، وما إلى ذلك يتم تعيين برامج "P1" و "P2" افتراضياً للبرامج الزمنية 7:00 و 19:00 وعند درجة حرارة 70 درجة مئوية.

الوضع "اليدوي" واسطة (يضيء الرمز "Man").
يتيح للمستخدم ضبط درجة الحرارة المطلوبة ببساطة عن طريق تحويل المقبض حتى درجة الحرارة المطلوبة (المرجع E) (فاصل الضبط هو من 40 ° درجة - 80 ° درجة)، وسوف ترى على الشاشة عدد الدش المتوفر على أساس الأيقونات المضيئة ذات الصلة. بالضغط على زر "set" يتم حفظ إعدادات التوقيت. سواء أثناء مرحلة اختيار درجة الحرارة أو مرحلة التدفئة من الممكن عرض وقت الانتظار (المرجع F) الذي يستغرقه المنتج للوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة (المرجع E).

"البرنامج 2" - "البرنامج 1" (الكتابة "P1" مضيئة)، (كتابة "P2" على) و "برنامج 1 و 2" (الكتابة "P1" و "P2" مضيئة) يسمح لك ببرمجة ما يصل إلى شريحتين زمنيتين من ذلك اليوم الذي تريد فيه الحصول على الماء الساخن.

اضغط مفتاح "mode" حتى تبدأ الكتابات المتعلقة بالبرنامج المختار بالوميض. هنا اضبط التوقيت الذي ترغب أن تحصل على المياه الساخنة فيه (اختيار التوقيت يتم باختبار فترات من 30 دقيقة). بالضغط على زر إعداد "set" يتم حفظ إعدادات التوقيت.
لضبط درجة حرارة المياه بالقيمة المرغوب بها قم بإدارة المقبض ثم اضغط الزر "set" لحفظ الإعدادات. اضغط على الزر "set" من جديد لتشغيل الجهاز في الوضعية "P1" أو "P2". في حال تم اختيار "P1" و "P2" أعد ضبط إعدادات التوقيت ودرجة الحرارة للبرنامج الثاني. خلال الفترات التي من الواضح عدم استخدام الماء الساخن فيها، يتوقف تسخين الماء فيها. البرامج الفردية "P1" أو "P2" المتكافئة تمكن من إعادة ضبطها بشكل مستقل لأقدر أكبر من المرونة. عندما تكون واحدة من وظائف البرمجة ("P1" أو "P2" أو "P1" و "P2") مغلقة، فإن المقبض يكون معطل. إذا كنت ترغب في

التشغيل والاختبار

أملأ السخان بالماء قبل توصيله بالشبكة الكهربائية.
تتم عملية التعبئة بالماء من خلال فتح الصنبور المركزي لشبكة المياه المنزلية، وصنبور الماء الساخن حتى خروج الهواء كلياً من السخان. تحقق بالعين المجردة من عدم تسرب الماء وحتى من الطوق الخاص بمنع التسرب، وفي هذه الحالة يجب شدّ الصواميل (C الشكل 5) و / أو الحلقات (W الشكل 7) بلطف.
أوصل الجهاز بالتيار الكهربائي من خلال المفتاح الكهربائي.
لاحظ جيداً: في الموديلات المزودة بشاشة عرض كما يظهر في الشكل 9، في حالة تم تركيب الجهاز في الوضع الأفقي، يجب ضبط شاشة العرض بالشكل الصحيح بالضغط على الرمز "mode" و الرمز "eco" في نفس الوقت لمدة 5 ثواني.

معايير الصيانة (للأشخاص المؤهلين لهذا الغرض)

انتبه! اتبع بحرص التنبيهات العامة ومعايير الأمان المحدد في بداية النص، مع التقيد بما هو مبين.



جميع الأعمال، بما فيها أعمال الصيانة يجب أن يقوم بها شخص مؤهل لهذا الغرض (أي يجب أن يملك الشروط والمتطلبات التي تنص عليها النظم السارية المتعلقة بهذا الموضوع).
قبل الاستعانة بخبير فني لتصليح الجهاز، تحقق من أن العطب بحد ذاته لا يعود لأسباب أخرى مثل انقطاع الماء أو الطاقة الكهربائية.

تفريغ الجهاز من الماء

- يجب تفريغ الجهاز إذا لم يتم استخدامه في الأماكن المعرضة للصقيع إذا اقتضى الأمر، أفرغ الجهاز على النحو التالي:
- فصل الجهاز عن شبكة الكهرباء الرئيسية
- أقل صنبور التتبع، إذا كان مثبتاً (D الشكل 2)، وإلا صنبور التحكم في الشبكة الرئيسية ؛
- افتح صنبور الماء الساخن (حوض الاستحمام)
- افتح صمام التصريف B (الشكل 2)

استبدال بعض المكونات

يمكن الوصول للقطع الكهربائية بواسطة إزالة الغطاء (رسم 7).

للتدخل في لوحة الطاقة (المرجع Z) الكابلات لفصل الكابلات (المرجع C، Y و P) وفك البراغي. للتدخل في لوحة التحكم يجب أولاً إزالة لوحة الطاقة (المرجع Z). لوحة العرض مثبتة على منتج من خلال اثنين من الأجنحة الصغيرة الجانبية للتثبيت (A الشكل 4A) يمكن الوصول إليهما من داخل الغطاء السفلي.

لتحرير الأجنحة الصغيرة الخاصة بتثبيت لوحة التحكم باستخدام مفك عادة مسطح لعمل عتلة عليها (A الشكل 4B) حررها من المسامير، وفي نفس الوقت ادفع إلى الخارج لتحريرها من القاعدة. كرر العملية مع كلا جناحي التثبيت. يجب إيلاء اهتمام خاص لعدم الإضرار بالأجنحة البلاستيكية حيث لن يساعد هذا على التجميع الصحيح للوحة في مكانها، مما يؤدي إلى عيوب شكلية. وبمجرد إزالة لوحة التحكم، يمكنك فصل موصلات القضبان لحامل وحدات الاستشعار ولوحة الطاقة. من أجل التدخل في قضبان حامل وحدات الاستشعار (المرجع K) يجب فصل الأسلاك (المرجع F) من لوحة التحكم واستخراجها من مكانها، مع الحرص على عدم تثبيتها بشكل مفرط.

خلال مرحلة إعادة التجميع تأكد من أن مكان كل هذه المكونات هو المكان الأصلي لها.

ولكي تتمكن من التدخل في المقاومات وفي الأنودات، يجب عليك أولاً تفريغ الجهاز (انظر الفقرة ذات الصلة). فك البراغي (C الشكل 5) وأزل الفلنشة (F الشكل 5). تفرّن على الفلنشة المقاومات والأنودات. خلال مرحلة إعادة التجميع تأكد من أن موضع قضبان حامل-وحدات الاستشعار والمقاومات هو نفسه الموضع الأصلي (الشكل 7 و 5). تأكد من أن لوحة الفلنشة التي تحمل الكتابة الملونة HE1 أو HE2، مثبتة في الموضع المخصص والمحدد بواسطة هذه الكتابة نفسها.

بعد كل إزالة ينصح باستبدال حشوة الفلنشة (Z الشكل 6).

انتبه! يؤدي عكس المقاومات إلى إخلال في عمل الجهاز. قم بالعمل على مقاومة واحدة كل مرة، قم بفك المقاومة الثانية فقط بعد إعادة تركيب الأولى.

استعمل فقط قطع غير أصلية

الصيانة الدورية

لضمان أداء جيد للجهاز، ينصح بتنظيف المقاومة (R شكل 6) مرة كل سنتين تقريباً (إذا كان الماء المستعمل ذات قسوة مرتفعة يجب تنظيف المقاومة أكثر من مرة كل سنتين).
يمكن القيام بهذه العملية، إن كنت لا تريد استخدام سوائل منظفة مخصص، عن طريق تفتيت الترسبات الكلسية مع مراعاة عدم إتلاف غلاف المقاومة نفسها.

أقطاب المغنيسيوم (N رسم 6) يجب استبدالها مرة كل سنتين (باستثناء المنتجات المزودة بغلاف من الفولاذ الغير قابل للصدأ). أما إذا كان الماء غني بالمواد الضارة أو الكلور، ففي هذه الحالة يجب التحقق من حالة الأنود مرة في السنة. لاستبدال الأنود، يجب فك المقاومة ومن بعدها فك الأنود عن خطاف الدعم.

يجب فحص أنبوب التمرير الفرعي (X الشكل 7) في حالة العطل الذي يسببه انسداده. لإجراء الفحص، ثم بفك الحقتين (W الشكل 7).
بعد عملية صيانة اعتيادية أو طارئة ينصح بملء خزان الجهاز بالماء ثم تفريغه بشكل كامل بهدف إزالة أية شوائب عالقة.

قد تتطلب بعض البلدان استخدام أجهزة أمان هيدروليكي مختلفة، وذلك متشبا مع متطلبات القوانين المحلية. وظيفة المثبت المؤهل، الذي يقوم بتثبيت الجهاز، تقييم مدى ملائمة جهاز الأمان المستخدم. ممنوع توسط أي جهاز (صمامات، حنفيات، الخ) بين جهاز الأمان وسخان المياه نفسه. يجب توصيل مخرج آلية مقاومة الضغط المغرط بأنبوب تصريف له قطر يساوي على الأقل قطر أنبوب التوصيل مع سخان المياه. تتم عملية التوصيل بواسطة محقان يسمح بترك مسافة هواء لا تقل عن 20 ملم، مع إمكانية المراقبة بالعين المجردة، لمنع وقوع أضرار بالأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء في حالة تدخل الآلية نفسها، مع الأخذ بعين الاعتبار أن الصانع لا يتحمل أي مسؤولية بخصوص هذه الأضرار. قم بتوصيل أنبوب الماء البارد من خلال استخدام أنبوب مرن بمدخل آلية مقاومة الضغط الزائد. وعند الضرورة ركب صنبور تحكم (D شكل 2). هذا، وفي حالة فتح صنبور التصريف، يجب تركيب أنبوب لتصريف الماء على المخرج C شكل 2.

يجب عدم الشد بشكل زائد في نهاية المسار خوفا من تلف الآلية نفسها. في حالة خروج قفلات مياه من آلية مقاومة الضغط الزائد، يجب اعتبار هذه الظاهرة طبيعية أثناء مرحلة التسخين. ولهذا السبب يجب توصيل نقطة التصريف التي يجب أن تكون دائما مفتوحة بأنبوب تصريف يتم تركيبه بشكل مائل باتجاه الأسفل وفي مكان خالي من الصقيع. إذا كان ضغط دورة المياه قريب من الضغط المعير عليه الصمام، يجب في هذه الحالة تركيب مخفض للضغط وفي أبعد مكان عن الجهاز. في حالة تركيب خلاطات مياه (صنبور أو دش)، يجب تنظيف الأنابيب وإزالة الشوائب التي يمكن أن تؤدي إلى تلف خلاطات المياه. يجب عدم استخدام مياه ذات قسوة أقل من 12 °F لتشغيل الجهاز، أما إذا كانت المياه المستخدمة في الجهاز ذات قسوة مرتفعة جدا (أعلى من 25 °F)، ينصح باستخدام محلول ماء، مضبوط بشكل جيد، في هذه الحالة يجب أن لا تقل قسوة المياه عن 15 °F. قبل استخدام الجهاز ينصح بملء خزان الجهاز بالماء ثم تفريغه بشكل كامل بهدف إزالة أية شوائب عالقة.

التوصيل الكهربائي

أفضل الجهاز عن الشبكة الكهربائية بواسطة المفتاح الكهربائي الخارجي قبل القيام بأي عملية.

للحصول على مزيد من الأمان، افحص الشبكة الكهربائية، وتحقق بانها مطابقة للنظم السائدة، لأن صانع الجهاز لا يتحمل أي مسؤولية بخصوص الأضرار الناتجة عن عدم تاريض الشبكة أو التغذية الكهربائية بطريقة شاذة. تحقق بأن الشبكة الكهربائية تتناسب مع أقصى حد من القدرة التي يمتصها الجهاز (راجع المعلومات المبينة في بطاقة المعلومات) وعلى أن الكبلات الكهربائية ذات مقطع مناسب ومطابقة للنظم السائدة. ممنوع استخدام مآخذ كهربائية مضاعفة أو مهيئات أو وصلات كهربائية. ممنوع استعمال أنابيب المياه أو أنابيب التسخين أو أنابيب الغاز لتأريض الجهاز. إذا كان الجهاز مزودا بكابل كهربائي، يجب استعمال كابل بنفس المواصفات في حالة استبداله (نوع H05VV-F 3×1,5 mm2 و بقطر 8,5 mm). كابل تزويد الطاقة (نوع H05VV-F 3×1,5 mm2 و قطر 8,5 mm) يمد عن طريق الثقب الملائم في الجزء الخلفي من الجهاز، حتى يصل إلى اللوحة النهائية (M الرسوم 7)، ثم يجب أن يتم تثبيت الأسلاك المفردة بواسطة شد البراغى الملائمة. يجب تثبيت كابل التغذية الكهربائي باستخدام مثبتات الكابل المزودة مع الجهاز.

لفصل الوحدة عن التزويد الكهربائي، استخدم مفتاح ثنائي القطب يذعن لمعايير CEI-EN (فتحة تماس من 3 ملم على الأقل، ومن الأفضل أن تكون مزودة بمصاهر). على الجهاز أن يكون مؤرضا وعلى كابل التأريض (الذي يجب أن يكون باللونين الأصفر والأخضر وأطول من كابلات الأقطاب) أن يكون مثبتا بواسطة النهائية المشار لها بالرمز (G الشكل 7).

قبل تشغيل الجهاز، تأكد من أن فولطية التزويد الكهربائي المحلة تطابق الفولطية المشاء إليها في لوحة القيم. إذا لم يكن الجهاز مزودا بكابل تزويد، اختر واحدة من أساليب التركيب التالية:

- توصيل بالشبكة الثابتة بواسطة أنبوب صلب (إذا كان الجهاز غير مزود بأداة لتثبيت الكابل)؛
- مع كابل مرن (نوع H05VV-F 3×1,5 mm2 و بقطر 8,5 mm)، إذا كان الجهاز مزودا بأداة لتثبيت الكابل.

معايير التركيب (للشخص الذي يقوم بتركيب الجهاز)



انتبه! اتبع بحرص التنبيهات العامة ومعايير الأمان المحدد في بداية النص، مع التقيد بما هو مبين.

يجب أن يقوم بتركيب الجهاز وتشغيله شخص مؤهل لهذا الغرض، ويجب أن تتم عملية التركيب حسب النظم السائدة والتعليمات المحدد من قبل السلطات المحلية والمؤسسات المشرفة على الصحة العامة.

يقوم الجهاز بتسخين المياه إلى درجة حرارة تقل عن درجة الغليان. يجب وصله بتزويد المياه الرئيسي بما يتوافق مع مستويات أداء وسعة الجهاز . قبل توصيل الجهاز، من الضروري أولاً:

- أن تفحص فيما إذا كانت المواصفات (الرجاء راجع لاصق البيانات) تستوفي متطلبات الزبون.
- تأكد من أن التركيب يتوافق مع درجة IP (الحماية ضد تسرب السوائل) في الجهاز بما يتوافق مع المعايير سارية المفعول ومرعية الإجراء.
- اقرأ التعليمات المزودة على لاصق العبوة وعلى لوحة البيانات في الجهاز.

تركيب الجهاز

تم تصميم هذا الجهاز لتزكيبه داخل المباني فقط بما يتوافق مع المعايير سارية المفعول ومراعية الإجراء. علاوة على ذلك، يطلب من المركبين أن يتقيدوا بالصناعات في الحالات التالية:

- الرطوبة: لا تتركب الجهاز في الغرف المظلمة والرطبة (غير مزود بالتهوية).
 - التجمد: لا تتركب الجهاز في المناطق التي يمكن أن تنخفض درجة الحرارة فيها بشكل كبير ويمكن أن يكون فيها خطر تكون الجليد.
 - أشعة الشمس: لا تعرض الجهاز إلى أشعة الشمس المباشرة، حتى عند وجود نوافذ.
 - الغبار/الأبخرة/الغازات: لا تتركب الجهاز بوجود خطورة محتملة لمواد مثل الأبخرة الحمضية، الغبار أو المشبعة بالغاز.
 - التفريغ الكهربائي: لا تتركب الجهاز على مزودات الكهرباء مباشرة غير المحمية ضد ارتفاعات الفولطية المفاجئة.
- في حال وجود جدران مصنوعة من الطوب أو الأحجار المثقوبة، بشكل ساكن محدود، عليك أولاً إنجاز فحص ساكن أولي لنظام الدعم. يجب تصميم حلقات التعليق والتثبيت على الحائط لتدعم الوزن الذي يفوق بثلاثة أضعاف وزن الماء الذي يتم تعبئته المسخن به بالماء. يوصى بتثبيت الحلقات بقطر لا يقل عن 12 ملم (الشكل 3).
- يجب تركيب الجهاز أقرب ما يكون قدر الإمكان إلى نقطة الاستخدام وذلك لتحديد تشتت الحرارة على طول الأنابيب (A الرسم 1).
- قد تحدد المعايير المحلية توجيهات فيما يتعلق بالتركيب في بيئة الحمام. لذلك أبق أدنى حد من المسافة التي تتوقعها المعايير سارية المفعول. أبق مسافة من 50 سم على الأقل لتسهيل الوصول إلى العناصر الكهربائية وهذا يساعد على إنجاز أعمال الصيانة.

تثبيت عديد الوضعية

يمكن تثبيت الجهاز بشكل عمودي أو أفقي (الرسم 2). في حالة التثبيت الأفقي، أدر الجهاز بنفس اتجاه دوران عقارب الساعة بحيث تتواجد أنابيب الماء إلى اليسار (أنبوب الماء البارد إلى الأسفل).

توصيل أنابيب الماء

وصل مدخل ومخرج مسخن الماء بالأنابيب أو التركيبات القادرة على تحمّل الحرارة التي تتعدى 80 درجة مئوية بضغط يتعدى ضغط العمل. لذلك، نحن ننصح عدم استخدام أي معادن لا يمكنها تحمل مثل درجات الحرارة هذه.

قم بتثبيت القطعة الوحدة "ف" بخرطوم إدخال الماء ذي الطرف الأزرق. في أحد جانبي قطعة الوحدة "T" ثبت لسان للتصريف من الجهاز بحيث يمكن فتحه باستخدام أداة فقط (B الصورة 2). في الطرف الآخر من قطعة الوحدة "T" ثبت صمام الأمان المزود (A الرسم 2).

انتبه! للدول التي تطبق التوجيه الأوروبي EN 1487، الأداة المخفضة لمقاومة الضغط المفرط الممكن أن تكون مزودة مع الجهاز لا تتطابق مع هذه التوجيهات. الجهاز المطابق للقانون، يجب أن يكون بضغط (0.7 ميجا باسكال، 7 بار) كحد أقصى وينفس الوقت يجب أن يشمل على: صنوبر تحكم (فتح وإغلاق)، وصمام غير مرجع وجهاز يقوم بمراقبة الصمام الغير مرجع وصمام أمان وجهاز لإيقاف تعبئة الماء.

يتم بيع سخان المياه الذي يخزن المياه بوظيفة دورة التعقيم غير منشطة (إعداد محدد مسبقاً).
وإذا حدثت أي من الحالات الواردة أعلاه والمؤدية إلى انتشار الجراثيم الفيلقية لأي سبب، فنوصي بشدة بتفعيل هذه الوظيفة وفقاً للإرشادات الواردة في هذا الدليل [انظر <تنشيط "دورة التطهير الحراري"> (مكافحة جراثيم الفيلقية)>]. لكن، لا يمكن لدورة التعقيم الحراري التخلص من كل أنواع البكتيريا الفيلقية الموجودة في خزان التخزين لهذا السبب، إذا تم إيقاف الوظيفة، يمكن أن تعود البكتيريا للتكاثر.
ملاحظة: عندما يقوم البرنامج بعملية المعالجة بالتطهير الحراري، قد يرتفع معدل الاستهلاك الكهربائي للجهاز.
انتبه: بمجرد أن ينتهي الجهاز من عملية المعالجة بالتطهير الحراري، يمكن لدرجة حرارة الماء في الخزان أن تسبب حروق فورية خطيرة. الأطفال المعاقين وكبار السن معرضين بشكل أكبر لخطر الحروق. افحص درجة حرارة الماء قبل استخدامها للاستحمام أو الدش.

مواصفات فنية

بالنسبة للمواصفات الفنية يرجى الإطلاع على البيانات الواردة في اللوحة التلغرافية بالجهاز (ملصق تعريفى موجود على الجانب الأيمن من الجهاز المثبت بشكل عمودي).

جدول 3 - معلومات حول المنتج							
مدى	30.	50.	80.	100.			
(غك) نزولاً	16.	21.	27.	32.			
التركيب	عمودي	أفقي	عمودي	أفقي	عمودي	أفقي	
الموديل	استرشد بلوحة البيانات التعريفية والمواصفات الفنية						
Qelec (kWh)	3.096.	3.736.	7.290.	7.478.	7.527.	8.559.	7.714.
Qelec, week, smart (kWh)	13.016.	14.417.	25.234.	26.631.	26.045.	28.656.	25.981.
Qelec, week (kWh)	18.561.	22.882.	32.166.	37.027.	34.922.	41.815.	36.489.
تعريف التحميل	S	S	M	M	M	M	M
L _{wa}	15 dB(A)						
η _{wh}	39.0%	36.6%	40.0%	40.0%	40.0%	39.9%	40.0%
(V40 (I			77.	65.	90.	90.	130.
(رتيل) ةعس	.25	.25					

البيانات الخاصة بالطاقة والموجودة في الجدول والبيانات الأخرى الإضافية الواردة في بطاقة المنتج التعريفية (المرفق A الذي يعتبر جزء لا يتجزأ من دليل الاستخدام هذا) تم تحديدها وفقاً للتوجيهات الأوروبية 2013/814 و EU812/2013.

الجهاز مزود بوظيفة ذكية تتيح لك تكيف الاستهلاك مع ملفات تعريف المستخدم.
في حالة تشغيل الجهاز بشكل صحيح، يتميز الجهاز بالاستهلاك اليومي بوحدة الطاقة الكهربائية " Qelec " (Qelec أسبوع،/ذكي/ Qelec، أسبوع) " الأقل من استهلاك منتج مكافئ له بدون الوظيفة الذكية"
المعلومات الواردة في ملصق الطاقة تتعلق بالمنتج المثبت عمودياً.
هذا الجهاز مطابق للمعايير والقواعد الدولية الخاصة بالآمان والسلامة الكهربائية IEC 60335-1 IEC 60335-2-21
وجود علامة التوافق الأوروبي CE على الجهاز تفيد بمطابقته لتوجيهات الاتحاد الأوروبي التالية والتي تضمن توافر المتطلبات الأساسية في هذا المنتج:

LVD- الخاصة بأجهزة الجهد المنخفض: EN 50106, EN 62233, EN 60529, EN 60335-2-21, EN 60335-1.
EMC- الخاصة بالتوافق الكهرومغناطيسي: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-2, EN 55014-1.
RoHS2- الخاصة بخطر التعرض للمواد الخطرة: EN 50581.
ErP- الخاصة بمنتجات الطاقة: EN 50440.

توصيات لمنع تكاثر البكتيريا الفيلقية (وفقا لقاعدة التوجيه الأوروبي (CEN/TR16355

معلومات إرشادية

البكتيريا الفيلقية هي عبارة عن بكتيريا صغيرة الحجم على شكل عصي صغيرة وهي مكون طبيعي يتواجد في جميع المياه العذبة. مرض الفيلقية هو عبارة عن عدوى خطيرة تصيب الرئتين يتسبب فيها استنشاق هذه البكتيريا الفيلقية المستوحدة (الاسم العلمي *Legionella pneumophila*) أو أي نوع آخر من البكتيريا الفيلقية. هذه النوعية من البكتيريا توجد عادة في شبكات المياه داخل المنازل والفنادق وفي المياه المستخدمة في أجهزة تكييف الهواء وفي نظم تبريد الهواء. لذلك فإن التصرف الأساسي والأول لمحاربة هذا المرض يتمثل في منع تواجد هذه البكتيريا عن طريق عمل فحص لأماكن من عدم تواجد هذه الكائنات الدقيقة في شبكات المياه.

تقدم قاعدة التوجيه الأوروبي CEN/TR16355 بعض التوصيات حول أفضل طريقة لمنع تكاثر البكتيريا الفيلقية في شبكات المياه القابلة للشرب مع الإبقاء أيضا على باقي المتطلبات والتشريعات المعمول بها على المستوى الوطني في هذا الشأن.

توصيات عامة

"ظروف مواتية تساعد على تكاثر البكتيريا الفيلقية". تساعد الظروف التالية وتشجع على تكاثر البكتيريا الفيلقية:

درجة حرارة المياه التي بين مستويات 25 درجة مئوية و 50 درجة مئوية للحد من تكاثر البكتيريا الفيلقية يجب المحافظة على مستويات درجة حرارة المياه لتبقى في نطاق الحدود التي تمنع نمو وتكاثر هذه البكتيريا أو على الأقل تجعلها في أقل الحدود الممكنة، إذا كان ذلك ممكنا، يصبح من الضروري تطهير شبكة مياه الشرب عن طريق المعالجة الحرارية؛

المياه الراكة. لتجنب ركود المياه لفترة طويلة، يجب في كل أجزاء شبكات مياه الشرب استخدام هذه المياه بشكل مستمر أو جعل هذه المياه تتدفق وتتساب بغزارة على الأقل لمرة واحدة أسبوعيا؛

المواد الغذائية والبيوفيليمات والرواسب الموجودة داخل شبكة المياه بما فيها سخانات المياه... الخ. يمكن للرواسب أن تساعد على تكاثر البكتيريا الفيلقية ولذلك يجب إزالتها دائما من نظم التخزين وسخانات المياه واحواض التخزين التي تركت فيها المياه (لمرة واحدة في العام على سبيل المثال).

فيما يتعلق بهذا النوع من سخانات المياه التجمعية أو التي تخزن المياه، فإنه في حالة:

(1) بقاء الجهاز مغلقا لفترة من الوقت [شهور] أو

(2) درجة حرارة المياه التي بين مستويات 25 درجة مئوية و 50 درجة مئوية. يمكن للبكتيريا الفيلقية أن تنمو داخل خزان المياه. في هذه الحالات، و للحد من تكاثر البكتيريا الفيلقية، يصبح من الضروري اللجوء إلى ما يطلق عليه "دورة التطهير الحراري". في هذه الحالات، وللحد من تكاثر البكتيريا الفيلقية، يصبح من الضروري اللجوء إلى ما يطلق عليه "دورة التطهير الحراري".

تُباع سخانات المياه مزودة ببرنامج يتيح تشغيل "دورة التطهير الحراري" عند تنشيطها لنقل من انتشار الجراثيم الفيلقية في الخزان.

وتعد هذه الدورة مناسبة لأنظمة التسخين الصحية كما أنها متوافقة مع الإرشادات المتعلقة بمنع انتشار جراثيم الفيلقية والمنصوص عليها في الجدول 2 من المعيار CEN/TR16355 (أنظر أدناه).

جدول 2 - أنواع شبكات المياه الساخنة

مياه باردة ومياه ساخنة مخلوطتين						مياه باردة ومياه ساخنة منفصلتين			
لا يوجد تخزين فوق صمامات الخلط			يوجد تخزين فوق صمامات الخلط			لا يوجد تخزين		يوجد تخزين	
لا يوجد دوران للمياه الساخنة	لا يوجد دوران للمياه الساخنة	مع يوجد دوران للمياه الساخنة	لا يوجد دوران للمياه الساخنة	مع يوجد دوران للمياه الساخنة	لا يوجد دوران للمياه الساخنة	لا يوجد دوران للمياه الساخنة	لا يوجد دوران للمياه الساخنة	يوجد دوران للمياه الساخنة	لا يوجد دوران للمياه الساخنة
C.10	C.9	C.8	C.7	C.6	C.5	C.4	C.3	C.2	C.1
تطهير حراري ^د	تطهير حراري ^د	C ≤ 50 ^د	في سخان ماء التخزين ^د	تطهير حراري ^د	تطهير حراري ^د	C ≤ 50 ^د	في سخان ماء التخزين ^د	C ≤ 50 ^د	-
1 ° 3 ≥	-	1 ° 3 ≥	-	1 ° 3 ≥	-	1 ° 3 ≥	-	1 ° 3 ≥	-
-	-	أزل ^د	أزل ^د	-	-	أزل ^د	أزل ^د	-	-

(أ) درجة الحرارة ≥ 55 (أكثر أو تساوي) درجة مئوية لكل اليوم، أو على الأقل 1 ساعة في اليوم ≤ 60 درجة مئوية.

(ب) حجم المياه الموجودة في الأنابيب بين نظام الدورة والصنوبر بمسافة أكبر مقارنة بالنظام.

(ج) أزل الرواسب من سخانات مياه التخزين وفقا للظروف المحلية، ولكن على الأقل مرة في السنة.

(د) التعقيم الحراري لمدة 20 دقيقة عند درجة حرارة 60 درجة مئوية أو لمدة 10 دقائق عند 65 درجة مئوية أو لمدة 5 دقائق عند 70 درجة مئوية في جميع نقاط أخذ العينات على الأقل مرة واحدة في الأسبوع.

(هـ) يجب ألا تكون درجة حرارة الماء في حلقة الدورة أقل من 50 درجة مئوية.

- غير مطلوب

لوحة التعريف بالرموز:

الرمز	المعنى
	عدم مراعاة و احترام التحذيرات الموجودة يؤدي إلى تعرض الأشخاص لخطر الإصابة و في بعض الحالات أيضا لخطر الموت
	عدم مراعاة واحترام التحذيرات الموجودة يؤدي إلى تعرض الأشياء والنباتات والحيوانات لخطر الإصابة والتلف والتضرر وفي بعض الحالات أيضا لأخطار أكبر من ذلك
	يجب إلزامياً إتباع جميع قواعد الأمن و السلامة العامة وتلك الخاصة بهذا المنتج.

قواعد الأمان والسلامة العامة

الرمز	خطر	تحذير	المرجعية
	خطر الصعق بالكهرباء لوجود مكونات بها تيار كهربائي خطر التعرض لإصابات شخصية وحروق نتيجة لوجود مكونات مفرطة السخونة أو جروح نتيجة لوجود حواف وتووات حادة قاطعة	لا تقم بأية عمليات تتطلب فتح الجهاز أو إزالته من مكان تركيبه	1.
	خطر الصعق بالكهرباء نتيجة لوجود أضرار أو تلفيات في كابل توصيل التيار أو في قابس التيار أو في مأخذ التيار	لا تشغل الجهاز أو تقوم بإطفائه عن طريق إدخال أو نزع قابس كابل التغذية بالتيار الكهربائي	2.
	خطر الصعق بالكهرباء لوجود أسلاك بها تيار كهربائي	حافظ على كابل توصيل التيار الكهربائي ولا تعرضه للتلف أو التضرر	3.
	خطر الإصابة الشخصية نتيجة لسقوط هذه الأشياء الموضوعة على الجهاز عند حدوث أية اهتزازات تشغيلية	لا تضع أو تترك أية أشياء على الجهاز	4.
	خطر تضرر الجهاز أو الأشياء الموجودة تحته عند وقوع هذه الأشياء الموضوعة على الجهاز عند وجود أية اهتزازات تشغيلية		
	خطر الإصابة الشخصية نتيجة لسقوط من على الجهاز		
	خطر تضرر الجهاز أو الأشياء الموجودة تحته عند سقوطه وعند انفصاله عن مكونات تثبيته	لا تصعد على الجهاز	5.
	خطر الصعق بالكهرباء لوجود مكونات بها تيار كهربائي	لا تقم بأية عمليات تنظيف للجهاز دون أن تقوم قبل ذلك بإطفائه وفصل قابس التيار الخاص به أو غلق مفتاح قطع وتوصيل التيار المخصص له	6.
	خطر سقوط الجهاز نتيجة لانزياح الحائط أو الضوضاء أثناء التشغيل	قم بتركيب الجهاز على حائط قوي ثابت وغير معرض لأية اهتزازات	7.
	خطر نشوب الحرائق نتيجة لزيادة الحرارة والتسخين المفرط العائد إلى مرور التيار الكهربائي في كابلات سمك قطر ها التحميل أقل من المطلوب	قم بعمل الوصلات الكهربائية الضرورية باستخدام موصلات و أسلاك ذات قطر تحملي مناسب	8.
	خطر تضرر الجهاز أو توقفه عن العمل نتيجة لعمله خارج الحدود التشغيلية و التحكيمية المحدد له	تأكد من عمل جميع خصائص وأدوات الأمان والسلامة والتحكم وفحصها جيداً وتأكد من سلامتها في كل مرة قبل البدء في استخدام الجهاز	9.
	خطر التعرض للإصابات الشخصية نتيجة للحروق	قم بتفريغ المكونات التي قد تحتوي على الماء الساخن، مع تشغيل وتفعيل فتحات التنفيس والتفريغ إذا كانت موجودة قبل البدء في استخدامها	10.
	خطر التعرض للإصابات الشخصية نتيجة لملامسة الجلد والعينان للمواد الحمضية أو لاستنشاق أو ابتلاع المواد الكيماوية السامة	قم بإزالة الترسبات الجيرية عند تكونها في المكونات مع الحرس جيداً على إتباع ما هو محدد في "بطاقة الأمان و السلامة" الخاصة بالمنتج المستخدم، وعلى تهوية المكان جيداً و ارتداء ملابس و أدوات الحماية المناسبة وتجنب خلط المنتجات المختلفة مع بعضها البعض واعمل على توفير سبل الحماية الكاملة للجهاز والأشياء المحيطة به	11.
	خطر تلف وتضرر الأجزاء البلاستيكية أو المطلية	لا تستخدم مبيدات الحشرات أو المذيبات أو المنظفات العدوانية الكاشطة لتنظيف الجهاز	12.

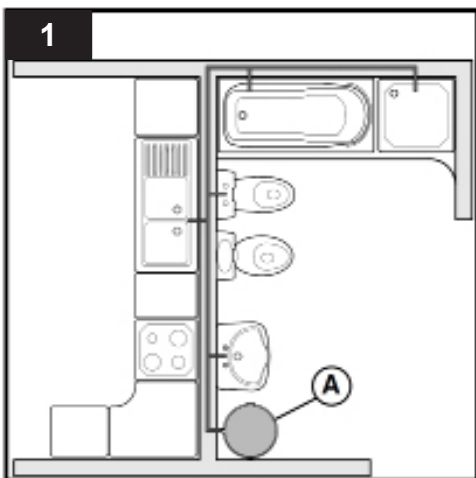
12. إذا كان الجهاز مزود بكابل توصيل تيار كهربى وعند وجود ضرورة لاستبدال هذا الكابل، يرجى التوجه إلى مركز خدمة مُعتمد مُصرّح له أو إلى طاقم عمل مؤهل حرفيا لذلك.
13. لا يجب العبث بالجهاز المقاوم لمستويات الضغط المفرط، إذا كان متوفرا في سخان المياه، ويجب أن يتم تشغيله بشكل دوري للتأكد من سلامته وعدم وجود أعطال فيه وإزالة أية ترسبات جيرية قد تتكون فيه من حين لآخر.
- بالنسبة للبلدان التي تبنت العمل بقاعدة التوجيه الأوروبي EN1487 فإنه يصبح من الضروري إلزاميا، على أنبوب دخول المياه للجهاز، تركيب وتثبيت مجموعة أمان وسلامة مطابقة لمواصفات هذه القاعدة الأوروبية التي بموجبها يكون الحد الأقصى للضغط هو 0,7 ميجا باسكال، ويجب أن تحتوي هذه المجموعة كحد أدنى على صنبور غلق وإيقاف، وصمّام عدم الرجوع، وصمّام أمان وجهاز إيقاف التحميل الهيدروليكي.
14. وجود بعض التنقيط من الجهاز في حالات الضغوط المفرطة، من مجموعة الأمان EN1487، هو أمر طبيعى في مرحلة التسخين. لذلك يصبح من الضروري توصيل صمام التصريف، الذي يترك على كل الأحوال دائما مفتوحا في الهواء الطلق، بأنبوب تصريف يتم تركيبه بوضعية مستمرة الميل ناحية الأسفل وفي مكان لا توجد به ثلوج.
15. من الضروري تفريغ الجهاز عند تركه بدون استخدام لفترة ما وأو في حالة تواجده في مكان عرضة للتجمّد.
16. الماء الساخن المتدفق بدرجة حرارة تزيد عن 50 درجة مئوية من صنابير الاستخدام العادية يمكن أن يتسبب في الإصابة بالحروق بشكل فوري. لذلك يجب أن يكون الأطفال و المعاقين و كبار السن على دراية كاملة بهذا الخطر. وبالتالي ينصح باستخدام صمامات خلط حرارية يتم تثبيتها على أنبوب خروج المياه الساخنة من الجهاز وتتميز عن طريق الطوق ذي اللون الأحمر الموجود عليه.
17. لا يجب وضع أية مواد قابلة للاشتعال بالقرب من الجهاز أو ملامسة له.

تعليمات السلامة العامة

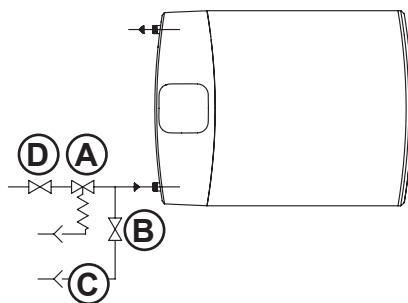
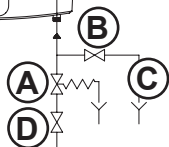
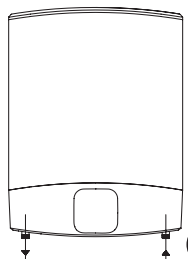
انتبه!

1. يعتبر دليل الاستخدام هذا جزء أساسي لا يتجزأ من المنتج.
2. اقرأ جيداً الإرشادات والتحذيرات الواردة في هذا الدليل حيث أنها تزودك بمعلومات وإرشادات مهمة تضمن لك الأمان والسلامة أثناء عمليات التركيب والاستخدام والصيانة.
3. عملية التركيب وبدء تشغيل الجهاز لأول مرة هي أعمال يجب أن تتم على يد طاقم عمل متخصص ومؤهل احترافياً للقيام بهذه الأعمال، وبما يتوافق والقواعد والمعايير الوطنية المعمول بها وطبقاً لمتطلبات ومواصفات السلطات المحلية والهيئات المتخصصة بحماية الصحة العامة. في كل الأحوال وقبل العمل على مشابك وأطراف التوصيل، يجب فصل جميع شبكات التغذية بالتيار الكهربائي بشكل عام.
4. **ممنوع منعاً باتاً** استخدام هذا الجهاز في أية أغراض أخرى مختلفة بأي شكل كان عن الغرض الأساسي والمحدد لهذا الجهاز. لا تعتبر الشركة المصنعة مسؤولة بأي شكل كان عن أية أضرار أو تلفيات قد تحدث نتيجة لإساءة استخدام هذا الجهاز أو نتيجة لاستخدامه بشكل خاطئ أو غير عقلاني أو نتيجة لعدم مراعاة واحترام التعليمات والإرشادات الواردة في هذا الدليل.
5. يمكن أن يتسبب التركيب الخاطئ للجهاز في أضرار وتلفيات للأشخاص والحيوانات والأشياء، والشركة المصنعة في هذه الحالة لا تعتبر مسؤولة بأي شكل من الأشكال عن هذه الأضرار والتلفيات.
6. لا يجب ترك مكونات التغليف (كالدبابيس والأكياس البلاستيكية والبوليسترين الممتد... الخ) بالقرب أو في متناول يد الأطفال حيث أن هذه المكونات يمكن أن تسبب خطورة على سلامة هؤلاء الأطفال.
7. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الأكبر من سن الثماني سنوات ومن قبل الأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين لديهم نقص في الخبرة اللازمة أو المعرفة الضرورية، شريطة أن يكونوا تحت المراقبة أو بعد أن يتم تعريفهم بالإرشادات والتعليمات اللازمة لاستخدام الجهاز بالشكل الصحيح ولتعريفهم وفهمهم للأخطار المتعلقة بهذا الاستخدام. يجب ألا يلعب الأطفال بهذا الجهاز. عمليات تنظيف وصيانة الجهاز هي أشياء يقوم بها المستخدم ويجب ألا يسمح بالقيام بها من قبل الأطفال دون مراقبتهم وتوجيههم.
8. **ممنوع منعاً باتاً** لمس الجهاز وأنت حافي القدمين أو عندما يكون هناك أجزاء مبللة في جسدك.
9. أية عمليات إصلاح أو صيانة أو أية وصلات هيدروليكية أو كهربائية يجب أن تتم فقط وحصرياً على يد طاقم عمل مؤهل ومصرح له مع استخدام قطع الغيار الأصلية فقط وحصرياً. عدم احترام ومراعاة ما سبق ذكره يمكن أن يؤثر سلباً على أمن وسلامة الجهاز ويعفي الشركة المصنعة من أية مسؤولية كانت عن أية أضرار أو تلفيات.
10. يتم التحكم في درجة حرارة المياه وضبطها عن طريق ترموستات تشغيل حراري والذي يعمل أيضاً كجهاز أمان وسلامة، كما أنه قابل للضبط لتجنب أخطار الارتفاع المفرط في درجات الحرارة.
11. يجب أن تتم عملية التوصيل الكهربائي كما هو موضَّح في الفقرة الخاصة بذلك.

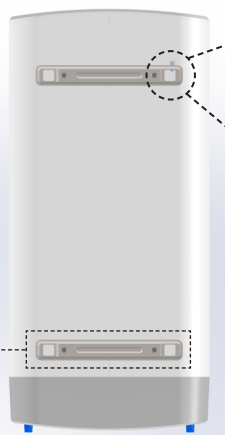
1



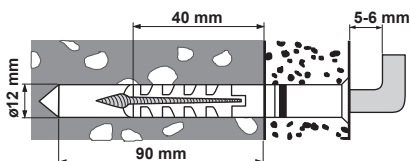
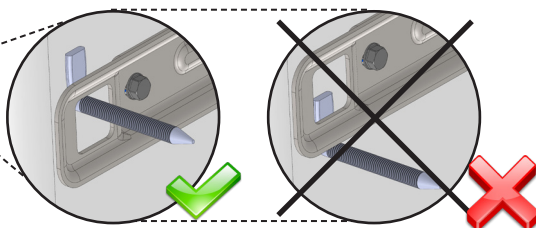
2

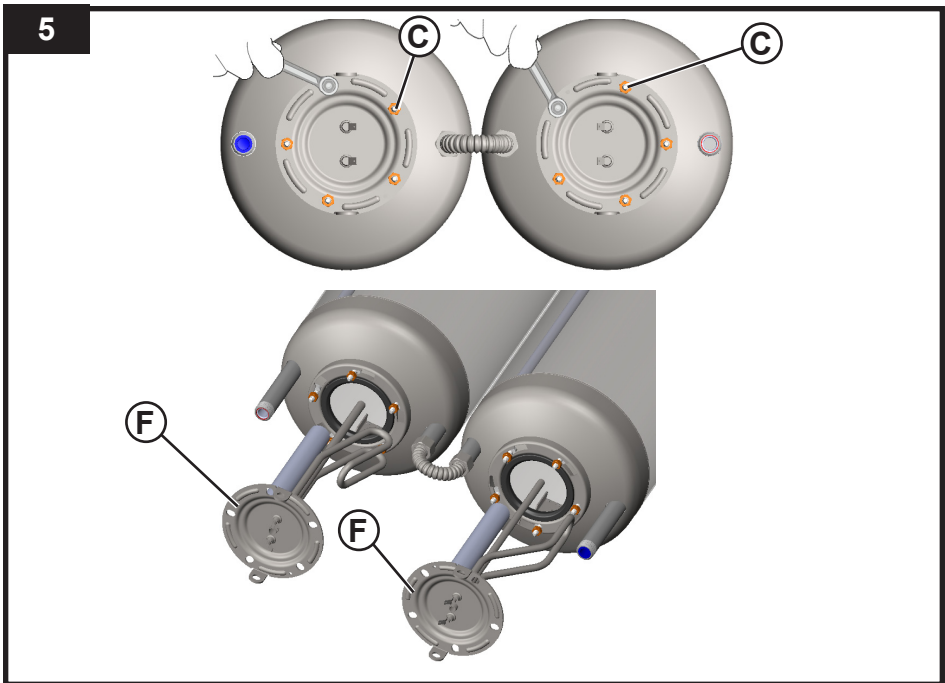
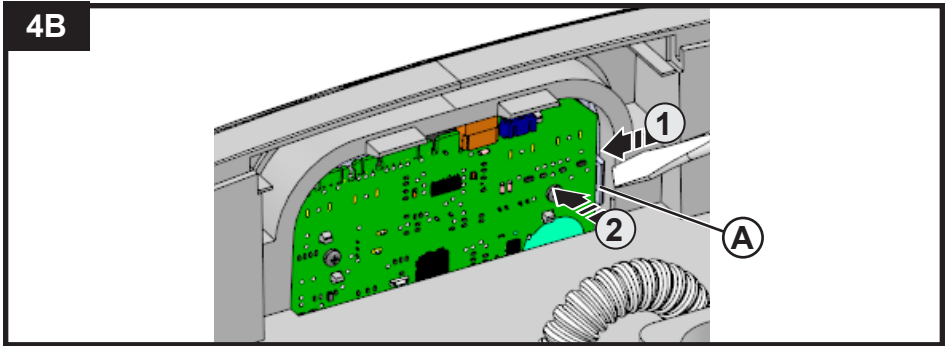
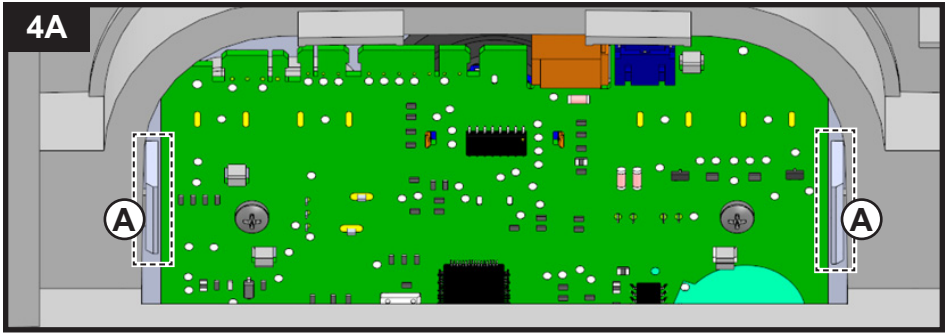


3

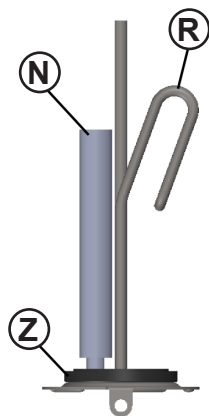


SUGGESTED FOR 80,
100 RANGE

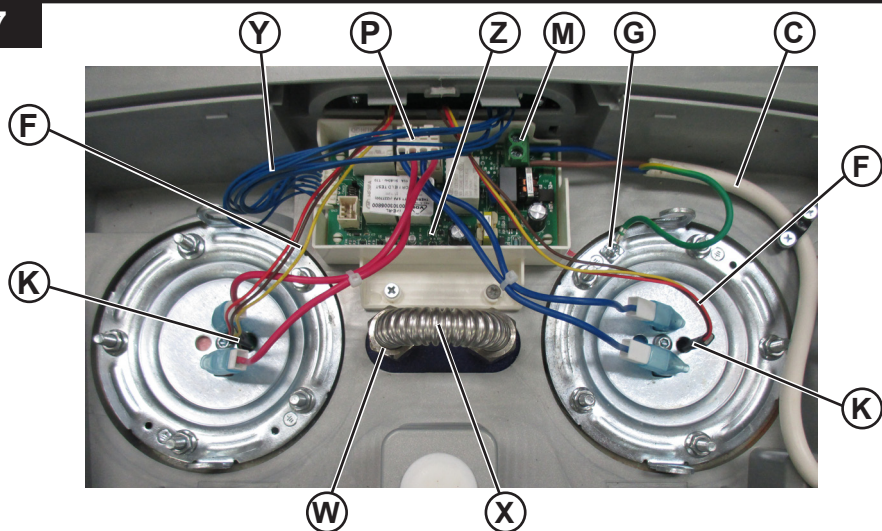




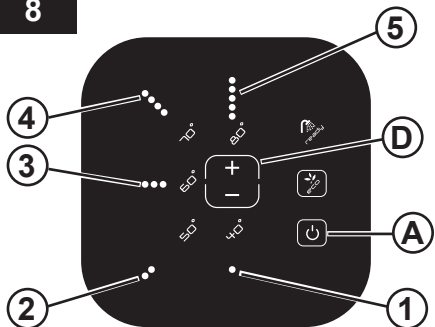
6



7



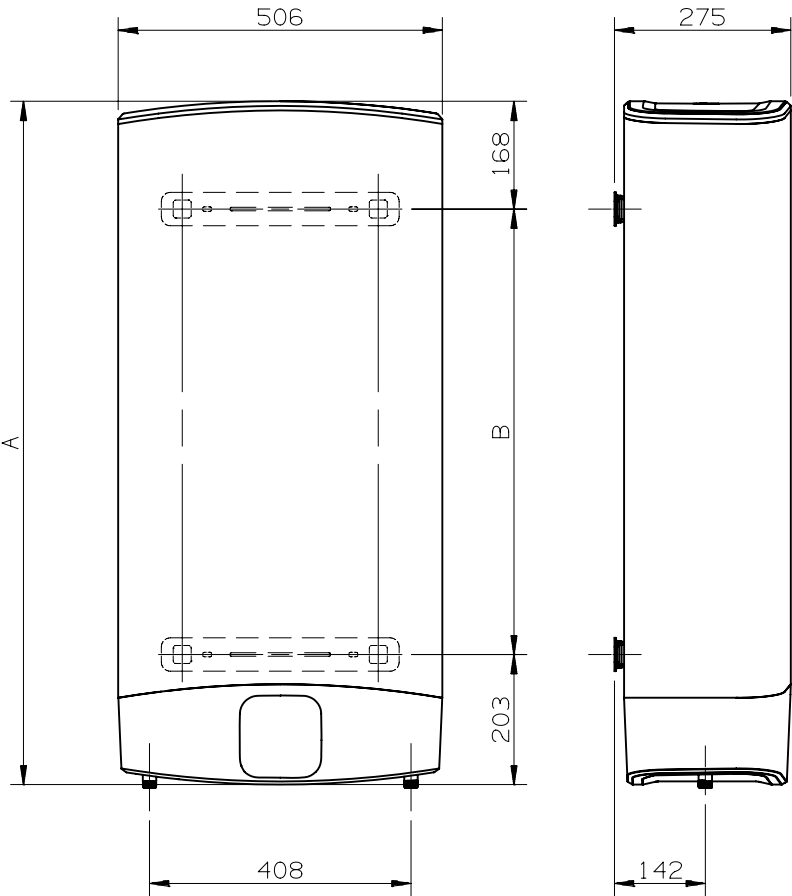
8



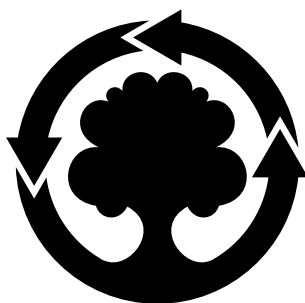
9



Pajungimo schema - Uzstādīšanas shēma - Paigaldusskeem - Schemat instalacji - Beépítési rajz - Schemă de instalare - Монтажни чертежи - Montážne výkres - Instalacijska shema - Орнату сурет - Kurulum çizimi - Installatie tekening - Монтажный чертеж - رسم التثبيت



Mdel	A	B
VELIS 30	536	165
VELIS 50	776	405
VELIS 80	1066	695
VELIS 100	1251	880



**WE MAKE USE OF
RECYCLED PAPER**

Ariston Thermo S.p.A.

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN)
Tel. (+39) 0732.6011
ariston.com